Chantier Alcan à Alma

Le réseau de loterie semble n'intéresser personne

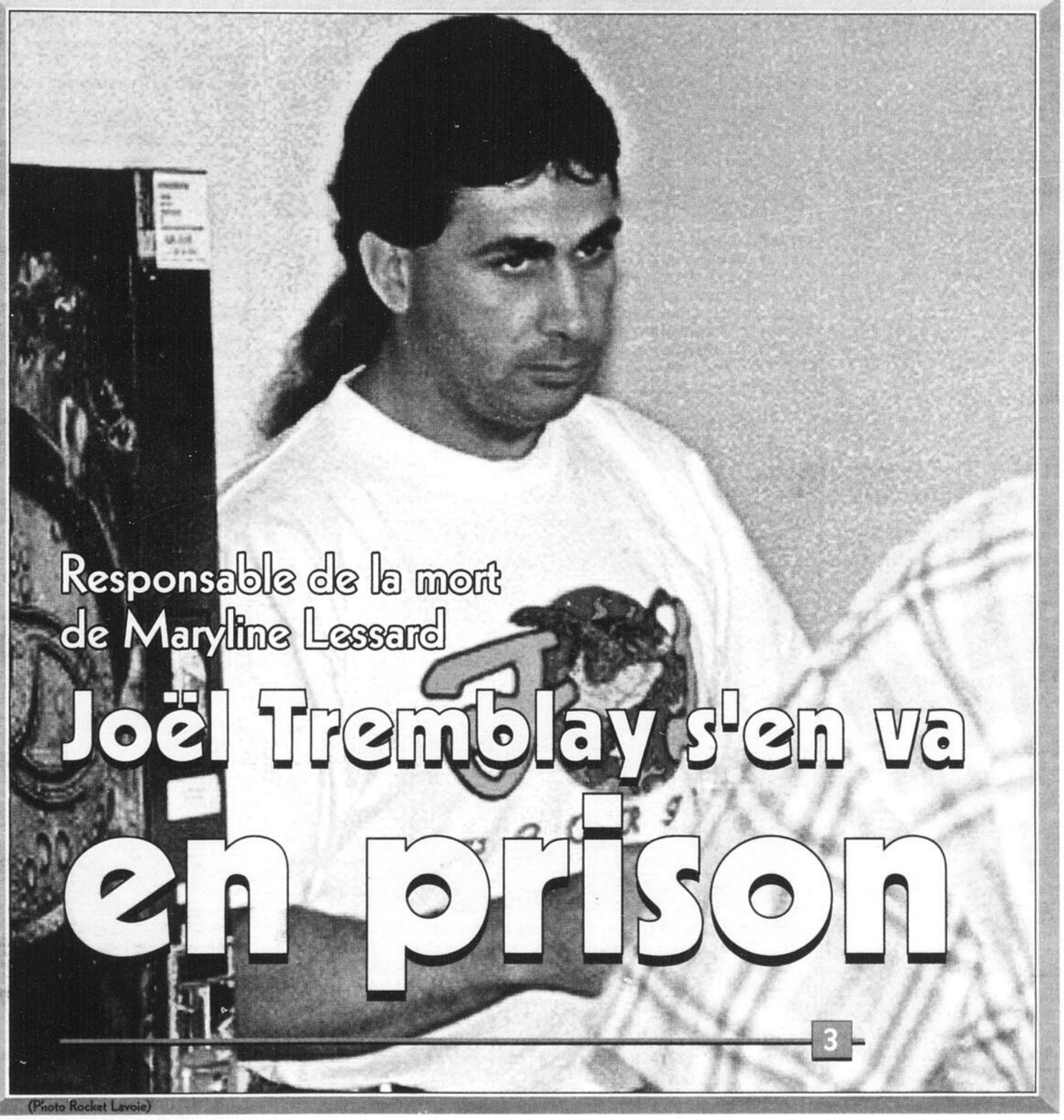
4

MÉTÉO
MAX: 19
NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

27e ANNÉE Nº 231 LE JEUDI 6 JUILLET 2000 40 PAGES Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/semaine taxes incluses Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

Verticaux 2000
• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores
695-3373
1-888-420-2020
435706



Responsable de la mort de Maryline Lessard

Joël Tremblay s'en va en prison

3

(Photo Rocket Lavoie)

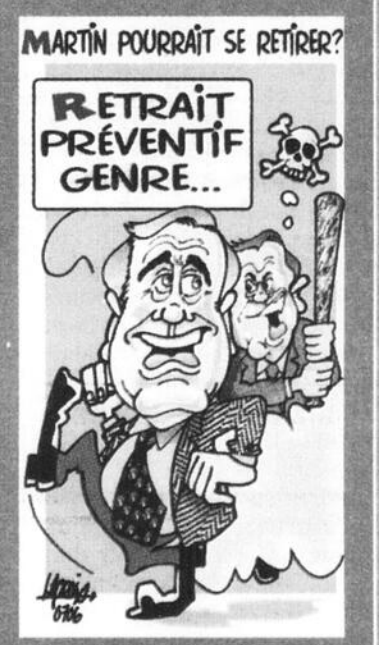
Transcol construit son siège social à Jonquière

10

Repêchage

Les Sags choisissent le Slovaque Hudec

39



Domaine Laterrière

Venez nous redécouvrir ...
Dimanche, le 9 juillet 2000 de 10h00 à 15h00
Journée Portes Ouvertes au Domaine Laterrière
Nouveau restaurant - Ferme de petits animaux - Sentiers équestres avec randonnées
Visite des écuries - Ballade en charrette - Démonstration équestre
Pour les jeunes : Clown - Poney - Maquillage
Nombreux prix de présence et dégustation vous attendent en fin de journée

00456179

Route 175

Deux accidents multiplient les blessés

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - La route 175 dans la Réserve faunique des Laurentides a été éprouvante pour les automobilistes hier après-midi. Deux accidents ont fait plusieurs blessés dont un grave, mais on ne craignait pas pour sa vie.

Le premier est survenu un peu après 16 h au kilomètre 97, à environ 38 kilomètres au sud de l'Étape.

Une automobile a tout bonnement quitté la chaussée à la suite d'une perte de contrôle, mais son conducteur n'a subi qu'une blessure au nez.

L'accident le plus grave est survenu 30 minutes plus tard au kilomètre 116, toujours au sud de l'Étape. Cette fois, une collision frontale dans une courbe a fait plusieurs blessés dont le nombre précis n'a pu être confirmé par le superviseur de la Sûreté du Québec.

Le blessé grave est le conducteur d'une des voitures. Celui-ci était coincé dans son véhicule et il a fallu les pinces de désincarcération de l'Étape pour le sortir de l'amas de ferraille. Selon les policiers, il est demeuré conscient pendant toute l'opération de sauvetage.

Les personnes qui prenaient place dans l'autre véhicule ont toutes été blessées mais il s'agissait seulement de blessures légères. Dans ce cas, les policiers parlaient de trois ou quatre blessés.

Accusé de tentative de meurtre

Un père de 19 ans bat son nourrisson

MONTREAL (PC)-Un jeune homme de 19 ans a été accusé hier, au palais de justice de Montréal, de tentative de meurtre et de voies de fait sur son bébé de trois semaines.

Au moment du drame, lundi dernier, le père était seul avec l'enfant dans son appartement du quartier Rosemont, à Montréal. La jeune mère était partie en début d'après-midi pour faire des emplettes. Selon le service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM) elle est rentrée vers 16h30, avec une copine qu'elle avait rencontrée par hasard et à qui elle voulait montrer son bébé. C'est à ce moment qu'elle a découvert l'enfant dans un état lamentable: il avait de graves blessures à la tête et au visage et des marques sur le corps. Le père et la mère auraient alors eu une discussion et l'homme aurait quitté les lieux peu de temps après.

En soirée, vers 20h30, la mère s'est présentée à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont avec son bébé qui a été immédiatement transféré à l'hôpital Sainte-Justine à cause de la gravité de son état. En plus des nombreuses blessures, on a diagnostiqué une hémorragie cérébrale.

Hier soir, l'enfant était toujours aux soins intensifs, sous observation: son état était jugé stable, mais grave. Les médecins craignent que les dommages au cerveau laissent des séquelles.

Les policiers ont été contactés lundi soir, peu après l'admission du bébé à l'hôpital. La mère leur aurait alors raconté tous les détails de cette triste affaire. Le père de l'enfant a été arrêté plus tard dans la soirée.

Hier matin, le juge Rosaire Desbiens a refusé de le remettre en liberté. Le 12 juillet, il retournera devant le juge pour savoir s'il demeurera incarcéré en attendant son procès.

FAITS DIVERS

Cycliste fauché

MONTREAL (PC)- Un homme de 30 ans a été relâché par les policiers de Laval sous promesse de comparaître à la suite d'un accident qui a coûté la vie, peu après minuit hier, à un cycliste de 43 ans, Robert Lemieux, dans le quartier Sainte-Rose à Laval, en banlieue de Montréal.

Selon la police, le conducteur a poursuivi sa route jusque chez lui après l'accident pour revenir sur les lieux une trentaine de minutes plus tard, au volant d'un autre véhicule. Il a alors dit aux policiers que c'est lui qui avait renversé le cycliste.

Celui-ci était accompagné d'un autre cycliste qui, paniqué, n'est pas resté sur les lieux de l'accident. Il a toutefois immédiatement appelé le 911 et s'est rapporté à la police hier après-midi. C'est lui qui a révélé l'identité de la victime, qui ne portait aucune pièce permettant. Robert Lemieux laisse dans le deuil son ex-épouse et deux enfants.

Après avoir été longuement interrogé, le conducteur a été remis en liberté et il devra se présenter au palais de justice de Laval le 29 septembre. Il devrait alors être formellement accusé de délit de fuite.

Le Code de la sécurité routière prescrit que lors d'un accident, le conducteur doit demeurer sur les lieux et prêter assistance lorsqu'il y a des blessés.

Envois de colis par train Via Rail

JONQUIERE (NB) - Via Rail a décidé d'expérimenter un tout nouveau service pour sa clientèle.

Depuis hier, il est possible d'expédier par train des colis allant de la simple enveloppe jusqu'à la boîte de 23 kilos.

Ce projet pilote touche les lignes Montréal-Senneterre et Montréal-Jonquière.

Via demande à sa clientèle de déposer ses colis au moins 45 minutes avant le départ du train. Son destinataire peut le récupérer dès son arrivée.

On mentionne que les prix peuvent varier de 10 $ pour une enveloppe de moins d'un centimètre d'épaisseur jusqu'à 50 $ pour un colis de 23 kilos.

Le service sera accessible aux gares de Montréal, Joliette, Shawinigan, Hervey, Rivière-à-Pierre, Chambord, Hébertville et Jonquière sur la ligne Montréal-Jonquière. S'y ajoutent La Tuque, Parent, et Senneterre sur la ligne Montréal-Senneterre.



TROP LARGE - Un fardier transportant du bois en longueur a accroché un camion d'Hydro-Québec qui était stationné sur le boulevard de l'Université, hier vers 15 h 30. C'est en négociant le virage pour passer du boulevard Saint-Paul, à la sortie du pont Dubuc, au boulevard de l'Université, que l'un des essieux (celui en avant plan) a accroché le camion de la société d'État. Inutile de mentionner que personne n'a été blessé.

(Photo Sylvain Dufour)

PAS POSSIBLE



BONNE RÉCOLTE - Les forces de l'ordre américaine et néerlandaise ont saisi dans les iles Caraïbes quelque 3,8 tonnes de cocaïne sur un cargo panaméen qui se rendait en Espagne. Cette saisie de drogue -dont la valeur est évaluée à plus de 100 millions de dollars américains - est la troisième d'importance réalisée sur un navire à destination de l'Espagne depuis deux semaines. La cocaïne a été découverte sur le MV Tiger, un cargo de 95 mètres. Des marins américains sont en train de faire le tri du matériel saisi qui va être brûlé.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Modéré	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 0

Total de la saison 253

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: 19

NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES

JEUDI - Nuageux avec éclaircies et 30% de probabilité d'averses en après-midi. Maximum près de 19. Vents du nord-ouest de 30 à 60 km/h. Indice ultraviolet de 5 ou modéré.

VENDREDI - Nuageux avec éclaircies et 30% de probabilité d'averses en après-midi. Frais. Minimum près de 7. Maximum près de 18.

SAMEDI - Dégagement. Minimum près de 8. Maximum près de 20.

SOMMAIRE

Arts	20
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	32-33
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 01h55 (0m6) et haute à 7h10 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 14h40 (0m5) et à nouveau haute à 19h45 (4m4).

LA BAIE - La marée sera haute à 7h05 (5m7) et basse à 13h35 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 19h40 (5m0).

Lever: 4 H 51
Coucher: 20 H 47

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Responsable de la mort de Maryline Lessard

Tremblay évite le pénitencier

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Joël Tremblay, 31 ans, domicilié au 7 de la rue Fortin à Notre-Dame-du-Rosaire, a été condamné hier à deux ans moins une journée de prison pour avoir conduit avec les facultés affaiblies par l'alcool et causé la mort de sa passagère Maryline Lessard, 14 ans, et des blessures à Maxime Tremblay qui les accompagnait le 7 juin 1998.

Plus de deux ans après les événements survenus dans le rang Quatre reliant Bégin à Notre-Dame-du-Rosaire, Joël Tremblay a réglé ses comptes avec la Justice sans procès en reconnaissant sa culpabilité et en évitant un procès qui tardait à s'instruire.

La sentence rendue par le juge Rosaire Larouche de la Chambre criminelle de la Cour du Québec faisait suite à une suggestion commune de l'avocat de la Défense Michel Boudreault et de la substitut du Procureur général Claudine Roy.

Le juge Larouche avait demandé un temps de réflexion avant d'avaliser la recommandation qui permet à Tremblay d'éviter de justesse un séjour dans un pénitencier fédéral.

Par ailleurs, il lui sera interdit de conduite tout véhicule automobile au Canada au cours des trois prochaines années.

Dès que la décision a été rendue, Joël Tremblay a pris le chemin des cellules.

Evénements

Le 6 juin 1998, Joël Tremblay avait réuni un groupe d'amis pour faire la fête dans le secteur de Bégin. Avant de prendre le volant pour se rendre au bar Le Totem, il avait déjà commencé à consommer avec trois bouteilles de bière. La voiture qu'il conduisait transportait Maxime Tremblay et Maryline Lessard. Le groupe avait fait provision d'une caisse de 24 bouteilles de bière Lucky Lager et d'une flasque de brandy. Joël Tremblay a vidé presque tout le flasque d'alcool à lui tout seul avant d'arriver à destination.

Au bar le Totem, il avait consommé encore de la bière et ajouté plusieurs verres de bourbon Jack Daniel's.

Vers 1 h le 7 juin, Tremblay et les deux victimes ont entrepris de revenir en direction de Notre-Dame-du-Rosaire. Tremblay a pris le volant à nouveau.

L'automobile dans laquelle le trio prenait place était suivie par une autre qui transportait le reste du groupe de personnes qui avait fait la fête avec eux.

Le convoi improvisé a emprunté l'intérieur des terres par le rang Quatre, au lieu de la route principale, plus surveillée par la police qui y érige fréquemment des barrages routiers pour détecter les conducteurs en état d'ébriété.

Les deux automobiles ont filé à vive allure. A un moment donné, celle conduite par Joël Tremblay a levé dans les airs dans un bout droit, après le sommet d'une petite butte. Elle a capoté et s'est retrouvée en bordure du chemin.

Quand les ambulanciers et les policiers ont voulu porter secours aux passagers, ils ont constaté le piteux état de l'adolescente qui était en train de mourir et l'odeur d'alcool qui émanait du conducteur. Tremblay a affiché un taux d'alcoolémie de 152 mg par 100 millilitres de sang une fois rendu à l'hôpital, ce qui constitue près du double de la norme tolérée.

Remords

Le 15 mars dernier, Tremblay avait reconnu sa culpabilité et évité un procès devant jury. Le 1er juin dernier, il a témoigné pendant les représentations des avocats sur sentence et déclaré qu'il vivait avec difficulté le fait d'avoir causé la mort d'une personne. «Je pense à la petite fille qui est morte et que je connaissais. C'est quelque chose», avait-il dit.

Hier au Palais de Justice de Chicoutimi, les proches de l'adolescente sont venus pour entendre la sentence du juge Larouche.

Pendant près de deux ans après les événements, Joël Tremblay avait maintenu son choix d'un procès devant jury, une décision qui lui a permis de retarder l'échéance.



PRISON - Joël Tremblay a été condamné, plus de deux ans après les événements, à une sentence de deux ans moins une journée de prison pour avoir causé la mort d'une adolescente de 14 ans, en prenant le volant en état d'ébriété.
(Photo Rocket Lavoie)

Grand-père abuseur

Le juge Larouche croit la fillette

CHICOUTIMI (SL) - Le grand-père de Jonquière qui amenait sa petite-fille dans sa «chambre de magie» a été reconnu coupable hier d'attouchements à caractère sexuel sur elle entre l'âge de 6 et 10 ans.

La fillette avait accusé à la fois son père et son grand-père de s'être livrés à des gestes sexuels sur elle avant qu'elle ne soit confiée à la garde de sa mère. Le procès du père sera instruit au cours des prochaines semaines.

Dans son verdict, le juge Rosaire Larouche de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a expliqué que non seulement il a cru la fillette devenue adolescente, mais il a écarté tous les témoignages des autres membres de la famille qui supportaient l'octogénaire. De plus, le magistrat réfute les négations du grand-père qu'il a accusé d'avoir menti au tribunal.

Ce faisant, le magistrat s'est déclaré convaincu hors de tout doute raisonnable de la culpabilité du grand-père.

Les représentations sur sentence de la part de l'avocat de la Défense Charles Cantin et de la substitut du Procureur général Sonia Rouleau ont été fixées le 22 août prochain.

Jusqu'à cette date, le grand-père demeurera en liberté sur engagement, dont la condition principale prévoit qu'il ne peut directement ou indirectement entrer en contact avec l'enfant.

Procès

Lors du procès, la fillette avait été le seul témoin de la Couronne, exception faite d'un policier. Elle avait déclaré avoir été abusée par son père et son grand-père pendant des années. Elle a décrit un climat de violence familiale chez son père et décrit comment le grand-père, chez qui elle allait souvent dîner, la prenait à l'écart dans une chambre spéciale pour pratiquer le cunnilingus sur elle.

Toute l'atmosphère de la chambre était empreinte de superstitions et de cérémonies incantatoires. Le grand-père y traçait des cercles avec de la cendre, utilisait une grande épée et une boule de cristal pour impressionner.

La grand-mère a confirmé la tenues de pareilles cérémonies pendant lesquelles il fallait se dénuder pour revêtir une jaquette blanche de cérémonie. Chaque participant avait renoncé à tout acte sexuel dans les trois jours précédents.

Le frère et deux soeurs aînées de la victime avaient minimisé ces cérémonies, décrit les relations de l'enfant avec le grand-père comme celles d'un enfant espiègle qui adorait son grand-père.

Signalements

La famille a fait l'objet de plusieurs signalements à la Direction de la protection de la jeunesse, mais les enfants ont minimisé dans leur témoignage ces aspects, déclarant recevoir des «fessées de principe» bien méritées quand ils étaient battus.

Le juge Larouche s'en est pris à cette attitude des membres de la famille mais il en a tiré la conclusion que, sur de nombreux aspects, elle corroborait les dires de la fillette quand elle parlait de son père.

La dénonciation de la fillette a été faite après des vacances prises avec sa mère et son compagnon.

Peu après sa déclaration aux policiers, le père et le grand-père ont été interdits de communication avec la victime. Cette dernière a aussi coupé tout lien avec son frère et sa soeur, à qui elle reproche de vouloir l'influencer.

Pendant le procès, le frère et les deux soeurs aînées ont fait la narration de récits d'abus sexuels de la part de leur oncle maternel, ce que le juge ne retient pas.

Au sujet de la victime, le juge a déclaré: «Elle a fait preuve de courage et elle a voulu témoigner devant le public», malgré qu'il lui eut offert la possibilité de témoigner à huis clos.

Elle a admis avoir menti à l'occasion à ses parents et imité quatre fois la signature de son père sur son bulletin, mais précisé que devant le tribunal, elle disait la vérité. Le juge a considéré les mensonges comme des conséquences du climat de violence que faisait régner le père.

«Gros Pit» Tremblay va attendre

CHICOUTIMI (SL) - Le dépôt par la Couronne d'un cd-rom rassemblant 15 000 pages de documentation et de preuve accumulée contre le réseau de distribution de PCP au Saguenay et sur la Côte-nord a obligé la Défense à reporter l'enquête préliminaire des présumés membres du réseau de Pierre «Gros Pit» Tremblay.

L'avocat de la Défense Martin Tremblay a demandé un délai supplémentaire pour lui permettre de faire l'examen en détail de cette preuve que le système judiciaire oblige à partager avec les accusés.

La grande majorité des accusés, y inclus Pierre Tremblay, du 3100 de la rue Vimy à Chicoutimi, devront revenir le 25 août pour indiquer leurs intentions au tribunal, sur l'attitude qu'ils entendent prendre.

Par ailleurs, plusieurs coaccusés reviendront plus tôt en juillet, vraisemblablement pour disposer de leurs dossier par des plaidoyers de culpabilité ou pour franchir une étape judiciaire avant procès.

C'est le cas de Lawrence Gagné, un toxicomane qui avait été remis en liberté à la condition expresse de suivre une cure de désintoxication et qui a failli à passer le test de dépistage. Lawrence Gagné est détenu préventivement après être passé aux aveux et il devra se faire accepter dans un nouveau centre de désintoxication avant de connaître sa sentence. Me Tremblay a mentionné au juge Larouche qu'il avait fait de nombreuses demandes d'admission de son client dans diverses cliniques, mais qu'il était refusé partout. Il jouera ses dernières cartes à Baie-Comeau et à Matane où il sera évalué sous la supervision des autorités carcérales.

Ce n'est pas avant le 21 juillet que le tribunal sera en mesure de prononcer une sentence dans son cas.

«Via» Tremblay

Par ailleurs, Mario «Via» Tremblay, et sa conjointe Mélissa Sauvé, accusés conjointement de possession dans le but de faire le trafic de stupéfiants reviendront ensemble le 14 juillet devant le tribunal, pour départager leur éventuelle responsabilité vis-à-vis les accusations.

Tremblay fait aussi face à une accusation de possession simple de petites quantités de stupéfiants alors qu'il était en attente de procès pour la première affaire.

La découverte des petites quantités a été faite lors des perquisitions réalisées par les policiers le 29 mars au domicile de Tremblay. Ils y ont saisi les documents concernant les transactions sur la propriété des immeubles logeant «Gros Pit» ou servant de place d'affaires pour la distribution de PCP.

Sont encore détenus préventivement Pierre «Gros Pit» Tremblay et son beau-frère Alain Lespérance. Les 17 autres coaccusés sont en liberté sous engagement.

Loterie illégale sur le chantier d'Alcan

Gilles «Booster» Tremblay comparaît

par Denis Bouchard

ALMA (DB) - Gilles «Booster» Tremblay, un Chicoutimien sans antécédent judiciaire, a comparu hier matin au Palais de justice d'Alma pour répondre à des accusations d'intimidation et de voies de fait simples, en rapport avec l'existence présumée d'un vaste réseau illégal de loterie sur le chantier de l'aluminerie Alcan, à Alma.

Tremblay, âgé de 56 ans et demeurant au 330 du rang Saint-Marc (Chicoutimi), a pu retrouver une liberté conditionnelle après avoir entendu la lecture des reproches qui lui sont adressés. Présumé vendeur de billets, Tremblay s'est présenté au Palais de justice sans avocat.

Les conditions de remise en liberté ne laissent aucun doute sur les activités qu'exerçaient Tremblay sur le chantier de construction. Le substitut du Procureur général, Denis Dionne, lui a interdit de vendre tout billet de loterie sur le chantier et de percevoir des sommes d'argent des travailleurs.

En attendant de revenir devant la Justice, mardi, Gilles Tremblay devra également éviter de se retrouver en présence de la présumée victime, un soudeur du consortium AKO, de ne pas approcher le périmètre de l'employeur du plaignant et d'aviser les autorités publiques de tout changement d'adresse.

Interrogé sur d'autres accusations possibles, Me Denis Dionne a indiqué que le seul acte criminel dont il a été saisi concerne l'intimidation et les voies de fait simple.

La présumée existence d'une loterie, a ajouté le substitut du Procureur général, relève de la Régie des alcools, des loteries et courses, l'organisme gouvernemental qui régit l'industrie des jeux de hasard.

Le plaignant est Maurice Richard, un soudeur, qui pourrait provenir de l'extérieur de la région, même s'il a fourni une adresse indiquant qu'il a un pied-à-terre dans la région.



Gilles «Booster» Tremblay
(Photo Steeve Tremblay)

Il a signé un affidavit le 29 juin devant le bureau du greffe d'Alma dans lequel il affirme avoir été victime de menaces et de voies de fait parce qu'il aurait refusé d'acheter un billet au coût unitaire de 5 $ à Gilles Tremblay et à un autre vendeur.

Aucun permis n'a été alloué par la Régie des alcools, des loteries et courses à des travailleurs du chantier Alcan ou encore à leurs représentants syndicaux pour la vente de billets.

Des lots atteignant les 25 000 $

Tout le chantier serait touché

ALMA (DB) - La loterie organisée par des travailleurs du chantier de l'aluminerie Alcan aurait des proportions beaucoup plus grandes que le laissent voir les informations recueillies jusqu'à maintenant.

L'envergure, a appris de Quotidien, est d'autant plus importante que l'approche des vacances de la construction aurait fait gonfler le magot. Autre détail, on ne peut préciser si le montant retourné au gagnant représente 15, 20 ou 30 pour cent ou encore la totalité des ventes.

Suivant le témoignage d'un travailleur du chantier, le plus important lot qui aurait été attribué s'élèverait à 25 000 $. L'employé peut certifier que des prix de 7500 $ et 4500 $ auraient été gagnés dernièrement par des travailleurs qu'il connaît.

Ces montants, dit-il, proviennent d'un seul corps de métier. Chaque groupe, électriciens, ferblantiers, plombiers, etc., tiendrait sa propre loto. La vente serait même étendue à l'extérieur du chantier.

Il arrive, a ajouté l'informateur, que le gagnant qui se voit remettre son gros lot en petites coupures dans un sac de papier soit escorté jusqu'à son véhicule et qu'on lui recommande de quitter le chantier avant la fin de sa journée.

Selon une autre information, ce n'est pas le seul chantier dans la région où des travailleurs organisent une loterie. A l'occasion de l'expansion de l'usine Kénogami (128 millions $), d'Abitibi-Consolidated, des officiers syndicaux étaient chargés de la vente de billets. Au cours des dernières semaines, Alcan a avisé les travailleurs de la construction par voie de communiqué qu'il était illégal de tenir une activité de loterie sur le chantier.

L'aluminerie d'Alma requiert un investissement record de 2,4 milliards $ et regroupe sur le chantier 4300 travailleurs.



Claude Claveau

Régie des loteries et Sûreté municipale d'Alma

Les organismes se renvoient la balle

ALMA (DB) - Le réseau de loterie qui serait en force sur le chantier de l'aluminerie d'Alma met en relief un gros ma[illegible]ntendu entre deux doigts d'une [illegible]ain du gouvernement du Québec.

Pendant que le directeur adjoint au directeur de police d'Alma, Claude Claveau, affirme que la Régie des alcools, des loteries et courses fait preuve d'inertie face à l'existence de réseau illégal de loterie sur des chantiers de construction au Québec, l'organisme accusé répond qu'il s'agit d'une infraction au Code criminel et donc à la charge de ceux qui sont mandatés pour le faire respecter.

Claude Claveau estime qu'il appartient à la régie d'intervenir dans ce genre de situation et que son silence est matière à interrogation.

Le secrétaire et adjoint au président de la Régie des alcools, des loteries et courses, Arthur Pires, précise que les tirages de type «moitié moitié» ne sont pas encadrés par l'organisme et qu'ils contreviennent au Code criminel.

Toujours selon les explications du porte-parole de la régie, il n'existe pas de licence pour ce genre d'activité. Pour qu'un jeu de hasard soit autorisé, dit-il, il faut que les prix soient clairement annoncés, que les billets soient imprimés et qu'il y ait une bonne oeuvre rattachée à l'activité.

La régie se défend également de «fermer les yeux» sur ce type d'activité, comme l'a souligné Claude Claveau. Vérification faite auprès du service du contentieux, a noté Arthur Pires, la régie n'a jamais entendu parlé de ces jeux sur les chantiers de construction au Québec.

Claude Claveau ne voit pas la situation du même oeil, croyant que la régie a le pouvoir d'intervenir. «Est-ce que nous fermons les yeux sur une infraction au Code de la route sous prétexte que le conducteur ne détient pas de permis?», se demande-t-il.

La Sûreté municipale d'Alma, poursuit-il, détient un certain nombre d'informations et est disposée à en faire profiter une autorité qui veut prendre en charge une enquête globale. «Nous sommes prêts à dégager un enquêteur à temps plein pour qu'il collabore avec une autre instance.»

A la lumière des montants qui lui ont été soufflés à l'oreille, Claude Claveau croit que le gouvernement se prive d'un revenu considérable.

Le porte-parole de la police almatoise souhaite qu'une enquête fasse la lumière sur ces informations de réseau de loteries illégales.

Étude sur le comportement des pétrolières

La coalition fait le plein d'arguments

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - La Coalition pour la défense des consommateurs de carburants pourrait bien faire le plein de nouveaux arguments dans la lutte qu'elle mène aux grandes pétrolières.

Ce matin, le maire de Jonquière Daniel Giguère et un ou deux autres membres de la coalition, dont Roland Poirier du SNEAA, assisteront à Montréal au dévoilement d'une analyse réalisée par la chaire d'études socio-économiques de l'UQAM sur le comportement des pétrolières.

Plus précisément, la chaire dirigée par le coloré professeur Léo-Paul Lauzon a passé au crible les agissements de la multinationale Esso pour la période de 1990 à 1999.

Sans dévoiler l'essentiel de l'information contenue dans l'étude, Daniel Giguère indique que la population pourra elle-même constater à quel point la compagnie a abusé d'elle au cours de cette période tout en réinvestissant ses profits ailleurs, témoignant ainsi de son peu de conscience sociale.

Celui qui préside également la coalition ajoute que le dévoilement de cette étude pourrait marquer un changement dans la stratégie de la coalition qui, depuis plusieurs semaines, en appelle au boycott d'Ultramar.

Daniel Giguère entend profiter de son passage dans la Métropole pour inviter les Montréalais à se mobiliser comme l'ont fait les citoyens du Saguenay/Lac-Saint-Jean et de l'Outaouais.

Marché

D'autre part, l'analyse du marché de l'essence par la firme MJ Ervin & Associates démontre, dans son dernier bulletin «Info-Prix», que le prix à la rampe de chargement (à la raffinerie) a continué le mouvement ascendant amorcé en mai, grimpant de 0,7 cents le litre, ce qui a fait en sorte de maintenir les coûts de l'essence élevés partout au Québec, avec un prix de vente moyen de 79,4 cents. Ceux de Montréal ont quand même chuté de 3 cents à la fin du mois de juin mais, dans la capitale, où les prix étaient plus bas qu'ailleurs, ils ont grimpé de 1,2 cent.

En prenant la moyenne de tout le mois de juin, l'analyste constate que sur un prix de vente de 79,4 cents le litre à Chicoutimi, le consommateur devait débourser 29,4 cents pour l'achat du brut, 10 cents pour le coût du raffinage, 9,1 cents pour la marge du distributeur et 30,9 cents pour les taxes. La différence avec les autres villes du Québec tient dans la marge que se gardent les distributeurs.

Dans la capitale, par exemple, où les automobilistes payaient 75,8 cents le litre, 35,1 cents partaient en taxes (car ils n'ont pas droit à notre rabais de 4,6 cents), mais les distributeurs n'empochaient que 1,3 cent le litre, toutes les autres données (brut et raffinage) étant égales.

Depuis des semaines, la coalition soutient que si on paie l'essence plus cher ici qu'à Québec, malgré nos rabais de taxes, c'est à cause justement des marges de profits que se gardent les stations-service.

Le bulletin InfoPrix constate enfin que l'annonce, le 21 juin, d'une augmentation de 700 000 barils par jour de la production des pays membres de l'OPEP n'a pas eu l'effet escompté sur les prix du brut dont chaque dollar équivaut à un cent du litre d'essence.

Le prix a reculé légèrement avant l'annonce pour remonter ensuite au même niveau en raison des basses réserves de pétrole et d'essence aux États-Unis.

FUTURE SHOP MD Ltée.

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

La grande PRIMEUR MC

SCREAM 3



SCÈNES SPÉCIALES SUR DVD :
- Commentaires du réalisateur, Wes Craven • Amorces de fins avec effets théâtraux
- Documentaire «Making of» de tous les trois films «Scream»
- Scènes supprimées
- Alternative de fin avec commentaires audio
- Vidéo clip musical de Creed

24.99 DVD

UNIVERSAL © 2000 Universal Studios. Tous droits réservés.

hp Pavilion invent 6645C

Processeur Intel^MD Celeron^MC à 566 MHz

61707664



MÉMOIRE VIVE **64 Mo**

DISQUE DUR **15 Go**

CD-RW **4x**

MODEM V.90 **56K**

CRÉEZ VOS PROPRES DC!

TANT QU'IL Y EN AURA.

1079.99 APRÈS REMISE

MONITEUR EN SUS

AVANT REMISE 1149.99
REMISE POSTALE DE HP† 70.00

†REMISE POSTALE DE 50$ US = 70$ CA ENVIRON.

XEROX

Imprimante à jets d'encre couleur DocuPrint C6

- Technologie à 4 cartouches d'encre distinctes • Vitesses d'impression de 4 ppm en noir franc et de 1,5 ppm en couleur • Véritable résolution de 600 x 600 ppp
- Garantie limitée de 90 jours

17008006 C6



49.99 APRÈS RABAIS

AVANT RABAIS 79.99
REMISE POSTALE 25.00
RABAIS INSTANTANÉ 5.00

Canon

Imprimante Canon BJC-6100

- Imprime jusqu'à 9 ppm en noir et 6 ppm en couleur • Résolution d'impression atteignant jusqu'à 1440 x 720 ppi
- Compatible avec EPP et port USB
- Un an de garantie limitée

19808061 BJC-6100



CHUTE DE PRIX DE 20$

249.99 APRÈS CHUTE DE PRIX

AVANT 269.99
CHUTE DE PRIX DE 20.00

ACCESSOIRES

ACHETEZ-EN 2 ET OBTENEZ-EN UN **GRATUITEMENT**



29.99

Carrousel de 25 DC enregistrables de 80 minutes

- 80 minutes, 700 Mo et compatibles avec les 12x
- Bleu argenté 73305025 ABC0-152TT

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.



34.99

Souris optique Dexxa

- Technologie optique
- Aucune boule mécanique

92505626

Microsoft

Manette de jeu SideWinder Force Feedback Pro avec rétroaction



99.99 APRÈS RABAIS

AVANT RABAIS 159.99
REMISE POSTALE 45.00
RABAIS INSTANTANÉ 15.00

- 8 boutons programmables sur la manette
- Dotée de plus de 100 forces d'action

53005436 656-0082

CARTES VIDÉO

3dfx

Carte vidéo Voodoo3 2000 version PCI

- Accélérateur graphique 2D/3D à 128 bits
- Mémoire SDRAM de 16 Mo

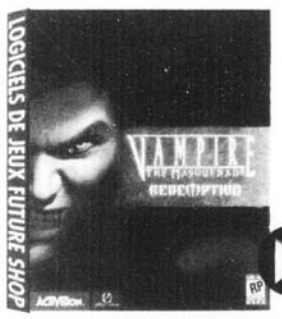
14048202 2000PCI



AVANT REMISE 144.99
REMISE POSTALE 45.00

REMISE POSTALE DE 30$ US = 45$ CA ENVIRON.

JEUX POUR ORDINATEURS POUR PC



Vampire: The Masquerade Redemption

66506070

44.99 APRÈS REMISE

AVANT REMISE 64.99
REMISE POSTALE DE FS 20.00



Deus Ex

22506281

57.99



Diablo II

69006666

GRATUITE CARTE DE COLLECTIONNEUR SUR ACHAT TANT QU'IL Y EN AURA.

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

66.99

FOURNISSEUR OFFICIEL

BRANCHER LES FAMILLES SUR INTERNET

Présentez-vous avec votre attestation de la Régie des rentes du Québec et recevez un rabais instantané de 500$ à l'achat d'un ordinateur sélectionné.

Détails en magasin.

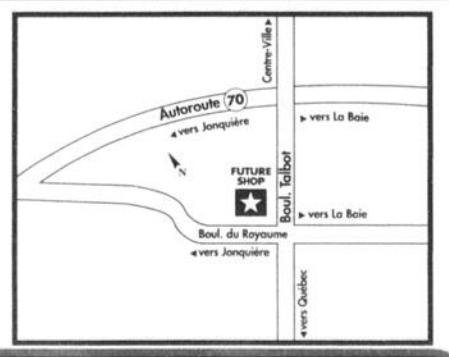


Prix et produits en vigueur du 5 au 11 juillet 2000

FUTURE SHOP MD Ltée.

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



00455903

HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

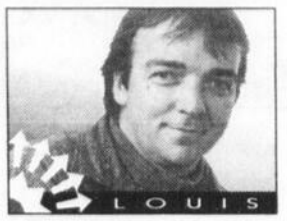
Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

† Sur approbation du bureau de crédit. Toutes les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales (si requises) soient versées, et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre promotionnelle. Le TPA est de 28.8%. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois : si les mensualités minimales totalisent 587.32 $ pour un achat de 1500 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois, l'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1500 $) pour un achat de 1500 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois supplémentaires et que les mensualités minimales totalisent 1111.21 $ pour un achat de 1500 $ sont versées, et que le solde de 1188.73 $ est remboursé dans les 24 mois, l'intérêt s'élève à 200.44 $ (coût total 2500.44 $) et le TPA équivaut à 20.8 % pour un achat de 1500 $. Les offres de paiement minimal sont basées sur un solde renouvelable et supposent que des paiements périodiquement réguliers soient effectués au taux d'intérêt indiqué au lieu des paiements minimaux mensuels. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients aux cartes de crédit renouvelables pour un compte commercial. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. POLITIQUE SUR LES PRIX ANNONCÉS : Toutes les taxes applicables sont calculées et payées sur le prix ayant rabais. Les frais de poste pour les livraisons aux territoires postaux sont à payer. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans le calcul des devises équivalent dans l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des erreurs postales des fabricants. ©2000 Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, sans exclusivité d'utilisation sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'autorisation écrite de Future Shop Ltée. Les prix et produits annoncés par l'Interchange de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

Le différend sur la porcherie vite oublié

L'activité reprend à la ferme La Valinoise

SAINT-HONORE (LT) - Pompiers en moins, l'activité était toujours aussi fébrile à la ferme La Valinoise de Saint-Honoré alors que les propriétaires de l'entreprise et les voisins volontaires effectuaient la première traite dans un étable temporaire aménagé pendant la nuit.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Les yeux rougis par une nuit passée à coordonner toutes les opérations, Bertrand Robitaille trouvait quand même le moyen de sourire et surtout, de s'adresser avec beaucoup courtoisie aux nombreux journalistes réticents à se déplacer à travers le fumier des vaches. Généralement, il doit se passer une période de dix à 12 heures entre chaque traite. Cette fois, les bêtes auront attendu quelques heures de plus mais rien pour mettre en péril la santé des animaux.

«Le rendement de ce matin ne sera pas trop affecté par ce qui s'est passé. C'est celui de ce soir (hier soir), qui risque de diminuer significativement. Malgré l'apparence, les vaches sont des animaux sensibles et un rien peut influencer le rendement laitier. Ils ont été déplacés, l'alimentation a changé et il y a évidemment un environnement nouveau qui fait en sorte qu'elles sont plus nerveuses mais ça devrait se replacer d'ici quelques jours», explique Gérald Robitaille, celui qui gère le troupeau au sein de l'entreprise familiale.

Les propriétaires ont songé un moment déplacer le troupeau dans une autre ferme. Cette solution aurait toutefois eu plus d'impact sur les animaux.

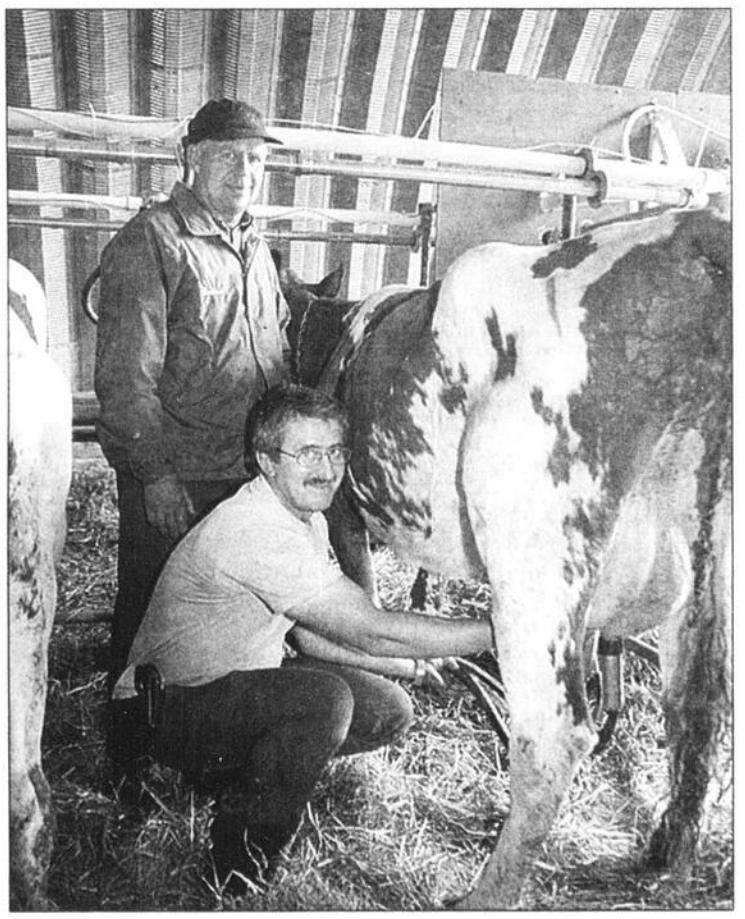
«Lors des transports, il y a toujours le risque qu'un animal se blesse. Il faut aussi tenir compte qu'on le change complètement d'environnement, ce qui n'a rien de bon pour une vache. La solution recommandée par notre consultant était finalement la meilleure et d'ici quelques jours, la routine reprendra normalement», indique Gérald Robitaille.

Tout comme son père, il note que les voisins ont rapidement oublié le différend causé par le dossier des porcheries pour soutenir l'entreprise laitière dans cette épreuve. Encore hier matin, plusieurs s'affairaient sur la ferme pour finaliser l'installation temporaire.

Sylvain Robitaille, qui doit travailler avec un corset, ne sentait plus vraiment la douleur au dos: «Comme on dit, l'adrénaline nous supporte. Je n'ai pas encore regardé les dommages puisque le plus important est de repartir notre système pour tirer les vaches. C'était difficile pour le moral hier soir mais aujourd'hui, ça va mieux», ajoute pour sa part Sylvain Robitaille, également impressionné par la générosité des voisins.

Marco Fillion, patron des Equipements de ferme MF, était pour sa part satisfait du déroulement des opérations. Tout était prêt à 6h00 hier matin pour reprendre la traite des vaches. Le léger retard a été causé par les problèmes du regroupement des animaux pour les amener dans la salle de traite temporaire installée dans un atelier.

Malgré le fait que l'installation temporaire n'est pas la plus moderne sur le marché, Marco Fillion assure que la qualité du lait n'en souffrira pas. Le système temporaire est seulement plus exigeant pour ceux qui font le travail.



REPRISE DES ACTIVITES - Bertrand Robitaille et son fils Gérald ont repris les activités normales hier matin dans un étable temporaire aménagé dans ce qui servait de garage.

(Photo Jeannot Lévesque)



TRAVAIL D'EQUIPE - Sylvain Robitaille, Bertrand et Gérald entourent Marco Fillion des Equipements de ferme MF prennent quelques minutes de repos après avoir terminé l'installation d'une salle de traite temporaire.

(Photo Jeannot Lévesque)

Il est encore trop tôt pour connaître la valeur des dommages. Un coup d'oeil rapide permet de constater que tous les équipements et bâtiments, à l'exception de l'étable froid, ont été touchés par le sinistre.

Les trois propriétaires de l'entreprise ont confirmé qu'ils entreprendraient les travaux de reconstruction dès que les assurances donneront le feu vert.

Démonstration d'épandage du lisier

La coalition s'en prend au ministère de l'Agriculture

LATERRIERE (CD) - La coalition contre le projet de filière porcine de Nutrinor dénonce vigoureusement la seconde démonstration d'épandage de lisier tenue le 4 juillet à St-Bruno.

Par la voix de son représentant, Mario Tremblay, la coalition y va d'une charge à fond de train contre le ministère de l'Agriculture qu'elle accuse de faire preuve d'entêtement irresponsable. Elle ajoute que la Fédération des producteurs de porcs de l'UPA et le promoteur Nutrinor se cachent derrière le ministère dans le but évident de détourner l'attention du public des vrais enjeux du dossier.

Mario Tremblay est persuadé que la région est désignée pour recevoir une production d'au moins 375 000 porcs par année en élevage sur lisier liquide. La coalition, qui dit être appuyée par 10 000 signataires d'une pétition, se révolte contre le fait qu'on persiste à faire croire à la population que la problématique du lisier n'est pas autre chose qu'une question d'odeurs qu'on règle par la méthode d'épandage. «Le modèle d'élevage porcin sur lisier est un échec depuis 30 ans et représente un danger pour l'eau et la santé», peut-on lire dans un communiqué expédié à la presse, hier.

La coalition trouve inconcevable qu'on ne trouve personne (ni élu ni ministère) ayant un sens civique suffisamment développé pour renseigner la population régionale sur le fait qu'une douzaine de spécialistes d'expérience ont remis un rapport alarmant identifiant la production porcine sur lisier comme le principal contaminant dangereux pour la santé. «Il est clair que nous pouvons qualifier le lisier de porc de poison pour la santé», lit-on encore.

La coalition rappelle aussi que la commission Beauchamp sur la gestion de l'eau au Québec a identifié très clairement, en avril, la production porcine sur lisier comme étant le principal contaminant de l'eau au Québec. Elle trouve également inacceptable que les agronomes, membres d'une Corporation professionnelle qui doit protéger le public, ne tiennent pas compte de cette réalité dans leur intervention publique.

Mario Tremblay va même plus loin dans sa charge contre le ministère de l'Agriculture. «Par son laxisme devant l'industrie porcine, peut-on lire dans le communiqué, le ministère de l'Agriculture va jusqu'à accorder des subventions et des montants d'assurance stabilisation pour des porcs dont la production est non déclarée. Après le travail au noir, nous avons l'élevage porcin au noir qu'on évalue à un porc sur cinq», est-il écrit.

Selon Mario Tremblay, le ministère ne respecterait aucun objectif de dépollution et n'adopterait aucun pratique respectueuse de l'environnement. «Il a préféré laisser cela à l'initiative de l'UPA par le biais de son portrait agro-environnemental», lit-on dans le communiqué. Il compare d'ailleurs ce portrait à un fouillis rempli d'incohérences.

Mario Tremblay pense qu'il faudra bien, un jour, que quelqu'un finisse par défendre les régionaux dans ce dossier.

ZIP Alma-Jonquière

Le maire Bouchard élu président

ALMA (JSTP) - C'est Réjean Bouchard, maire de Saint-Bruno, qui a été élu à la présidence du bureau de direction du Comité zone d'intervention prioritaire (ZIP) Alma-Jonquière pour les deux prochaines années.

Durant son mandat, il sera appuyé par les cinq autres membres élus au sein de l'exécutif: Sylvie Garant (Cégep de Jonquière) qui sera vice-présidente Saguenay, Richard Tremblay (Club Castor de Delisle), sera vice-président Lac-Saint-Jean, Pierre Tremblay (Région laboratoire de développement durable), sera trésorier tandis que Martin Bertrand agira comme secrétaire et Gaston Simard, comme administrateur.

Au total, 20 membres ont été élus au sein du conseil d'administration du Comité ZIP Alma-Jonquière. ce comité est formé de personnes oeuvrant dans le domaine de l'environnement et provenant de divers milieux (municipal, industriel, socio-communautaire, corporatif et individuel). Pour obtenir plus d'information, composez le (418) 668-8181 ou visitez le site internet: «www.sagamie.org.zip».

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 16 JUILLET 2000, DANS LA LIMITE DES STOCKS

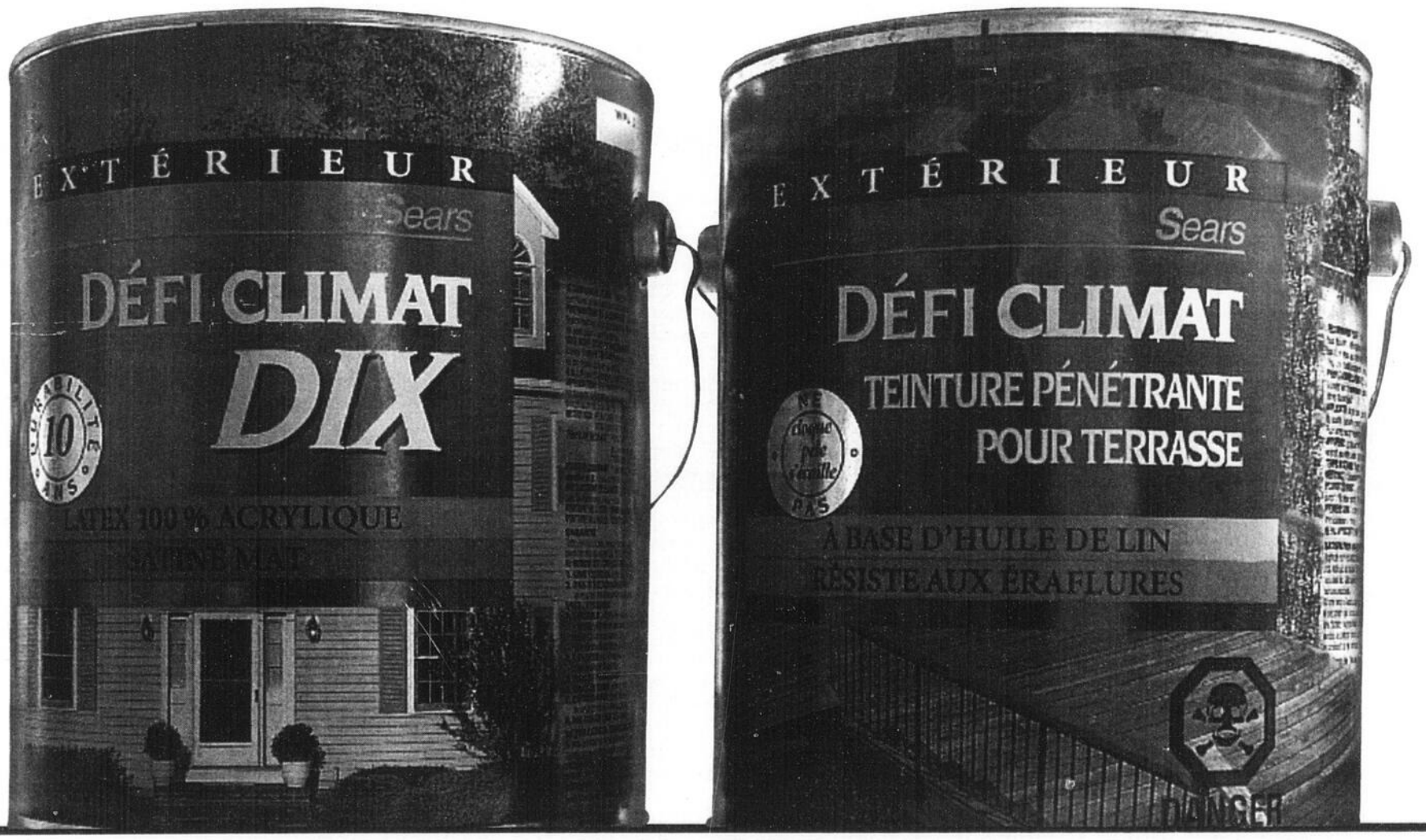
Nouvel éclat?

Moitié prix

La maison est terne? La peinture d'extérieur ou la teinture de parements et terrasses Défi climat^MD lui donnera de l'éclat

Tous les finis sont offerts! Peinture au latex satiné mat, latex semi-luisant, huile très luisante, apprêt au latex et apprêt à l'huile. La teinture à l'huile de lin ne cloque pas, ne pèle pas et ne craquelle pas quand elle est appliquée selon les instructions de l'étiquette. 3,78 L. Séries n^os 25200/26200. Rég. Sears 39,99-41,99. Chac.

19^99-20^99



SEARS

NP0711000

Copyright 2000. Sears Canada inc.

LE QUOTIDIEN

Éditeur:
Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint:
Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

L'arrivée de Day pourrait marquer la fin de Chrétien

À moins d'une surprise, c'est une défaite que devrait subir Preston Manning dans sa tentative pour devenir chef de l'Alliance canadienne, à l'occasion du vote décisif de la fin de semaine prochaine. Si ce scénario devait se concrétiser, Manning pourrait contribuer, à sa façon, au départ de Jean Chrétien. Les libéraux devraient alors un large tribut de reconnaissance à ce piètre politicien de l'Ouest qui n'a jamais pu s'imposer au plan national.



B O I L Y
rboily@lequotidien.com

Il est impensable de fonder un nouveau parti politique avec comme leitmotiv de garder un vieux chef à sa direction. Surtout en ce début de siècle ! Stockwell Day devrait être élu haut-la-main chef de l'Alliance, avec derrière lui les principaux penseurs de la machine électorale de Mike Harris. Day représente du neuf sur la scène politique. Les sondages des derniers mois sont constants sur une chose : les électeurs en ont ras-le-bol des Chrétien, Manning, Duceppe, Clark, McDonough au plan national, et le même constat vaut pour de nombreux politiciens provinciaux, y incluant le Québec.

Une feuille de route qui mérite réflexion...

Ceux qui craignent le plus l'arrivée de Stockwell Day l'accusent d'être un type de droite. Contrairement à Manning, le futur chef de l'Alliance pourrait retenir l'attention des Québécois pour différentes raisons.

Il se défend bien en français, il a connu le succès comme ministre des Finances de sa province, l'Alberta. Il a ses convictions sur l'avortement et la peine de mort et ce qu'il y a de rafraîchissant, c'est qu'il accepte d'en parler, nonobstant ce que peuvent dire les sondages. Il croit en outre que les sénateurs devraient être élus comme le sont les députés et il estime que ces derniers devraient avoir le droit de briser la ligne de parti sur des questions nationales qui influencent l'avenir d'un peuple et d'un pays.

En outre, un Stockwell Day qui viendrait dire aux Québécois que la Loi 20 sur la clarté référendaire a besoin d'être corrigée; que la justice, face à l'augmentation du crime et des meurtres crapuleux qui nous secouent quotidiennement a besoin d'un tour de vis sérieux, sans aller cependant jusqu'au retour de la peine de mort, aurait d'excellentes chances de secouer la torpeur des électeurs et d'attirer leur attention. Il est fort possible que les citoyens soient aujourd'hui désireux d'entendre parler de mesures pour contrer la violence, l'insécurité que vivent les personnes âgées, des problèmes qui mettent en cause des jeunes dont le mépris pour le respect de la vie humaine est reconnu.

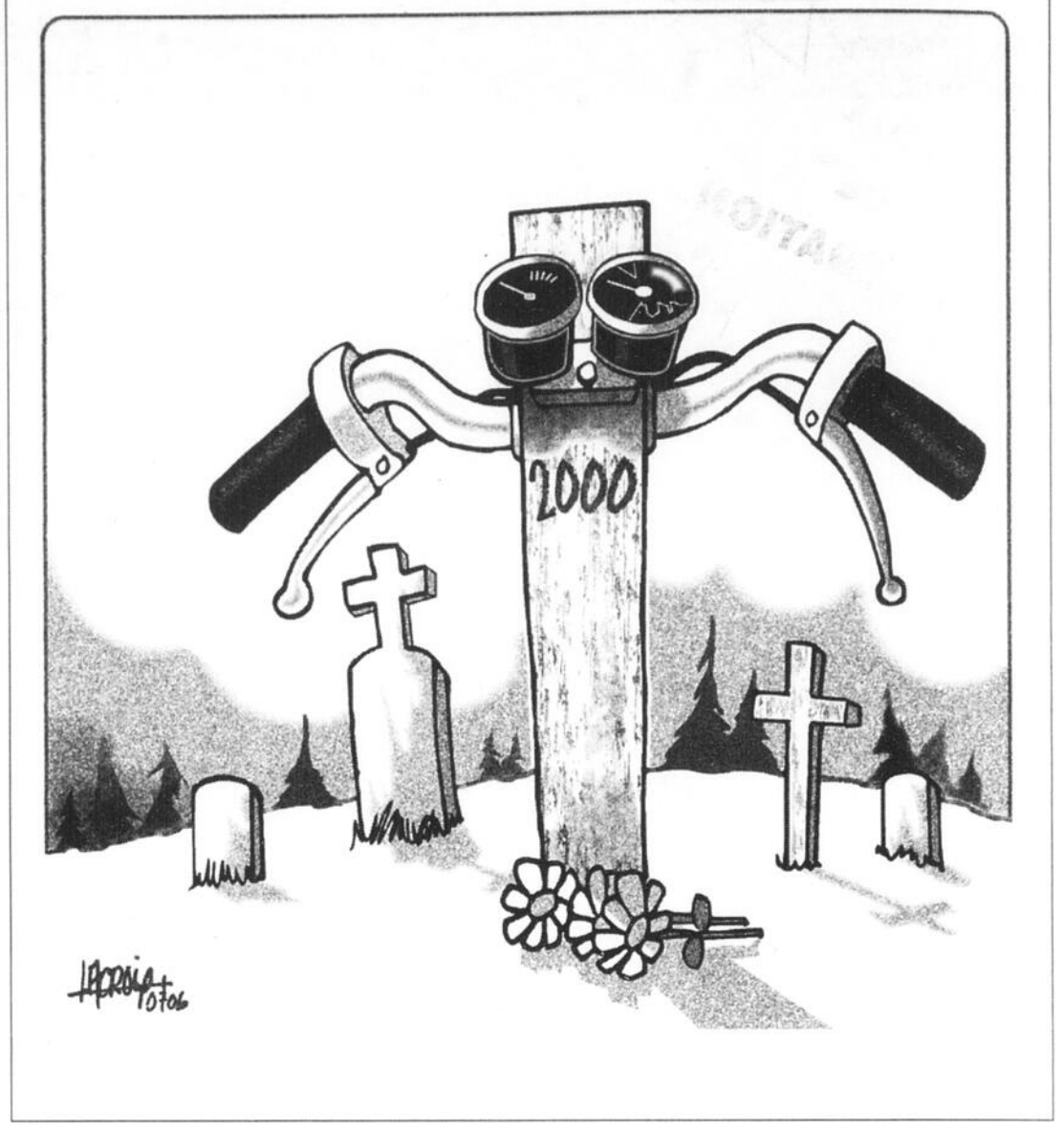
Si les libéraux...

Si Jean Chrétien et ses libéraux ne sont pas conscients que l'arrivée d'une nouvelle figure sur la scène nationale ne va rien provoquer, ils ne vivent pas sur la planète Terre. Le seul qui peut endiguer des dégâts que les spécialistes perçoivent encore vaguement, c'est Paul Martin, un excellent politicien. Malheureusement, sa timidité ou encore son esprit d'équipe à l'intérieur du parti et du gouvernement sont des handicaps sérieux à la poursuite de sa carrière. Il doit y avoir des façons, dans ce grand parti, de remettre la démocratie aux membres et ainsi leur permettre d'avoir l'occasion de décider de celui qu'ils désirent comme chef.

Il suffit de se rappeler l'ère Trudeau, puis celle de Mulroney, par la suite, pour mieux comprendre que les Canadiens ne détestent pas, quand vient le temps des changements, de brûler ce qu'ils ont adoré, et ce dans les meilleurs intérêts du pays.

Une dernière réflexion : un Stockwell Day, chef de l'Alliance avec le vent dans les voiles, pourrait-il intéresser le Parti québécois, qui est prêt à tout pour avoir la tête de Chrétien ? Les alliances en politique sont parfois surprenantes, mais pas impossibles.

Les libéraux peuvent bien triturer les différentes hypothèses sur la table, la seule qui semble valable, c'est un changement de garde à la direction de leur parti. Malgré tout le bien ou le mal qu'ont peut en dire, Jean Chrétien a fait son temps.



VOTRE OPINION

Arthroplasties de la hanche : le Canada innove

L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) et l'Association canadienne d'orthopédie ont annoncé récemment la création d'un registre national qui contiendra de l'information sur les arthroplasties de la hanche et du genou afin d'appuyer la prise de décisions des cliniciens et des responsables des politiques pour améliorer la qualité des soins aux patients. La nouvelle a été annoncée à Edmonton à l'occasion de l'assemblée annuelle des chirurgiens orthopédistes canadiens.

Plus de 37 000 arthroplasties de la hanche et du genou sont pratiquées chaque année au Canada. Le nombre de ces interventions augmente en raison du vieillissement de la population, déclare le Dr Robert Bourne, qui préside le Comité consultatif national du nouveau Registre canadien des remplacements d'articulations (RCRA).

De récentes statistiques de l'ICIS révèlent que les patients âgés de plus de 50 ans ont subi 91 % des arthroplasties de la hanche et 97 % des arthroplasties du genou.

Le Dr Bourne estime que 10 à 12 % de ces patients doivent subir d'autres chirurgies en raison de l'usure et de la rupture de l'implant.

Actuellement, les raisons des remplacements d'implants ne peuvent être déterminées à partir des données existantes. En déterminant les causes de l'usure et de la rupture des implants, nous pourrons éviter au patient de subir d'autres arthroplasties de la hanche et du genou en plus de réduire les coûts pour le système de santé canadien.

Création d'un registre

Le Canada fait partie du petit nombre de pays qui ont mis sur pied un registre des remplacements d'articulations. Présentement, le Royaume-Uni, l'Australie et la Nouvelle-Zélande s'emploient à cette tâche. La Suède utilise un registre depuis les années 70; l'information ainsi obtenue a joué un rôle central pour déterminer les types d'implants le plus efficaces et diminuer le nombre de remplacements d'implants.

Le Registre canadien des remplacements d'articulations (RCRA) sera administré par l'ICIS, en collaboration avec le Comité consultatif national, dont les membres comprennent des médecins de différentes régions du pays et des représentants de l'Association canadienne d'orthopédie, la fondation canadienne d'orthopédie, de la Société d'Arthrite et de Santé Canada. Le registre contiendra seulement les données sur les patients qui acceptent de participer à cette initiative.

Organisme autonome

Créé par les ministères de la Santé canadiens en 1994, l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) est un organisme autonome, sans but lucratif, qui a pour mandat de coordonner le développement et le maintien de l'information sur les services de santé intégrés au Canada.

À cette fin, l'ICIS procure l'information précise et pertinente nécessaire à l'élaboration de politiques rationnelles sur la santé, la gestion efficace du système de santé canadien et une meilleure connaissance des facteurs qui influent sur la santé.

Karen McCarthy,
Institut canadien d'information sur la santé

SEARS

Prix en vigueur du jeudi 6 au dimanche 9 juillet 2000,
sauf avis contraire, dans la limite des stocks.

PRIX DE LIQUIDATION

4 jours seulement!

AUX 2 MAGASINS CHICOUTIMI ET ALMA

VENTE GIGANTESQUE SOUS LA TENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS KENMORE^MD

Rabais 400$
Cuisinière Kenmore à dessus Ceran^MD et four à nettoyage standard
4 éléments radiants. Minuterie électronique et four à éclairage manuel. #65481. Rég. Sears 1099,99
697$

WOW!

Rabais 600$
Cuisinière Kenmore à dessus lisse et four autonettoyante
Minuterie électronique. Dosseret et four à éclairage automatique. #69873. Rég. Sears 1799,99
1197$

WOW!

Rabais 300$
Réfrigérateur Kenmore 20,5 pi³ à congélateur au bas
#69142. Rég. Sears 1399,99
1099$

WOW!

Rabais 70$
Réfrigérateur Kenmore 18,1 pi³ à congélateur au haut.
#69852. Rég. Sears 899,99
829$

Rabais 100$
Lave-vaisselle Kenmore 24 po à encastrer
5 cycles de lavage; insonorisation 'Quiet Guard'. #15662. Rég. Sears 599,99
499$

WOW!

Rabais 170$
Lave-vaisselle Kenmore 24 po à encastrer, blanc sur blanc
5 cycles de lavage; 10 commandes électroniques. #16812. Rég. Sears 819,99
649$

WOW!

Rabais 170$
Laveuse Kenmore 3,05 pi³ de super capacité
2 niveaux d'eau; 2 réglages de température. #20412. Rég. Sears 669,99
499$

WOW!

Rabais 100$
Sécheuse Kenmore 6,5 pi³ de super capacité
6 cycles; minuterie à 2 réglages de température. #60602. Rég. Sears 549,99
449$

Rabais 140$
Laveuse Kenmore 3,05 pi³
8 programmes; agitateur Dual-Action^MD. #47602. Rég. Sears 719,99
579$

WOW!

Rabais 100$
Sécheuse Kenmore 6,5 pi³
6 cycles. 3 réglages de température #88602. Rég. Sears 549,99
449$

Bon achat Congélateur-coffre Kenmore, 7 pi³ #16720 **279,99**

RABAIS ADDITIONNEL 30$
AVEC TOUT ACHAT D'UN RÉFRIGÉRATEUR ET D'UNE CUISINIERE, sur présentation de ce coupon.
Coupon applicable sur la marchandise vendue sous la tente seulement. Un coupon par client. Offre se termine le 9 juillet 2000. Ne peut être combiné à aucune autre offre.

RABAIS ADDITIONNEL 30$
AVEC TOUT ACHAT D'UNE LAVEUSE ET D'UNE SÉCHEUSE, sur présentation de ce coupon.
Coupon applicable sur la marchandise vendue sous la tente seulement. Un coupon par client. Offre se termine le 9 juillet 2000. Ne peut être combiné à aucune autre offre.

071loc00

SEARS

Copyright 2000. Sears Canada Inc.

00455673

Nouveau siège social de 700 000 $ à Jonquière

Transcol s'installe au coeur de la région

JONQUIERE (CD) - Transcol, le service régional de courrier et de messagerie, investit 700 000 $ pour la construction de son siège social dans le parc industriel et technologique de Jonquière, près de l'échangeur René-Lévesque.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Hier, alors que débutaient les travaux de construction, deux des six actionnaires de Transcol, Guy Lavoie et Claude Hubert, ont lancé tout de go qu'il avaient choisi le site le plus prometteur puisqu'il est situé au coeur de toute la région avec une facilité d'accès rapide vers le Lac-Saint-Jean. Ils sont persuadés que l'autoroute qui passera très bientôt au sud du parc industriel fournira à leur entreprise un positionnement tout à fait unique. La fin des travaux de construction est prévue pour le mois d'octobre.

Cette nouvelle réjouit, bien sûr, le maire de Jonquière Daniel Giguère d'autant plus que cet investissement permettra à la ville de percevoir, chaque année, 12 500 $ en taxes foncières.

Transcol est une jeune entreprise jonquiéroise fondée en 1994. Au début, elle ne comptait que cinq camions. Aujourd'hui, sa flotte en contient 19, elle compte 32 employés, mais il y en aura cinq de plus grâce au nouveau développement, sa masse salariale est de 700 000 $ et son chiffre d'affaires atteint les 2,4 millions $. En 1996, l'entreprise était même récipiendaire du prix «entreprise de l'année» au gala de la Chambre de commerce. L'an dernier, elle était finaliste dans la catégorie «expansion et création d'emplois» à ce même gala.

L'entreprise jonquiéroise offre un service de distribution de marchandises. Elle offre un service de courrier régulier, mais aussi de grosse marchandise. Elle dessert principalement la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais. «Notre force, reconnaissent Guy Lavoie et Claude Hubert, c'est qu'on est partenaire avec des entreprises majeures comme Loomis, groupe Boutin, Cogit, Canpar...»

Déjà, l'entreprise vit sa troisième phase d'expansion. Celle-ci est encore plus importante puisqu'elle se traduit par la construction d'une bâtisse de 8000 pieds carrés, dont 6500 pieds carrés serviront comme entrepôt. Elle double donc sa superficie. Le siège social sera construit sur un terrain de 126 000 pieds carrés. Les actionnaires entrevoient encore un développement et une expansion au cours des prochaines années. Tout comme le maire Giguère, ils sont persuadés, eux aussi, que le positionnement du parc industriel, en raison de l'arrivée prochaine de l'autoroute 70, est très favorable pour l'efficacité de l'entreprise.

Le maire Giguère ajoute que l'arrivée de l'autoroute accélère même certains investissements. Il pense à l'entreprise Pyrodev, installée dans le secteur il y a un an et demi, et Coca-Cola qui investira incessamment 1,8 million $ dans le secteur. «Ce n'est qu'un début. Plein d'autres promoteurs ont l'oeil sur Jonquière», affirme-t-il.

Les actionnaires de Transcol soulignent, par ailleurs, que les retombées économiques sont loin d'être négligeables à Jonquière lorsqu'une entreprise s'y installe. Pour la construction de leur siège social, ils mentionnent que les entrepreneurs choisis viennent de Jonquière à plus de 90 pour cent.



TRANSCOL - Claude Hubert et Guy Lavoie, de Transcol, accompagnés au centre du maire de Jonquière, Daniel Giguère, soutiennent que le parc industriel et technologique de Jonquière est le mieux positionné puisqu'il est situé en plein coeur de la région.

(Photo Sylvain Dufour)



SIEGE SOCIAL - Un montant de 700 000 $ est investi pour la construction du siège social de Transcol.

(Photo Sylvain Dufour)

loto-québec résultats

30e ANNIVERSAIRE — 30 JOURS = CHANCE

NUMÉRO COMPLET	100 000 $	4 DERNIERS CHIFFRES	100 $
5 DERNIERS CHIFFRES	1 000 $	3 DERNIERS CHIFFRES	30 $
		2 DERNIERS CHIFFRES	20 $

Numéro du 2000-07-06 : 593376

(numéros décomposables)

2000-07-01	238948	2000-07-04	873024
2000-07-02	000347	2000-07-05	432630
2000-07-03	407305		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

100 000 $ chaque jour du 1er au 30 juillet 2000

USINAGE MOBILE SPÉCIALISÉ SAGUENAY INC.

- Soudure générale
- Usinage d'équipement industriel sur place
- «Boring portable»
- Estimation gratuite

Tél.: 690-2129
Cell.: 820-3581
Pagette: 541-6785
Téléc.: 690-2145

004516f03

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 2000-07-05

11 15 19 27 40 48

Numéro complémentaire: 16

Québec 49 — Tirage du 2000-07-05

02 12 18 27 28 43

Numéro complémentaire: 21

Banco — Tirage du 2000-07-05

01 02 04 08 10
11 14 19 25 30
32 33 37 40 43
50 52 53 55 65

Extra — Tirage du 2000-07-05 — NUMÉRO 364783

La Quotidienne — Tirage du 2000-07-05 — 3 4 — 757 3110

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

CONTACTEZ-NOUS POUR GARANTIR VOTRE TAUX JUSQU'EN JUILLET 2000

1 AN	3 ANS
7.54 %	7.48 %
5 ANS	10 ANS
7.45 %	7.75 %

SERVICES GRATUITS
1-800-798-PRET
(7 jours/sem.)

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé

«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.
(418) 543-1400
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

06-07-2000 Institutions	Comptes d'épargne: Sans chèques	Comptes d'épargne: Intérêt quotidien	Dépôts à court terme (rachetables à échéance): 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Certificats de placement garanti (int. semestriel): Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	Hypothèques: 1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 06-07			+3,65	3,75	3,95	3,95	3,95	1000	4,875	5,175	5,425	8,10	8,20	8,30	8,45
Banque HSBC Canada 14-06	0,25	0,25	+3,65	3,75	3,95	3,95	3,95	1000	4,875	5,175	5,425	8,10	8,20	8,30	8,45
Banque Laurentienne 28-06	0,05	0,05	3,35	3,50	3,70	3,70	3,70	1000	4,75	5,05	5,30	8,10	8,20	8,30	8,45
Banque de Montréal 06-07			3,40	3,50	3,70	3,70	3,70	**1000	5,00	5,30	5,55	8,10	8,20	8,30	8,45
Banque Nationale 06-07	0,02		3,40	3,50	3,70	3,70	3,70	1000	5,00	5,30	5,55	8,10	8,20	8,30	8,45
Banque Scotia 06-07		0,25	3,40	3,50	3,70	3,70	3,70	1000	4,875	5,175	5,425	8,10	8,20	8,30	8,45
Banque Royale 06-07	0,00 à 0,15	0,15 à 0,40	3,40	3,50	3,70	3,70	3,70	500	5,00	5,30	5,55	8,10	8,20	8,30	8,45
Banque Toronto-Dominion 06-07		0,20	4,10	4,20	4,55	4,65	4,65	500	4,875	5,175	5,425	8,10	8,20	8,30	8,45
Caisses populaires 06-07	0,15	0,15	3,65	3,75	3,95	3,95	3,95	**1000	5,00	5,30	5,55	8,10	8,20	8,30	8,45
Canada-Vie 17-05			3,10	3,10	3,225	3,225	3,225								
Clarica (La Mutuelle) 06-07			++3,40	3,50	3,70	3,70	3,70	**1000	5,10	5,30	5,45	8,10	8,20	8,30	8,45
Fiducie Sun Life 06-07			5,10	5,15	5,20	5,25	5,25	1000	5,70	5,925	6,00	8,10	8,20	8,30	8,45
MFQ Vie 28-06		1,00	3,625	3,75	4,00	4,00	4,00	**500	5,00	5,25	5,50	8,10	8,20	8,30	8,45
Placements Québec (1) 06-07								**500	5,45	5,70	5,95				
Promutuel Capital 06-07			+3,80	3,90	4,10	4,10	4,10	1000	5,15	5,45	5,70	8,10	8,20	8,30	8,45
SSQ Vie 06-07								**400	5,10	5,50	5,60	8,10	8,20	8,30	8,45
Trust Général 06-07	0,02		3,40	3,50	3,70	3,70	3,70	**1000	5,00	5,30	5,55	8,10	8,20	8,30	8,45
Trust Royal 06-07		0,15	3,65	3,75	3,95	3,95	3,95	1000	5,00	5,30	5,55	8,10	8,20	8,30	8,45

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 $.

00455552

Compilation: Jocelyn Rioux

TABLEAU LE SOLEIL

Mashteuiatsh signe l'entente avec Québec

SEPT-ILES (PC) - Après plus de 20 ans de négociations, les communautés montagnaises de Mashteuiatsh, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, et celles de Les Escoumins et Betsiamites, sur la Côte-Nord, signeront aujourd'hui l'entente connue sous le nom d'Approche commune intervenue avec les gouvernements du Québec et du Canada.

Huit communautés autochtones du Québec et du Labrador rejettent du revers de la main cette proposition.

Les montagnais de Schefferville, La Romaine, St-Augustin, Mingan, Natashquan, Sept-Iles ainsi que les deux communautés du Labrador refusent cette entente de principe avec Québec et Ottawa. Ils prétendent que cette négociation vise à «l'extinction et à l'abandon définitifs de nos droits en tant qu'Innu», selon le négociateur de Mammit Innuat, Guy Bellefleur.

Les dernières rencontres entre les négociateurs autochtones et non-autochtones n'ont rien eu de rassurant, dit M. Bellefleur: «Québec veut que l'on renonce pour toujours à nos droits ancestraux au territoire. En cas de conflit sur l'utilisation du territoire entre le gouvernement national innu et le gouvernement du Québec, la décision finale et sans appel appartiendra de façon ultime à un ministre du Québec».

L'entente proposée par le Québec et le Canada oblige également les Innus a réduire leurs activités traditionnelles à une chasse à des fins alimentaires, sociales ou rituelles. Les gouvernements offrent des droits territoriaux limités sur des superficies comparables aux municipalités québécoises en région.

Toutefois, le porte-parole innu ne ferme pas la porte complètement. «Une entente est toujours possible. Elle doit assurer la co-existence d'un titre aborigène et les droits des gouvernements non innus. Cette entente doit contenir des règles souples, efficaces, en matière de développement des ressources naturelles et prévoir le nécessaire partage des revenus générés par les échanges économiques découlant du développement des ressources naturelles du territoire. C'est une solution d'avenir à l'avantage autant des Indiens que des Blancs», lance-t-il.

Cette dernière, signée en présence des trois chefs, du ministre canadien des Affaires indiennes, Robert Nault, et du ministre des Affaires autochtones du Québec, Guy Chevrette, prévoit une pleine autonomie gouvernementale autochtone et la disparition des réserves sur les territoires innus et des redevances de 3 pour cent sur l'exploitation des ressources naturelles sur les territoires partagés avec les non-autochtones.

gagnon FRÈRES

En plus, aucun paiement, ni intérêt avant juin 2001**



On vous le donne!

Téléphone sans fil GRATUIT* Avec tout achat de 500$ et plus...

Matelas «Inspiration Beautysleep»

54" (016825) 499.95

60" (016827) 599.95

Galerie Sommeil

Venez visiter notre Galerie du Sommeil chez Gagnon Frères, vous y trouverez:

› Le plus grand choix de matelas
› Les meilleures marques
› Un personnel qualifié et spécialement formé
› Les meilleurs prix
› Une garantie confort...
› Une atmosphère unique et agréable...

00455397

Conditions : * téléphone sans fil gratuit, valeur de 100$ (incluant les taxes), avec tout achat de 500$ et plus de meubles ou matelas à prix régulier. Les quantités de téléphone sans fil sont limitées. Cette promotion se termine le 29 juillet 2000 ou jusqu'à épuisement de la marchandise. ** La promotion aucun intérêt avant juin 2001 est valide sur toute la marchandise. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de ventes. Rabais additionnels sur certains modèles annoncés dans cette circulaire, détails en magasins

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



DIOCESE - Récemment, le Conseil central diocésain féminin (CCDF) de la Société Saint-Vincent de Paul soulignait les 50 ans de l'arrivée de la première conférence féminine au Saguenay-Lac-Saint-Jean, à l'Ermitage du lac Bouchette. A cette occasion, plus de 200 personnes ont vécu des retrouvailles émouvantes. Sur la photo Thérèse d'Amour ancienne secrétaire du CCDF reçoit le livre «La Saint-Vincent de Paul» au féminin des mains de l'abbé Paul Côté et de Jocelyne Grenon présidente du CCDF.

EN BAVARDANT

Expo agricole

Le directeur général de l'Exposition agricole de Chicoutimi nous informe que l'événement qui se déroulera du 2 au 6 août va bon train et que de nombreuses surprises réjouiront les visiteurs. Il semble que les enfants apprécieront la présence de nombreux manèges en plus de la présence d'un Pokémon et de Cailloux.



Ashuapmushuan

A l'occasion de la Fête de la pêche qui se déroulera les 8 et 9 juillet, la réserve faunique Ashuapmushuan demande la collaboration des pêcheurs sportifs pour mener à bien un projet de réintroduction de poissons. Les pêcheurs participeront à la capture de dorés indigènes de la réserve faunique pour une réintroduction de l'espèce dans le grand lac Chigoubiche. Pour les deux jours, les droits d'accès seront gratuits sur le lac Nicabau. Les prises de dorés seront remises à Faune Québec pour analyse et transfert dans le lac Chigoubiche. Les autres espèces récoltées resteront la propriété des participants au projet.

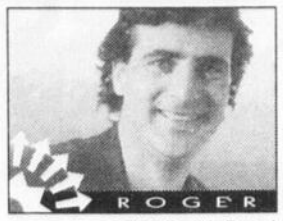
On s'informe au 256-3806

Coopérative jeunesse

Les jeunes de la Coopérative Jeunesse de service à l'oeuvre de Petit-Saguenay invite la population à l'ouverture officielle de leur coopérative à l'occasion d'un 5 à 7 qui se tiendra demain, le jeudi 6 juillet, à l'aréna de la Vallée situé au 19, rue du Collège. A cette occasion la présidente prononcera une allocution. Ce sera suivi d'un souper au coût de 2 $ pour une boisson gazeuse et deux hot-dogs.

Mots d'enfant

Maude, 2 ans, la petite voisine de Danielle, est invitée par son père pour se faire un



feu et faire cuire des guimauves. La petite Maude demande à son papa c'est quoi des guimauves? Son père de répondre " c'est meilleur qu'un paquet de gommes ". La puce dit alors à sa mère que les guimauves c'est meilleur qu'un paquet d'hommes... Dans certains cas la petite n'a pas tort!!!

Sabrina, 4 ans, regarde la télé en disant " vient voir le grostanic ". Elle ne le trouvait pas du tout petit, le Tanic...

Mathieu, 4 ans, dit à sa maman: "si je casse l'écran de la télé, est-ce que les petits bonshommes vont tomber?

Josée, 10 ans, retourne sur les lieux d'enfance de sa mère (maison paternelle, petit boisé, etc.). Après avoir vu le dépanneur du coin, elle dit à sa maman: " me donnerais-tu des sous, maintenant, je voudrais voir les bonbons de ton enfance...

Vincent, 4 ans, demande à sa maman Hélène: Racontemoi une histoire du temps que j'avais pas d'âge (avant un an)...

Sylvain, 4 ans, qui habite sur les hauteurs à La Baie, regarde l'île dans la zone portuaire et dit à sa mère: " regarde maman, le bateau est plein d'arbres.

Une année où l'été tarde à arriver, le petit Sylvain demande à sa maman: "quand est-ce que les gars de la ville vont venir poser l'été?

Eric, 4 ans, va chez le médecin qui lui demande de ne pas se baigner parce qu'il a un début de grippe. Le lendemain il est dans la piscine quand le téléphone sonne. Il dit; " maman, si c'est le docteur ne lui dit pas que je suis dans la piscine..

Merci à Estelle, Hélène, Pauline et à Danielle de partager avec nous ces petits bijoux de calembours.



CHEVALIERS - Le Conseil des Chevaliers de Colomb 10942 de Desbiens au Lac-Saint-Jean a honoré, dernièrement, cinq de ses membres qui comptent 50 ans ou plus de chevalerie au sein de l'organisme. Il s'agit de Gérard Desmeules, Robert Vézina, Cajetan Friolet, Alphonse Doré et Fernand Gagnon. Félicitations à tous ces gens pour leur longue implication.



La Fondation du Québec pour la recherche sur l'implantation cochléaire a recueilli des dons totalisants 3300$ en collaboration avec les succursales de la SAQ du Saguenay et l'hôtel Holiday Inn Saguenay à l'occasion du salon Expo nature du printemps dernier. Sur la photo nous retrouvons Nathalie Archambeault, Steeve Bélanger et Miville Corneau de la SAQ ainsi que Margot Duhaime, Patricia Hudon et Jacqueline Bouchard de la Fondation et finalement Sébastien Murray et Caroline Deschêne du Holiday Inn.



BOURSES - Il y avait remise de bourses de la Fondation de l'Excellence sportive d'Alma, récemment, afin d'aider les athlètes almatois qui compétitionnent au niveau canadien et sur le plan international. Sur la photo, nous reconnaissons Marc Villeneuve président de la fondation; Janie Maltais, nage synchronisée; Olivier Dessureault, natation; Amélie C.Bonanfant, natation; Frédéric Fortin, natation et Jacques Villeneuve membre de la fondation.



Randonnée d'ouverture de la Véloroute

«Nous avons livré la marchandise», dit Tremblay

ALMA (SE) - Quand elle présentera son bilan final à la Corporation du circuit cyclable Tour du Lac-Saint-Jean, la coordonnatrice de la randonnée d'ouverture de la Véloroute des Bleuets, France Tremblay, le fera avec la satisfaction du travail accompli.

«Je pense que nous avons livré la marchandise», lance France Tremblay, quelques jours après la conclusion de l'événement.

La coordonnatrice de la randonnée d'ouverture se montre principalement fière d'avoir offert aux cyclistes un programme qui leur a permis de découvrir plusieurs des attraits touristiques qui ceinturent le lac Saint-Jean.

Celle qui a dirigé une équipe de 25 permanents et bénévoles est également heureuse d'avoir attiré une nouvelle clientèle, des cyclistes qui vivaient pour la première fois une randonnée de plusieurs jours.

Elle estime que le comité organisateur a réalisé plusieurs bons coups au cours de la semaine. Elle s'attarde principalement aux activités offertes aux cyclistes, aux conférences prononcées par Gilles Lesage et Annie Grandisson, à la mise en valeur de plusieurs attraits touristiques, à la présence de vestiaires vélos, une innovation créée pour permettre aux cyclistes de laisser leur bicyclette en toute sécurité, à la rédaction d'un petit journal quotidien, etc.

«Je m'étais donné comme mandat de mettre en valeur les attraits touristiques et c'est ce que j'ai fait, poursuit France Tremblay. Nous n'avons pas cherché à «vendre» le côté nord ou le côté sud. Nous avons voulu faire connaître tout le Lac-Saint-Jean.

«Plusieurs des participants ont vécu ce type de randonnée pour la première fois. Ils ont été très impressionnés de n'avoir à s'occuper de rien. Nous avons eu beaucoup de témoignages positifs à cet effet.

Dimanche, seulement une centaine de personnes ont participé à la randonnée entre Alma et Jonquière. Il pleuvait et nous pensions que les autres allaient être de mauvaise humeur. Au contraire, ils étaient très heureux et plusieurs ont fait le détour pour nous remercier.»

Les organisateurs de la randonnée d'ouverture ont profité des dernières heures de l'activité pour inviter les participants à faire connaître leurs impressions.

Un peu plus de 300 cyclistes ont déjà répondu aux questions mais la compilation des réponses obtenues n'a pas encore été effectuée.

Tout en remarquant que l'organisation a réussi plusieurs bons coups, France Tremblay admet qu'elle a aussi rencontré certaines difficultés au cours de la semaine.

La randonnée a mis en valeur l'importance d'une bonne signalisation. Les responsables ont également été appelés à réviser le contenu du dîner remis aux cyclistes, après la première journée.

«L'organisation a toujours réagi très vite, signale France Tremblay. Nous avons été appelés à gérer plusieurs imprévus au cours de la semaine. Je pense que nous l'avons bien fait et que les gens ont apprécié la rapidité avec laquelle nous avons répondu aux pépins que se présentaient.»

Mardi soir, les principaux dirigeants de la randonnée d'ouverture ont tenu une réunion pour effectuer un bilan partiel de la semaine.

Comme tout le monde, France Tremblay ne peut dire si l'expérience sera répétée l'an prochain, comme l'ont souhaité des cyclistes. Elle est cependant certaine d'une chose.

«Dans la préparation de cette randonnée, nous avons développé toute une expertise et des outils de travail, signale France Tremblay. Si la Corporation décide de répéter l'expérience, elle aura tous les outils en main.»

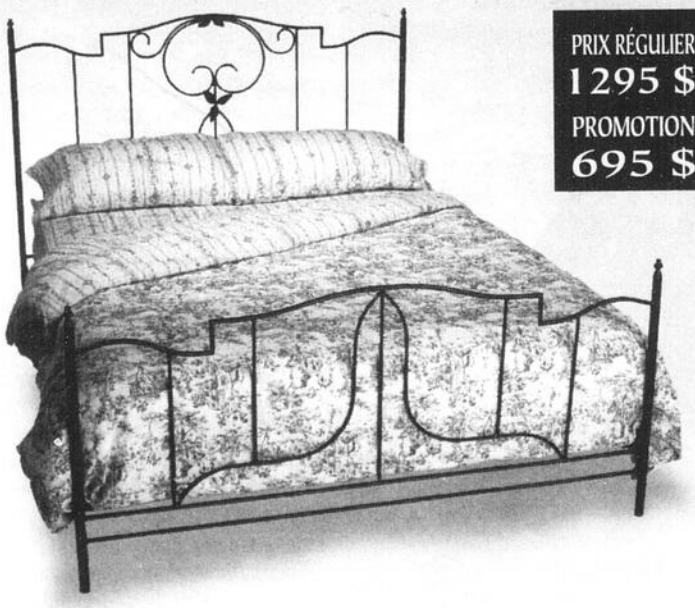


REUSSITE - La coordonnatrice de la randonnée d'ouverture de la Véloroute des Bleuets, France Tremblay, estime que son équipe a aujourd'hui le sentiment du travail accompli.

(Photo Chantale Hamel)

Nocturne

À vous faire rêver....



PRIX RÉGULIER 1295 $
PROMOTION 695 $

Lit en fer forgé massif de qualité supérieure

POTVIN TREMBLAY
MEUBLES

00456332

1685, boulevard Talbot, Chicoutimi (418) 545-4667

SOLDE FIN DE SAISON

Tout en magasin est réduit!

Hauts Choix de débardeurs mode pour femme 2 POUR 10$ ou 5.99 ch.

T-Shirts de coton pour femme 2 POUR 10$ ou 5.99 ch.

Chemises à carreaux à manches courtes pour homme 2 POUR 10$ ou 5.99 ch.

Maillot de bain pour homme 6.99

Short extensible pour femme 5.99

Robe-soleil imprimée pour femme. Grand choix. 9.99

Haut tubulaire pour femme - à partir de 3.99

T-Shirt à col montant ou en V pour homme 5.99

Capri imprimé pour femme 7.99

Short de cambrai pour homme 5.99

Polo pour homme. Grand choix. 7.99

V tements pour enfants à partir de 3.99

T-Shirt de coton pour homme 3.99

Des milliers d'articles pour hommes, femmes et enfants!

COHOES

Un look mode à une fraction du prix

Les Super Magasins

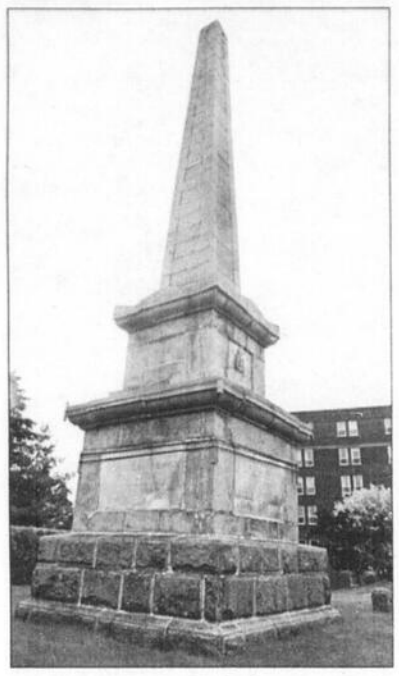
- 4908, boul. Jean-Talon Ouest - (514) 739-4065
- Centre d'achat Le Bazar - (514) 334-6410
- Carrefour Langelier - (514) 255-4558
- Centre Dorval Gardens - (514) 636-3080
- **Rive-Sud** Mail Carnaval - (450) 671-0041
- Place Versailles - (514) 355-8410
- Place Henri-Bourassa - (514) 327-7348
- **Laval** 1799, boul. St-Martin O. - (450) 682-7424
- **Boucherville** Promenades Montarville - (450) 641-0649
- **Québec** Place Fleur de lys - (418) 524-7209
- **Neufchâtel** Carrefour Neufchâtel - (418) 847-4215
- Carrefour Trois-Rivières Ouest - (819) 375-8866
- **Chicoutimi** Place du Royaume - (418) 545-2245
- Centre Eaton - (514) 289-9963
- Complexe Pointe-Claire - (514) 630-1022
- 409, rue Notre-Dame O. - (514) 849-1341
- 404, rue St-Jacques O. - (514) 849-1341
- Promenades de la Cathédrale - (514) 982-2454
- Centre d'achat Côte St-Luc - (514) 489-3807
- Plaza Côte-des-Neiges - (514) 737-5839
- Carrefour Angrignon - (514) 363-1427
- Place Versailles (Radisson) - (514) 353-5883
- **Terrebonne** Galeries Terrebonne - (450) 964-7807
- **Châteauguay** Centre d'achat reg. - (450) 698-0938

Les photos peuvent varier d'un magasin à l'autre. Les quantités sont limitées.

00456200

Une cure de rajeunissement s'impose

Le monument Price montre des faiblesses



MONUMENT - Erigé en 1882, le monument Price a besoin d'une cure de rajeunissement, estime le restaurateur Jérôme René Morissette.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (DC) - Un examen visuel réalisé hier avant-midi a confirmé ce que l'oeil du profane pouvait deviner, soit le fait que le monument Price, le plus vieux de la région, a besoin d'une cure de rajeunissement.

C'est Jérôme René Morissette, restaurateur au Centre de conservation du Québec, qui a procédé à l'analyse de l'ouvrage inauguré le 24 juin 1882, à quelques mètres de l'hôpital de Chicoutimi.

Il a constaté que la partie supérieure du monument demeure en bonne condition, si on excepte une ou deux pierres montrant des failles importantes. La base est aussi très saine, puisqu'on n'a relevé aucune fissure dans les pierres de granit qui la composent.

En revanche, la partie intermédiaire, qui supporte deux corniches faites de pierre calcaire, accuse nettement le poids des ans. Certains éléments sont si lézardés qu'ils menacent de se détacher, alors qu'entre les pierres, on relève de larges ouvertures.

«C'est à cet endroit que c'est le plus dramatique, a confié Jérôme René Morissette au Quotidien, après avoir examiné le monument. Si on ne fait rien, il y a des risques de cassures sous l'effet du gel et du dégel.».

Plusieurs interventions

Le diagnostic du Centre de conservation du Québec sera complété dans les prochaines semaines, alors qu'une autre de ses spécialistes, France Rémillard, jettera un oeil sur le monument Price.

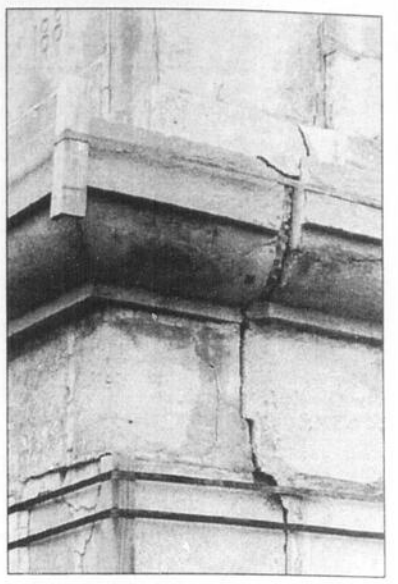
Ceci mènera à la confection d'un rapport destiné au ministère de la Culture et des Communications et, ultimement, à la ville de Chicoutimi, propriétaire de l'ouvrage. C'est dans ce document que seront énumérées les interventions que nécessite son état.

«En ce qui touche la partie supérieure, on pourra démonter trois ou quatre rangées de pierres, afin de traiter les parties endommagées, ce qui ne représentera pas un gros problème», décrit Jérôme René Morissette.

A l'évidence, le gros du travail portera sur la section centrale et il sera réalisé en deux temps. Il faudra combler les fissures qui se sont formées à l'intérieur de la pierre, en plus de refaire les joints qui unissent les différentes composantes.

«On peut imperméabiliser les fissures grâce à des injections de béton et en utilisant un produit stabilisant, mais pour refaire la maçonnerie, on devra démonter la section centrale pierre par pierre», indique Jérôme René Morissette.

S'ajoutant à ces travaux, le démontage des quatre plaques de marbre soulignant l'apport des membres de la famille Price leur redonnera un peu plus d'éclat et complétera un chantier qui, au mieux, pourrait se mettre en branle à l'été 2001.



FISSURES - Voici l'une des nombreuses fissures qui affectent le monument Price, le plus vieil ouvrage du genre au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Elle se trouve sur la partie centrale de la structure, celle qui a subi l'essentiel des dommages causés par le passage du temps.

(Photo Rocket Lavoie)

Selon Jérôme René Morissette

La remise à neuf peut attendre à condition que...

CHICOUTIMI (DC) - «Le monument Price est une très belle pièce, l'un des plus beaux monuments de la région et du Québec. Ne serait-ce qu'en raison de son âge, il s'agit d'un élément patrimonial intéressant», affirme Jérôme René Morissette, restaurateur au Centre de conservation du Québec.

Appelé à examiner cet obélisque réalisé en 1882, à la suite du décès de William Evan Price, il le compare spontanément au monument Wolfe-Montcalm qui se trouve à l'ombre du château Frontenac, à Québec, dans le parc des Gouverneurs. La forme est semblable et les deux ont vu le jour à la même époque.

«La différence, c'est que le monument Wolfe-Montcalm est en meilleure condition. Il a été soigneusement entretenu», constate Jérôme René Morissette, qui estime que la remise à neuf du monument Price pourra attendre à l'an prochain, à condition que dans l'intervalle, on la préserve des intempéries.

«A l'heure actuelle, la section du milieu est maintenue en place au moyen de tendeurs, mais il ne s'agit pas d'une solution permanente, indique le restaurateur. Pour l'aider à passer l'hiver, il faudrait ajouter une pellicule de plastique qui préviendrait les infiltrations d'eau.»

Restauré à l'identique

Les travaux pourraient être réalisés par des maçons de la région sous la supervision d'un spécialiste qui, lui, se chargerait plus spécifiquement du traitement des fissures dans les pierres. En évitant de tout démanteler, ce qui représenterait le pire scénario, il serait possible de réduire sensiblement les coûts.

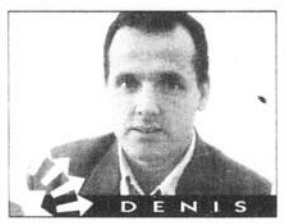
Enfin, Jérôme René Morissette rappelle que l'objectif d'une telle démarche consisterait à restaurer le monument à l'identique, ce qui exclurait toute modification à cet ouvrage, y compris sur les quatre plaques de marbre qui perpétuent le souvenir de quelques membres de la famille Price.

Même si des voix se sont élevées au Saguenay, notamment parmi les historiens, afin de dénoncer le contenu de ces plaques qui feraient la part trop belle à la célèbre dynastie, le monument continuera de refléter les vues de ses commanditaires, lesquels comprenaient des citoyens de Chicoutimi, de même qu'un ami de la famille.

Chicoutimi

La réfection de l'ancien moulin à farine reçoit l'appui du conseil

CHICOUTIMI (DB) - Le projet de restauration de l'ancien moulin à farine du Bassin de Chicoutimi a obtenu le soutien de la ville de Chicoutimi, mardi.



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Cette décision des élus chicoutimiens signifient que le Comité de l'environnement de Chicoutimi (CEC), qui est le promoteur, peut poursuivre son développement. Cependant, l'appui ne se veut pas un engagement financier.

Le CEC a fourni aux autorités municipales beaucoup d'information sur son projet de transformation de la maison Riverin. Essentiellement, il s'agit de lui redonner sa vocation originale de moulin à farine, en remettant en marche les équipements et en lui rendant son «look» de jeunesse.

Le moulin à farine du Bassin est aujourd'hui une des six maisons patrimoniales qui ont résisté au déluge de juillet 1996 et pour lesquelles il y a eu tout un débat sur la pertinence de les conserver. Le moulin se trouve au pied de la rivière Saguenay, d'où il tirait son énergie.

Le projet évalué à 286 950 $ comporte plusieurs volets: vente de pain et de farine biologique moulue sur pierre, vente de fines bouchées des produits du terroir régional pour dégustation sur place, création d'une coopérative de travailleurs, mise sur pied d'un club écologique privé et organisation d'activités sociales sur les thèmes de la nature et de l'environnement, développement du potentiel récréatif, éducatif et canotable du bassin de la rivière Chicoutimi, incluant des aménagement naturels au Parc Price et au poste de traite et location occasionnelle du premier plancher avec service de réception, etc.

En ce qui a trait au financement, le CEC espère une aide du gouvernement fédéral de 75 000 $ et de Québec, de 58 000 $. La contribution attendue de Chicoutimi est de nature matérielle et est évaluée à 29 200 $. Le promoteur sollicite également un congé de taxes pour les trois premières années.

Les notes sur l'histoire du secteur témoignent de l'existence du moulin à farine du Bassin en 1845. Selon le CEC, le bâtiment constituerait un des deux seuls témoins de l'aventure forestière du Saguenay, avec la maison Price.

La maison est construite pièce sur pièce sur des fondations de pierre. Sa vocation s'est arrêtée en 1942. Plusieurs personnes en ont été propriétaires, dont Peter McLeod, la famille Price et Roger Savard, arrière-grand-père de Félix-Antoine Savard.

Le CEC est soucieux de redonner à l'ancien moulin son apparence d'antan. Les fenêtres reprendront leur place et les lucarnes qui ont été ajoutées disparaîtront.

Mont-Joli

25 000$ de plus aux sinistrés

MONT-JOLI (PC) - Une somme supplémentaire de 25 000 $ sera mise à la disposition des personnes sinistrés qui ont tout perdu lors de la conflagration qui a ravagé, le 25 juin dernier, trois bâtiments à Mont-Joli (Bas-Saint-Laurent), dont une résidence pour personnes en perte d'autonomie.

Avec les sommes disponibles en vertu de la loi sur la sécurité du revenu, c'est un montant de plus de 50 000 $ auquel auront finalement accès les 31 personnes sinistrées.

C'est l'annonce faite hier par André Boisclair, ministre de la Solidarité sociale du Québec, lors d'une conférence de presse. Chaque bénéficiaire d'aide sociale pourra compter sur un montant de 1500 $ pour le remplacement de meubles ou l'achat de vêtements, 150 $ en frais de subsistance et la fourniture de nouvelles orthèses et de prothèses.

SAQ-Dépôt ouvre à Hull

HULL (PC) - La toute première succursale de la Société des alcools du Québec à porter la bannière SAQ-Dépôt a ouvert ses portes, hier matin, à Hull.

Ce magasin de plus de 21 000 pieds carrés est le plus gros point de vente de la SAQ et le premier endroit où il est possible d'acheter des spiritueux en vrac en Amérique du Nord.

En plus des spiritueux en vrac, la SAQ-Dépôt de Hull vend des vins en vrac et des vins et spiritueux en paquets de deux, trois, ou six bouteilles.

Ce magasin servira de prototype pour la SAQ qui songe à implanter des succursales SAQ-Dépôt dans plusieurs autres régions du Québec au cours des prochaines années.

Nord de l'Ontario

Abitibi-Consolidated éprouve des difficultés avec les Indiens

MONTREAL (PC) - Le président de la papetière Abitibi-Consolidated, John Weaver, a accepté de rencontrer des autochtones du nord de l'Ontario pour parler de coupe de bois et de droits autochtones.

M. Weaver a fait part de sa décision après que deux chefs indiens eurent décidé, la semaine dernière, de poursuivre leur grève de la faim devant les bureaux de la compagnie. Les deux chefs autochtones veulent ainsi protester contre la coupe à blanc pratiquée par la société en vertu d'un contrat avec le gouvernement de l'Ontario.

«Nous nous étions donnés comme objectif de le rencontrer et il semble bien que ce sera le cas, alors nous sommes satisfaits», a déclaré mercredi, au neuvième jour de sa grève de la faim, RoseAnne Archibald, chef de la nation New Post, près de Cochrane, en Ontario. Mme Archibald a précisé que la rencontre aura lieu la semaine prochaine, après le retour de vacance de M. Weaver.

Elle a expliqué que le recours à la grève de la faim a une valeur symbolique. Il vise à montrer que son peuple est dépossédé de ses terres, des terres qui sont importantes pour ses pratiques religieuses et sur lesquelles il chasse et pêche.

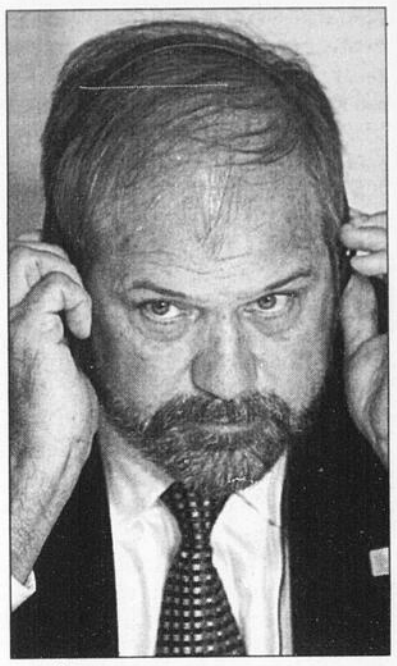
Mme Archibald a par ailleurs indiqué qu'elle se sentait bien, physiquement, malgré le régime d'eau au miel et de jus de pommes dont elle se nourrit depuis neuf jours. La rencontre à venir ne signifie pas pour autant que sa grève de la faim est terminée. La chef de la nation New Post veut la poursuivre pour attirer l'attention des politiciens.

Quant à Paul Mapachee, de la nation Wahgoshig, il a dû abandonner sa grève de la faim mardi pour des raisons médicales. Il a toutefois été remplacé par un autre autochtone.

«Après une coupe à blanc, explique Mme Archibald, les animaux s'en vont parce qu'il n'y a plus de végétation. Alors nous ne pouvons chasser, pêcher ou poser des pièges. Ces animaux font partie de notre alimentation, mais ils sont aussi partie intégrante de notre vie spirituelle. Les compagnies forestières doivent comprendre que leurs pratiques économiques comportent des impacts sociaux.»

Mme Archibald dit espérer que la rencontre avec M. Weaver ouvrira la porte à une vaste discussion sur les façons de réaliser un équilibre entre les besoins de l'industrie et les droits de chasse et de pêche des autochtones.

Mais il n'y aura pas de négociations sur des points spécifiques, a-t-elle ajouté, puisque des pourparlers sur ces questions sont déjà en cours avec le gouvernement provincial dans le nord de l'Ontario.



PRÉSIDENT - John Weaver est président de la papetière Abitibi-Consolidated.

EN BREF

Hommage à Luc Durand

MONTREAL (PC) -Les gens qui le désirent pourront rendre un dernier hommage au comédien Luc Durand décédé lundi des suites d'un cancer à l'âge de 64 ans.

L'urne contenant les cendres du comédien sera exposée aujourd'hui et vendredi, entre 14 h et 21 h, au salon Urgel Bourgie du 3860 boulevard Décarie à Montréal au coin de Notre-Dame-de-Grâce.

L'inhumation des cendres se fera dans la plus stricte intimité et aucune indication concernant des funérailles n'était disponible.

PIÈCES UNIVERSELLES
1530, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi
543-0285
Fax: (418) 543-8955 • Watts: 1-800-463-9699

AVIS IMPORTANT

Veillez prendre note que les informations nous concernant n'affectent aucunement la bonne marche de nos opérations.

Nous sommes OUVERT

Soyez assuré que tout est mis en œuvre pour vous donner le meilleur service possible ainsi que vous assurer notre professionnalisme et notre intégrité qui font notre réputation depuis 20 ans.

Nous possédons le plus grand inventaire de voitures et camions accidentés et de modèles récents de la région.

- Pièces neuves et usagées pour toutes marques d'automobiles et camions.
- Pièces recyclées d'origine à des petits prix.

LA CONFIANCE

GARANTIE 1 AN sur la plupart des moteurs usagés

GARANTIE 90 JOURS sur toutes nos pièces usagées

AU PLAISIR DE VOUS SERVIR!

PIÈCES UNIVERSELLES

00456210

• 2 heures d'enchantement
• Soixante artistes
• 700 costumes
• Effets spéciaux
• Éclairages très sophistiqués

Une production multidisciplinaire encore jamais vue au Québec.

Le spectacle à voir à Chicoutimi

ECCE MUNDO
*Voici le monde
UNE ODYSSÉE À TRAVERS LES MILLÉNAIRES

Du 28 juin au 26 août 2000

Théâtre Ecce Mundo
(UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI)
CHICOUTIMI

Un spectacle de danse qui intègre des éléments multidisciplinaires tels, la gymnastique, l'acrobatie, le cirque, le chant.

Pour réservations :
(418) 549-4101
ou 1 800 563-4101
(418) 543-1521
ou 1 800 463-9160

32$ par personne TOUT INCLUS
Spectacle seulement
Tarif spécial de groupe (20 personnes et plus)
Possibilité de souper à l'Hôtel Le Montagnais suivi du spectacle au théâtre
57$ par personne TOUT INCLUS

Une production de 2000 LES FARANDOLES DE CHICOUTIMI INC.
Direction artistique Ariane Blackburn

progrès dimanche
Ville de Chicoutimi
2000 Canada
CJPM
CFIX Rock détente 96.9 FM
Dumoulin Électronique · Informatique
CKRS590 Radio Média
Saison DRY
Owens Corning
Domilex
LSM

00453924

6500 passeports vendus

Festirame établit un nouveau record

ALMA (PÉT)— Festirame inscrit un nouveau record. L'organisation a vendu ses 6500 passeports lors de la période de prévente qui a pris fin le vendredi 30 juin.

L'organisation est fin prête pour l'ouverture officielle samedi soir, après le défilé dès 18 heures 30. Le groupe La Chicane se produira à Place Festivalma, après la présentation des rameurs et rameuses, à compter de 21 heures.

Au plan technique, on a livré les derniers passeports au début de la présente semaine, car il a fallu récupérer ceux qui étaient encore en circulation au Saguenay, pour répondre à la demande locale. L'an dernier, on avait vendu 6487 passeports au total, jusqu'au mercredi de la semaine de festivités. Depuis le début juillet, des personnes habituées à acheter leur passeport apprennent qu'il n'y en a plus de disponible. Ils devront acheter des billets individuels.

Le président Dominic Privé attribue une partie du succès de vente à la présence de travailleurs du chantier Alcan. «Ces gens passent la semaine ici; c'est juste avant les vacances de la construction. Nous entendons même parler de gens qui font descendre leur famille, pour cette semaine.»

Bases solides

La formule des passeports, en vigueur pour une neuvième année, a permis de sauver le Festirame. «Si Festirame est encore en vie, c'est grâce aux passeports! Ça permet de nous couvrir, avant de partir.», affirme Dominic Privé.

«C'est notre assurance-parapluie. C'est neuf soirs de spectacles pour 22 $, 26 $ avec les taxes!», reprend la directrice générale de Festivalma, Manon Pilote.

L'organisation limite à 6500 la vente de passeports, même si Place Festivalma peut accueillir 8000 à 8500 personnes. On garde en effet des billets les travailleurs bénévoles, près de 400 personnes, les commanditaires et collaborateurs, et évidemment, les touristes et visiteurs. Afin de s'assurer de ne jamais refuser de passeports, on met en circulation les billets à raison de 500 à la fois, les soirs de spectacles, s'ajustant ainsi en fonction du nombre de personnes qui utiliseront leur passeport.

Travaux à Place Festivalma

L'organisation a par ailleurs réalisé des travaux complémentaires de 50 000 $. Ils concernaient la toiture de la section «V.I.P.», qu'on a refaite, la finition du revêtement du toit de la scène et les travaux nécessaires pour empêcher l'érosion sous les estrades. On a aussi fait réaliser un plancher de béton sous les gradins; les travailleurs bénévoles y évoluaient jusqu'à maintenant sur terre battue, quand ils n'avaient pas les pieds dans l'eau coulant des gradins et qui s'y infiltrait. Les travaux comprenaient aussi la réfection des bars et restaurants à l'intérieur de l'enceinte.

Festivalma a obtenu 20 000 $ du député-ministre Jacques Brassard, en a investi autant, et a reçu 10 000 $ de la part de la municipalité.

Les élus d'Alma ont en effet résolu, lundi soir, de verser cette somme, prise à même le budget courant de la municipalité. Le conseil avait convenu, lors du comité plénier de février, de verser 10 000 $, conditionnellement à la réalisation de certains travaux, réalisés avec satisfaction, d'où le versement autorisé à la table du conseil municipal. Amorcés en mai, les travaux ont pris fin il y a quelques jours.

Festirame débutera samedi prochain et prendra fin le dimanche 16 juillet.



ORGANISATEURS - Dominic Privé est président de Festirame. Il est en compagnie de Manon Pilote, directrice de Festivalma.

(Photo Chantale Hamel)



COOPÉRATIVE - La Coopérative jeunesse de services de la Base de Bagotville a lancé ses activités hier soir. Y ont participé Audrey Tremblay, vice-présidente, Mélodie Da Silva, responsable des finances, Valérie Gaudet, responsable de la promotion, François Pilon, trésorier, Sébastien Bisson, du comité du personnel, Kathryne Beaulieu Maillé, secrétaire et Chantale Boudreau, présidente.

(Photo Sylvain Dufour)

Les Dynamites de Bagotville

Des jeunes à votre secours!

VILLE DE LA BAIE (NB) - Une nouvelle coopérative jeunesse de services a vu officiellement le jour hier.

Les Dynamites de Bagotville, des fils et filles de militaires, sont des jeunes de 14 à 17 ans qui souhaitent se faire un peu d'argent de poche en effectuant des travaux d'entretien et en offrant certains services dans le secteur de La Baie.

Jouissant du soutien du Centre Multi-services de la base, qui vient en aide aux familles des militaires, les 12 à 15 membres de la coopérative ont été sélectionnés en fonction de leur motivation et de leur disponibilité au travail.

Les services d'entretien extérieur comprennent la tonte de pelouse, la peinture, le lavage des autos, le nettoyage des piscines, le lavage des vitres, le jardinage, la construction légère et l'aménagement de terrains; l'entretien intérieur va du nettoyage à la construction légère en passant par la peinture et le lavage des planchers.

On offre également les services de gardiennage, d'assistance aux personnes âgées, des services de sécurité, de publicité, l'animation de fêtes d'enfants et on peut garder des animaux.

Le responsable du comité du personnel, Sébastien Bisson, indique que les employés de la coop ont déjà reçu de la formation et seront supportés par des moniteurs adultes.

On peut rejoindre la coop en composant le 677-4000 poste 8607.

La Banque génétique, un outil révolutionnaire

OTTAWA (PC) -La nouvelle Banque nationale de données génétiques, inaugurée hier, s'avérera au cours des prochaines années aussi révolutionnaire que le fut le prélèvement des empreintes digitales au siècle dernier, estime la haute direction de la GRC.

La banque répertoriera notamment des profils génétiques de gens reconnus coupables de crimes graves, de même que des échantillons sanguins provenant de scènes de crimes non résolus.

La police y voit un outil désormais indispensable dans la résolution des cas de meurtre et d'agression sexuelle.

«L'histoire nous a prouvé que partout où une telle banque a été mise en oeuvre, on a réussi à classer des crimes non résolus, a affirmé le sous-commissaire de la GRC, Curt Allen. En collaboration avec nos partenaires de la communauté policière du Canada, nous pourrons résoudre les crimes les plus graves et assurer la sécurité de nos collectivités, et nous le ferons.»

La banque permettra parfois d'apporter un nouvel éclairage à une affaire classée ou d'exonérer un innocent, a déclaré le surintendant Lee Fraser.

Bien qu'elle ait entrepris ses activités depuis quelques semaines, la banque n'a pu être inaugurée plus tôt puisque ce n'est que le 30 juin dernier que le Parlement en a promulgué la création.

La mise sur pied de l'organisme a coûté 10,6 millions $. Son budget annuel sera d'environ 5 millions $.

Décrite conne l'une des plus complexes du genre au monde et sise dans l'édifice de la GRC à Ottawa, cette banque compte un personnel de 14 personnes et dispose de deux robots capables de traiter simultanément des centaines d'échantillons.

Près de 2000 agents de la paix des différentes juridictions du Canada ont été formés au prélèvement des échantillons d'ADN qui sont par la suite envoyés à la banque pour analyse.

Le laboratoire classe les échantillons en leur assignant un code à barres et en les jumelant à l'empreinte digitale du donneur.

Cependant, on a pris toutes les mesures nécessaires pour atteindre un équilibre entre le respect de la vie privée et la nécessité pour les policiers de recueillir des preuves.

La banque devrait répertorier entre 28 000 et 30 000 échantillons d'ADN prélevés sur des gens reconnus coupables de crimes, tels le meurtre, l'enlèvement, la possession de pornographie infantile, la pyromanie, l'agression sexuelle.

Près de 2100 personnes, déjà inculpées de plus d'un meurtre ou d'une agression sexuelle, ou encore déclarées criminels dangereux, devront fournir un échantillon d'ADN à la banque de données génétiques.

Un juge maintient le «droit à la fessée»

TORONTO (PC) - Un juge ontarien a statué hier que les parents, professeurs et gardiens pouvaient, au Canada, continuer à discipliner physiquement un enfant sans encourir de sanction relevant du Code criminel.

Il est toutefois temps que la règle entourant l'utilisation de châtiments corporels soit éclaircie, a ajouté hier le juge David McCombs, rejetant du coup une requête en inconstitutionnalité déposée contre la législation vieille de 108 ans.

Dans un jugement écrit, le juge McCombs affirme que «l'attitude du public envers le châtiment corporel évolue. Il existe de plus en plus de preuves que même la plus légère forme de châtiment corporel ne fait aucun bien et peut même causer du tort.»

Les avocats plaidant pour les droits des enfants souhaitaient que le juge McCombs abroge la section 43 du Code criminel, qui accorde aux parents et aux gardiens d'enfants le droit d'user d'une force «circonstanciellement raisonnable» pour corriger un enfant.

Cet article fait partie du Code criminel depuis 1892, soit longtemps avant l'entrée en vigueur de la Charte des Droits et Libertés. La Canadian Foundation for Children, Youth and the Law (CFCYL) estime cependant qu'il viole le droit des enfants à l'égalité et à la sécurité et qu'il cautionne l'usage de châtiments cruels.

Mais le juge McCombs analyse que le Parlement a laissé subsister cet article parce qu'il permet aux parents et professeurs de jouir d'une certaine discrétion pour user de la force, si nécessaire.

«Les parents et les enseignants ont besoin d'une latitude raisonnable dans l'accomplissement de la tâche, imposée par la loi, qui consiste à subvenir aux besoins et à l'éducation d'un enfant. Cette responsabilité ne peut s'exercer sans que les parents et les enseignants ne jouissent d'une sphère d'autorité protégée, à l'intérieur de laquelle ils puissent exercer leur autorité.»

Le juge a toutefois bien spécifié que si les parents pouvaient user d'une force raisonnable, il fallait cependant que ce soit toujours avec l'intérêt de l'enfant en tête.

Cheryl Milne, l'une des avocates qui a mené la requête au nom de la CFCYL, entend toutefois porter le jugement McCombs devant la Cour d'appel de l'Ontario. «Les enfants demeurent vulnérables, a-t-elle expliqué. Cela ne fournit pas de balises suffisantes pour interpréter adéquatement l'article en fonction de la protection de l'enfant et cela donne à croire que la société tolère encore le recours à la force contre un enfant.»

Mme Milne est de même peu rassurée par l'appel du juge McCombs en faveur de règles plus claires pour aider les parents et les enseignants à juger plus judicieusement de l'opportunité d'un recours à la force.

«Le problème, dit-elle, est que ces règles n'existent pas à l'heure actuelle. Il y a plusieurs années que nous demandons au gouvernement fédéral de clarifier l'article 43, mais il ne l'a pas encore fait.»

Les soldates préfèrent choisir elles-mêmes les soutiens-gorges

OTTAWA (PC) - Les résultats d'un sondage mené par le ministère de la Défense, et dont la Presse Canadienne a obtenu copie, indiquent que les femmes militaires ne veulent pas porter des soutiens-gorges choisis par l'armée et préfèrent les acheter elles-mêmes et obtenir un remboursement.

«Elles ne croient pas qu'un seul modèle pourrait donner satisfaction à toutes les femmes», a déclaré hier la major Linda Bossi, ergonome responsable du sondage de 12 pages qui a été expédié par la poste en février.

Les Forces armées canadiennes défraieront le coût de quatre soutiens-gorges par année pour les soldates, et quatre de plus si elles participent à une mission de six mois outre-mer, explique le major Doug Palmer, directeur de «Habillez le soldat». Ce projet de 184 millions $ prévoit d'acquérir et de distribuer les 24 articles d'équipement et de vêtement individuels et opérationnels auxquels sont accordés la plus grande priorité au sein de la Force terrestre.

Environ 1250 femmes ont répondu au sondage, qui visait surtout à découvrir si elles voulaient que l'armée leur fournisse pour la première fois un soutien-gorge de combat.

Parmi les répondantes, 92 pour cent ont estimé qu'un seul type de soutien-gorge n'était pas suffisant, et 80 pour cent ont indiqué que les soutiens-gorges offerts dans les commerces leur convenaient parfaitement. Dans une proportion de 55 pour cent, elles croient que l'armée devrait payer les soutiens-gorges de combat; 8 pour cent des femmes souhaitent avoir un soutien-gorge particulier à l'armée; 12 pour cent apprécient qu'on les consulte et 27 pour cent ne sont pas d'accord avec le sondage et croient que les soutiens-gorges ne constituent pas une priorité. Certaines croient que l'armée devrait plutôt s'intéresser aux casques, à des moyens de protection balistique et à d'autres produits.

«Le sondage a plongé plusieurs femmes dans l'embarras», dit la major Palmer. Ce sujet est parsemé de champs de mines.»

L'adjudante Donna Macaulay se dit satisfaite des résultats. «Si l'armée est prête à payer la note pour les soutiens-gorges, je trouve ça excellent. C'est un pas en avant.»

Dans le cadre du projet «Habillez le soldat», des sous-vêtements isolants légers et des gants sont déjà distribués aux militaires. D'autres produits sont actuellement mis au point, comme des gants qui ne nuiront pas aux mouvements précis requis pour les tirs d'artillerie ou le matériel de communication.

Des sacs à dos et des bottes de combat améliorés permettront de réduire le stress physique et la fatigue.

EN BREF

Un psychiatre plaide coupable

MONTREAL (PC) - Le psychiatre Claude Saint-Laurent a plaidé coupable hier à des accusations de pratique illégale et condamné à 1200$ d'amende, au Palais de justice de Saint-Jérôme.

En dépit d'une suspension de cinq ans imposée par le collège des médecins en 1998, Claude Saint-Laurent a pratiqué la médecine l'an dernier à Val-Morin, dans les Laurentides.

La suspension du docteur Saint-Laurent comme psychiatre est en vigueur jusqu'en 2003.


Nicolas Bélanger
Conseiller en sécurité financière
Technicien en gestion
L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
Assurance
• Vie individuelle
• Vie collective
• Hypothécaire
Retraite
• Rentes individuelles
• Régime enregistré
3885, boul. Harvey
Bureau 402
Jonquière
Tél.: 542-9004
00452804

VENTE DÉMÉNAGEMENT

RABAIS DE 30% à 60%
MERCERIE LE Saguenéen inc.
2398, rue Saint-Dominique, Jonquière
547-9506
455794

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
LE QUOTIDIEN
310776

TEL-AIDE
695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00454244

Nouveau menu au goût léger chez Harvey's

Découvrez le goût irrésistible du Végé•Burger cuit sur le gril. Moins de 10 grammes de gras, comme toutes les bonnes choses qu'on trouve au nouveau menu au goût léger Harvey's. À vos maillots, prêts, végez !
1444, boul. Talbot
Chicoutimi
HARVEY'S
C'est toi, mon meilleur !
Marque de commerce des Entreprises Cara Limitée.
00454564
454564

Résultats d'autopsie

L'ours a bel et bien tué Mary Beth Miller



DÉTAILS - Le coroner Yvan Turmel, à droite, a fourni les résultats de l'autopsie sur le corps de la biathlète Mary Beth Miller, qui a bel et bien été tuée par un ours, dimanche, sur le site d'entrainement de la base de Valcartier. Le coroner est accompagné à l'extrême gauche de Gilles Lamontagne, biologiste, et de Gaétan Galarneau, garde-chasse.

(Photo-PC)

QUEBEC (PC)-La biathlète Mary Beth Miller, âgée de 24 ans, est bel et bien décédée des suites des blessures causées par les morsures et les coups de griffes d'un ours, qui l'a attaquée alors qu'elle courait dans un sentier de la base militaire de Valcartier, dimanche.

«Elle n'a eu aucune chance de s'en tirer», a déclaré le coroner Yvan Turmel, en conférence de presse, hier.

L'autopsie du corps de Mme Miller effectuée à Montréal, hier, a montré qu'elle avait été attaquée de côté, à la jambe. Elle se serait débattue, tentant de s'enfuir. L'ours l'aurait ensuite frappée à la tête et mordue au cou, sectionnant la troisième vertèbre cervicale. Ses fonctions vitales ainsi atteintes, Mme Miller n'aurait pu être secourue même si quelqu'un l'avait accompagnée ou si on l'avait retrouvée rapidement. L'agression est survenue en matinée et son corps a été retrouvé à 23 h 45, dimanche.

Les autorités militaires et les agents de la faune se croisent les doigts dans l'espoir que cet ours soit capturé dans l'une des six cages disséminées dans la forêt entourant le centre d'entraînement Myriam-Bédard.

On ne s'explique pas le comportement agressif de cet ours, un animal généralement timide. Selon l'expert Gilles Lamontagne, la bête qui a tué Mme Miller aura été effrayée en la voyant approcher en courant. L'ours aurait réagi agressivement pour se défendre. Il peut aussi l'avoir fait pour protéger son aire de nourriture ou simplement parce que c'est la saison des amours. Il se peut aussi qu'il s'agisse d'une femelle qui protégeait ses petits, mais les empreintes laissées sur les lieux de l'agression laissent croire aux experts qu'il s'agit d'un imposant mâle de 75 à 90 kilos.

Celui qui a été capturé mardi est un «ours gentil» qui sera relâché dans le parc des Laurentides. Les agents de la faune se donnent encore quelques jours avant de déployer des pièges additionnels. Ils jugent qu'en maintenant une certaine quiétude dans les parages du lieu de l'agression, l'ours meurtrier reviendra s'y nourrir. Les cages garnies d'appâts devraient suffire à le capturer. Une fois cela fait, on précédera à des tests d'ADN pour déterminer formellement s'il s'agit de celui qui a tué l'ahtlète de Yellowknife.

Les funérailles de la jeune femme auront lieu là-bas, alors que les cendres de son corps seront dispersées sur la pente de ski où elle avait l'habitude de s'entraîner.

Attirés par la nourriture

Les ours noirs fréquentent les lieux habités de La Tuque

LA TUQUE (PC)-Les ours noirs se pointent souvent le bout du nez en milieu habité en cette période de l'année parce que les fruits sauvages dont ils sont friands ne sont pas encore mûrs. Affamé, l'animal suit les odeurs alléchantes qui le mènent souvent vers les conteneurs à déchets et autres endroits où il peut trouver de la nourriture provenant des activités humaines.

A La Tuque, en Haute-Mauricie, les agents de conservation de la Faune sont familiers avec la présence des ours en milieu habité. Ils ont à leur disposition une cage à ours qu'ils installent régulièrement à cette période de l'année dans différents secteurs et même parfois dans la ville de La Tuque.

Actuellement, la cage est installée au Parc des chutes de la petite rivière Bostonnais, où deux étudiants à l'emploi de la municipalité pour l'été ont fait face à un ours noir mardi, près du pont situé au pied de la chute. L'ours s'est placé sur ses deux pattes arrière, mais n'a fait aucun mouvement pour attaquer les deux étudiants, qui ont quitté les lieux très rapidement, tout comme l'animal.

«Chaque année nous attrapons environ six à sept ours que nous relocalisons en forêt à plus de 50 kilomètres de l'emplacement où il a été capturé. C'est le minimum de distance pour être certain que l'ours ne revienne pas où il était. L'animal est relâché là où il n'y a pas de chalet et où il pourra trouver de la nourriture. Nous avons une seule cage à notre disponibilité et jusqu'à maintenant ça toujours été suffisant», souligne M. Claude Matte, responsable du bureau des agents de Conservation de la faune, à La Tuque.

Selon ce dernier, les événements des derniers jours incitent à une plus grande prudence et à une prévention accrue. «C'est certain que l'événement survenu à Valcartier rend la population plus craintive. Normalement nous réussissons à attraper un ours très peu de temps après avoir installé la cage.

Ça rassure les gens de savoir que l'animal a été attrapé et relocalisé», ajoute M. Matte.

Depuis deux semaines, les agents ont capturé un ours dans le secteur du rang Beaumont et ont récupéré la carcasse d'un autre ours qui s'était approché très près d'un chalet sur la rive ouest de la rivière Saint-Maurice et qui a été abattu par le propriétaire.

«Les gens sont peu au courant, mais la loi permet d'abattre un ours si notre vie ou celle de quelqu'un d'autre est en danger, ainsi que si l'animal menace nos installations. Il faut cependant avertir les agents de conservation de la faune après avoir abattu l'animal. C'est la même chose pour tout autre animal. Cependant il faut faire attention à l'intérieur des limites municipales, comme à La Tuque, où un règlement interdit l'usage des armes à feu», ajoute M. Matte.

A La Tuque, il n'est pas rare que des promeneurs voient des ours noirs à proximité des sentiers pédestres dans les secteurs boisés comme sur le site du Club de ski de fond La Tuque Rouge. Il est aussi fréquent annuellement que des résidants du secteur de Lac-à-Beauce signalent la présence d'ours à proximité des conteneurs à déchets.

Parfois même des résidants des rues entourant la montagne voient des ours près de leur domicile, tout comme des orignaux et plusieurs autres espèces animales.

Selon M. Claude Matte, aucune agression impliquant des ours n'a eu lieu sur son territoire. Pour la majorité des Latuquois, l'ours fait partie de la vie courante comme l'orignal et les poissons.

Il est cependant recommandé en cette période de l'année de faire preuve de prudence lors d'une balade en forêt, de ne pas se promener seul et d'avoir avec soi une cloche ou un sifflet pour annoncer sa présence. Si l'ours entend que quelqu'un vient, il prendra la fuite sans se faire voir, car il est peureux de nature. Par contre, il n'aime pas se faire surprendre.



JUGES CHINOIS - Dix-sept juges chinois, stagiaires du Collège national de la magistrature chinoise, participaient récemment à une formation de l'Université de Montréal grâce à un programme spécial supervisé par la Cour suprême de Chine. Ils ont reçu leur diplôme dans l'allégresse hier et retourneront en Chine sous peu où ils transmettront leurs connaissances à leurs pairs en devenant formateurs au Collège national de la magistrature.

L'État nuit au développement des entreprises avec des lois et règlements trop tatillons

par Pierre APRIL

QUEBEC (PC)-Le gouvernement doit réagir aux recommandations du Groupe conseil sur l'allègement réglementaire et cesser de harceler les entreprises avec des lois et des règlements inutiles et improductifs.

Le rapport du Groupe présidé par le président de Cascades Bernard Lemaire, remis le 20 juin au premier ministre Lucien Bouchard, estime que les 450 lois et 2500 règlements imposés par l'Etat nuisent à la compétitivité, découragent les investisseurs et la création d'emplois.

En entrevue, hier, le président du Conseil du Patronat du Québec Gilles Taillon et vice-président de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI-Québec) Pierre Cléroux exigent du gouvernement Bouchard qu'il se soumette à une révision immédiate de la réglementation.

«Dès l'automne, a affirmé M. Taillon, il faut que le gouvernement agisse en conformité avec la cinquantaine de recommandations du rapport.»

Pour Pierre Cléroux de la FCEI, «il faut la volonté politique nécessaire pour le faire et dès l'automne».

Les grandes contraintes sont exercées dans les lois et exigences fiscales, la Loi sur la qualité de l'environnement, celles sur l'équité salariale et le développement de la formation de la main-d'oeuvre.

Au chapitre de la formation de la main-d'oeuvre, les règles sont tellement contraignantes que les gens d'affaires et chefs d'entreprises préfèrent verser le 1 pour cent, qu'ils doivent obligatoirement consacrer à la formation, dans le Fonds de pénalité plutôt que de se conformer aux exigences «trop complexes» de la loi.

«Le Fonds en question, a expliqué M. Taillon, est en train de dépasser les 50 millions $. On préfère payer le 1 pour cent de pénalité que de se soumettre à l'obligation de créer un programme de formation.»

Coûts administratifs

L'application de la Loi sur l'équité salariale, dispendieuse pour les PME (de 10 à 49 employés), devrait, selon le rapport Lemaire et les porte-parole du CPQ et de la FCEI être retardée d'une année. Les coûts administratifs de cette mesure atteindraient entre 200 et 400 millions $ pour l'ensemble des petites entreprises en retenant, entre autres, que les honoraires d'un spécialiste dans ce domaine varient entre 3000 $ et 10 000 $.

«Les lois et règlements sont de plus en plus complexes, a expliqué M. Cléroux, et les dirigeants de petites entreprises, qui n'ont pas les ressources humaines des grandes, n'ont pas d'autre choix que de faire appel à des spécialistes.»

Chaque année, souligne le rapport Lemaire, pas moins de 35 000 entreprises naissent au Québec pendant qu'un nombre équivalent disparaissent. Il faut ajouter à cela tous ces gens désireux de se lancer en affaires qui changent d'idée devant la complexité de la réglementation.

«Le Québec, note le document, doit de toute nécessité pouvoir aider ces personnes à s'y retrouver dans les dédales de la bureaucratie s'il compte accroître son potentiel entrepreneurial et favoriser la création d'emplois.»

L'ampleur de la tâche est gigantesque lorsqu'on considère que pour la seule année 1997-1998, les entrepreneurs québécois ont été contraints à remplir par l'État québécois pas moins de 12 millions de formalités administratives, sous forme de permis, d'autorisation de certificats, d'enregistrements et de rapports.

«Les coûts reliés aux formalités imposées par tous les niveaux de gouvernement (fédéral, provincial et municipal), a expliqué M. Cléroux, représentent 15 pour cent des revenus des petites entreprises.»

Au Québec, pour l'ensemble des entreprises il s'agit d'un manque à gagner d'au moins 6 milliards $,

«Parmi les contraintes qui ne sont pas mentionnées dans le rapport Lemaire, a ajouté M. Taillon, il faut parler de celles touchant le Code du travail et qu'il faudra aborder incessamment.»



L'Omnium de ma vie aura lieu cette année

le vendredi 14 juillet 2000

au Club de golf de Chicoutimi.

Un maximum de 256 joueurs sera accepté.

Il reste encore quelques places disponibles pour les départs de 7 h et 12 h 30

Hâtez-vous de vous inscrire avant le lundi 10 juillet en téléphonant à: Monsieur Louis-Marie Savard au 541-1234 poste 2852

Coût: 125 $/personne

Préinscription et nombreux prix de présence lors du cocktail (5 à 7) le jeudi 13 juillet au Club de golf de Chicoutimi

la fondation de *ma vie*

Une cause pour nous servir!

00456331

PROMOTION

Super Camelot

LE QUOTIDIEN



Durant la période estivale, Le Quotidien attribuera, parmi tous ses camelots qui distribueront le journal avant 7 h, un magnifique T-Shirt «Super Camelot»



2013	Félix Boudreault Chicoutimi	4713	Alexandre Lapierre La Doré
2000	Carl Côté Chicoutimi	4622	Kevin Laprise St-Félicien
3500	Sabrina Fortin La Baie	4649	Benoît Lavoie St-Félicien
3546	Kiriane Mailloux La Baie	4732	Marie-Lyn Grondin Normandin
3552	Daniel Leblanc La Baie	5062	Dave Perron Dolbeau-Mistassini
3576	J.-Michel Bouchard La Baie	5162	Nicolas Boucher Ste-Jeanne-d'Arc
1500	Samuel Masson Chicoutimi-Nord	4103	Alexandre Gagnon Alma
1530	Jérémy Maltais Chicoutimi-Nord	4105	Maxime Gauthier Alma
1533	Maxime Perron Chicoutimi-Nord	4114	Jean-Bernard Côté Alma
1565	Jannick Turcotte Chicoutimi-Nord	4254	Vincent Gauthier Alma
1592	Marie-France Savaria Chicoutimi-Nord	4277	Sébastien Tremblay Alma
1653	Georges-Henri Tremblay St-Honoré	4291	Maxime Larouche Delisle
4029	Pierre-Yves Gagné St-Bruno	3121	Jean-Yves Girard Jonquière
4062	France Desgagné Hébertville	3048	Louis Sasseville Jonquière
4070	Pierre-Luc Gagné Hébertville	3212	Martin Tremblay Jonquière
4092	Francis Guérin Lac-à-la-Croix	3466	Bianca Potvin Bégin
43000	Stéphane Coulombe St-Gédéon	3002	Frédéric Lamontagne Jonquière
4316	Denis Lapointe Métabetchouan	3003	Michaël Bouchard Jonquière
1007	Jimmy Dufour Jonquière		
1026	Lisane Roussel Jonquière		
1140	Jean-François Morin Jonquière		
3264	Mathieu Martel Jonquière		
3274	Michaël Poitras Jonquière		
3314	Jean-Philippe Chouinard Jonquière		

FÉLICITATIONS AUX SUPERS CAMELOTS

00455588

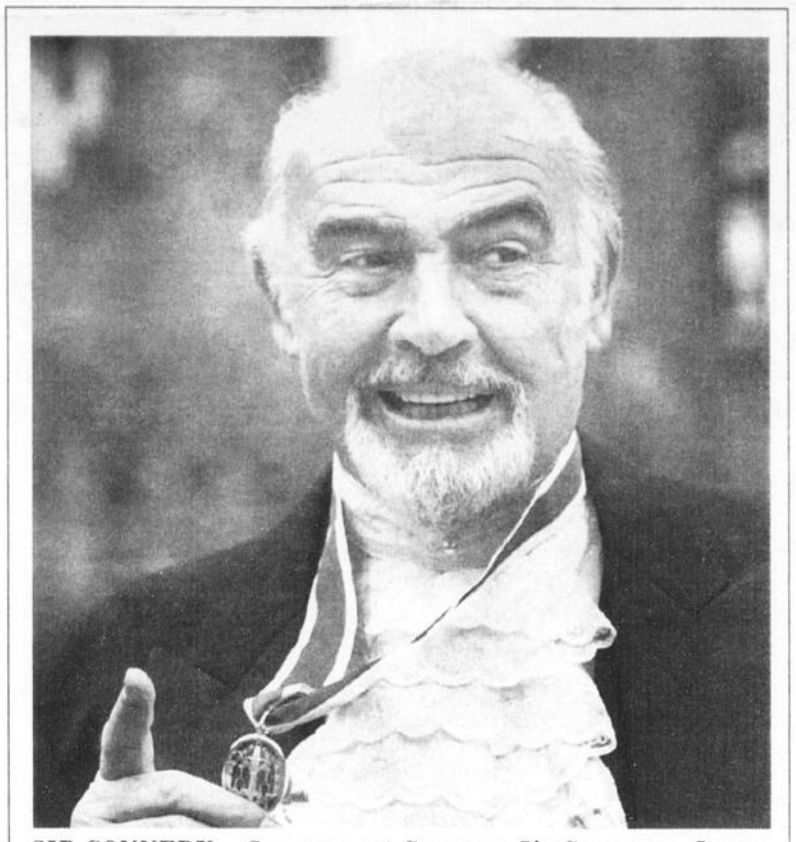
La Chicane lancera un album à l'automne

QUEBEC (PC) -La formation québécoise La Chicane, qui s'est imposée rapidement avec le mégasuccès Calvaire, lancera cet automne son deuxième disque, particulièrement attendu.

Un album qui est presque terminé et qui permettra à Boom Desjardins et à sa bande de vérifier si le succès de l'album En catimini relevait de la chance ou non.

«On ne s'attendait pas, avec notre premier disque, de passer pour des musiciens faisant de la musique super-originale. On a fait ce qu'on aimait et c'est ce qu'on va faire pour notre deuxième disque. Nous sommes conscients qu'il n'y a rien d'acquis de ce côté et que ce sera au public de décider », affirme le chanteur, à la veille d'une tournée de 40 spectacles au Québec.

Boom Desjardins avoue que le prochain disque est davantage le résultat d'un travail de groupe qu'un collage de compositions individuelles, comme c'était le cas avec En catimini. «Nous nous sommes assis et nous avons bâti les nouvelles chansons ensemble. Ce disque va être aussi varié que le premier. Ça va du country au hard rock, en passant par les ballades. Je n'aime pas les disques qui sont trop linéaires», fait-il remarquer.



SIR CONNERY - Son nom est Connery. Sir Connery... James Bond, alias Sean Connery, a été officiellement anobli mercredi par la reine Elizabeth II au cours d'une cérémonie organisée au palais de Holyroodhouse, en Ecosse. «C'est un des plus beaux jours de ma vie», a déclaré celui qui a incarné à sept reprises le meilleur espion de Sa Majesté. L'agent 007, aujourd'hui âgé de 69 ans, s'est agenouillé mercredi devant la reine, qui l'a adoubé en touchant ses épaules avec une épée. L'acteur écossais s'est ensuite relevé, pour laisser Elizabeth II lui passer une médaille autour du cou. Bien qu'affichant un tatouage proclamant «Scotland Forever», l'acteur n'habite pas en Ecosse, où il est né.

(Photolaser PC)

Musique de film

Le chanteur du groupe originaire de Val-d'Or avoue que La Chicane n'est pas une fin en soi. «On vit ce succès au jour le jour et on ne regarde pas trop loin en avant. Est-ce qu'on va être encore là dans dix ans? Je ne le sais pas. On n'a pas d'objectifs précis en ce sens et on a plein de projets afin de faire face à toute éventualité», analyse-t-il.

Le groupe veut se faire construire un studio, faire de la préproduction, monter des collaborations avec d'autres artistes, et il a même reçu deux offres pour travailler sur des musiques de film. Un projet en ce sens pourrait même se réaliser, au cours des prochains mois, avec une production IMAX.



LA CHICANE - Boom Desjardins et les membres du groupe La Chicane; Martin Bédard, Christian Legault, Alian Villeneuve et Éric Lemieux.

(Photolaser PC)

La Chicane s'est produite devant plus de 250 000 personnes, à Montréal, lors du spectacle de la Saint-Jean, et a vécu un beau moment lorsqu'une majorité d'entre elles ont uni leurs voix pour la pièce Calvaire. «Il s'agit d'une récompense face à cette chanson que j'ai composée, il y a sept ou huit ans, chez moi, sans savoir ce qu'elle deviendrait. J'espère que les gens auront encore le goût de la chanter dans dix ans », conclut Boom Desjardins, on ne peut plus heureux de la tournure des événements.

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 30 JUIN AU JEUDI 6 JUILLET
CHEZ BIG MOMMA
En version française
SPÉCIAL 8$ par voiture
G Vue générale
Inf.: 668-5253
00455902

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSÉE
MARDI & MERCREDI 5,00 $ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSÉE & JONQUIÈRE
semaine du 30 juin au 6 juillet

LA TEMPÊTE (G) GEORGE CLOONEY
TOUS LES JOURS: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:35
LE PATRIOTE (13+) MEL GIBSON
TOUS LES JOURS 12:45 - 4:00 - 8:00
PARTIS EN 60 SECONDES (13+) NICOLAS CAGE
TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
POULETS EN FUITE
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
LE DINOSAURE (G) WALT DISNEY
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00
GLADIATEUR (13+) RUSSELL CROWE
TOUS LES JOURS: 9:00
TITAN APRÈS LA TERRE (G) DESSINS ANIMÉS
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15
DES GARS ET DES FILLES FREDDIE PRINZE JR
TOUS LES JOURS: 5:15 - 7:15 - 9:15
MOI, MOI-MÊME & IRÈNE (13+) JIM CARREY
TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
MISSION IMPOSSIBLE:2 (13+) TOM CRUISE
TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Venez déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut Au cinéma Odyssée.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
Ciné-Rabais et Ciné-Répertoire ADM. GÉN.: 3,00$
INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 30 juin au 6 juillet

LA VIRÉE (G)
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G)
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
JE RÊVAIS DE L'AFRIQUE (G) KIM BASINGER
TOUS LES JOURS: 7:00 - 9:30
LA ROUTE D'ELDORADO (G) ADM. GÉN.: 1,00$
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 5:00
IL SUFFIT D'UNE NUIT (G)
TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 $ sauf jours fériés
LA TEMPÊTE (G) GEORGE CLOONEY
TOUS LES JOURS: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:35
MOI, MOI-MÊME & IRÈNE (13+) JIM CARREY
TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
00456018

HORAIRE DU 30 JUIN AU 6 JUILLET
MARDI ET MERCREDI : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
LA TEMPÊTE (G Déc. aux j. enfants)
Ven. au Jeu.: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
MOI, MOI-MÊME ET IRÈNE (13+Lang. vulgaire)
Ven. au Jeu.: 13h05 - 15h25 - 19h05 - 21h25
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
PARTIS EN 60 SECONDES (13+)
Ven. au Jeu.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
LE PATRIOTE (13+Violence)
Ven. au Jeu.: 13h00 - 16h30 - 20h00
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

CINÉ-PARC SAGUENAY
CHICOUTIMI
2470 RANG. ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!
LA TEMPÊTE (G Déc. aux j. enfants)
2e film: COMMÉRAGES (13+)
MOI, MOI-MÊME ET IRÈNE (13+Lang. vulgaire)
2e film: CHEZ BIG MOMMA (G)
00456033
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

AU THÉÂTRE D'ÉTÉ DAM-EN-TERRE
DÈS LE 4 JUILLET
L'AMOUR COMPLÈTE DOUBLE
PROFITEZ DE LA PROMOTION « Utilisez vos contacts » et obtenez un rabais.
Salle climatisée
AP TP
Complexe touristique DAM-EN-TERRE
Alma, Lac-St-Jean
668-3016
Violette et Gaston ont quitté la ville pour s'ouvrir un Bed & Breakfast à l'Anse à Caron. Mais bientôt s'ennuie. Il abandonne donc sa Violette sans le sou en pleine campagne. Rassurez-vous les nouvelles vont vite au village. Toi et Raymond réussiront-ils à conquérir le coeur de la belle dulcinée ?
De Norm Foster Adaptation : Josée La Bossière Mise en scène : Serge Thibodeau
Avec René-Edgard Gilbert, Louise Harvey, Jeff Boudreault et Normand Carrière !
Forfaits disponibles
Croisière + souper + théâtre
Du mardi au samedi inclusivement
4529863

LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE
DU 21 AU 30 JUILLET 2000
Toute une semaine!
Téléphone : (418) 695-8555 · 1-888-PANTINS · Télécopieur : (418) 695-2873 · www.marionnette.qc.ca · smmj@videotron.ca
LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE
30e lato-québec
Canada
CFIX rock détente 96,9 FM
ALCAN
Ville de Jonquière
CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC
Hydro Québec
CKTV
00456447



LA COMPAGNIE QUI A RÉINVENTÉ LE ROADSTER,

VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM

RÉINVENTE LE VÉHICULE UTILITAIRE SPORT.

La compagnie qui a créé la légendaire RX-7 et la Miata MX-5 vous invite maintenant à découvrir le Mazda Tribute. Sa tenue de route est si stable et précise que vous ne croiriez jamais rouler dans un véhicule utilitaire sport. Mais, bien sûr, vous ne vous attendiez à rien de moins de ceux qui l'ont construit. Le Mazda Tribute. Une toute nouvelle race d'utilitaires sport.

Voici le Mazda Tribute de 200 ch
À partir de seulement

23 860 $*

DX-V6

- Moteur V6 de 200 ch, le plus puissant de sa catégorie
- Climatisation
- Boîte automatique
- Conception OptiSpace[MD] qui en fait le plus spacieux de sa catégorie
- Deux coussins de sécurité avant et avant latéraux
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD
- Hayon à double accès
- Traction avant (transmission intégrale optionnelle)
- Volant inclinable
- Roues de 16 po
- Le groupe commodités à seulement 960$ comprend: régulateur de vitesse, console au pavillon, alimentation prolongée des accessoires, porte-bagages de toit, glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique

LX-V6

Inclut les caractéristiques du DX-V6, plus :

- Télédéverrouillage des portes
- Phares antibrouillards avant
- Glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique
- Régulateur de vitesse
- Roues de 16 po en alliage
- Porte-bagages de toit
- Glaces de teinte foncée
- Transmission intégrale optionnelle (système avec capteurs ou sur demande)

ES-V6

Inclut les caractéristiques du LX-V6, plus :

- Transmission intégrale (système avec capteurs ou sur demande)
- Sièges en cuir
- Changeur de 6 CD dans le tableau de bord, lecteur de cassette et 7 haut-parleurs
- Toit ouvrant à commande électrique
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues
- Siège du conducteur réglable à commande électrique
- Volant gainé de cuir

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète et sur la garantie du groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.

« Mazda Tribute. La nouvelle référence dans la catégorie des véhicules utilitaires sport compact. »
– Magazine Carguide



Disponible au mois d'août. Voyez votre concessionnaire dès aujourd'hui.

www.mazda.ca

mazda
Coup de foudre! Coup de fougue!

VISITEZ NOTRE SITE WEB À www.mazda.ca – INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

LOCATION Personnalisée MAZDA

*Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda Tribute DX-V6 2001 neufs, modèle WSDZ71AC00, en stock chez les concessionnaires. Frais de transport et préparation (1 095 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Autres prix avantageux disponibles à l'achat d'un Mazda Tribute LX-V6 ou ES-V6 2001.

Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Offre d'une durée limitée.

Modèle illustré : Mazda Tribute ES-V6

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PEANUT

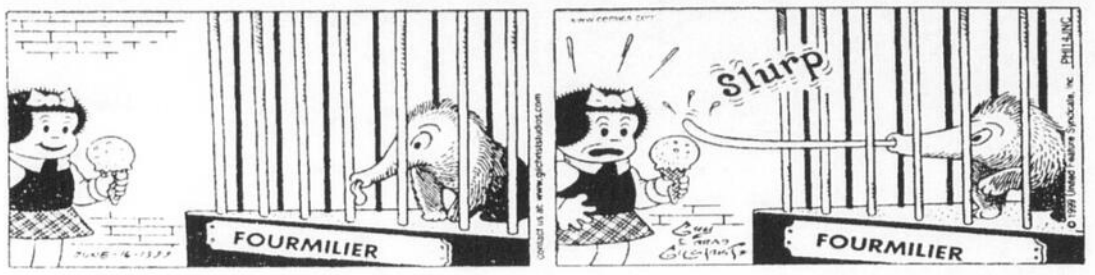




BEN



PHILOMÈNE



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Saveurs de saison (8h59)	Cinéma / PERRY MASON: MEURTRE EN FM (5) avec Raymond Burr, G. Gordon Liddy (9h05)			...Tintin	Lingo	Le Midi	Tam Tam	Chapeau melon et bottes de cuir		Habitat traditionnel	La Bande à Dingo	Timon & Pumbaa	Anima-niacs	Les Maîtres...	Océane	Watatatow	Lingo
TQS	Le Petit Journal	Madison	Cardio, Tae Boxe	Les Indices pensables	...Louise / Les différences entre les hommes...		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / CAPITAUX GELÉS (6) avec Corbin Bernsen, Shelley Long				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Place Melrose		Top Modèles	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au... / TVA (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Maman Dion	Tarzan	Quoi de neuf Bugs?	Sunset Beach		Les Feux de l'amour	
TQc	Les émissions débutent à 13h00										Teletub-bies	Les Barbotons	Malheurs de Sophie	...Carmen Sandiego?	SOS bout du monde	Dodo: le retour	Les Moomins	Simba, le roi lion	Malheurs de Sophie	Il était une fois...

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

JEUDI 6 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Tam Tam / Karine Vanasse	Cinéma / TROP, C'EST TROP (5) avec Antonio Banderas, Melanie Griffith					Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / TOM & VIV (4) avec M. Richardson, W. Dafoe (23h16)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Les Indices pensables	Partis pour l'été	Henri pis sa gang	Cinéma / UNE ÉPOUSE TROP PARFAITE (5) avec James Spader, Madchen Amick				Le Grand Journal	Partis pour l'été	Sexe et Confidences		Cinéma / UNE FAVEUR... (5)
CJPM	Le TVA	Tôt ou Tard / A. Kavanagh	Beverly Hills		Vendredi c'est Julie / Patricia Kaas, Céline Dion		Nikita II		Le TVA	Tôt ou Tard / Jacynthe René	TVA Sports / Loteries (23h20)	Cinéma / GRANDEUR ET DESCENDANCE (4) avec Eric Idle, Rick Moranis (23h26)	
TQc	Le Monde merveilleux de Disney		Farafina	Zone X	National Geographic / Pierres précieuses		Cinéma / LA CORDE (3) avec James Stewart, John Dall			Cinéma / DAENS (3) avec Jan Decleir, Gérard Desarthe (22h31)			
TV5	Des chiffres et des lettres	Taxi pour l'Amérique	Journal FR2	Les Grandes Énigmes du futur		Écrans du monde	Cinéma / DOCTEUR SYLVESTRE: LE DON D'UN FRÈRE avec Jérôme Anger, Marthe Villalonga			Journal belge (22h35)	Journal suisse	Soir 3	Journal TV5 / Envoyé spécial (0h15)
CANAL D	Chroniques de l'Amazonie sauvage / Le Fils de Kalhoa		Trésors / La Quête du Maravillas		Les Histoires de la mer / Le Naufrage du Andrea Doria		Biographies / William Shatner: livre de bord		Phénomènes inexpliqués / Les Zombies		Agents très spéciaux		Cinéma / L'HOMME DE LA SIERRA (4)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Hommage à Luc Durand	Bertrand Russell		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Le Canada auj.-Éd. Atlantique	Le Canada auj. - Éd. québécoise	Le Canada auj.- Éd. de l'Ouest	Le Téléjournal et Le Point
RDS	Splash Moto-marine	Sports 30 Mag		Tennis / Wimbledon: demi-finales féminines					Sports 30 Mag		La Lutte WCW		Série Superbike AMA
S.E.	Limbo (17h10)			Si les murs racontaient 2 (19h20)			César			Johnny 2.0 (22h35)			Espèces II (0h15)
VIE	...en vedette / Janine Sutto	Les Copines d'abord	La Loi du retour / L'Alcool au volant	Maigrir aujourd'hui / Naturopathie	Cinéma / LE POIDS DU PASSÉ (5) avec Michael Ontkean, Pamela Reed				Table ronde	Les Copines d'abord	L'Hôpital Chicago Hope		Cinéma / SINISTRE COMPLOT (4)
SERIES+	Fou de toi	Voilà!	Salle des nouvelles		Saint-Tropez, sous le soleil		Taggart				Le Clown		Nash Bridges
Z	Invasion Planète Terre		La Revanche des nerdz	La Conquête du futur	Au-delà du réel		X Files		Mystères de l'au-delà	La Revanche des nerdz	Babylone 5		X Files
HISTORIA	Tournants de l'Histoire		L'Histoire à la une		Le Siècle de la guerre		Cinéma / DANTON (2) avec Gérard Depardieu, Wojciech Pszoniak						L'Histoire à la une
ÉVASION	Prêt à partir		Les Plus Belles Villes du monde		Golfs d'ici	Plaisirs champêtres	Carte postale de Floride		Cité partant	Les Voies de l'aventure	Prêt à partir		2 Jours en France
CBJET	Newswatch		This Hour has 22 Minutes	On the Road Again	Cinéma / BRASSED OFF (3) avec Pete Postlethwaite, Tara Fitzgerald				The National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / LE SIÈGE DE L'ÂME (4)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	King of Queens	Jazz: Music of the Century		FX: The Series		ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Providence (0h05)
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Whose Line is it, Anyway?		Who Wants to be a Millionaire?		20/20 Downtown		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother		City of Angels		48 Hours			Late Show (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends		Frasier	Will & Grace	ER			Wimbledon Tennis Update (23h35)	The Tonight Show (23h50)
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		American Dream: Andrea Bocelli's Statue of Liberty Concert					Savage Planet / Extremes		BBC World News	Charlie Rose
FOX	NewsRadio	Drew Carey	Dawson's Creek		Cinéma / THE FRIGHTENERS (4) avec Michael J. Fox, Trini Alvarado				Mission Hill	For your Love	Change of Heart	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Blue Jays - Indians						Football / Argonauts - Roughriders				
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Sportsdox / Pete & Andre's...	Inside the PGA Tour	World Professional Pool Championships				Sportscentral		Sports Geniuses	Last Word with Jim Rome	Sportscentral
DISC.	How'd they do that?		Summer @discovery.ca	The Living Sea: The Savage Reef	Wild Discovery / Wolverine		In the Wild: Cheetahs with Holly Hunter		Storm Warning! / When Nature Turns		Summer @discovery.ca	The Living Sea: The Savage Reef	Wild Discovery / Wolverine
GLOBAL	Global News	First National News	Ready or not	Entertainment Tonight	Friends		Frasier	Bob & Margaret	Traders		Global Headline News	Sinbad (23h10)	Tribute TV (0h05)

DÉTENTE

BRIDGE

NO 823

SOUS-COUPES

Je continue la série de chroniques sur les donnes célèbres, commencée avant-hier. Cette donne est réellement spectaculaire. Elle comporte de nombreuses variantes. Disons que, de nos jours, elle est employée pour faire une bonne blague à quelqu'un. Mais attention aux cardiaques et aux hypernerveux.

Vous recevez la main suivante:

EST
♠ 9 2
♥ V 9 7 5 4 3
♦ R 9 5 4
♣ 9

Votre partenaire ouvre les enchères de « deux trèfles » ! La suite des enchères tenant du délire, de votre point de vue. En effet, la paire Nord-Sud finit par demander le grand chelem à cœur. Vous contrez avec délice, mais les adversaires, dans un deuxième geste de folie, surcontre. Voici maintenant les quatre jeux:

	♠ A 8 ♥ A R 2 ♦ D 7 2 ♣ A 8 7 5 2	
♠ R D V 10 7 5 ♥ — ♦ V ♣ R D V 10 6 4	N O E S	♠ 9 2 ♥ V 9 7 5 4 3 ♦ R 9 5 4 ♣ 9
	♠ 6 4 3 ♥ D 10 8 6 ♦ A 10 8 6 3 ♣ 3	

Bien entendu je vous fais grâce des enchères. Elles pourraient donner des cauchemars à certains d'entre vous.

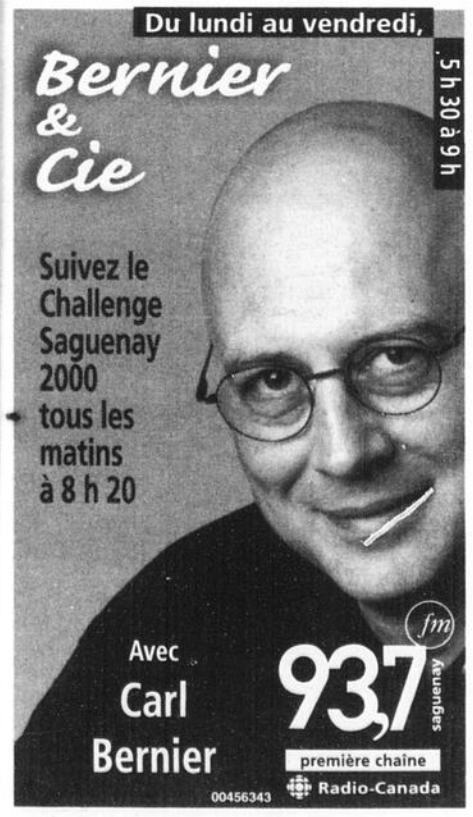
Sud réussit le grand chelem à cœur, contre toute entame et toute défense!

Comme exemple, prenons l'entame à pique. Vous gagnez de l'As du mort pour jouer aussitôt la Dame de carreau, pour faire quatre plis dans la couleur. Bien sûr vous retournerez au mort à l'As de trèfle pour prendre l'impasse indiquée au neuf de carreau. Sur le quatrième carreau, vous jetez le deuxième pique du mort. Vous terminez en coupe alternée. Est doit sous-couper sur les six dernières levées. Bien entendu, le résultat sera le même sur l'entame à carreau ou à trèfle.

TÉLÉROMANS

Jeudi 06 JUILLET
17h00

CKTV — WATATATOW **62780** LES MEILLEURES INTENTIONS. Mado refuse de retourner à la maison tant que son père n'acceptera pas sa décision d'abandonner le patin. Sophie se donne pour tâche de remettre ses amis dans le droit chemin.



CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 06 JUILLET

9h00

CANAL VIE — SINISTRE COMPLOT **6282983** (4) (Trial By Fire). É.-U. 1995. Drame judiciaire d'A. Metzger avec Gail O'Grady, Keith Carradine et Andrew Kavovit. - Lorsqu'un de ses élèves se suicide, une enseignante est accusée de l'avoir agressé sexuellement. (2h)

9h05

CKTV — PERRY MASON: MEURTRE EN FM **18317780** (5) (The Case of the Telltale Talk Show Host). É.-U. 1993. Drame judiciaire de C.I. Nyby II avec Raymond Burr, G. Gordon Liddy et Marriette Hartley. - Un avocat futé s'occupe du cas d'une présentatrice soupçonnée du meurtre d'un propriétaire de station de radio. (1h55)

10h00

CANAL D — L'HOMME DE LA SIERRA **1106612** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — CAPITAUX GELÉS **81032** (6) É.-U. 1992. Comédie de G. Miller avec Corbin Bernsen, Shelley Long et Larry Miller. - Le directeur d'une banque de sperme organise un concours pour encourager les donneurs à se faire plus nombreux. (2h)

CANAL D — LE CAVALIER DU DÉSERT **4565254** (2h) Voir mercredi, minuit.

19h30

CKTV — TROP, C'EST TROP **917971** (5) (Two Much). É.-U. 1996. Comédie de F. Trueba avec Antonio Banderas, Melanie Griffith et Daryl Hannah. - Afin de courtiser en toute impunité la soeur de sa future épouse, le directeur d'une galerie d'art s'invente un jumeau. (2h30)

20h00

TQS — UNE ÉPOUSE TROP PARFAITE **78411** (5) (Dream Lover). É.-U. 1994. Drame policier de N. Kazan avec James Spader, Madchen Amick et Bess Armstrong. - Un architecte va de surprise en surprise en enquêtant sur le passé mystérieux de sa jeune épouse. (2h)

CANAL VIE — LE POIDS DU PASSÉ **5523902** (5) (The Man Next Door). É.-U. 1995. Drame psychologique de L. Johnson avec Michael Ontkean, Pamela Reed et Annette O'Toole. - L'installation dans une petite ville d'un violeur sortant de prison perturbe les habitants de l'endroit. (2h)

21h00

TQc -CIVV — LA CORDE **8033761** (3) (Rope). É.-U. 1948. Drame policier d'A. Hitchcock avec James Stewart, John Dall et Farley Granger. - Après avoir commis un meurtre gratuit, deux jeunes gens offrent une réception aux parents et amis de la victime. (1h31)

TV5 — DOCTEUR SYLVESTRE: LE DON D'UN FRÈRE. **2568419** Fr. 1999. Drame de M. Handwerker avec Jérôme Anger, Marthe Villalonga et Valérie Leboutte. - Un médecin s'efforce de sauver la vie d'une fillette atteinte de leucémie. (1h35)

22h31

TQc -CIVV — DAENS **118099** (3) Bel. 1992. Drame social de S. Coninx avec Jan Decleir, Gérard Desarthe et Antje De Boeck. - À la fin du 19e siècle, un prêtre belge aux idées libérales décide de fonder un parti politique afin de lutter contre les injustices sociales. (2h29)

23h18

CKTV — TOM & VIV **30864544** (4) G.-B. 1994. Drame biographique de B. Gilbert avec Miranda Richardson, Willem Dafoe et Rosemary Harris. - Un jeune poète épouse une fille de bonne famille sans savoir qu'elle souffre d'un déséquilibre mental. (2h32)

23h26

CJPM -CFER — GRANDEUR ET DESCENDANCE **1660877** (4) (Splitting Heirs). G.-B. 1993. Comédie satirique de R. Young avec Eric Idle, Rick Moranis et Barbara Hershey. - Un modeste employé de banque découvre que son riche patron et lui ont été intervertis lorsqu'il étaient bébés. (2h)

00h00

TQS — UNE FAVEUR, UNE MONTRE ET UN TRES GROS POISSON **3854552** (5) (The Favour, the Watch and the Very Big Fish). Fr. 1991. Comédie de moeurs de B. Lewin avec Bob Hoskins, Jeff Goldblum et Natasha Richardson. - Un photographe de scènes pieuses convainc un ex-détenu excentrique qui ressemble au Christ de poser pour lui. (1h45)

MOTS CROISÉS

NO 958

HORIZONTALEMENT

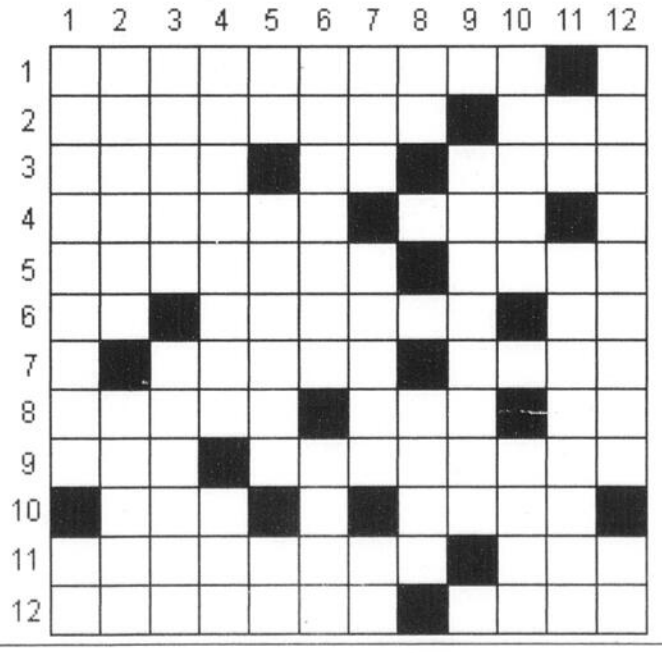
1 - Mandarine.
2 - Accoutumer - Promontoire.
3 - Fils d'Adam - Iridium - Nom hongrois du Danube.
4 - Chant funèbre en Grèce - Lombric.
5 - Épier pour surprendre - Bernacle.
6 - Erbium - Teinture utilisée contre les contusions - Manillon.
7 - Prénom fém. - Flotte.
8 - Bien marquée - Riv. de l'Asie - Ruthénium.
9 - Passa sous silence - Qui n'est pas noble.
10 - Pointe de terre au confluent de deux cours d'eau - Importuna.
11 - Livrée - Un nombre.
12 - Offertes en hommage - Abominable homme des neiges.

VERTICALEMENT

1 - Versatile - Sont identiques.
2 - Travail pénible et prolongé - Île de la mer Égée.
3 - Macassar - Patiente.
4 - Qui lutte pour une idée - Tranquille et silencieux.
5 - Sert de liaison - Un osselet - Éclos.
6 - Causent un dommage - Grand félin.
7 - Trois fois - Gloussait - Sièges.
8 - Iridium - Traîneau.
9 - Épouse d'Héraclès.
10 - Nettoya - Couleur bleue.
11 - Berge - Supprimait les irrégularités de surface de.
12 - La plus petite des dimensions principales d'un corps - Onze.

SOLUTION DU PROBLEME 957

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	R	I	C	L	I	T	A	■	M	A
2	A	V	A	N	I	E	■	U	R	N	E	S
3	G	E	I	N	T	■	L	I	N	E	R	S
4	A	N	■	O	E	N	O	L	O	G	I	E
5	I	T	E	M	■	A	G	E	■	O	N	■
6	L	U	M	B	A	G	O	■	E	C	O	T
7	L	E	U	R	R	E	■	C	R	I	S	E
8	E	L	■	A	M	N	E	S	I	E	■	N
9	■	S	A	B	O	T	S	■	G	E	L	A
10	S	■	I	L	I	■	C	L	E	■	O	C
11	E	R	R	E	R	■	O	U	R	D	I	E
12	P	R	E	S	E	N	T	S	■	A	N	S



HOROSCOPE

Jeudi, le 6 juillet 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
La journée vous apportera beaucoup de satisfaction dans vos activités sociales et familiales. Vos rapports seront très agréables et compatibles, vous aurez beaucoup de facilité à communiquer vos idées et à captiver l'intérêt de votre entourage. Mais chaque promesse non tenue est une nuée sans pluie, une épée sans fil, un arbre sans fruit

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Tenez-vous sur vos gardes dans tous les domaines, car votre manque de réflexion pourrait vous occasionner des ennuis désagréables au courant de la journée. Vous aurez intérêt à réviser certaines de vos conceptions si vous voulez éviter un malentendu sur le plan sentimental. Les gens libres devraient s'ouvrir davantage s'ils veulent un réconfort affectueux.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Organisez vos loisirs de façon prudente, car les astres indiquent des risques de blessure ou d'incident mineur si vous utilisez un véhicule motorisé. En amour, vous partagerez des moments remplis de tendresse et de complicité avec l'être cher. Mais ne jouez pas double jeu car vous auriez à le regretter.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous auriez intérêt à passer cette journée chez vous ou dans un endroit isolé. Votre besoin de calme et de tranquilité est indispensable pour stabiliser votre équilibre nerveux. Le stress et la tension qui accompagnent votre travail semblent avoir des effets néfastes sur votre organisme. Une bonne retraite fermée de quelques jours s'impose.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous éprouverez la satisfaction d'avoir acquis une personnalité extrêmement riche et profonde qui ne sombre jamais devant les difficultés de la vie. La façon dont vous considérez toutes les situations de manière positive vous aidera à obtenir la réussite sociale et l'aisance matérielle.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Des empêchements ou des difficultés momentanés contrarieront la réalisation de vos projets. Mais ne dramatisez pas vos ennuis et adoptez une attitude plus calme afin de ne pas perturber les gens qui vous entourent. La richesse consiste dans la modération, non dans le capital; dans le mérite, non dans l'argent.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Malgré le handicap de sa nervosité, le natif de ce signe réussira à supporter tous les problèmes qui se présenteront au courant de la journée. Son intuition, sa compréhension et les bonnes vibrations qu'il dégage autour de lui faciliteront les contacts et les rencontres nouvelles. Mais la hâte engendre souvent l'erreur.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Même si ce n'est pas le premier de l'an, les natifs de ce signe seront incités à prendre de bonnes résolutions. Les événements des dernières semaines vous poussent à réfléchir sur votre conduite surtout au niveau sentimental. Vous ferez preuve d'une affection dévouée qui se manifestera par des prévenances et des attentions particulières à l'intention de votre partenaire.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Votre vie matérielle sera bonne. Vous connaîtrez d'ailleurs des moments de chance peu communs. Par contre, votre climat psychologique est basé essentiellement sur la vie intérieure. Si cela peut ~être en soi fort profitable cela vous entraînera aujourd'hui à négliger les plus essentiels de vos devoirs comme la compréhension de vos proches.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
La journée se déroulera sous le signe de la perplexité. Ce n'est définitivement pas la journée pour prendre de graves décisions, car à force de peser le pour et le contre, vous ne savez plus où vous en êtes. Votre vie sentimentale vous paraîtra trop dépendante des événements extérieurs, sujette à des changements que vous ne pouvez prévoir.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Dans toutes les circonstances de votre vie privée ou sociale, votre curiosité sera à son maximum. Vous ne pourrez vous contenter de ce qui paraît évident. Ainsi, au travail, vous tenterez d'élucider avec beaucoup de rigueur une situation incertaine qui dure depuis un certain temps. Au niveau sentimental, il en ira de même et vous tenterez d'élucider certains désirs de l'être cher.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Cette journée marquera une période d'exaltation qui vous fera aborder chaque problème, chaque situation avec un certain enthousiasme et beaucoup d'optimisme. Vous arriverez à résoudre des problèmes longtemps insolubles et améliorerez nettement votre situation. Même votre vie sentimentale vous apparaîtra avec beaucoup plus de clarté et sous un jour nouveau.

MOT MYSTÈRE

NO 3538

7 LETTRES — JOYEUX

alacrité	déride	gag	liesse	rigolade
allant	détendu	gille	luron	rire
allègre	diffa	gogo		
alléluia!	drôlerie	grime	marrant	salué
amuser	drôlet		moqueur	
auguste		hilare		taquiner
	enjoué	hourra!	noce	
béat	Évohé!	humeur	nouba	verve
bravo!				vie
	facétie	jeu	plaisir	vif
chant	farce	joie	pouffé	
content	fête	jouir		witz
	foule	jovial	réuni	
danse			riant	youpi!

Solution du problème précédent: mariage

A	B	D	R	O	L	E	R	I	E	U	O	J	N	E
F	O	U	L	E	C	B	R	C	O	N	T	E	N	T
F	G	A	G	H	U	M	E	U	R	M	O	H	Y	I
I	O	V	A	R	B	N	N	A	O	O	G	O	G	R
D	A	N	S	E	V	U	I	Q	T	N	U	V	E	C
R	T	V	I	E	J	D	U	T	H	P	O	E	I	A
O	F	A	R	C	E	E	Q	W	I	T	Z	C	T	L
L	E	V	R	T	U	E	A	L	L	A	N	T	E	A
E	E	D	E	R	D	I	T	N	A	I	R	P	C	L
T	S	N	A	I	U	N	N	O	R	U	L	E	A	L
S	D	S	R	L	A	O	J	A	E	A	F	I	F	E
U	A	E	E	R	O	B	H	O	I	F	V	E	L	G
G	D	L	R	I	D	G	U	S	U	O	I	L	T	R
U	L	A	U	I	L	E	I	O	J	I	I	V	E	E
A	M	U	S	E	R	R	P	R	N	G	R	I	M	E

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ALLICAN	45000	0.440	0.400	0.400	-0.080
ANGL. SWIS	9000	0.170	0.170	0.170	-0.010
ARENAGOL	81200	1.890	1.810	1.830	-0.050
AUTANABI	10000	0.380	0.360	0.370	-0.010
BREX	36000	0.070	0.060	0.060	+0.010
BRIDGEPOINT	49650	2.900	2.800	2.860	+0.100

C

CANAC.RS	56333	0.100	0.080	0.080	+0.010
CANSPR.A	20200	0.440	0.420	0.440	
CED-OR CORP	9500	1.220	1.210	1.220	+0.010
CENOSIS	12425	5.400	4.900	5.000	-0.200
CVALLEY.A	11200	0.710	0.710	0.710	-0.160

D à G

DIA BRAS	1000	0.750	0.750	0.750	-0.070
DIADM	31000	0.390	0.370	0.370	-0.010
DIANOR	6500	0.300	0.300	0.300	-0.010
DUMONT NICKL	2189	0.220	0.220	0.220	
DYNACOR INC.	708000	0.140	0.140	0.140	
ECU SLVR	21500	0.090	0.080	0.090	
FBEACH	3500	1.900	1.900	1.900	
FREEWEST	44516	0.750	0.700	0.740	-0.010
G.BRIAR	28200	0.230	0.200	0.210	-0.020
GENOM.WT	1800	8.600	8.300	8.300	-0.300
GENOMIC	45846	10.400	10.000	10.400	+0.100
GEONOVA	20000	0.130	0.130	0.130	
GLDHAWK	8500	0.420	0.400	0.420	+0.020

H à L

HORNET	2000	0.910	0.910	0.910	
INNOVIUM	64800	1.090	1.000	1.050	-0.050
JAG.MIN	1000	0.160	0.160	0.160	-0.010
JILBEY	5000	0.400	0.400	0.400	+0.070
LIMTECH	35204	1.120	1.070	1.070	
LOG.G.INF	2000	3.750	3.750	3.750	+0.140
LOUBEL	41451	0.140	0.120	0.120	-0.020
LYONLAKE	62150	0.140	0.120	0.120	-0.020

M à O

MALARTIC	99750	0.820	0.750	0.800	+0.020
MAUDE	6000	0.090	0.080	0.080	-0.040
MELKIOR	8100	0.580	0.500	0.500	
MENORA	20000	0.050	0.050	0.050	
MIRANDOR	5000	0.050	0.050	0.050	-0.010
MURGOR	8500	0.100	0.080	0.100	
NAR RES	1000	2.250	2.250	2.250	-0.050
NSTEIN	243212	3.050	2.810	2.890	-0.120
NORA EXP	23000	0.360	0.330	0.350	+0.010

P à S

PAC.TIGER	11500	0.320	0.300	0.300	+0.050
PERLITE	4400	0.290	0.290	0.290	-0.060
PHOTONET	134800	1.950	1.800	1.950	+0.120
PRO-OR	29500	0.370	0.320	0.320	-0.030
RADISSON	26000	0.130	0.120	0.130	+0.030
ROBEX	1000	0.470	0.470	0.470	-0.060
SAMSYS	8500	2.300	2.200	2.200	-0.100
SCHGOLD	500	0.180	0.180	0.180	+0.010
SHARPE	22350	0.360	0.350	0.360	+0.010
SOC MIN LOUV	1200	0.150	0.150	0.150	
ST.SAUV.A	2500	0.750	0.750	0.750	

T à Z

TOM	98000	0.850	0.790	0.820	+0.020
VENCAN GOLD	300000	0.150	0.150	0.150	+0.010
WESDOME	4782	0.500	0.450	0.450	-0.050
WSTRNPAC	31000	0.120	0.110	0.120	-0.010
X-CHEQR	4000	0.120	0.120	0.120	+0.040

TOTAL SALES : 1664058

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	3500	0.880	0.800	0.800	-0.050
AD OPT	1030	5.200	5.200	5.200	-0.200
ADF GR F	243	9.250	9.250	9.250	+0.250
ADS INC A	2700	2.000	2.000	2.000	0.000
AGF B F	49206	43.500	42.500	43.400	+0.900
AIC DIVER	1030	25.450	25.450	25.450	+0.100
AIC DIVE P	300	25.050	25.050	25.050	+0.050
AIT ADV	4850	1.180	1.060	1.060	-0.040
ALI TECH	2000	5.700	5.500	5.700	+0.200
AMR TECH	5650	2.000	1.990	2.000	+0.020
AMT INTL O	1000	0.300	0.300	0.300	-0.050
AT PLASTICS	1229	2.950	2.800	2.950	+0.150
AT T CAN	302423	49.500	47.100	47.300	-2.700
ATI TECH	2199036	13.750	12.950	13.000	0.000
ATS AUTO	690260	34.350	32.000	34.000	+2.000
AASTRA T	92840	11.950	11.000	11.000	-0.800
ABBEY W O	2000	0.650	0.650	0.650	-0.050
ABER RES	53223	9.500	9.350	9.350	-0.100
ABITIBI C	1171593	14.450	13.900	14.350	+0.550
ACANTHUS	100183	8.950	8.900	8.950	+0.100
ACETEX	3000	10.000	10.000	10.000	0.000
ACKTION	7900	11.500	11.250	11.250	-0.250
ADRIAN O	15151	0.200	0.200	0.200	-0.050
ADVANTX O	40462	1.460	1.350	1.460	+0.040
AETERNA F	63232	15.950	15.650	15.950	+0.200
AFTON O	2100	1.400	1.400	1.400	0.000
AGNICO E	47710	9.300	9.050	9.150	-0.150
AGRIUM	629770	13.100	12.650	12.750	-0.100
AIMGLOBL	86956	19.200	17.200	18.650	+0.850
AINSWORTH	1000	7.050	7.050	7.050	+0.100
AIR CANADA	194433	219.850	19.350	19.350	+0.450
AIR CAN A F	25036	17.650	17.350	17.350	-0.300
AIRBOSS O	1790	2.500	2.500	2.500	+0.090
AKITA A F	2105	11.000	10.700	10.700	-0.300
ALARMF O	13000	1.210	1.100	1.200	-0.110
ALT ENERGY	848643	59.000	56.000	56.050	-1.950
ALT ENER P	4675	25.900	25.550	25.550	-0.350
ALCAN	582225	47.500	46.700	46.850	+0.100
ALCAN E P	1025	20.500	19.750	20.500	+1.000
ALCATEL	111508	100.000	97.500	98.000	-0.750
ALGO GR A F	9500	0.180	0.180	0.180	+0.040
ALGO CENT	100	29.500	29.500	29.500	+1.000
ALG STEEL	27267	1.650	1.580	1.580	-0.030
ALIANT	127260	37.000	36.050	37.000	+0.850
ALIMENTA B F	3000	19.500	19.000	19.500	+0.100
ALLBANC SP	3968	33.000	32.650	32.750	-0.250
ALLBANC SP P	6191	25.850	25.300	25.850	+0.500
ALL ATL A	50	20.100	20.100	20.100	0.000
ALL ATL BF	23773	20.750	18.000	20.500	+2.000
ALLI FOREST	48814	17.750	17.500	17.500	-0.250
ALPINE OIL	213750	2.370	2.350	2.360	+0.010
ALTA GENTIC	11800	3.930	3.920	3.930	+0.010
ALTAI RES O	1450	0.360	0.360	0.360	+0.005
ALTAQUES O	48700	0.610	0.570	0.570	-0.030
ALTAREX O	195300	1.030	0.970	0.970	-0.040
AMERICA O	5300	0.630	0.630	0.630	+0.010
A BULLION O	5000	0.110	0.110	0.110	-0.010
AM ECO	1000	0.400	0.400	0.400	-0.020
AM LEDUC	25000	0.275	0.270	0.270	-0.060
AMISCO I	12000	6.500	6.250	6.250	-0.400
AMISK SER P	1400	2.600	2.550	2.600	+0.050
AMTELE	5677	2.750	2.500	2.500	+0.200
ANADIME O	15300	0.500	0.470	0.500	0.000
ANDERSON	638913	25.700	24.250	24.900	-1.100
ANDRS WA F	1655	12.350	12.100	12.100	-0.200
ANGIOTEC O	1164496	3.500	59.250	63.000	+2.000
ANORMED O	4750	13.000	12.600	13.000	0.000
ANTHEM P	500	5.450	5.450	5.450	-0.150
ANTHONY O	2500	8.950	8.750	8.750	-0.200
APEX A	8945	1.850	1.800	1.800	0.000
ARBOR A	1000	8.000	8.000	8.000	0.000
ARBOR B F	2025	7.500	7.500	7.500	+0.200
ARCHITEL	2140	43.000	40.250	40.250	+0.250
ARCIS O	5000	0.560	0.560	0.560	-0.030
ARCTIC GR O	19000	1.500	1.310	1.500	-0.050
ARIEL O	3500	0.110	0.110	0.110	0.000
ARMBRO EN	2100	3.300	3.250	3.300	+0.050
ART ADV O	83001	7.100	6.000	6.600	+0.350
ASBESTOS	200	17.000	17.000	17.000	0.000
ASHTON	21556	0.720	0.680	0.720	+0.020
ASIA O	145700	1.500	1.460	1.500	0.000
ASSANTE C	28083	5.000	4.950	5.000	+0.100
ASTRAL A F	19060	36.000	35.500	35.500	0.000
ATCO I F	39598	34.250	33.900	34.200	+0.200
ATHABSKA O	26500	0.090	0.080	0.090	+0.020
AUR RES	98925	2.400	2.150	2.300	+0.100
AURADO EX O	99200	0.190	0.170	0.170	-0.010
AURIZON O	17290	0.930	0.930	0.930	-0.020
AVCORP I	7600	1.700	1.700	1.700	0.000
AVID OG AO	14356	3.100	3.070	3.070	-0.130
AXCAN P	16955	10.000	9.800	9.950	+0.050
AXIA NET O	11307	8.550	8.250	8.400	-0.250
AXXENT B O	850	10.500	10.300	10.300	-0.800
AZCAR TEC	12500	1.950	1.740	1.880	-0.070
AZCO MNG O	2000	1.650	1.650	1.650	0.000
B SPLIT	4575	173.000	168.500	172.150	+1.600
B SPLIT P	13	28.100	28.100	28.100	0.000
B SPLIT II	8180	22.250	12.000	22.250	0.000
B SPLIT IIP	15800	18.250	18.250	18.250	-0.050
BAE SYS	9001	20.750	20.250	20.250	-0.750
BCE EMER	82639	89.750	87.850	87.850	-1.200
BCE INC	2945257	36.450	35.600	36.200	+0.350
BCE I P	10260	25.750	25.650	25.650	-0.100
BCE I Q	3150	24.900	24.700	24.700	0.000
BCE I Y	1650	23.850	23.750	23.850	0.000
BC GAS	21455	28.450	27.000	27.000	-1.050
BFS ENT O	16166	0.600	0.560	0.600	+0.050
BMTC A F	200	20.000	20.000	20.000	+0.100
BW TECH O	2800	5.950	5.500	5.500	-0.450
BXL ENR	36450	1.560	1.550	1.550	0.000
BADGER	15254	2.160	2.000	2.100	+0.140
BAKBONE O	24665	13.000	13.450	12.650	+0.200
BALLARD	176915	137.250	130.500	135.150	+2.150
BAND ORE O	19100	0.830	0.780	0.800	-0.040
BANK MTL	499234	64.350	63.000	64.200	+1.000
BK MTL B	9150	25.900	25.850	25.900	0.000
BK MTL 3P	104650	25.550	25.300	25.500	+0.150
BKMTL B4	2300	24.250	24.250	24.250	0.000
BKMTL B 5	1300	22.000	21.750	22.000	-0.250
BK MTL B6	10505	24.200	24.100	24.200	+0.200
BANK N S	1232013	37.000	36.650	36.700	-0.050
BK NS 6P	300	26.000	25.750	26.000	+0.250
BK NS 7P	3800	27.250	26.750	27.250	+0.750
BK NS 8P	13100	27.500	27.000	27.500	+0.450
BK NS 9P	31585	26.950	26.750	26.750	-0.050
BK NS 11P	49900	26.300	26.000	26.000	0.000
BK NS 12 P	8760	21.500	21.350	21.350	+0.050
BARICK GLD	1143553	26.550	25.900	25.900	-0.850
BASIS100 O	96440	3.900	3.650	3.700	-0.100
BATTERY	63842	0.650	0.620	0.620	-0.030
BATTLE MTN	61096	3.100	3.050	3.090	+0.040
BAYTEX	202985	13.800	13.150	13.150	-0.750
BEAMSCPT	9019	7.400	7.000	7.400	+0.400
BEAU CAN	274137	1.630	1.560	1.570	-0.060
BEHAVIOR A	500	0.300	0.300	0.300	-0.200
BEHAVIRB F	11100	0.120	0.120	0.120	+0.020
BELL C 15P	5700	24.400	23.750	23.750	-0.250
BELL C INTL	43577	44.350	42.650	43.900	+1.100
BEMA GL O	126640	0.790	0.750	0.770	-0.030
BENET E O	28872	3.700	3.250	3.600	+0.420
BENSON	37500	1.750	1.700	1.740	+0.020
BENTALL	38990	15.000	14.750	14.950	+0.200
BENVEST C F	800	2.550	2.550	2.550	0.000
BERKLY P	515211	9.400	9.000	9.000	-0.350
BEST PAC	18738	1.180	1.120	1.120	-0.030
BESTAR	7550	4.000	3.500	3.510	-0.340
BIDCOM I O	235201	4.160	3.800	3.850	-0.330
BIG HORN O	11035	0.810	0.780	0.780	-0.060
BIG ROCK	900	5.750	5.600	5.600	-0.400
BIOCH PHAR	177632	36.950	36.200	36.500	+0.500
BIOMIRA	57485	14.250	13.500	14.000	+0.250
BIONICHE O	6140	3.600	3.510	3.510	-0.040
BIOVAIL C	93518	89.750	83.000	87.500	+5.250
BIRIM A O	10000	0.290	0.280	0.290	+0.050
BISSETT A	3640	17.650	17.300	17.550	+0.300
BITECH	6140	0.850	0.800	0.800	-0.050
BL HAWK O	32000	0.075	0.075	0.075	+0.005
BLK SWAN	2700	0.210	0.190	0.190	0.000
BLKROCK O	1000	0.950	0.950	0.950	-0.020
BOARDWL	14130	13.650	13.400	13.400	0.000
BOLIDEN	242650	1.830	1.820	1.820	+0.060
BOLIVAR O	44800	0.930	0.730	0.930	+0.180
BOMBDR A	65017	21.400	20.500	21.200	+0.900
BOMBDR B F	2138716	21.100	20.350	20.750	+0.400
BMBDR 2 P	940	25.000	24.800	24.800	-0.200
BONAVIST	70286	25.000	24.800	25.000	+0.100
BONUS RES	25438	3.650	3.450	3.500	+0.150
BOVAR A	550	0.155	0.155	0.155	0.000
BOW VAL J	6000	0.520	0.510	0.510	0.000
BOW VAL R	298484	0.010	0.010	0.010	0.000
BOWATER C	3900	69.000	66.900	69.000	+2.000
BOWRIDGE	27400	0.730	0.730	0.730	0.000
BOYD GR AO	42680	2.250	2.000	2.250	+0.250
BRACKNEL	243600	7.300	7.150	7.150	-0.150
BRADST A F	9000	0.700	0.700	0.700	0.000
BRMPTN A F	4907	6.200	6.200	6.200	+0.050
BRNDSELITE	2000	0.250	0.240	0.250	+0.040
BRASCAD B	4200	44.000	44.000	44.000	+1.500
BRASCAN A	301206	17.450	17.300	17.300	-0.100
BRASCAN 2	600	15.750	15.750	15.750	0.000
BRASCAN 8	550	23.550	23.550	23.550	+0.050
BREAKWTR	1012139	2.950	2.850	2.940	-0.050
BRIK BRW O	1100	0.700	0.700	0.700	0.000
BRIDGE.C O	7550	3.950	3.350	3.900	-0.050
BROCKER O	17864	7.850	7.550	7.750	-0.150
BROOKFLD P	317328	19.800	19.600	19.750	-0.100
BUDD CAN	100	22.750	22.750	22.750	+1.000
BUHLER	3038	3.250	3.210	3.210	-0.040
BURLINGTON	12483	56.500	53.000	54.500	-0.500
BURNTSAN O	677779	7.600	6.850	7.000	+0.200

C

CAE	221306	15.250	15.000	15.200	+0.050
CCL B F	222803	10.150	9.700	10.000	0.000
CCR TECH O	95200	0.750	0.750	0.750	0.000
CDI EDUC	2700	6.650	6.600	6.650	+0.050
CE FRANKL	1100	11.000	10.550	10.550	+0.050
CFM MAJ	54746	7.250	7.050	7.050	+0.050
CFS GRP	6000	2.410	2.410	2.410	-0.150
CGI A F	655493	11.200	10.750	10.850	-0.450
CHC H A F	25700	5.150	4.900	5.150	+0.300
CI FUND	89574	27.700	27.050	27.250	-0.450
CMAC IND	85647	72.850	71.500	71.650	0.000
CML IND	250	5.900	5.900	5.900	0.000
CPI PLAST O	522	5.900	5.900	5.900	+0.100
CRS PRT	1750	24.450	24.400	24.450	+0.200
CRS NT U	5300	22.050	21.800	21.800	-0.050
CRS ROBOT	1250	3.750	3.600	3.600	0.000
CSA A F	5100	11.500	11.200	11.250	-0.650
CABLE SV O	35060	7.700	7.600	7.600	0.000
CABLETEL	100	5.250	5.250	5.250	-0.150
CABRE	73930	15.750	15.000	15.500	-0.100
CALADER O	10000	0.150	0.150	0.150	-0.005
CALEDONIA	31000	0.090	0.080	0.080	-0.010
CALIAN TECH	155210	6.650	6.450	6.500	-0.100
CALLNET	21564	4.000	3.860	4.000	0.000
CALLNET B F	39344	3.700	3.500	3.700	0.000
CAMBIEX O	92200	0.430	0.400	0.420	-0.010
CAMBIOR	234474	0.750	0.610	0.650	-0.100
CAMBRIDG	124564	12.550	12.500	12.500	0.000
CAMCO INC	7747	4.000	3.500	4.000	+0.300
CAMECO	166445	18.400	17.750	18.000	-0.150
CAMP RES	708	2.400	2.350	2.350	-0.150
CAMVEC	2000	1.800	1.800	1.800	-0.180
CAN BAN A	400	34.000	33.500	33.500	-1.000
CAN BREAD	2800	10.000	9.750	10.000	+0.400
CAN LIFE F	230316	30.250	29.800	30.250	+0.250
CS PETE	5033	10.500	9.500	9.500	-0.250
C TRSCO 3	950	25.200	25.150	25.200	0.000
CANADEX	1200	1.030	1.030	1.030	+0.010
CBK NOTE	5800	1.250	1.250	1.250	+0.100
CDN CRUDE	1035	4.900	4.900	4.900	0.000
C 88 ENG	234042	3.000	2.950	2.950	0.000
CG INVEST	5816	11.500	11.400	11.500	+0.050
C HUNTER	434487	31.000	29.400	29.400	-1.600
C HYDRO O	151047	1.400	1.340	1.380	+0.040
CI BK COM	1455683	41.400	40.750	41.050	+0.100
CIBC 14	500	26.000	26.000	26.000	+0.200
CIBC 15	72600	26.250	26.200	26.250	+0.050
CIBC 17	240	25.100	25.100	25.100	0.000
CIBC 18	600	22.400	22.250	22.250	-0.950
CIBC 19	3000	24.000	23.500	24.000	+0.500
CIBC 21	1700	26.100	26.000	26.000	-0.100
C MANOIR	20000	0.140	0.140	0.140	+0.020
C MEDICAL	15835	18.550	18.250	18.500	+0.100
CN RAIL	532050	46.500	44.000	46.500	+2.550
CDN NAT RES	1139018	42.250	40.500	40.600	-1.600
C OCDENTAL	918432	38.800	37.000	37.000	-1.900
CP LTD	784619	39.000	38.550	38.850	+0.550
CP LTD P	2300	23.750	23.600	23.600	-0.150
CANCOM	129140	24.250	23.500	23.600	+0.300
CDN TIRE	839	50.000	49.850	50.000	+0.450
CTIRE A F	253010	22.500	22.050	22.200	-0.400
CUTIL A F	15960	41.950	41.500	41.750	-0.050
C UTIL B	5400	42.250	41.750	42.000	+0.350
CUTIL SER Q	200	25.000	25.000	25.000	+1.000
CUTIL SER R	400	22.000	22.000	22.000	+0.100
CDN WS BK	7365	20.000	19.750	20.000	0.000
CANAM A F	7400	8.350	8.250	8.350	+0.100
CANARC O	8400	0.260	0.260	0.260	0.000
CANBRAS	2000	11.800	11.750	11.750	-0.250
CANCAP P	600	24.200	24.200	24.200	+0.100
CANFOR	159129	13.750	13.500	13.700	+0.200
CANGENE	14050	9.000	8.950	9.000	0.000
CANMINE O	17450	0.770	0.730	0.730	-0.020
CANUTIL P	600	25.300	25.300	25.300	-0.400
CANWST N V	22563	18.200	16.800	18.200	+1.200
CANWEST G F	575555	17.900	16.750	17.900	+1.250
CARA	5045	5.100	5.100	5.100	0.000
CARA A F	16350	4.090	4.020	4.090	-0.010
CARIBGLD O	2500	0.250	0.200	0.200	-0.010
CARMANAH	110200	0.050	0.045	0.050	+0.010
CARS4U	5450	0.860	0.850	0.850	-0.090
CASCADES I	16424	7.950	7.850	7.950	+0.100
CATHEDRL O	61300	0.400	0.370	0.390	0.000
CAUSEWAY O	9300	1.270	1.260	1.260	-0.040
CAUSSA C O	78045	0.165	0.150	0.150	-0.010
CAUSSA CO	RT50000	0.100	0.100	0.100	0.000
CAVELL EN	16000	0.380	0.370	0.370	-0.020
CEDARA SFT	4450	7.400	7.250	7.250	-0.250
CELESTICA	351803	76.400	72.200	72.600	-1.400
CELL LOC O	111221	33.650	32.350	33.000	+0.650
CENALTA EN	43178	6.500	6.300	6.300	+0.200
CFUND A F	1100	5.150	5.150	5.150	+0.150
CENTRFUND	333814	11.100	10.650	10.950	+0.300
CENTRINITY O	32494	11.850	11.250	11.850	+0.600
CENTURION O	1123000	0.690	0.640	0.640	-0.060
CERTCM C J	409450	52.750	48.050	50.050	-3.450
CHAI NA TA	4000	0.650	0.620	0.620	-0.120
CANEL R	6000	0.200	0.200	0.200	0.000
CHAPTER I	16255	12.000	11.100	11.500	-0.400
CHAPTR O O	26920	4.340	4.250	4.300	+0.050
CHASE RES O	2400	0.090	0.080	0.080	-0.010
CHIEF INT I	8800	28.000	27.000	27.000	-1.500
CHUM B F	7450	43.000	41.750	43.000	+1.250
CHURCHILL	70626	1.750	1.600	1.700	0.000
CINRAM	95300	9.600	9.200	9.200	-0.300
CINTECH O	4800	3.850	3.800	3.850	+0.350
CIRCA O	18400	1.200	1.110	1.150	-0.130
CLARICA	212451	30.750	30.000	30.750	+0.550
CLARICA P	1500	26.250	25.800	25.800	-0.450
CLARKE I	1300	8.200	8.200	8.200	+0.200
CLAUDE R	34000	0.630	0.590	0.630	+0.020
CLEARLY C	1000	1.560	1.560	1.560	-0.240
CLEARNET A	F827024	1.450	39.250	39.750	-0.250
CLINICHM A	11	16.650	16.650	16.650	0.000
CLUBLINK	28430	5.850	5.750	5.750	-0.050
CO OPER A	100	22.750	22.750	22.750	+0.550
CO STEEL	91160	13.500	13.450	13.500	-0.100
COGECO CBLE	F1126453	6.150	36.000	36.100	+0.100
COGECO F	17557	36.000	33.750	35.500	+1.550
COGNICASE	52957	27.450	26.100	26.350	-0.650
COGNOS	201933	60.750	58.000	59.400	-1.700
COLLICUTT	8877	12.200	11.500	11.700	+0.500
COLONY P O	19300	0.480	0.450	0.450	-0.040
COM DEV	56883	6.800	6.550	6.550	-0.150
COMAPLX	58400	1.350	1.250	1.250	-0.100
COMINCO L	155804	20.050	19.400	19.400	-0.650
COMMAND	39800	1.810	1.700	1.750	-0.060
COMAND W	115500	0.300	0.300	0.300	0.000
COMUN S O	18137	2.900	2.710	2.900	+0.200
COMPTON	646150	2.500	2.320	2.400	-0.150
CONCERT I	3600	5.350	5.250	5.300	-0.050
CONCOR PAC	082000	0.300	0.270	0.270	-0.030
CC EXPR F	500	0.400	0.400	0.400	0.000
CC EXPR R	74000	0.000	0.000	0.000	0.000
CONS PPTY	38100	0.300	0.290	0.300	0.000
CON PKG	3000	2.750	2.750	2.750	-0.250
CORBY	2420	61.000	57.500	61.000	+3.750
CORECO I	7639	7.250	5.300	6.800	+1.600
COREL	257191	5.950	5.550	5.550	-0.250
CRNER BAY O	31550	2.940	2.870	2.940	+0.040
CORRIENTE O	19000	1.350	1.270	1.330	+0.070
CORUS B	17908	40.000	39.750	40.000	0.000
COTT	71900	8.800	8.600	8.600	-0.150
COUNSEL	95142	4.850	4.400	4.850	+0.240
COURAGE E	26136	3.000	2.950	3.000	0.000
COVITEC GR	250	0.480	0.480	0.480	0.000
CREO PROD	73998	33.900	31.000	31.000	-2.000
CRESTAR	296279	21.950	20.500	20.750	-1.100
CREW D O	380720	1.350	1.280	1.280	+0.030
CROS LKE O	26400	0.130	0.130	0.130	+0.010
CROSKEY S	11150	9.000	8.500	9.000	+0.200
CRWN LFE I	250	84.000	84.000	84.000	+6.000
CLIFE I A	1000	26.750	26.750	26.750	+0.050
CRYPTOLOG	13030	31.950	30.800	30.800	-0.100
CRYSTALX O	20800	2.890	2.750	2.750	-0.100
CUMBERL O	3450	1.220	1.200	1.200	-0.050
CUSAC GLD O

| | | |

Alimentation Couche-Tard enregistre une forte croissance

MONTREAL (PC) -Alimentation Couche-Tard affiche une forte hausse de son bénéfice net pour l'exercice qui a pris fin le 30 avril 3000, attribuable surtout à la croissance interne et à l'acquisition de Silcorp.

Le bénéfice net est passé de 11,5 millions $ ou 0,83 $ par action pour l'exercice 1999 à 18,2 millions $ (18,5 millions $ pour les 53 semaines de l'exercice) ou 1 $ par action pour l'exercice 2000.

Le chiffre d'affaires consolidé est passé de 648,5 millions $ en 1999 à 1,57 milliard $ (53 semaines) en 2000, alors que le bénéfice d'exploitation est passé, pendant la même période, de 34 millions $ à 78,1 millions $.

Le président et chef de la direction d'Alimentation Couche-Tard Alain Bouchard attribue ces bons résultats à la réussite des différentes phases d'intégration de Silcorp, qui avait été officiellement acquise le 16 avril 1999.

Les magasins ont aussi connu «une performance très satisfaisante», leurs ventes croissant de quatre pour cent. Alimentation Couche-Tard avait déjà lancé sa «Stratégie 2000-Store 2000», qui vise à mieux adapter ses magasins aux besoins de sa clientèle. Cette stratégie semble avoir porté fruit, puisque les magasins qui ont fait l'objet des plus importantes rénovations sont ceux qui ont connu la plus forte progression de leurs ventes et de leur marge bénéficiaire. L'augmentation notable du prix de l'essence a aussi permis de hausser le chiffre d'affaires plusieurs dépanneurs étant jumelés à des postes d'essence sans toutefois influencer la marge bénéficiaire de l'exercice.

Au cours de cet exercice, 32 magasins ont également été ajoutés au réseau, par le biais d'acquisitions ou de constructions.

Perspectives

M. Bouchard envisage l'avenir avec beaucoup de confiance. «Nos perspectives sont excellentes pour l'exercice 2000-2001, alors que les indicateurs économiques augurent bien d'une croissance soutenue de la consommation dans l'ensemble du Canada. Cette conjoncture devrait continuer de supporter nos efforts de différenciation et de développement de nouvelles niches commerciales.»

Pour le prochain exercice 2000-2001, qui a déjà commencé, Alimentation Couche-Tard poursuivra la conversion de ses magasins, prévoyant en adapter une centaine.

M. Bouchard pense également ajouter une soixantaine de nouveaux magasins à son réseau, la plupart avec un poste d'essence.

Alimentation Couche-Tard doit faire une annonce, prochainement, concernant son futur système de distribution.

La valeur des permis en baisse

OTTAWA (PC) -La valeur des permis de construire délivrés par les municipalités a reculé de 0,8 pour cent en mai, ce qui l'a ramenée à 2,9 milliards $, a annoncé hier Statistique Canada.

Cette baisse a été mise sur le compte du secteur non résidentiel, qui a chuté de 9,3 pour cent à 1,2 milliard $, en mai. Les permis pour le secteur résidentiel, par contre, ont pour le même mois augmenté de 6,7 pour cent à 1,6 milliard $.

Pour ce qui est des chiffres cumulés depuis le début de l'année, la valeur des permis pour la construction résidentielle, commerciale et institutionnelle a atteint 15,4 milliards $, soit une hausse de 9,3 pour cent par rapport à la même période l'an dernier. Ce sont là les meilleurs résultats enregistrés pour les cinq premiers mois d'une année depuis 1990. Au Québec, les intentions de construction résidentielle ont connu en mai un cinquième mois consécutif de repli, avec une chute de 8,2 pour cent, pour s'établir à 232 millions $. La province a également enregistré un recul de 25,8 pour cent du côté des intentions de construction non résidentielle, qui affichaient une valeur totale 222,9 millions $.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	10483.60	-77.07
Volume	150 882 200	
Nasdaq	3863.19	-128.74

TORONTO

TSE 300	10323.80	+22.39
CDNX	3442.38	-29.99

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Nortel Network Corp.	106.00	+1.45
Seagram Cie Lte	87.30	+.20
Bce	36.20	+.35
Research in M. Ltd	73.30	+2.05
Units S&P TSE 60 Index	62.95	+.20
Or	**283.65**	**-2.85**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	14.35	+.55
Alcan Aluminium	46.85	+.10
Alliance forêt	17.50	-.25
Amisk	2.60	—
Bce Inc	36.20	+.35
Ban. Nationale	21.85	-.15
Cascades Inc	7.95	+.10
Donohue cl-A	37.75	—
Groupe CGI Inc	10.85	-.45
Jean Coutu Grp cl-A	34.00	-.50
Métro-Rich.	18.60	+.30
Loblaw	42.50	-.50
Nortel Networks	106.00	+1.45
$ U.S.	1.4890	+.0080
$ CDN	0.6713	+.0036

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

LE DÉFI DES GAUCHERS

CLUB DE GOLF DE ST-PRIME

Le vendredi 7 juillet 2000

GRILLE DES DÉPARTS

DÉPARTS TROU N° 1			DÉPARTS TROU N° 10		
Heures	Noms	Clubs	Heures	Noms	Clubs
10 h 15	GILL, Joseph	SP			
	GILL, Luc	NM			
	GILL, Marc	NM			
	GILL, Pierre	NM			
10 h 22	SAVARD, Alain	SP			
	DUBOIS, Bertrand	SP			
	SAVARD, Claude	SP			
	ROUTHIER, Gilles	SP			
10 h 30	RICHER, Alain	SP	10 h 30	OUELLET, Guilaine	SP
	LAFLAMME, Jacquelin	SP		LAROUCHE, Jacqueline	DOL
	SIMARD, Gilles	SP		TAILLON, Cyrille	SP
	GAUTHIER, M. France	SP		BOIVIN, Jean-Yves	SP
10 h 37	COTE, Jean-Noël	DOL	10 h 37	LESSARD, Rosaire	LSJ
	HOUDE, Rémy	DOL		GODERRE, Gaétan	LSJ
	GUY, Yves	DOL		SIMARD, Pierrot	SP
	POTVIN, Gilles	SP		SIMARD, Johnny	NM
10 h 45	BESSON, Roger	DOL	10 h 45	BLACKBURN, Roger	NM
	PERRON, Danielle	DOL		CLOUTIER, Bernard	NM
	LALANCETTE, Marc	DOL		LÉVESQUE, Benoît	NM
	JEAN, Louis	DOL		TREMBLAY, Yvan	?
10 h 52	LAROUCHE, Laurent	SAG	10 h 52	THERREAULT, Michel	RIC
	GIRARD, Gaétan	SAG		TERREAULT, Serge	RIC
	ST-ONGE, Sylvain	SAG		CÔTE, Jacques	RIC
	OUELLET, Laval	SP		BOUCHER, Claude	RIC
11 h	LAPOINTE, Jacques	CHI	11 h	DESJARDINS, Michel	NM
	GAGNON, Robert	CHI		DESMEULES, Jean-Marc	NM
	VILLENEUVE, Marc	CHI		GIRARD, Serge	NM
	GIRARD, Claude	CHI		SASSEVILLE, Herman	NM
11 h 07	GAGNON, Raymond-M.	RIC	11 h 07	MUNGER, Gervais	CHI
	GIGUÈRE, André	PA		CÔTE, Pierre	NM
	LALANCETTE, J.-Hugues	PA		TREMBLAY, André	CHI
	BÉDARD, Stéphane	NM		BOULIANNE, Stéphane	NM
11 h 15	FALLU, Marcel	SAG	11 h 15	NORMAND, Gaston	NM
	BÉLANGER, Régis	SAG		TREMBLAY, Serge	CHI
	HUDON, Guy	LSJ		TRÉPANIER, Claude	PA
	LECLERC, Luc	PA		GRAVEL, Pierre	PA
11 h 22	HARVEY, Ghislain	SP	11 h 22	MALTAIS, Gilles	NM
	GAUTHIER, André	SP		MARTIN, Guy	NM
	SIMARD, Marc	SP		SAVARD, Gaby	NM
	ST-PIERRE, Errol	SP		GILBERT, Bernard	NM
11 h 30	BOIES, René	NM	11 h 30	SHEEHY, Raymond	SAG
	LÉVESQUE, Jeannot	NM		ST-PIERRE, Robin	SAG
	FILLION, Marc	NM		GARANT, Alain	SAG
	LAMONTAGNE, Maurice	SP		BLACKBURN, Jean-F.	SAG
11 h 37	ASSELIN, Gaby	CHI	11 h 37	BOUCHARD, Alain	NM
	BERGERON, Bernard	CHI		GAGNON, Yves	NM
	DESCHÊNES, Robert	CHI		AUDET, Claude	SAG
	LABERGE, Carol	PA		GAGNON, Gino	SAG
11 h 45	TANGUAY, Simon	SP	11 h 45	LÉVASSEUR, Serge	LSJ
	BONNEAU, Mario	SP		LÉVASSEUR, Roland	NM
	BONNEAU, Nelson	NM		LÉVASSEUR, André	NM
	TANGUAY, Mario	NM		LÉVASSEUR, Christian	NM
11 h 52	CAOUETTE, Henri-Paul	DOL	11 h 52	LÉVASSEUR, Léo	SAG
	CAOUETTE, Dominique	DOL		LÉVASSEUR, Jean	NM
	GODBOUT, Claude	DOL		BOUCHER, Laval	NM
	PAINCHAUD, Christian	DOL		GAGNON, Denis	NM
12 h	SIMARD, Éric	SP	12 h	LAROUCHE, Yvon	LSJ
	JEAN, Yannick	SP		GIRARD, Réjean	LSJ
	SIMARD, Frédéric	SP		VILLENEUVE, Claude	LSJ
	KURTNESS, Nathalie	SP		THIBAUDEAU, Pierre	SP
12 h 07	TANGUAY, Pierre	SP	12 h 07	EMOND, Raymond	NM
	LEBEL, Denis	SP		GARANT, Michel	NM
	ARCAND, Louis	SP		GAGNON, Roger	CH
	SASSEVILLE, Pierre	NM		CÔTE, Pierre	NM
12 h 15	BÉLAND, Dominique	NM	12 h 15	LEFEBVRE, Yannick	SP
	BÉLAND, Jean	NM		FOURNIER, Régis	NM
	GENEST, Michel	SP		GENDRON, Christian	LSJ
	MÉNARD, Patrice	NM		KURTNESS, Rémy	SP
12 h 22	BOUCHARD, Gaétan	SP	12 h 22	PAQUIN, Alain	SP
	BILODEAU, Mario	SP		VERREAULT, Luc	NM
	ALLARD, Jeannot	LSJ		BOUDREAULT, Roberto	SP
	BRASSARD, Benoît	SP		MÉRETTE, Réjean	SP

DÉPARTS DE L'AUTOBUS — *Club de golf de Chicoutimi* 8 h 15 am; *Restaurant-bar Le Stade, Jonquière* 8 h 45 am

00456184

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



A AUDREY ANNE
Tu grandis vite ma chouette. Tu prends la dizaine déjà. **Félicitations** pour tes succès scolaire. On t'aime beaucoup.
Grand-papa, Grand-maman B. et Yves



4 ans déjà.
BONNE FETE à **Frédérique Demers**, la plus belle et merveilleuse des petites filles. Passe une belle journée.
Ton père qui t'adore. XXX



NANCY c'est une fille qui aime rire et nous fait rire aussi. Elle "trip sur le disco" et par dessus tout, elle adore son fils.
BONNE FÊTE à une fille formidable.
De toute sa famille. XXXX

MESSAGE PERSONNEL



À notre amie **Diane**, il ne faut **pas oublier** notre rendez-vous de ce soir.
Ton ex-gang.

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

00454170

MESSAGE PERSONNEL ♥ NAISSANCE ♥ POÈME ♥ PROMPT RÉTABLISSEMENT
♥ VŒUX ♥ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ♥ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
♥ FIANÇAILLES ♥ GÉNÉRATIONS ♥ GRADUATION ♥ MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 7,90 $
2 jours..... 9,50 $
3 jours..... 11,10 $
4 jours..... 12,70 $
5 jours..... 14,30 $
6 jours..... 15,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,15 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

- Lettrage majuscule
- Caractères gras
- Encadrement
- Titre centré

3,00 $ par semaine /par option

- AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

AUBAINE! Prix réduit, à vendre ou à louer, quartier industriel La Baie, 1,800 pi.ca. Aussi 2ième étage, 750 pi.ca. Terrain 21,000 pi.ca. Tél.:690-3102, 697-2089.

JONQUIÈRE, entre Jean-Coutu et Sears, local 120'x40', 2 étages, aucun comptant. Balance 159,000$. Tél.:542-2503, 540-1181 (cellulaire), 695-6631.

LOCAL commercial à louer, 800 pi.ca. aménagé. Idéal pour comptable, professionnel ou boutique, libre immédiatement. Pour informations:540-2445.

102 Blocs appartements

IMMEUBLE à logements, Chicoutimi, revenu $15,550, prix sous l'évaluation municipale. Tél.:(418)235-4122.

104 Commerces à vendre

QUINCAILLERIE, chiffre d'affaires en bonne progression, bâtisse de 3 ans, beaucoup de possibilités, possibilité entreprise familiale et plusieurs autres commerces à vendre. Tél.:347-5052 Lionel Bouchard, Royal Lepage Saguenay Lac-St-Jean.

SALON de coiffure, très bien situé, tout équipé, avec clientèle établie, rénovations effectuées récemment, très beau cachet. Tél.:690-3081, paget:693-6444.

105 Commerces à louer

BAR LICENCÉ, 54 places, avec terrasse 22 places, meublé. Tél.:674-2688

RESTAURANT à louer, équipement et recettes incluses, 15,000$ négociable. Tél.:549-6538 demandez Johane ou Bruno.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOT 12X14', chauffé, dans sous-sol, Kénogami. 50$/mois. Tél:547-1247, 547-3453.

ENTREPÔT COMMERCIAL
à louer
10,500 pi.ca. et 6000 pi.ca.

CONSTRUCTION NEUVE
clôturé, caméra, très bien situé

418-690-0920

107 Fermes

FAUCHEUSE rotative sur 3 points, 9', 1998. Tél:543-5410.

FOIN à vendre, debout sur le champs, Tél:672-1972.

109 Locaux à louer

2190, 2192 Roussel, Chicoutimi-Nord, 800 et 1,500 pieds carrés. Centre Roussel. Tél.:673-4164, pagette: 591-4052.

109 Locaux à louer

85% DES GENS DE CHICOUTIMI-NORD le confirme: Place Roussel est l'endroit où ils préfèrent magasiner. Du nouveau pour bientôt. Encore disponible 600 pc et de 1,000 à 3,600 pc. Des études récentes révèlent des attentes en commerces de vêtements, chaussures pour homme, femmes et enfants. Offre de location avantageuse. Tél:549-9200, 690-9590.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

BUREAUX, 500 pi.ca., décoration selon vos besoins, près centre-ville. Tél.:543-0812.

CENTRE-VILLE, Chicoutimi, local commercial aménagé, libre 1er août, 300$/mois. Tél.:696-7834.

CHICOUTIMI centre-ville libre immédiatement 750 pi.ca. chauffé, éclairé, prix à négocier. Tél.:591-0186, 696-3613.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, rez-de-chaussée local de 1,425 pieds carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI-NORD: 760, boul. Ste-Geneviève, stationnement privé, idéal pour bureau très propre. Tel:543-2583, 698-8407.

CHICOUTIMI: 2730 BOUL. Talbot, local de 2792 pc, libre, hauteur 15', 2 grandes portes (14X14'), (12'X10'), chauffage à l'huile, 2 bureaux, pavage. Pour atelier et/ou commerce divers. Tél:549-9200, 690-9590.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul, Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAL commercial Chicoutimi rue Audet, 210 pieds carrés, chauffé, éclairé, libre 1er août, 300$/mois. Tél:696-4124.

À LOUER: Chicoutimi: Espaces 330, 600 et 800 pi.ca., 801 rue Alma. PRIX SPÉCIAL. Aussi entreposage de meubles. Tél.:591-3977, 693-8754.

MÉTABETCHOUAN, 47 St-André, 2,700 pi.car., prix à discuter. Tél.:349-2056.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

BÉGIN: grande maison, premier étage 4 1/2 pièces, sous-sol 3 1/2 pièces, 450$/mois. Tél.:699-0735 poste 6917.

ST-CHARLES: grande maison, libre immédiatement. Tél:542-9266.

203 Chalet à vendre

436, Lac Rond, (Ste-Hedwidge) habitable à l'année, rénové 1998, 28x26, 2 étages, balcon 2e étage, cuisine, salon et entrée en pin, 4 chambres, façade vitrée, champs d'épuration, fausse septique, quai, garage 30X20 construit 1998, terrain 200x150 propriétaire, À voir prix à discuter. Tél.:1-819-737-8866 Micheline.

BORDURE du lac Onatchiway, au pied montagne de la Tour, 10 minutes du barrage. Site extraordinaire pour la chasse. Construction 1990, installation septique conforme, 14,500$. Tél.:678-3220.

203 Chalet à vendre

CHALET isolé 20x24 1992-93, kilomètre 39, Chemin des Passes, combustion lente, équipé propane, pompe à eau, fosse septique réglementaire, prix d'aubaine, cause: maladie. Tél.:547-5895.

HABITABLE À L'ANNÉE Petit Lac Eternité, Rivière Eternité, bâtisse 24x24, terrain 150'x100', deux étages avec mezzanine, intérieur bois naturel, avec plancher bois rustique, extérieur bois traité, prix très spécial. Tél.:544-8903.

LAC BLUTEAU, Mont-Valin, chalet de pêche, kilomètre 23, 20X30', finition cèdre, équipement complet, moteur, chaloupe, génératrice, 24,500$. Tel.545-8624, 693-8881.

LAC BOUCHETTE: terrain 100x300, électricité, salle de bain complète, meublé, offre raisonnable acceptée. Tél.:547-5394.

LAC DOUMIC: 25x30, isolé, meublé, salle de bain complète, remise 20x20 incluant abri à chaloupe, fosse septique réglementaire. Tél.:547-5394 Yvan.

LATERRIERE, Rang St-Pierre, habitable à l'année, terrain entièrement aménagé 45,000 pieds carrés, véritable domaine (façade 200'), Rivière Chicoutimi. Recemment renové, four à pain, sauna, foyer +++. Acheteur sérieux. Tél.:696-1904, 549-2238 après 17h.



BÂTISSE 24X28, construction 1979, rénovée en 1991, solide et propre, 16,000$ (Déménagement non-compris). Tél.:695-6874

PIP MUACAN: à 2 heures de Chicoutimi, 20x20, en bois rond avec mezzanine, construction neuve, fini à 85%, 11,500$. Tél.:549-2280.

RIVIÈRE PORTNEUF, passé Zec Martin-Valin, 20X22', meublé, idéal chasse, pêche. Tel:673-5231.

ST-FELIX-D'OTIS: Lac Goth, résidence habitable à l'année, intérieur et extérieur en pin, plancher bois, sous-sol fini, puits artésien, fosse septique conforme, patio bois traité, tout meublé, foyer en pierres, fraîchement rénové, prêt à habiter. Tél:544-4878, cell:541-0398, travail:544-8251.

ST-FÉLICIEN (Au Baume): 20X24', habitable à l'année, grand terrain. Tél.:(418)274-3740, (418)274-2122.

STE-ROSE-DU-NORD: lac Castor, habitable à l'année, tout conforme, terrain 600X600', tél:545-3004, 545-6664.

ZEC BREBOEUF: chasse et pêche, tout équipé, 2,800$. Tél:544-3456, 1-888-904-3456.

ZEC Onatchiway, 24X24, 2 étages. Offre raisonable acceptée. Tél.:543-1122.

ZEC ONATCHIWAY, kilomètre 38, Lac Raoul, 20X30', très propre. Tél.:545-3885.

204 Chalet à louer

CAMPING Jonquière: chalet #106 à louer. Tél.:542-9874 après 17 heures.

CHALET habitable à l'année, à Péribonka, location à l'année. Tél.:(418)877-0017.

CHARLEVOIX: chalets avec foyer, lac, pêche, pedalo, equitation. Tél.:(418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

204 Chalet à louer

LAC KÉNOGAMI: grand chalet, bord de l'eau, 3 chambres. Aussi petit chalet, 1 chambre. Entièrement équipés, face Ranch des Erables. tél:695-7535.

LAC LIMONY 4 chambres, pédalo, baignade, semaine ou au mois, août septembre. Paget:592-3637, Tél.:545-6466.

PLAGE WILSON, St-Henri-de-Taillon, maison sur site exceptionnel, idéale couple sans enfants, avec références, semaine du 30 juillet au 4 août, 800$/semaine, tél.:347-5584.

ST-GEDEON, Rang des Iles, libre juillet. Tél: 345-2783, 662-5339.

ST-LUDGER-DE-MILOT: fin de semaine, semaine, mois, petit Lac Clair, tout équipé, pédalo, baignade, glissoire, plongeon, 8 à 10 personnes, idéal pour les enfants. Tél.:418-480-2279, 373-2239.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE avec câble, entrée independante, stationnement, propre, près université. Tel.:693-1560.

3 MINUTES Place Royaume, câble, telephone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél:591-0416, 673-1770.

ARVIDA, St-Philippe, salle de bain privée, $60/semaine, 1er juillet. Tél.:699-4828.

CEGEP DE CHICOUTIMI
Câble, vidéotron, internet, services de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e)s du secondaire, collégial, universitaire et autres. Tél:549-9520 poste 258.

CHICOUTIMI entrée indépendante, neuf, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(e), 220$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Telephone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, près cegep et université, cuisine commune, câble fourni, acces piscine. Tel:545-3376, 540-9666.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tel:543-9081.

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante. Non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI, près Uqac, 610 chemin St-Thomas, libre immédiatement. Tél.:693-0204, 545-9705 ext. 714.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, laveuse, sécheuse, cuisine commune, entrée indépendante. Tél.:549-8646, 698-8826.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

JONQUIERE idéal personne tranquille, avec câble, téléphone, buanderie. Tél.:542-2840.

JONQUIERE: chambres et pension à louer. Tél.:542-6721.

JONQUIERE: laveuse, sécheuse, cuisine equipée, câble, meubles neufs.Tél.:699-7777.

JONQUIÈRE, salle commune (laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, réfrigérateur, cuisinière). 55$/semaine. Tél.:695-6469.

206 Condominiums à vendre

CONSTRUCTION bnque, luxueux, foyer, bain tourbillon, plancher bois, magnifique vue baie, 95,000$. Tél:544-6185.

206 Condominiums à vendre

NOUVEAU: Ocasion unique!
CHICOUTIMI: 1909 Des Hiboux, 4 1/2, très moderne, clés en main, vue magnifique, soleil toute la journée. Tél.:693-8035.

À VENDRE ou louer, 5 1/2, Place Trianon Sud Alma, libre 1er juillet, 650$/mois. Tél.:547-4401.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2
SECTEUR cégep et UQAC, possibilité chauffés, meublés, éclairés.
Tél.:690-6308, 545-0698.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, Chicoutimi, refait à neufs, semi-meubles, rue Bossé et rue Dréan. Libres 1er juillet. Tél.:543-9358 jour, cellulaire: 690-4565.

1 1/2, 3 1/2, 315 Ste-Famille, un mois gratuit, centre-ville, repeint à neuf, près Cégep, université, hôpital. Tél.:591-3814, 695-8592.

2 1/2 CHICOUTIMI: beau logement clair, repeint, 300$/mois. **3 1/2**, chauffés, meublés ou semi-meublé, 365$ à 460$/mois. **4 1/2,** non chauffé. Grand **3 1/2,** arrière Place du Royaume, entrée laveuse, sécheuse, balcon, porte-patio. **Tél:543-4037.**

2 1/2, 3 1/2, planchers bois, modernes, idéals pour professionnels. Tél.:592-8758, 693-8471, 541-4757 (repas), 674-1305 (soir).

3 1/2 4 1/2
PROPRETÉ — TRANQUILITÉ — SERVICE
CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres** (16X12) (12X12). DERNIER BEAU **3 1/2**, très propre, service laveuse sécheuse, entièrement rénové très propre 340$/mois, libre**JUILLET.** DERNIER GRAND **4 1/2,** 2ième étage, LIBRE **JUILLET,** 435$/mois. **Informations:543-5330. TÉL.:549-9343.**

3 1/2 Arrière Place du Royaume, moderne, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tél.:545-2419, 591-3302.

3 1/2, 4 1/2, CHICOUTIMI, Angoulème, possibilité chauffé ou non. Tél.:543-9520.

3 1/2, JONQUIERE, meublé, chauffé, éclairé, **ULTRA MODERNE,** libre immédiatement. Tél.:695-1727.

4 1/2
CHICOUTIMI insonorisation supérieure, entrée controlée, près Place Royaume, Université. Tél.:696-1175.

4 1/2, 5 1/2
IMMEUBLE du Parc, près Place Royaume, grands logements, possibilité chauffés, meublés, éclairés, repeints à neuf.
690-6308

4 1/2, 5 1/2
PLACE des Airelles: voisin Super C, grands logements de qualité, entrée contrôlée, repeints à neuf.
690-6308

4 1/2, juillet, QUARTIER Petite-France, Jonquière, près Cegep, repeint en blanc, chauffés, eau chaude, très propres, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigés, intercom. Tél.:695-4441.

5 1/2, 518 Monn, Chicoutimi, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, neuf, libre 1er août. Tél:690-1763, 549-3233.

208 Logements à louer

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

A BAS PRIX!
UN MOIS GRATUIT!
Chicoutimi, 2 logements 3.1/2, ensoleillés, bien situés, près de tous les services, stationnement déneigé. Tél.:696-5019, 545-2001, 591-0144 (cellulaire).

A qui la chance: grand 31/2, endroit paisible, près des services, arrière place du Royaume. Tél.:545-9451, 591-4115.

A VOIR! Chicoutimi 3.1/2, près Place Royaume, rénové, chauffé, éclairé, semi-meublé, rénové, buanderie, aspirateur, immeuble tranquille, libre immédiatement. Tél.:699-1170.

A VOIR! Chicoutimi, haut de maison, très grand 3.1/2, très bel endroit, très propre, 400$/mois, eau chaude fournie. Tél.:696-3339, 696-2016.

A VOIR! FACE À L'HÔPITAL (CHICOUTIMI), 3.1/2, non meublé, non éclairé, non chauffé, eau chaude fournie. Idéal pour personne seule et tranquille. 375$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-9000, 690-0096.

ALMA: 1405, Lyon, 5.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, peinturé, prélarts neufs, 500$/mois. Tél.:343-2511.

ARRIÈRE cinéma Impérial, 441 Massenet, Chicoutimi, 4.1/2, 460$/mois, chauffé. Tél.:545-6801.

ARVIDA 5.1/2 libres immédiatement, semi-meublés ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA 5.1/2 libres immédiatement, semi-meublés ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA (rue Burma), 4.1/2 à l'étage 435$/mois, 6.1/2 rez-de-chaussée, 480$ non chauffé, non éclairé, Tél.:695-2310, 591-7948.

ARVIDA 1744 Neilson, 5.1/2, libre 1er août, chauffé, éclairé, 470$/mois. Tél.:693-6065, 540-4825.

ARVIDA 3.1/2 rue Poitras, près Polyvalente, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-8859.

ARVIDA 3.1/2, près centre-ville, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:548-7524 (après 16h).

ARVIDA, grand 4 1/2, près Métro Sorenson, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-9075, 548-5462.

ARVIDA. 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, mois gratuit. Chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417, 548-6338.

ARVIDA: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, rez-de-chaussée + solarium et sous-sol, près Alcan, 400$/mois. Tél.:548-4772.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, secteur Manoir Saguenay, peinture, tapis neuf, Tél:695-4444, 695-1396, Normand.

ARVIDA: paroisse Ste-Thérèse, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:548-6724, 548-2281.

ARVIDA: très grand 3.1/2, possibilité de 4.1/2, porte-patio, combustion lente, semi-meublé. A voir. Tél:548-1594.

ATTENTION
1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 5.1/2 chauffé, voisin église St-Luc, 1992, boul. Tadoussac, 425$/mois, 475$/mois. 2e étage, **libre. CHICOUTIMI** 43 Jauffret, **grand 4.1/2, chauffé**, demi-sous-sol, 440$/mois, **libre.** Aussi **Chicoutimi centre-ville, 4.1/2**, 30-A Smith, **libre 1er août**, 345$/mois. Tél.:**690-1148.**

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

AUBAINE!
ST-JEAN-EUDES 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 225$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-7957.

BIEN SITUÉS (Chicoutimi) «Sydenham» 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, buanderie. Tél.:545-3332.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2 350$. Aussi petit 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois Tél.:548-1735.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 405$ eau chaude fournie. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI (Nord), rue des Ardènes, 5 1/2, 2 salles de bain, non chauffé, non éclairé. Libre présentement. Cause: décès. Tél.:545-1840.

CHICOUTIMI (Nord), Sainte-Claire, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois, libre en juillet. Tél.:543-4272.

CHICOUTIMI 1.1/2 meublé, 255$/mois, 550 rue Bécard #3, libre immédiatement. Tél.:544-3747.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI 1.1/2, près université, cégep.2.1/2 Riviere-du-Moulin 320$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffé, eau chaude, semi-meublé, 57 William Ouest 375$/mois. Tél.:696-1013.

CHICOUTIMI 3.1/2 dans une coopérative, rez-de-chaussée, retraités(es) ou pré-retraités(es). Tél.:693-4825, 690-5166.

CHICOUTIMI 3.1/2, entièrement meublé, près Centre commercial. Tél.:545-9594.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.12, 294 Bégin, 325$/mois chauffé, meublé, libre 1er juillet. Tél.:693-6065, 540-4825

CHICOUTIMI 31/2, semi-meublé, chauffé éclairé, 340$/mois. Tél.:543-0011.

CHICOUTIMI 314 rue Malraux, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, déneigé, 450$/mois, libre. Tél.:696-1817, 678-2385.

CHICOUTIMI 385 Hôtel-Dieu, grand 1.1/2, meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 265$/mois. Tél:549-4058.

CHICOUTIMI 4.1/2, refait à neuf près Cegep non chauffé, 360$/mois. Tél:272-2735.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Gilbert, libre 1er juillet, $360/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:549-2096.

CHICOUTIMI 4.1/2, secteur du Bassin, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, stationnement, remise. Tél.:693-3352, 696-0302.

CHICOUTIMI 480 St-Augustin 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, rénové, salle de bain céramique, juillet gratuit. tél:690-2557.

CHICOUTIMI 5.1/2, 55 Jauffret, chauffé, 525$/mois, libre 1er juillet. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 2 chambres, très bien situé, libre immédiatement. Tél.:543-3685.

CHICOUTIMI 5.1/2, Rang St-Pierre, rez-de-chaussée, bien situé, grand stationnement. Tél:545-8784.

CHICOUTIMI 750 Boul. Saguenay Est, très belle vue sur Saguenay, 5.1/2, chauffé, non éclairé $420, libre immédiatement. Tél.:545-0851, 543-7981.

CHICOUTIMI 814 Nio, 4.1/2, très propre, 370$/mois non chauffé, non éclairé. Grand 4.1/2, 752, St-Paul, grande cuisine, salle à manger, 450$/mois non chauffé, non éclairé, libres juillet. Tél.:696-1464, Cell:590-4750

CHICOUTIMI beaux 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints 390$, libres juillet, août, septembre. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI deux 3.1/2, rue Smith, (près terminus) non chauffés, non éclairés, 325$/mois, 350$/mois. Libres immédiatement. Tél.:540-6769, 696-1432.

CHICOUTIMI deux 4.1/2, non chauffés, non éclairés, stationnement, rangement, entièrement rénové, libre 1er juillet, 390$/mois. Tél.698-1693.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
rénovés à neuf
3.1/2 face à **l'Université**
731 rue Alma, 779 Hospitalières
1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 533 Racine
aussi 4.1/2 **centre-ville**
Informations: 591-3202

CHICOUTIMI quartier Saint-Joachim, 2.1/2, tranquille, rénové, ensoleillé, rénové, stationnement, câble. Tél.:543-9826.

CHICOUTIMI Rivière-du-moulin 1450 du Perche, 3.1/2, semi-meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé, libre. Paget:696-6324. Tél.:693-8634, 544-4595.

CHICOUTIMI rue Alma, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, près de tous services, 490$/mois. Tél.:693-0398, 543-0775.

CHICOUTIMI rue Audet, 1-5.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, libre 1er août, 575$/mois. Tél:696-4124.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4.1/2, juillet, chauffés, 3.1/2 et 4.1/2 libres septembre, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tel.543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI rue Dequen, duplex 4.1/2, 470$/mois, Tél.:698-2838, 696-7700, Cell:591-3017.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés. Près cégep, université, hôpital, 335$, 385$/mois. Libres. Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI, 3.1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tel.:690-2044.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 56 Jauffret, chauffé, éclairé, près école Dominique-Racine. 4.1/2, 75 des Oblats. Aussi disponible, 5.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août. Tél.:690-5074.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. $360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 3.1/2, près Uqac, 614 chemin St-Thomas. Excellent prix. Tél.:693-0204, 544-9705 ext. 714.

CHICOUTIMI, 3.1/2, situé au 205 Riverin, près autogare Racine, semi-meublé (poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse), immeuble contrôlé, libre immédiatement. Tél.:540-2445.

CHICOUTIMI, 4 1/2, demi-sous-sol dans maison privée. Remise, entrée indépendante, 380$/mois. Libre 1er août. Tél.:698-6877.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 427 Racine, près Mike's, libre immédiatement. Tél.:540-2445.

CHICOUTIMI, 4.1/2, rue des Crécerelles, 1er plancher, très éclairé, 460$/mois, libre 9 juillet. Tél.:549-0841.

CHICOUTIMI, 4.1/2, semi-meublé, entrée laveuse sécheuse, stationnement 2 autos, remise, accès au terrain, très propre, libre 1er juillet. Tél.:480-3361, 549-7389.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 4.1/2, sous-sol, bien éclairé, moderne, poêle, réfrigérateur, cabanon arrière 6X8, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:693-3334.

CHICOUTIMI, 5.1/2 près de tous les services, 550$/mois chauffé, éclairé, déneigé. Impeccable! Bachelor 1.1/2, 285$/mois chauffé, éclairé, meublé, télévision, système de son, etc. Tél.:696-1456, 549-1738.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, $525 et $435. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 1.1/2, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, proche du CLSC et hôpital. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 624 Taché, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 1er étage, $335. Tél.:696-3288, 693-0529.

CHICOUTIMI, 682 rue Lapointe, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, très propre. 350$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:690-0031.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 5.1/2, chauffé, éclairé, 520$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, $460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, $480. **BOUL. UNIVERSITE**: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 340$, 280$. **RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2, 2.1/2, ($380 et $305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, grand 4 1/2, 385$/mois, près Route 170 et manège militaire. Tél.:545-6304.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, couvre-plancher neuf, vue panoramique, 475$/mois. Tél.:696-0330 laisser message.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 1285 Père-Honorat, 3.1/2, 4.1/2, Plancher de bois, stationnement, remise, non chauffés, non éclairés, libre immédiatement. Tel.543-6781.

CHICOUTIMI, rue d'Youville, grand 4.1/2, style vieillot, chauffé, 510$/mois, libre immédiatement, juillet gratuit. Tél.:698-0162.

CHICOUTIMI, rue Lafontaine, 5.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:674-2305.

CHICOUTIMI, rue Malraux, 5 1/2, 495$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er août. él.:696-2306.

CHICOUTIMI, sur le bord de la rivière, vue imprenable, 3.1/2 et 4.1/2, non chauffés, non éclairés. Tél.:549-9010.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:698-1859 entre 15h et 20h.

CHICOUTIMI-NORD rue Roussel, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI-NORD, (St-Luc), 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél.:543-4272, 545-8311.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 400$/mois. Tél.:690-3792.

CHICOUTIMI-NORD, près église Ste-Anne, 4.1/2, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:696-0123.

CHICOUTIMI-NORD, Rue Roussel, 4.1/2, 340$/mois, non chauffé, non éclairé, à l'étage, libre 1er juillet. Tél:549-5818, 696-1656.

CHICOUTIMI-NORD, semi-détaché, 6 pièces, non chauffé, non éclairé, avec toit cathédrale, 550$/mois, libre 1er août. Tél.:696-9841.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, 5.1/2 chauffés, eau chaude, 1er juillet. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, propre, tranquille, belle vue, chauffage électrique. Libre immédiatement. Té.l:693-5215, 690-3770.

CHICOUTIMI-NORD: beau 4.1/2, 275$/mois, non chauffé, non éclairé, 2808 Roussel. Tél:820-1299.

CHICOUTIMI-NORD: grand 2.1/2, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, 230$/mois. Tél.:693-9025.

CHICOUTIMI-NORD: grands 4.1/2 5.1/2, très propres, porte-patio, balcon, eau chaude fournie. Tél:549-0459, 591-0459.

CHICOUTIMI: près terminus, 4.1/2, meublé ou non meublé, 375$/mois. Tél.:690-9433.

CHICOUTIMI: 2.1/2 rue Morin, chauffé, éclairé, semi-meublé, 300$/mois libre 1er août. Tél.:549-8608, 690-0443, 540-1540.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, 350$/mois, 456 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, rue St-Paul, 300$/mois, 350$/mois. Tél.:545-2021, 540-1605.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet, 390$/mois. Tél.:545-2681.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, libre 1er août. Tél.:545-1311, après 17h.

CHICOUTIMI: 4.1/2 demi sous-sol, 5.1/2 rez-de-chaussée, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. tél:543-1095.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près cégep et université, vue sur le Saguenay. Tél.:690-2267 répondeur.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près Pulperie, 335$/mois, libre immédiatement, très belle vue. Tél:548-5601.

CHICOUTIMI: 66 rue St-Luc, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, propres, paisible, balcons, remises, stationnements déneigés, libres immédiatement. Tél:543-2583, paget:698-8407.

CHICOUTIMI: 72 rue Jauffret, 4.1/2, style condo, libre 1er juillet. Tél:698-6273.

CHICOUTIMI: 804 rue Nio, 3.1/2, vue sur le Saguenay, idéal personne seule, libre immédiatement. Tél.:690-2320, paget:693-9805.

CHICOUTIMI: Ballantyne, 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 2ième étage, quartier résidentiel. $285. Libre immédiatement. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI: de 2.1/2 à 6.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC. Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, Domaine des Ecorceurs, eau chaude fournie, 505$/mois, possibilité d'un mois gratuit. Tél.:698-4235, 591-2755.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, rang St-Pierre, couvre-plancher neufs, repeint, demi sous-sol, très clair, libre fin juillet, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:543-1648, 672-1510.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, repeint, décoré, lave-vaisselle et îlot, porte-patio, belle vue, terrain, 525$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er août. Tél.:543-7622.

CHICOUTIMI: Grang 4.1/2, très éclairé, demi sous-sol, entrée indépendante, 385$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:693-0974.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près centres d'achats, Crécerelles, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, très grands, propres, beaucoup commodités, libres juillet, août, septembre Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4.1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475$, laissé bail 1 an 425$, bail 2 ans 415$. Tél.:698-2117, 820-1174.

CHICOUTIMI: rue Sydenham, près cégep, université, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:696-9494.

CHICOUTIMI: très beau 4.1/2, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre présentement. Tél:690-3888, paget:698-9645.

CHICOUTIMI: étudiant(e), grand 5.1/2, neuf, 2 minutes Cégep. Tél:591-0620.

CHICOUTIMI:Chemin de la réserve, 5 1/2, deuxième étage, remise, 395$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:693-9287.

DOLBEAU, 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, boul. Walberg, près hôpital. 325$/mois. Tél:(418)849-3944, (418)655-9187.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

ENTRE JONQUIERE Chicoutimi, boul Saguenay, 4.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél.:545-4258.

JONQUIERE (Petite France): grand 4.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, $465/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 2058 Jacques-Cartier 4.1/2, 2ième étage, chauffé, éclairé, 425$/mois. Tél.:695-3690, 690-4398 paget.

JONQUIERE rue Châteauguay, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, 285$/mois. Tél.:673-3403.

JONQUIERE, 3.1/2, demi sous-sol, 3899 de Pothier #1, chauffé, éclairé, meublé, $370. Libre immédiatement. Tél.:547-5126.

JONQUIERE, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Déneigé. Idéal personne seule ou couple. $300, possibilité semi-meublé (360$/mois). Tél.:345-2807, 543-5252.

JONQUIERE, 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, secteur Kénogami. $385. Tél.:542-2601 soir.

JONQUIERE, 4.1/2, près Cégep, chauffé, eau chaude fournie, entrée contrôlée. Tél.547-2649.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2 (445$), non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rue du Roi-Georges, grands 4.1/2, neufs, modernes, porte patio, très propres, stationnements, remises, libres 1er juillet, 490$/mois. Tél.:673-3710.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: 3.1/2, 4.1/2, fini modernes, libres immédiatement. Tél.:547-9768.

JONQUIERE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, près cegep, 325$/mois. Tél:542-3845.

JONQUIERE: 4.1/2, près du cégep, 350$/mois, très bien éclairé. Tél.:542-2271.

JONQUIERE: boul. du Royaume, 3.1/2, demi sous-sol, meublé, 1er juillet, 320$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:542-5568, 547-1060.

JONQUIERE 3.1/2, près Cégep, non chauffé, non éclairé, semi-meublé ou non, très propre, libre immédiatement. Tél.:695-6877, 540-0139.

JONQUIÈRE 41/2, rue St-Dominique, 375$/mois. Rue St-Martin 2X41/2 300$/mois et 350$/mois. Tél.:547-9806.

JONQUIÈRE, 4.1/2 (375$/mois), 3819 St-Pierre, près Terminus, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:693-8634, 696-6324 (paget).

JONQUIÈRE, 3.1/2, meublés, repeints, 360$/mois, chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE, 4 1/2, quartier recherché, entrée indépendante, remise, libre immédiatement. 375$/mois. Tél.:695-0198.

JONQUIÈRE, 4 1/2, demi-sous-sol, neuf, non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:695-0328.

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1479, 542-8807.

KENOGAMI, 5.1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-1621, 541-3443.

KENOGAMI: rue Fortin, 2ième étage, très grand 3.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 290$/mois. Tél.:695-0140, 695-6125.

KÉNOGAMI 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois. JONQUIERE sous-sol 4.1/2 meublé, 375$/mois. Tél.:548-1649.

KÉNOGAMI 4.1/2, 340$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-9999 (jour), 695-4695 (soir).

KÉNOGAMI: 4.1/2, au 2017, Ste-Famille, fini moderne, libre juillet. Tél.:542-7711. Laissez message.

208 Logements à louer

LA-BAIE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble TV, 325$/mois. Tél:544-0670.

LA-BAIE: 5.1/2, 367 Chanoine Gaudreault, près centre d'achat, disponible. Tél:544-2198.

LA-BAIE: secteur Port-Alfrred, 5.1/2, moderne, repeint, 460$/mois, libre immédiatement. Tél:544-4017

LA BAIE superbe 5.1/2, neuf, style condo, vue panoramique, 525$/mois. Tél.:544-0268.

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, 320$/mois. Tél.:547-7289, 697-1310.

LATERRIERE: hors-sol, 5.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:678-9919.

LATERRIÈRE, 4 1/2, 6366 rue Lapointe, non chauffé, non éclairé. Libre présentement. Pour information G.E.L.D.M. enr. 678-2846, 678-9912, 678-1240.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RIVIERE-DU-MOULIN, Arthur-Hamel, 3 1/2 meublé, libre. 310$/mois. Tél.:695-7499, 549-9116.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4.1/2, hors-sol, 430$/mois, 5.1/2, 2e étage, 550$/mois, chauffés. Grand terrain avec foyer et patio extérieurs, tranquille, coin d'Aunis et Poitou, libre immédiatement. Tél.:549-4163.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: St-Isidore, 4.1/2, 2e étage, stationnement, non chauffé, JUILLET GRATUIT. Tél.:549-3065.

SAINT-HONORE 4.1/2 moderne, porte patio, remise extérieure, $375. Tél.:690-0732, 698-6562.

SAINT-HONORE rue Laprise, 4.1/2, duplex, peinture fraîchement, remise 12X12, libre immédiatement. Tél.:673-4584.

SAINTE-FOY, 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 510$/mois, près de l'hôpital, libre immédiatement. Tél.:274-6360.

ST-AMBROISE grand 4.1/2, 291 Gagnon, libre immédiatement $380/mois. Tél.:672-2024.

ST-AMBROISE: grand 3.1/2, meublé ou semi meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:672-1510.

ST-FULGENCE, beau grand 3.1/2, vue sur Saguenay, rez-de-chaussée, 350$/mois. Tél.:674-9318.

ST-FULGENCE; 4.1/2, peinture fraîche, toiles fournies, chauffé, éclairé, déneigement, remise, libre juillet. Tél.549-8854, 674–2546.

ST-JEAN-EUDES 5.1/2, près des services libre 1er juillet: 375$/mois. Tél.:548-2814.

VIEUX QUÉBEC grand 3.1/2, 400$/mois non chauffé, non éclairé, possibilité semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:418-692-2955

209 Maisons à vendre

1413 DES ROITELET avec logement 3.1/2 au sous-sol, rez-de-chaussée 3 chambres, plus salle au sous-sol, patio, clôturé, remise, 93,000$. Tél.:696-1817.

ALMA: construction récente, très propre, très beau site, bordure Lac St-Jean: mezzanine, 3 chambres, sous-sol aménagé, 2 salles de bain, plancher bois franc, atelier 12X16', remise 16X22', prix à discuter. Tél;668-4115 répondeur.

ARVIDA 1833, Powell, jumelé, 5.1/2, avec bail au 30 juin 2001, Tél.:549-8873 après 17 h

CHICOUTIMI-NORD (du propriétaire), 6.1/2, abri d'auto, près école, très bien décoré. Avec logement 4.1/2. Évaluation 78,000$ laissée 72,000$ cause transfert. Tél.:549-4014, cellulaire: 690-4919.

CHICOUTIMI-NORD, belle maison 24x26x44, avec garage et revenu. 1516 Vimy. Tél.:675-1024.

CHICOUTIMI-NORD: prix de l'évaluation, possibilité 4 chambres, sans voisin arrière. Tél.:bur.696-5111, rés.:696-9855.

CHICOUTIMI: beau condo genre maison en rangée, grand terrain, coin paisible, 2206 Des Roitelets, prix très réduit, une visite vous convaincra. Informations: Régis Morin 678-3017 ou Linda Turgeon: 543-8140 La Capitale.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
CHICOUTIMI Quartier des Oiseaux, 4 chambres, 2 salles bain, plancher bois, sous-sol fini, foyer Bis, paysager. Tél.:543-0907 Cell:591-0492.

DU PROPRIETAIRE: Chicoutimi, duplex, sans voisin arrière, planchers bois neufs, 2 salles de bain, sous-sol fini, libre immédiatement, 2,400 pi.car. habitables. Location avec promesse d'achat. Tél:693-0696, 592-4061.

FERLAND-BOILEAU: 1.1/2 étage, 5 chambres, garage double, lot à bois. Tel:676-2205.

JONQUIERE 24x32, très bon état, sous-sol fini, 2 salles bain, secteur tranquille, 56,000$. Tél.:542-3983

QUARTIER Notre-Dame du Saguenay, 1001 Beauregard (Chicoutimi), grand terrain, voisin d'un parc, magnifique vue sur le Saguenay, 172,000$. Résidence:543-8074, bureau:693-4843.

210 Maisons à louer

1413 DES ROITELET avec logement 3.1/2 au sous-sol, rez-de-chaussée 3 chambres, plus salle au sous-sol, patio, clôturé, remise, 625$/mois. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI, 324 Normandie, 800$/mois, 5 chambres, plancher bois franc, foyer, aucun voisin arrière. Tél.:696-0288.

211 Maisons mobiles à vendre

ST-HONORE, 161 rue Bon-Air, grandeur 56x14'. Tél.:673-3570.

213 Terrains à vendre

ACCÈS au Lac-St-Jean, secteur St-Coeur-de-Marie, minimun 1 acre. Tél.:418-347-3714, 418-673-4573.

BESOIN DE TERRAIN? Choisissez **le Domaine du Roy, 5 derniers terrains à vendre:** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

213 Terrains à vendre

grand terrain au BORD du Lac Bouchette, 10,000$ non négociable. Tél.:348-9437.

HEBERTVILLE: bord de l'eau, belle rivière, 50,000 pieds.carrés, cadastré, prêt à recevoir votre résidence principale ou secondaire, 15,000$ négociable. Tél:662-5773.

JONQUIERE: rue des Merles, 11,400 pi.ca. avec servitudes. Directement du propriétaire. Prix réduit. Sans taxes. Tél.:547-3208 soir.

L'ASCENSION terrains au bord du lac Bleu (Élie Gagnon), 45,000 pi.ca. Pour information tél.(418)347-5152 (soir).

RIVIÈRE-DES-AULNAIES: idéal pour chalet 4 saisons, grandeur 43,000 pi.car., 200' façade sur rivière, 8 minutes Jonquière. Tél.:542-5015.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1973 LAND ROVER, Série 3, originale, 2 toits, très rare. Tél.:545-2355.

1978 Chevrolet Corvette, 70,000 kilomètres, rouge, toujours remisée l'hiver, pneus neufs, automatique, toit en verre, 6,000$. Tél:343-3905, 668-5146 Carole.

ACHAT d'autos et camions usagés, payons le meilleur prix. Tél.:673-3917.

ACHETEUR de voitures usagées de $500 à $6,000. 7/7 jours. Vendez sans souci. Tél.:540-7670, 591-8877.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ALTIMA, 1998, SE, noire, 54,000 kilomètres, A1, manuelle, freins neufs, 17,800$. Tél.:543-0970.

ATTENTION: Mazda Protégée, 1992, 117,000 kilomètres, 5 vitesses, super propre. Tél:696-0991.

AUBAINE! FORD Tempo 1991, automatique, 1,975$ échangerais contre bateau même valeur. Tél.:549-5426.

BUICK «Century» 1994, 6 cylindres, 4 portes, automatique, équipement complet, 121,000 kilomètres, 6,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

CADILLAC Fleetwood, 1990, blanc, entièrement équipé, jamais roulé sur gravel ou l'hiver. Tél.:276-6635.

CAMARO 1986, moteur 2.8, pneus neufs, démarreur, 800$ négociable. Tél.:696-2186.

CHEVROLET Cavalier 1988, manuelle, 2 portes, inspecté par la SAAQ, comme neuf. $1,850 négociable. Tél.:549-4518, 549-6041.

CHEVROLET Cavalier 1989, bon état, 1,800$. Tél.:542-5936.

CHEVROLET Cavalier 1995, 4 portes, automatique, parfaite condition, 6,995$ négociable. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

DÉCAPOTABLE Chrysler Sebring, 1996, belle occasion, bon état. Tél:545-2355, cell:541-0483.

DODGE Colt 1993, automatique, 4 portes, climatiseur, 160,000 kilomètres, traitement anti-rouille. $5,000. Tél:678-1325.

DODGE Colt 200, 1991, automatique, 68,500 kilomètres, excellente état. Tél:690-2132

FIN de location: Cavalier 2000, 4 portes, automatique, 25 mois dont 2 gratuits. Tél:548-1030.

FORD FESTIVA 1992, automatique, moteur refait à neuf, idéale pour étudiant(e), 2,700$. Tél.:549-4335.

FORD Taurus familiale 1987. Cavalier 1983. VTT Suzuki 230. Tél.:543-1960.

FORD TEMPO 1987, **excellente condition**, 94,000 kilomètres, 600$ négociable. Tél.:543-9176.

HONDA Civic 1985, manuelle, moteur A-1, carosserie bon état, 800$ négociable. Tél:698-4478.

HONDA Civic DX, hatchback, 1998, 30,000 kilomètres, super propre, 13,500$ négociable. Tél.:543-7547.

HONDA «CRX SI» 1990, «mon bébé», 5,500$. Super propre. Tél.:549-0564, 696-8192 (télé-avertisseur).

HONDA «Prélude» 1986, automatique, 145,000 kilomètres, 1,200$ négociable. Tél.:549-5061, 541-4693.

HYUNDAI Élantra, 1998, 13,000 kilomètres, bien équipée, très propre. Tél.:540-9416 laisser message.

MAZDA 323 DX, 1991, manuelle, très propre, aubaine 3200$. Tél.:542-1484.

MAZDA 323 SE 1993, manuelle, mags, très propre, aubaine 4,900$. Tél.:542-1484

MAZDA 323, 1995, manuelle, 138,000 kilomètres, 5,500$. Tél:673-6074.

MAZDA 626 LX 1993, 4 cylindres, complètement équipée, 159,000 kilomètres. Tél.:547-0292, 696-7218.

MAZDA 626 LX, 1990, 4 portes, automatique, vitres, barrures, grise, très propre, 3,600$ négociable. Tél.:540-7670, 591-8877.

MAZDA B-4000, SE, king-cab 4X4, 1997, automatique. Tél:481-2107.

NISSAN Sentra, 1991, peinture neuve, bonne mécanique, manuelle, 2,500$. Tél.:543-2033, 690-5155.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1995, automatique, 90,000 kilomètres, équipement complet, parfaite condition, 9,795$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

PLYMOUTH Sundance 1989, 1,000$ avec 4 pneus d'hiver sur jantes. Tél.:542-3958 après 16 h.

PONTIAC Firefly, 1990, manuelle, 2,200$ négociable. Tél:545-8217.

PONTIAC «Grand Prix LE» 1992, vert, 101,000 kilomètres, entièrement équipé. Tél.:549-0498.

PONTIAC Sunbird 1991, V6, 3.1 litres, très propre, 3,000$ négociable. Tél.:344-4353 entre 17 h et 19 h.

RENAUD ALLIANCE 1986, automatique, bonne condition, 250$. Tél.:549-8802.

302 Autos à vendre

TOYOTA Camry 1990, A-1, 5 vitesses, bleu, 228,000 kilomètres, 2,695$ négociable. Tél:549-4495.

TOYOTA CELICA GTS, 1989, mags, toit, vitres, blanche, 166,000 kilomètres, 3,600$ négociable. Tél.:690-2992.

TOYOTA COROLLA 1996. Toyota Corolla 1991 et 1992. Toyota Tercel 1992, manuelle. Honda Prelude SR 1991, manuelle. Suzuki Swift 1993. Suzuki Sidekick 1992, 4 portes, automatique. Gilbert Autos inc., 543-8361.

TOYOTA Corolla familliale 1990, 4x4, automatique, charcoal, propre, 3,900$ négociable. Tél.:540-7670, 591-8877.

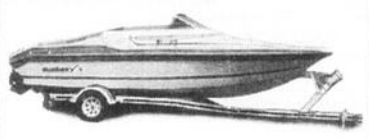
TOYOTA Rav4 1998, équipement complet, idéal pour les sportifs. Tél.:698-4602.

TOYOTA SUPRA turbo, 1987, manuelle, 105,000 kilomètres, toit targa, A1, 7,800$ négociable. Paget:591-2144.

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz et diésel. Plusieur voitures. $1,200 à $6,000. Pièces de Volkssagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Tél.:672-6555, 690-5435, Entreprise 4 Côtés.

VOLVO V-70, 1998, station-wagon, 59,000 kilomètres, garantie jusqu'à 80,000 kilomètres, sièges cuir, lecteur CD, 26,000$. Tél:690-7907 laisser message.

304 Bateaux à vendre



GALAXY 1991, 23', 305 PC (5 LITRES) CUDY, toile rapide et semi-campeur, toilette, instrumentation complète, hélice stainless, pied "ALPHA ONE", UN BIJOU. $16,850. Autos Caravanes Saguenay, 696-5000.

ATTENTION: LARSON 140 forces inboard, 17', impeccable, idéal pour ski ou pêche, sonor inclus. Vente rapide, 4,500$ négociable. Paget:541-5352.

BAYLINER 27.5', 1990, très propre, tout équipé, toit campeur bleu, eau chaude, douche, frigidaire, couche 4 personnes. $27,000 négociable. Faut voir! Tél.:542-1105.

CANOT de lac, fibre, 11', neuf, bout carré. Tél:542-3449, 480-8216.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs. Particulier. Tél:678-3405

CANOTS: 12' carré, $449. 14' pointu $449. 15' carré $499. Tél.:543-6537.

CATAMARAN «Hobbie Cat» 16' avec remorque. Tél.:693-1428, 662-4540.

CODOR-MAT Sprint 14 pieds, moteur 50 forces VRO Johnson. Tél.:543-6940, 543-9878.

JET BOAT Bombardier 1997, Speedster, Twin Rotax, 170 HP, 140 heures, toile, remorque, impeccable, 12,500$. Tél.:662-2824, 487-0464.

MOTEUR Mariner 9.9, 1994, pied court, comme neuf. Tél:275-2135.

PETERBOROUGH 15', moteur Mercury 80 forces, excellente condition, inspection complète, 3,800$ négociable. Accepterais échange: auto ou camion de même valeur. Tél.:693-6996.

PETERBOROUGH Constellation, 25', 1987, moteur 350/260HP, inspection faite pour assurances, radio VHF, sonar, poêle et réfrigérateur, radio laser, tout équipé, avec remorque, 17,000$. Tél.:480-4343 soir, cellulaire:662-8851 jour.

SEARY 23' entièrement équipé, excellente condition, toile neuve, 260 hp, 14,000$. Tél.:662-8252.

SUNBIRD «Bass Boat» 1991, 17,5 pieds, entièrement équipé : «Johnson» 70HP, moteur électrique, sonar, vivier, remorque. Très très propre. 9,000$. Tel.:544-0875.

SUNLINER 15 pieds, moteur Evinrude 55 forces, avec remorque, excellente condition, 3,500$ négociable. Tél.:674-2254.

SUNRAY 14', moteur Evinrude 60HP, toile, très bonne condition, 3,500$. Tél.:548-6951, 540-8797.

VOILIER en acier en construction, 38 pieds, architecte Bruce Roberts, 36,000$. Tél.:545-1103.

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10 1994, king-cab, 135,000 kilomètres, moteur 4.3, automatique, vérifié A1, 7,600$. Gériette Auto, 672-4308.

CUB FORD 1987, automatique, diésel 7.4, avec boîte 14 pieds. Tél.:545-1705, 543-2430.

FORD F-150, 1986, 17,800 kilomètres, moteur 300, manuelle, 1,200$. Tél.: 542-7731, soir (Gilles).

FORD F-150, 1989, 5 vitesses, 300, 95,000 kilomètres, mécanique A-1, 4,500$. Tél:693-8837.

FORD F-150, 1991, super cab, 120,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.:549-0498.

FORD F-150, 1999, cabine simple, V6, automatique, air climatisé, 19,000$. Tél.:591-3466 (jour), 543-0346 (soir).

305 Camions à vendre

R.B.
Équipements Liquidation

- **1993 GMC** Jimmy 4x4
- **1993 CHEVROLET** Blazer
- **1990 DODGE** Caravan
- **1989 PLYMOUTH** Voyager

Pelle Hitachi EX 60 URG 1991
mécanique A1

Tél:545-7040 — Cell:541-0384

306 Camions 4 X 4

BLAZER 1991, 4 portes, équipement complet, 4.3 automatique, 135,000 kilomètres, impeccable. Tél.:547-0292, paget: 696-7218.

CHEROKEE 1985, 157,000 kilomètres, 4 cylindres, manuelle, propre, Tél:674-9318.

DAKOTA 4X4 noir, 1999, king cab, 15,000 kilomètres, fin de location (24 mois) ou pour vente. Tél.:418-545-8884, Cell:418-820-3001.

F-150 1994, super-cab, boite longue, régulateur vitesse, air, parfaite condition, prix à discuter. Tél:374-9932.

F-150, 4X4, super-cab, 1984, 2,500$ négociable. Tél:547-0825.

GMC 1998, 4X4, 3/4 tonne, diesel, 48,000 kilomètres, boîte 8 pieds, king cab, prix à négocier, 29,500$. Tél.:545-2687.

GMC SUBURBAN 4x4, 1990, 3/4 tonne, 4 portes, 5.7 litres automatique, pneus neufs et roues neuves 16", super condition, 7,600$ négociable. SPÉCIAL Ford F-350, 1989, diesel, 7.3, manuelle, moteur 20,000 kilomètres, (batterie, alternateur, démarreur, "glow plug", neufs), très propre, boîte de 11', dompeuse, côtés amovibles, de compagnie, 11,500$. Tél..544-0039, 544-5511 (soir). Automobiles Serge Potvin

JEEP Cherokee 1985, mécanique excellente condition, 2,000$ négociable. Tél.:347-5168.

JEEP TJ 1999, 12,600 kilomètres. Balance de location 48 mois. 340$/mois. Tél.:696-1813, 541-2726 (paget).

JIMMY 1998, 2 portes, 4x4, 22,000 kilomètres, excellent condition. Tél:545-6375.

NISSAN PATHFINDER SE 1993, 90,000 kilomètres, tout équipé, 13,800$. Tél.:690-1473, 540-6010.

TOYOTA 4 Runner 1985, 169,000 kilomètres, mécanique parfaite condition, 1,500$. Tél.:545-1103.

307 Campeurs à vendre



Occasion exceptionnelle pour un premier achat. Motorisé 27 pieds, Mallard 1987, excellente condition, mécanique A-1, moteur GM 454; chambre à coucher, salle de bain et douche séparées, complètement autonome, peut coucher six personnes, 34,000$. Tél.:698-4378.

CAMPEUR Ford 1991, van allongé, toit surélevé, 2 lits doubles, eau, électricité. $5,000. Tél.:545-2355, 541-0483.

CHEVY VAN Chevrolet Campwagon 1984, équipement complet. Tél.:673-4104.

CITATION suprême 1992, moteur Ford 460, 28'. Tél:679-3459.

DODGE 1979, 24 pieds, 37,000 kilomètres, excellente condition, 11,000$. Tél.:690-1887.

GMC Vendura 1979, fini campeur, auvent, cuisinière, réfrigérateur, fournaise, 4,200$. Tél.:544-7873 soir.

PETIT motorisé Toyota 20' entièrement équipé, 10,500$ négociable. Tél.:544-7524.



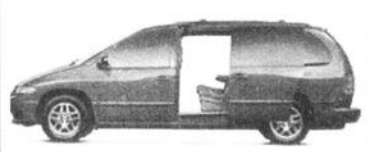
TIOGA ARROW 1988, 24', couche 6 personnes, propre, en bonne condition. Nouveau prix. Tél:675-2504, 696-5958.

WINNEBAGO LE Sharo, 1988, auvent, portebagages, excellente condition. Tél.:591-0249.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET «Venture» 1998, 69,000 kilomètres, entretien impeccable, 18,200$. Tél.:344-4746.

DODGE Caravan, 1994, 7 passagers, entièrement équipée, 7,800$ négociable. Peut prendre échange. Tél.:542-4483, 540-4633.



1998 DODGE CARAVAN, moteur V6, climatiseur, barrures et miroirs électrique, volant inclinable, régulateur de vitesses. À partir de $12,950. 2 en inventaire GARANTIE. Automobiles Ghislain Leroux, 1366 St-Paul, Chicoutimi, 696-1774 sans frais: 1-800-801-2375.

DODGE Caravane Cargo 1993, moteur 3.3, transmission défectueuse, 950$. Tél:543-3722.

308 Fourgonnettes à vendre

PANEL Dodge Ram 150, 1988, mécanique A-1, peinture neuve. 2,995$. Tél:547-8511.

PLYMOUTH VOYAGER 1994, 140,000 kilomètres, anti-démarreur, démarreur, très bonne condition, 8,700$ négociable. Tél.:547-2700 (heure souper).

PLYMOUTH Voyager 1996, 7 passagers, 93,000 kilomètres, très propre, 13,500$. Tél.:543-2186.

PLYMOUTH Voyager SE, 1994, excellente condition, 8,500$ ferme. Tél:548-9797.

PLYMOUTH Voyageur 1987, 5 passagers, pneus neufs, très propre, 1,850$. Tél:547-2568.

PLYMOUTH Voyageur, 1990, 7 passagers, V-6, très propre. 3,200$. Tél:547-2568.

SAFARI 1987, mécanique A1, 6 passagers, 1,500$ négociable. Tél.:677-2270.

TOYOTA Sienna 1998, 42,500 kilomètres, équipement complet, comme neuf, 23,500$. Tél.:549-1308.

VOLKSWAGEN Eurovan, 1992, 7 passagers, automatique, 200,000 kilomètres, excellente condition, 8,000$. Tél.:543-8044.

309 Machinerie

PRESSE à foin, Eston 4,500 avec lance-balles, courroie neuve, très bon état, 1,200$. Tél.:695-1173, 591-0695.

SARCLEUR A MAIS 6 rangs parfaite condition, Tél.:678-2650.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO 3 places GT. Tél.:543-6940, 543-9878.

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-345-2136, 418-690-8820.

GTX 800cc, 1997, 3 places, état neuf, remorque, 30 heures d'utilisation. Tél:481-2107.

POLARIS 1993, 750cc, avec trim électrique, conteur de vitesses et jauge électrique essence, incluant toile et remorque, condition impeccable, 3,300$. Tél:547-0539 de 09h00 à 16h00.

POLARIS 780 SLT, 1996, 3 places, excellente condition, veste, «dry suit». Tél.:544-2041, ou 544-9849

SEA-DOO BOMBARDIER GTX 3 places, remorque Tandem, toile protection, flottes Sea-Doo. Tél.:662-3107

XP 580, 1992, remorque, toile, possibilité de 2 wet suits, gilets de sécurité, très propre. Tél.:678-9414.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON Sportster, 1994, état neuf, très bas kilométrage. Tél.:418-347-4325

HONDA CBR 600, 1995, 29,000 kilomètres, bonne condition. Tél.:690-3613 après 17 h 30.

HONDA CBR1000, 1987, très puissante, bonne condition, 2,500$. Tél:693-8528.

HONDA SABRE 1983, V-45, super propre, prix de débarras. Tél.:418-342-8566.

HONDA SHADOW VLX-DeLuxe, 600cc, 1996, 21,000 kilomètres, pare-brise, valises, housse, dossier inclus, bonne condition. Tél.:544-7120

KAWASAKI KLR 650, semi-route, semi-trail, 1999, 5,300 kilomètres. Tél.:543-2033, 690-5155.

KLR 650, 1993, état neuf, bas millage. Tél.:346-1390.

YAMAHA FZR 600, 1993, femme propriétaire, 3,800$ négociable, tél.:349-2011, paget:669-4140.

YAMAHA VENTURE ROYAL 1984, 79,000 kilomètres, mécanique A1, bon état, 3,200$ négociable. Tél.:678-3092 après 16 h . Cell:540-5808.

YAMAHA Virago, édition spéciale, 1100CC, 1999, 8,300 kilomètres, 7,500$. Tél.:542-0750.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BIG BEAR SE, 10 vitesses, treuil, 1999, 350cc, 6,400$. Tél.:677-1598.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 MAGS 14" UNIVERSEL valeur 1,200$ laissés 600$. Tél.:545-4483 laissez message

4 MAGS Gragar, 15" pour Ranger, Jeep, Caravane. Tél:674-9318.

4 PNEUS avec jantes Universel 6 trous, P255/60R15. Tél.:693-7724.

BOÎTE de fibre de verre Prestige, 6', pour camionnette, bonne condition, 500$. Tél.:673-4222.

DE 1982 À 1993 pièces de GMC S-15, pour mécanique et carrosserie. Tél:698-2280 René

FOND de boîte Dodge Ram 1500, avec marche-pieds tubulaires. Tél.:544-4742.

MOTEUR 305 reconditionné, valeur marchande 1,000$, laissé 500$. Tél.:699-4962.

MUSTANG 5 litres, 2 têtes GT 40, Chrysler Dodge. Pièces de carosserie Dynasty, New Yorker, transmission automatique 2.2, 2.5, 3 litres, cardan, direction, suspension, ordinateur. Tél.:698-2149, pagette: 691-7575.

315 Remorques à vendre

2 ESSIEURS, 26', capacité de 40,000 livres, parfait état, 6,000$. Tél.:695-1173, 591-0695.

Remorques à bateaux galvanisées
Manufacture. Capacité de 700 à 15,000 livres. Remorques Germain inc., Ancienne Lorette (Québec). Tél.:871-3590.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à gazon «Yardman» 16HP, transmission hydrostatique. Remorque incluse. Valeur 3,000$, laisserait à 2,000$. Etat neuf. Tél.:549-5431, 541-2215 (paget).

TRACTEUR à pelouse, Craftman, 14,5 HP, 42" de coupe, 25 heures d'utilisation, 1,300$. Tél:547-9754, 540-5197.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

JE RECHERCHE une personne pour faire dîner un garçon 6 ans et le garder après les classes au domicile de la gardienne, tout près de l'école Notre-Dame du Sourire Arvida. Cinq jours semaine. Tél.:548-2942.

SURVEILLEZ votre gardienne ou votre résidence. Caméra cachée DL. Vente et location. Tél.:591-3992, 591-3833.

402 Personnel demandé

BOUCHER(ERE) demandé(e) à Radisson avec expérience pour prendre charge seul du département. Tél:819-638-7022. Fax:819-638-7804. Demander M. Savard.

CHEF-CUISINIER(ère), gérant(e) demandés(es), avec expérience. Apporter votre CV au Resto-Bar La Broue, 1915 boul. Talbot, Chicoutimi.

CUISINIER(ERE) demandé(e), 2 ans d'expérience en hôtellerie. Diplôme en cuisine d'établissement. Faxer CV. à l'attention du chef: 549-5527.

HS Télécom, compagnie respectable en câblodistribution et en téléphonie recherche du personnel pour la région de Chicoutimi. Vous devez posséder un permis de conduire et avoir une habilité manuelle. Veuillez envoyer votr CV. Fax:418-836-7876.

LIVREUR(EUSE)S demandé(e)s à temps partiel pour restaurant Saint-Hubert de Chicoutimi. Posséder voiture. Si intéressé(e)s, demander Clermont Morneau. tél:591-3156, 673-7127.

Mécanicien de machinerie lourde/soudeur
Minimum 5 ans d'expérience pour emploi dans garage de machinerie lourde (construction). Tél:542-1211.

RECHERCHE 1 CUISINIER(ÈRE) (fast-food et déjeuner) avec 3 à 5 ans d'expérience. Appelez France au 695-5461. Restaurant à Jonquière.

RECHERCHE CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q. G3G-1G3.

RECHERCHE personnes pour groupe médiéval en pleine expansion. Spectacles et Société du Moyen-Age. Combat à l'épée réels, cracheurs de feu, musiciens, comédiens, troubadours, dames, etc. Expérience non nécessaire. Tél.:542-5984.

RECHERCHE personnes pour travail de soir, excellente rémunération. Recherche également personne avec voiture. Tél.:695-9734. Etudiants(es) bienvenue.

RECHERCHE SERVEUR(EUSE)

—3 ans d'expérience
—Temps partiel

PLONGEUR(EUSE)

—Travaillant
—Temps partiel

Apportez votre curriculum vitae
RESTAURANT LA MARÉE HAUTE
3992, rue Sainte-Jeanne-D'Arc Jonquière

TRIAGE et envoi de circulaires 600$/semaine et plus. Poster vos noms et adresse à: Les entreprises G. André Int. 9 rue Ste-Marguerite, Valleyfield, QC, J6S 3X7

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

$$$ ARGENT$$$
PRÊT GARANTIE
Obtenez du financement pour vos projets. Vous vous qualifiez si vous possédez REER, CRI, FRV, FONDS DE PENSION D'UN EX-EMPLOYEUR. Acte devant notaire aucune mensualité. PRÊT aide **Tél.:418-651-0293, 1-877-552-0293**

INFO SUR LA FAILLITE
Avec Syndic
Tél.:549-6650 - 1800-463-9849

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

LES ASSOCIES

VOS PROFESSIONELS DU PRET
SE SPÉCIALISANT EN PRETS
ET EN HYPOTHEQUE
2 SUCCURSALES À VOTRE DISPOSITION.

APPELEZ
549-8338 - 543-4421

RECHERCHE partenaire très sérieux pour commerce d'antiquités déjà en opération. Capital requis. Idéal pour couple de retraités. Belle opportunité pour quelqu'un de sérieux. Rentabilité assurée. Pour rendez-vous 1-418-678-2775.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION. Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRENEUR en construction: SPÉCIALITÉ couverture, 30 ans d'expérience. Rénovations de tous genres. Réparation fissures solage. Estimation gratuite. Tél.:549-0323, paget:696-7115 cell:540-5064

FABRICATION D'ARMOIRES de cuisine et de salles de bain. Meubles sur mesure. Prix très compétitif. Estimation gratuite. Tel.544-1761.

MENUISIER 25 ans d'expérience pour patio, gazebo, verrière, toiture, revêtement extérieur, abri d'auto, etc. Références sur demande. Tél.:677-3352, 591-8896.

PLATRAGE, peinture, céramique, salle de bain complète, toiture, revêtement extérieur, menuiserie. Tél.:549-4748.

SURPLUS D'ACTIF
- **Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies**
- **Blocs de béton acoustiques et réguliers**
- **Portes fenêtres, portes garage**
- **Fenêtres moitié prix**
- **Portes patio, de façade, portes jardin**

Matériaux neufs et usagés
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

Attention! Roxanne est de retour. Massage de détente. Tél.:690-9081.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE CALIFORNIEN
PROFESSIONNEL «Le Surf» Privé rue Racine. Tél.:690-6667.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

Prenez le temps de penser à vous. Découvrez les bienfaits du massage. Tél.:545-4362.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ASPHALTE
Résidentiel et commercial
Meilleur rapport qualité prix
Nouveau financement jusqu'à 48 mois
Estimation gratuite
591-0291

Besoin: décaper, teindre, vernir meubles en bois? Ébéniste offre cette possibilité. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:548-6405.

COMPTABILITE tenue de livres, rapport gouvernementaux. Service professionnel. Avec expérience. Estimation gratuite. Tél:548-9550, paget:541-8659.

ENTRETIEN ménager. Journée, demi-journée, grand-ménage.Références fournies sur demande. Tél.:544-9218.

EXCAVATION TERRE JAUNE, PELOUSE
Vente et pose de pierres naturelles. Paget:487-9068, résidence:548-0117

FEMME de ménage offre ses services (Saguenay), références disponibles. Tél.:542-7808.

HOMME de service: peinture, travaux intérieur, extérieur. Tél.:673-7064, paget:541-0052 Sylvain.

INSTALLATION et réparation de piscines hors-terre. Tél.:549-1497.

LES Entreprises ST, pour excavation d'entrée, préparation pour asphalte et pavé uni. Prix compétitif. Tél.:695-4865, 591-0949.

NET-EAU-MAX
Voici l'occasion de rénover à peu de frais. Peinture, nettoyage à pression, grand ménage, plomberie, électricité, réparation de tout genre, entretien de terrain, etc. Estimation gratuite. Tél:690-2437, paget:591-5022.

OUVERTURE bientôt: Clinique de Tatouage DS enr. Percing. Pour rendez-vous: Sylvain: 591-3465, Daniel:541-8701.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

ORGUE Lowrey échangerais pour batterie. Tel:347-4850 repondeur

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

AMEUBLEMENT de chambre pour enfant, tubulaire bleu et mélamine blanche. 600$ négociable. Tél.:544-2997.

703 Ameublement

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI. Vente et Achat d'appareils Électroménagers. Réparation à domicile. Vente de pièces de toutes marques. Réparations fours micro-ondes. Reconditionnement de minuteries. A l'achat de 4 électro-ménagers, recevez un micro-ondes neuf gratuit. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:543-1000.

CUISINIERE, laveuse et congélateur, bon état 400$. Tél.:548-9628.

CUISINIERE électrique, jaune, bon état. 75$. Tél:547-1843.

CUISINIÈRE, laveuse, sécheuse, ventilateur de poêle avec micro-ondes incorporé. Tél.:545-6568.

DIVAN et fauteuil état neuf, 8 mois d'utilisation, très beau, payé 1,300$ laissés 650$. Cause déménagement. Tél.:693-9230, 591-6119.

ENSEMBLE CUISINE mélamine blanc (4 chaises), avec buffet, très propre. Machine à coudre antique Singer. Tél.:544-8846.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs et ménage complet. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

À LIQUIDER
Mobiliers de chambre, bases de lit, unités murales et tables de salon. Tél.:549-4936.

LIT électrique, base "Révélation", latex suprême de luxe, vibratex avec fil, garantie 3 ans sur moteur, 20 ans sur châssis, valeur ,2600$, laissé à 2,000$. Tél.:549-3418, 542-2525.

MOBILIER cuisine, stratifié: 1 table, vaisselier, 8 chaises. Niche à chien. Tél.:545-1705, 543-2430.

SECHEUSE Hotpoint, blanche, très bon état, 100$. TéL:543-4990.

SET de cuisine neuf, 6 chaises, avec vaissellier, bois acajou, $3,000. Tél.:676-2580.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze. Récupération, 7 jours: 695–0380.

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

BELLE jument Quarter Horse enregistrée, de 12 ans, montée selle Western, tempérament calme, 2,100$ négociable. Tél.:690-2496, paget:696-6241.

CARLIN MALE vacciné et castré, âgé 8 mois, prix à discuter, Tél.:662-4954.

CHIEN Labrador pure race noir, 18 mois. Prix négociable. Tél:544-1032.

CHIOTS Caniche Schnauzer Carlin, Shih-Tzu. Aussi mâles pour accouplement. Tél:545-3082, 481-2685.

CHIOTS Labrador blonds, pure race, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans. 300$. Tél.:672-1747, 481-2293.

CHIOTS Labrador pure race, blonds, mâles, 175$, vaccinés, vermifugés, disponibles immédiatement. Tél.:418-343-2448.

CHIOTS Lhassa Apso nés le 4 mai, mâles, femelles. Tél.:543-5380.

PENSION pour chevaux rang Saint-Joseph Chicoutimi. Tél.:690-3991, 690-3494.

POULES pondeuses, 20 semaines. 2 calèches 3,500$/chaque. Tél:544-8285.

705 Antiquités

4 CHAISES antiques, chêne, (babiche), Tél:549-3233.

LA SAUVAGINE restaurant antiquaire, 122 Jacques-Cartier Est. Tél.:690-2255.

706 Bois de chauffage

BOIS de feu extérieur, 50$/corde. Erable, bouleau sec, 65$/corde. TéL:542-0091.

BOULEAU semi sec 55$/corde, livraison partout au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:276-6612 après 18 h.

BOULEAU, longueur de 8 pieds. 495$ (15 cordes). Tél.:672-4461.

BOULEAU, érable, merisier, en 16 pouces, livré. Tél.:673-6133.

707 Coin du bébé

LIT de bébé, état neuf, autres articles pour bébé. Tél:548-8789.

VETEMENTS fille 0 À 24 mois et autres accessoires. Tél.:544-8194

708 Demandé

CHERCHE à louer camion 4x4 du 11 juillet au 10 août. Peu de kilomètres seront effectués Prix raisonnable. Tél:697-2049.

709 Divers

$$$ ROLEX $$$
COLLECTIONNEUR recherche montres Rolex, paye argent comptant. Région Saguenay Lac St-Jean fin juillet. Pour Rendez-vous 1-888-899-3252.

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Fauboug Samamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

2 portes en métal avec cadrage, 1 porte patio 6 pieds, 3 fenêtres (2-41"x47", 1-41"x44"). Armoires de cuisine avec évier en acier. Clapboard de massonite. Tél.:549-3509, 591-7053 (paget).

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY:543–0432.

BANC SCIE Rockwell Beaver, 10", 220 volts, 1.1/2 hp. Tél.:696-0729.

CLIMATISEUR 10,000 BTU, à l'état de neuf. Tél.:543-2709, cell.:550-0060.

709 Divers

DIVAN velours rose et fauteuil, 150$. Deux tables érable tourné, 40$. Système Sharp 45 watts, double cassettes et table tournante, 115$. Télévision 19" Toshiba, 40$. Radio-cassettes double, Sony, 20$. Tél.:698-4974.

FILTRE à eau neuf, valeur 1,500$, laissé 800$. Tél.:673-4049.

FOIN à vendre (balles carrés), pour chevaux. Tél.:672-4170

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

GALERIE D'ART de Métabetchouan maintenant ouverte 7 jours/7. Antiquités et souvenirs. Achat, vente, consignation. Aussi, service d'évaluation pour succession et fermeture de maison. Tél.:349-5077 jour, 345-8379 soir demander Julien Rock.

GARDE en érable et verre, valeur 1,000$ pour 500$, tél:548-6735.

GÉNÉRATRICE HONDA 3500S EM, avec démarreur électrique neuve, 3 heures d'utilisation. Valeur 2,350$ laissée 1,950$. Tél.:662-2824, 487-0464.

LAVEUSE, sécheuse, blanches, jaunes, ensemble 150$. Cuisinière 24", blanche. Cuisinières 30", blanches, jaunes. Divan-lit en cuirette, noir, 50$. Portes de garage sur track pliantes 7'X9', aubaine! Tél.:545-2080.

PETITES cuisinieres, poêle (vert), 3 petits réfrégateurs, bicycle exerciseur, Tél.:543-6065

POELE propane 36,000 BTU, excellente condition, 900$. Tél.:544-7858

POMPE à l'eau et réservoir pour chalet. Homme pour travaux d'entretien. Tél.:549-0070.

POMPE à l'eau submersible avec équipement, complète. Tél:678-2451

RÉFRIGÉRATEUR au propane, Consul, 2 portes, 5 ans d'utilisation, peu servi, très propre, 900$. Tél.:668-8282.

ROULOTTE 45'X12' de large, 2,000$. Scie radiale, 12", 350$. Tél:347-3936 heures souper.

RÉSERVOIR à l'huile 200 gallons, excellent état, 125$. Tél.:545-8851, 591-6150.

SCIE à boeuf manuelle, acier inoxidable, 2 lames de rechange, 65$. Applicateur Gandy pour préservatif à foin sec ou en siilage, 175$. Tél.:345-2321.

TABLE à dessins tubulaire blanche avec lampe télescopique, 60$. Tel.:548-9709

TRICYCLE pour adulte "Beekay" 6 vitesses, 150$, excellente condition. Tél.:693-0807. Mobilier salle à manger (4 chaises) style "Queen Ann" en noyer 700$. Tél.:543-2696.

VENTE matériel hydroponique: éclairage, engrais, insecticide. Offrons aide technique. Tél.:545-9106.

711 Equipement de commerce et restaurant

CAISSE ENREGISTREUSE SHARP, trois comptoirs vitrés, un comptoir mélamine. Tél.:690-0129

DEPUIS 10 ans avec références, achat, réparations et vente d'équipement commercial reconditionné avec garantie et bon prix. 1409 boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél:698-2128.

DÉMONTABLES, chambre froide, congélateur, four à pizza, coffre-fort, réfrigérateur 49 pi.cu., équipement de bureau. Petit local à louer. Tél.:548-5343.

FOND DE COMMERCE: deux enseignes extérieures lumineuses, un four à sérigraphier, un air climatisé 90,000 BTU, fluorescents. Tél.:542-0757.

GROS POELE propane "Gabland" et scie à viande. Tél.:673-7482, Paget:696-8540.

POELE PROPANE 4 ronds avec plaque. Bombonne propane 400 livres. 1,100$. Tél.:673-3403.

712 Esotérisme

VOUS êtes dans une impasse? Vous avez besoin de réponses à vos questions. Carte et lignes de la main. Tél.:696-3154.

713 Marché aux puces

MARCHÉ aux puces Châteauguay, vente et achat de meubles et articles divers usagés. 2093 Hémon, Jonquière (extrémité de rue Châteauguay). Tél.:547-4600.

NOUVEAU À ALMA!
Grand marché aux puces, ancien Hôtel Passeport, 1200 Avenue du Pont Sud. Possibilité location de table pour vente. Ouverture 9-07-2000. S'adresser au 669-1151, 669-1773.

Nouveau! Marché aux puces Saguenay. Achat meubles et autres, vente. Coin St-Dominique/ boul. du Royaume, Jonquière. Tél.:547-PUCE, 547-7823.

714 Matériaux de construction

A vendre sur place
400 châssis de maisons
Vitres coulissantes et thermos
Le tout en très bon état
Payé en argent ou chèques visés
Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au:
1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi
Grandeurs disponibles:
60x50, 53x44, 75X50
88x58, 113x50, 38X50, 30X46
Prix entre 15$ et 75$.
Aussi autres grandeurs.
- **Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 250$.**
- **Portes aluminium avec ferme-porte: 250$ idéales pour serres et verrières.**
- **Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat): 60X49, 88X57, 53X43.**

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél:542-8467.

714 Matériaux de construction

TOURS d'échafauds 5'x5', 75$ par set (2 tours, 2 XBraise). Tél.:545-3362.

715 Poêle à bois

CHEMINÉES 2100, 5-6-7 pouces. Aussi spécial sur peinture 4 et 20 litres, teinture, pinceaux et rouleaux, soffite, facia. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119.

CUISINIERE à bois, blanche, marque "Beatty", 4 ronds. Tél.:673-7682, 693-9404.

719 Ventes de garage

MÉGA vente de garage: nouveaux items, antiquités, vaisselle, meubles, etc. Samedi et dimanche (8-9 juillet), 9h à 17h, beau temps mauvais temps. Céline Potvin, 3366 rang St-Paul.

RANG 2 EST, Villa des Onzes, Bégin. Samedi, 8 juillet.

VENTE de garage avec chiots. Beau temps mauvais temps, du vendredi au dimanche. 4173 Chateauguay, Jonquière. Tél:695-3540.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

BICYCLETTE montagne, marque Scoot, valeur 1,400$, laissée à 850$. Tél.:545-4435.

Vélo montagne 26", Raleigh, cadre 18", 18 vitesses SHIMANO, roue et pédalier alliage, peu utilisé, 225$. **Vélo montagne 26"**, petit cadre 16", idéal fille, roue alliage, 21 vitesses SHIMANO, 125$. **Vélo 24"**, fille, 12 vitesses SHIMANO, peu utilisé, 60$. Tél.:662-2824, 487-0464.

805 Musique et accessoires

GUITARISTE-CHANTEUR de musique contry/sociale aimerait joindre un groupe ou former un duo. tél:698-2108.

SAXOPHONE de marque Dixon, un an d'usure, 875$. Tél.:673-1942.

SYSTEME de son de DJ pour professionnel. Tél.:544-5562.

806 Ordinateurs et jeux

INTERNET GRATUIT A VIE
Un seul paiement de 125$ + taxes
Aucun autre paiement mensuel à faire.
Aucune publicité - 3 fois plus rapide
418-678-2999

PENTIUM 166 MMX, carte 3D fixe, 525$. Tél:693-8082 Christian.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

PUCE playstation, Jonquière, installation, réparation, achat, vente. Techinicien qualifié. Té:542-8807.

808 Piscine et accessoires

LES INSTALLATIONS MYROCQUE INC.
Installation, réparation, changement de toile pour piscine hors-terre et creusée. Cellulaire:591-3900, 591-3901.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWEEL Travelaire, 1996, 29', avec extension double, chêne blanchi. Tél.:274-2450.

FIFTHWHEEL 1997 Travelair 28', double extension, excellente condition, comme neuf, 28,700$. Tél.:547-7055.

FIFTHWHEEL Nomade 1994, 26', entièrement équipée, comme neuve. Tél.:276-3048.

FIFTWHEEL 35', intérieur fini haut de gamme, laveuse, micro-ondes, CD, CB, 3 chambre fermées, peut accomoder 6 personnes, 2 portes extérieures, conviendrait très bien pour chalet, etc. Aménagement refait d'une valeur 15,000$ sur fiftwheel, prix demandé: 26,000$. Tél.:547-0112.



"KIT" 1999 comme neuf **à vendre ensemble seulement:** PICK-UP Ford 1999 F-150, XLT 5.4L, 4X4, club cab, 4 portes, 20,000 kilomètres, complètement équipé. Avec "5TH. Wheel" 1999, 26', air climatisé centrale, extension double, micro-ondes, auvent, pattes avant électriques, jack ciseaux (2), douche extérieure, gouttières. Acceptons échange, financement bancaire 15 ans disponible. Autos Caravanes Saguenay inc. Tél:696-5000 ou sans frais: 1-888-909-5555.

PROWLER 25', ultra-légère, 2000, utilisée 1 fois, 17,500$. Tél:668-8345 Carol.

ROULOTTE 33', 1983, auvent 28', micro-ondes, + 2 frigidaires, poêle électrique avec four, 9,000$ négociable. Tél:543-3466.

ROULOTTE CHAMPION 1976, 22', excellente condition, 4,500$. Tél.:548-6862.

ROULOTTE Fifthweel, 27', 1987, très propre, tout équipée, 11,700$. tél:542-5055 bureau, cell:591-3250.



ROULOTTE Terry Deluxe, 1994, 30', climatiseur, impeccable, 14,800$. Tél.:696-0956.

TAURUS 1985, 33 pieds, super propre, avec auvent d'un an d'usage, 8,000$. Tél.:544-6088.

TENTE-ROULETTE Bonair 850, 1976, 6 places, pneus neufs, auvent, bon état, 2499 Genest Arvida, 1800$. Tél.:548-1005 soir.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-650, 1984, 5 places, toile neuve, très propre. Tél:544-2786.

VALBAR 1974, 24 pieds, avec patio, 3,500$. Tél.:542-8232, après 17h.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

BORD du lac Saint-Jean, 4 places. Tél.: 345-2774 (après 17h).

TENTE-ROULOTTE 6 places, propre, 250$/semaine. Tel.549-7432, 540-9109.

TENTE-ROULOTTE «Bon Air» 6 places, 275$/semaine. Tél.:693-1428, 662-4540.

811 Vacances/voyages

NOTRE très populaire **TORONTO - NIAGARA - 1000 ILES** 5 jours - du 4 au 8 septembre. Prix incluant transport, hébergement, près des chutes, visites, pourboires et 8 repas à partir de 439$. **LAS VEGAS** 7 jours du 2 au 8 octobre (3ième départ). Prix incluant: transport de la région, avion, transfert, hôtel, tour de ville et excursion au Red Rock Canyon avec guide français, à partir de 819$. **Info: Jeannine ou Lionel Lalancette 542-5578. Groupe Voyage Québec.**

900 AVIS

901 Activités diverses

SOIRÉE libertine pour couples libérés. Samedi 8 juillet. Paget:592-3111.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

FEMME dans la quarantaine recherche homme libre équilibré dans un but sérieux. Tél.:548-4917.

903 Messages personnels

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

«L'EXTASE»
Ravissantes demoiselles offrent service de classe, qualité supérieure.
Massage californien et suédois.
Alma: lundi au vendredi: 669-0933

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Reçoivent et se déplacent
Le meilleur service
Alma et environs
Services 24 heures
662-9027

BEAU masseur, viril, pour lui. Propreté, satisfaction garantie. Tél.:698-4210 (Mike).

A FLEUR de peau, téléphone sans tarder, discrétion assurée. Tél.:541-7046.

BELLE, jeune et sexy... Difficile d'y résister. Tél.:541-3369.

BEAUTÉ PLUS
reçoivent et se déplacent
693-5143

MOMENT magique et douceur garantie. Tél:695-0359.

JULIEN, et ses hôtes vous invitent 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-6104.

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
— NOUVEAU —
LAILA EST DE RETOUR
Massages personnalisés
548-8173

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

904 Perdu ou retrouvé

MONTRE YVES ST-LAURENT
Bracelet et boîtier or, cadran vert. Perdue Marina du Capitaine, Lac-Kénogami ou Caisse populaire d'Arvida. Récompense promise. Tél.:548-7190.

Aux personnes habiles à voter qui ont le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité.

AVIS PUBLIC

Lors d'une séance générale tenue le **3 juillet 2000**, le conseil municipal de Ville de La Baie a adopté le règlement **1058-00 décrétant l'achat d'une génératrice d'urgence mobile ainsi que divers équipements de déneigement et l'emprunt de 132 240 $**.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Ce registre sera accessible de neuf heures à dix-neuf heures, le **11 juillet 2000** au service du Greffe de l'édifice administratif au 422, rue Victoria à Ville de La Baie.

Le nombre requis de demandes pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **500**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'édifice administratif le 11 juillet 2000 à 19 h.

Le règlement peut être consulté au Service du Greffe pendant les heures de bureau.

CONDITIONS pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité:

Est une personne habile à voter de la municipalité toute personne qui, à la date de référence, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 et remplit une des deux conditions suivantes:

1. est domiciliée sur le territoire de la municipalité et, **depuis au moins six mois, au Québec;**
2. est, **depuis au moins 12 mois,** le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un lieu d'affaires, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) situé sur le territoire de la municipalité.

Une personne physique doit également, à la date de référence, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

CONDITION supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprises:

ÊTRE désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprises. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un établissement d'entreprises).

CONDITION d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

DÉSIGNER par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le jour de l'adoption du règlement et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Les personnes voulant faire enregistrer leur nom devront obligatoirement présenter une carte d'identité avec photo (carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport).

DONNÉ à Ville de La Baie ce sixième jour du mois de juillet deux mille.

Dominique Tremblay
Greffier

00456462

Invitation adressée à des immigrants

Ottawa envoie une lettre et... 40 fautes

QUEBEC (PC)-Le ministère fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration s'est mis dans l'embarras en envoyant à une douzaine de résidents permanents une lettre d'une page farcie de près de 40 fautes de français.

Jean-Paul Perreault, le président de l'organisme Impératif français, a reçu une copie de cette lettre de cinq paragraphes et n'a pas mis de temps à réagir à ce «charabia». «Des immigrants ont été offusqués par ce torchon», tonnait-il, hier.

«Le gouvernement a commis un impair inacceptable et impardonnable», a martelé celui dont l'organisme s'occupe de la «défense et de la promotion de la langue française et des cultures d'expression française». Son siège social est situé à Aylmer, en Outaouais.

En cinq paragraphes, l'auteur de la lettre, John Warner, un fonctionnaire du bureau d'Ottawa de Citoyenneté et Immigration, réussit à faire une quarantaine de fautes d'orthographe, de grammaire et de syntaxe.

Pourtant, ses propos sont aimables, puisqu'il invite les résidents permanents à signer leur serment de citoyenneté à l'occasion d'une fête du Canada qui se déroulera à Ottawa. «Il y aura beaucoup d'espaces pour ceux qui voudront se teindre (sic) debout», écrit le fonctionnaire. Plus loin, il mentionne que «ci (sic) on ne reçoit pas votre permission écrite, il nous sera dans l'impossibilité de vous présentez (sic) votre citoyenneté...»

Norman Sabourin, greffier de la citoyenneté canadienne, ignore ce qui s'est passé dans son ministère, mais il convient que cette lettre est «de piètre qualité».

Le 1er juillet, 5500 immigrants ont prêté le serment d'allégeance à la reine au cours de cérémonies qui se sont tenues un peu partout au Canada. A Ottawa, les célébrations ont eu lieu au Musée canadien des civilisations; là, une centaine d'immigrants ont reçu leur citoyenneté, dont une douzaine qui avaient réclamé de la correspondance en français. Ce sont ces derniers qui, au dire de Norman Sabourin, ont eu la lettre truffée de fautes.

«Toutes les lettres du ministère sont revues par des linguistes, affirme-t-il. Lors d'une procédure normale, elles émanent de notre système informatique central. Mais le 1er juillet, chaque bureau local a organisé une cérémonie spéciale. La lettre mal rédigée a été écrite par un fonctionnaire du bureau local d'Ottawa.» Norman Sabourin jure que ça ne se reproduira plus et que chaque personne recevra une lettre d'excuses relativement à «la qualité inacceptable du français» dans cette lettre.

Pour Jean-Paul Perreault, d'Impératif français, cette lettre d'excuses représente un «premier pas», mais elle est «nettement insuffisante». «Elle devrait être adressée à tous les Canadiens et à toute la francophonie», renchérit-il, en qualifiant de «grotesque» la conduite du gouvernement à l'endroit des immigrants.

AVIS ET CARRIÈRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE LAC-BOUCHETTE

Offre d'emploi

Secrétaire-trésorier(ère)

Nature du poste: emploi permanent

Sous l'autorité du Conseil, le secrétaire-trésorier(ère) est responsable de l'administration de la Corporation et à cette fin, planifie, organise, dirige et contrôle les activités de la Corporation (rés. 211 du C.M.).
Le secrétaire-trésorier(ère) est le fonctionnaire principal de la Corporation.

Description sommaire des diverses fonctions:
Le secrétaire-trésorier(ère):
- A la garde de tous les livres, registres, plans, cartes et autres documents et papiers qui sont la propriété de la Corporation.
- Assiste aux réunions du Conseil et dresse le procès-verbal de tous ses actes et délibérations dans un registre à cet effet.
- Perçoit tous les deniers payables à la Corporation et doit les déposer dans une institution financière et paie à même les fonds, toutes les sommes dues chaque fois que par résolution il est tenu de le faire.
- Doit tenir les livres de comptes de la Corporation.
- Assure les communications entre le Conseil, les autres comités et les employés de la Corporation.
- Aide le Conseil à la préparation du budget.
- Examine les plaintes et les réclamations contre la Corporation.
- Étudie les projets de règlements.
- Assiste aux séances du Conseil et aux autres comités.

Qualifications requises:
- Le ou la candidate doit posséder un diplôme universitaire en administration avec trois (3) années d'expérience.
- Avoir une connaissance de l'organisation rationnelle de bureau.
- Avoir une connaissance de l'informatique.
- Avoir une connaissance des structures gouvernementales, régionales, municipales.
- Le ou la candidate doit faire preuve d'une très grande disponibilité et d'une habileté certaine à communiquer avec le public, par écrit, en personne et/ou au téléphone.

Traitement:
Le traitement sera établi en fonction de l'expérience et de la scolarité, soit entre 30 000 $ et 40 000 $.

Prolongation de la période d'inscription:
Toute personne intéressée devra faire parvenir sa candidature accompagnée de son curriculum vitæ, avant le mardi 11 juillet 2000, à 16 h, à l'adresse suivante:

CORPORATION MUNICIPALE DE LAC-BOUCHETTE
Concours secrétaire-trésorier(ère)
a/s Comité de sélection
186, rue Principale
Lac-Bouchette, QC G0W 1V0

00456308

Je donne
Beaucoup...
Passionnément...
À la douzaine!
Faites parvenir votre don à la :
Fédération des femmes du Québec
5225, rue Bern, # 100,
Montréal (Québec) H1J 2S4
Info : (514) 948-3262

ERRATUM

Veuillez prendre note que dans l'annonce du Quotidien du 5 juillet 2000, les Pontiac Gram AM SE 1999 portant le numéro E11318A et E11320A auraient dû être à: 17 990 $ au lieu de 16 990 $.

Merci de votre compréhension

ARNOLD
division internationale usagées
Jonquière
Tél.: 548- 0821

00456514

Municipalité
St-David-de-Falardeau

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE ST-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-
Conformément aux dispositions du règlement #242 de la municipalité de St-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adopté selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la session ordinaire du 7 août 2000, à la salle du conseil de la municipalité de St-David-de-Falardeau, une résolution relative à une dérogation mineure sollicitée par:

Monsieur André Bergeron
1395, Hemingway
Chicoutimi (Québec)
G7J 4E2

DÉSIGNATION DE L'IMMEUBLE, NATURE ET EFFETS DE LA DÉROGATION MINEURE DEMANDÉE:
- L'immeuble concerné par la présente demande de dérogation est situé au 26, rue de St-Moritz;
- le règlement de zonage applicable dans ce secteur prévoit des marges latérales ne pouvant être inférieures à 5 mètres et une marge avant maximale de 12.5 mètres;
- il a été constaté un empiètement de 1.79 mètre dans la marge latérale ouest et une marge avant excédant la marge avant maximale de 3.05 mètres;
- la présente dérogation aurait pour effet de permettre l'empiètement de 1.79 mètre dans la marge latérale ouest et de permettre une marge avant maximale supérieure de 3.05 mètres à celle déjà autorisée.

DONNÉ à St-David-de-Falardeau, ce 6e jour du mois de juillet deux mille.

Daniel Hudon
secrétaire-trésorier

00456481

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay—Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

00454218

Auto à donner ?
La Fondation canadienne du rein
Appuyez une bonne cause

Ville de La Baie

AVIS PUBLIC

Le conseil municipal de Ville de La Baie a adopté le règlement suivant:

Séance du 3 juillet 2000:

1059-00 amendant le règlement 746-94 concernant les dérogations mineures.

Ce règlement a reçu l'avis de conformité de la M.R.C. du Fjord du Saguenay le 27 juin 2000.

Ce règlement peut être communiqué à quiconque en fait la demande au Service du Greffe du centre administratif, 422, rue Victoria, Ville de La Baie.

VILLE DE LA BAIE, ce sixième jour du mois de juillet deux mille.

Dominique Tremblay
Greffier

00456463

EN BREF

Clark expulse Jones

OTTAWA (PC)-La bataille visant à unir la droite en Ontario a pris hier un autre tour inattendu lorsque Joe Clark a chassé du caucus conservateur le seul député ontarien du parti, Jim Jones.

Jim Jones a annoncé qu'aux prochaines élections, il allait se porter candidat dans sa circonscription de Markham, près de Toronto, pour le Parti conservateur et pour l'Alliance canadienne.

M. Clark a aussitôt reproché à M. Jones son comportement «excentrique» et «bizarre».

Entre-temps, Jim Jones a indiqué, par voie de communiqué, que Stockwell Day était «quelqu'un à qui les Canadiens peuvent faire confiance».

EN BREF

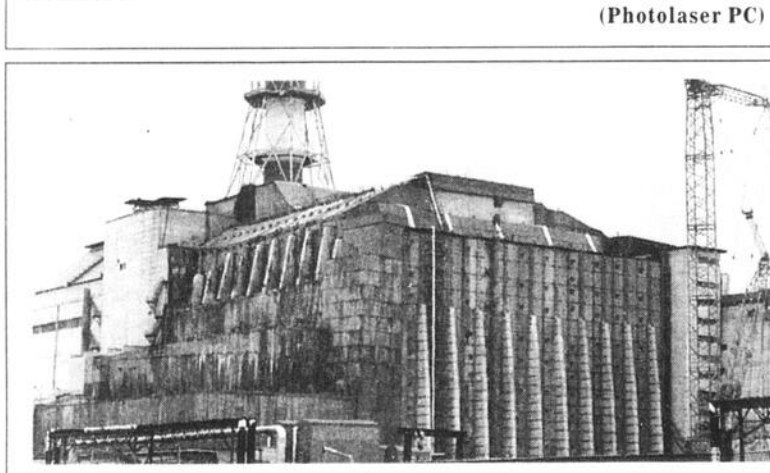
Placeteco: 300 factures pour 1,2 million de dollars

MONTREAL (PC) Le ministère du Développement des ressources humaines a attendu la fin des travaux parlementaires et la première semaine de juillet pour finalement rendre publiques 300 factures, qui, selon lui, justifie le versement d'une subvention de 1,2 million $ à la compagnie Placeteco de Shawinigan.

Selon Radio-Canada, une analyse plus approfondie indique que Placeteco a soumis des factures pour la construction de son usine au ministère fédéral du Développement des ressources humaines, alors que les subventions de ce ministère visaient la création d'emplois.

En outre, des factures n'ont même jamais été payées à leur fournisseur, poursuit la SRC. C'est le cas notamment de travaux électriques et d'un système informatique. Le ministère se satisfait aussi de factures de fours à micro-ondes et de réfrigérateurs. On trouve également l'achat de trois mâts et de trois drapeaux, dont un du Canada.

La vérification d'une facture de système d'alarme révèle par ailleurs que le système en question n'a pas été installé chez Placeteco, mais plutôt chez Techn Paint.



EMEUTES - En dépit des appels au calme, des incidents ont éclaté pour la quatrième soirée consécutive mercredi à Belfast, de jeunes protestants lançant des cocktails Molotov sur les forces de l'ordre. Ces violences ont pour origine l'interdiction faite pour la troisième année consécutive à la fraternité protestante de l'Ordre d'Orange de mener dimanche son traditionnel défilé annuel à travers le quartier catholique de Garvaghy Road à Portadown (50km au sud-ouest de Belfast). Dans la matinée, la police avait érigé à Belfast une barricade d'acier de six mètres de haut sur le chemin qu'aurait dû emprunter le défilé. En début de soirée, les jeunes ont bloqué des dizaines d'axes routiers de Belfast, causant des embouteillages monstres. Puis, plusieurs d'entre eux, masqués, ont ensuite jeté des engins incendiaires sur les forces de l'ordre ou sur des véhicules particuliers.

(Photolaser PC)

TCHERNOBYL - La reconstruction d'un «sarcophage» pour recouvrir le réacteur No4 de Tchernobyl, à l'origine de la catastrophe nucléaire du 26 avril 1986, va pouvoir commencer. L'Union européenne et le G7 (groupe des sept pays le plus industrialisés du monde -France, Italie, Grande-Bretagne, Canada, Allemagne, Etats-Unis et Japon) ont promis mercredi à l'Ukraine de doubler l'aide promise, la portant à 715 millions de dollars. Cette photographie d'archives montre le secteur de la centrale nucléaire où sera construit l'abri.

(Photolaser PC)

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



ANGERS (Mme Linette Boulianne)
Le 4 juillet 2000 est décédée à l'âge de 90 ans et 11 mois, dame Linette Boulianne, épouse de feu M. Charles-Eugène Angers, demeurant au 903 rue Bagot, à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 7 juillet 2000 à compter de 10 h, au
Centre funéraire Notre-Dame
1091 Avenue Mathieu
La Baie
Les funérailles auront lieu le vendredi 7 juillet 2000 à 12 h à l'église St-Edouard. Elle a été incinérée au Crématorium du Centre funéraire Notre-Dame et les cendres seront inhumées au cimetière St-Edouard. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Richard Angers (Ninette Gauthier), Denis (Louise Tremblay), Marguerite (Jean-Louis Desgagné), Lilianne (Roger Lacoste), Alain (Lilianne Gauthier); ses petits-enfants: Chantale Desgagné, Denis, Marc, Sophie Angers, Julie, Lynda, Martin, Jeannine Lacoste, Pierre, François-Charles et Isabelle Angers; ses arrière-petits-enfants: Louis-Alexandre, Pierre-Antoine, Marie-Michèle, Corinne, Guillaume, Mathieu, Jonathan, Lydia, Louis-Philippe, William, Pascale et Renée-Claude; ses frères et soeurs: feu Henri-Louis Boulianne (feu Clémence Grenon), feu Eugénie (feu Majorique Bergeron), feu Honoré (1ières noces feu Antoinette Aubé, 2ièmes noces feu Alphonsine Brousseau), feu Yvonne (feu Cyrille Beaudoin), feu Wilbrod (feu Desneiges Tremblay), feu Albert (feu Lorette Lapointe); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Louis-David Angers (Yvette Gauthier), feu Xavier (feu Cécile Villeneuve), feu Elie (1ières noces feu Rose-Yvonne Bouchard, 2ièmes noces feu Rose-HélèneVilleneuve), feu Gustave (Julianne Pilote), Lorette, Lucien (feu Estelle Gagnon), Lucienne (feu Wilhene Gaudreault), Reine (Gérald Lalande), ses beaux-parents: feu David Angers (1ières noces feu Emilia Gaudreault, 2ièmes noces feu Léda Bouchard, 3ièmes noces feu Rosa Gaudreault), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'Association pulmonaire du Québec sera présente au salon. Pour informations: bureau (418) 697-0075, télécopieur: (418) 697-7875. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**



BEAUREGARD
(Mme Simonne Bouchard)
Le 5 juillet 2000 est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 82 ans et 2 mois, dame Simonne Bouchard, épouse de feu M. Rosario Beauregard, demeurant au 150 rue Brassard à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 6 juillet 2000 de 19 h à 22 h, le vendredi 7 juillet 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 8 juillet 2000 de 09 h à 10 h 30, à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
560 rue Simard
St-Ambroise
Les funérailles auront lieu le samedi 8 juillet 2000 à 10 h 30 à l'église de St-Ambroise. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle était la mère de Jeanne-D'Arc Beauregard (Roméo Tremblay), Gonzague (Lorraine Savard), Marguerite (feu Robert Murray), feu Jacqueline (Raymond Tremblay), Marthe (Paul-Etienne Dufour), Huguette (Normand Marchessault), Lise (Roger Simard), François (Odette Blackburn), Hélène (Yvan Marchessault), Edith (Martyn Gagnon) et Réna (Roger Simard). Elle était la soeur de feu Elias Bouchard (feu Thérèse Bergeron), feu Rose-Anna (feu Louis-Henri Tremblay), Lucille (feu Freddy Gaudreault), Gertrude (feu Louis Lavoie), feu Rolande (feu François-Nil Boucher), feu Claire (Philippe Pedneault), feu Rose-Alice (Jean-Marie Boulianne), Léon-Georges (Jacqueline Alain) et Lucien (Irène Bérubé). Elle était la belle-soeur de feu Irène Beauregard (feu Samuel Manning). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses arrière-arrière-petits-enfants, ses ami(e)s du Foyer, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fabrique de St-Ambroise sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emery-gravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BOLDUC (Mme Armande)
Entourée de l'amour des siens, est décédée au Domaine du Bon Temps, le 5 juillet 2000, à l'âge de 87 ans et 6 mois, dame Armande Bolduc, épouse de feu M. Jean-Marie Delaunière, demeurant au 112 Principale, Chambord. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h, le jeudi 6 juillet 2000, à la maison funéraire
Rémi Tremblay
155 Principale
Chambord
Heures d'accueil: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et vendredi jour des funérailles à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 7 juillet 2000 à 15 h à l'église de Chambord. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Chambord. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Victor (Huguette Lamothe), Monique, Richard (Colette Bouchard), Louise (Yvon Pouliot), ses frères et soeurs: feu Toussaint Bolduc (feu Armande Bouchard), feu Doria Bolduc (Marie-Rose Tremblay), feu Éva Bolduc (feu Charles-Arthur Ménard), ses beaux-frères et belles-soeurs: Soeur Marie-Blanche (Soeur Marie du Rosaire des Augustines), feu Paul-Émile (feu Georgette Bilodeau), Calixte (Gabrielle Girard), Charles-Auguste (feu Édith Audet), feu Paul-Armand (feu Jeannôt Duchêne), Louis-Georges (Fernande Desbiens), Jacques (Aline Sasseville), Alice, Hermance (Patrick Lacasse), Léon-Maurice (Marcelle Guay), ses 16 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants, ainsi que ses neveux et nièces, ses cousins et cousins, et de nombreux parents et ami(e)s. Tous ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord.** Téléphone: (418)342-6412, fax: (418)342-1039.



BOUDREAULT
(Mme Marie-Jeanne Gaudreault)
Le 03 juillet 2000 est décédée au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau de La Baie, à l'âge de 95 ans, dame Marie-Jeanne Gaudreault, épouse feu M. Joseph Boudreault, demeurant au 93, chemin St-Étienne à Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 06 juillet 2000 à
la résidence funéraire
de Petit-Saguenay
Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 07 juillet 2000 à 15 h en l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille feu Philippe Gaudreault et de feu Léda Simard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Laurette Boudreault (feu Albert Côté), René (Marie-Rose St-Pierre), Henri (Hélène Harvey), Irène (Louis-Henri Lavoie), Gilbert (Réjeanne Dallaire), Martin (Lisette Bergeron), Aurélien (Eva Boudreault), Cyprien (Madeleine Boivin), Ange-Marie, Louis-Jean (Huguette Gaudreault), Yvon (Réjeanne Houde), Rodrigue (Claudette Dufour), Gilles (Monique Côté); ses 52 petits-enfants, 68 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Mélida Gaudreault (feu Wilbrod Tremblay), Marie (feu Joseph-Etienne Lavoie), feu Noéma (feu Antiochus Lavoie), Alfred (feu Germaine Gagné), Antoinette (feu Vital Côté), Simone (feu Gérard Dufour), Maria (1ières noces feu Alcide Côté, 2ièmes noces Léonce Bouchard), Jules (Stella Fortin), Marcel (Fernande Lavoie), Gérard (France Labbé), Eucharistе (Colette Gagnon), feu Adrien St-Pierre (feu Marie-Jeanne Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœur : feu Benjamin Boudreault (Elmire Houde), feu Jules (feu Rosalie Côté), feu Abel (feu Yvette Gagné), feu Antonio (feu Marie Otis), feu David (feu Géraldé Morin), feu Léontine (feu Lucien Lavoie), feu Eugénie (feu Lorenzo Houde), feu Berthe (feu Aldéric Simard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fabrique de Petit-Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



BOUCHARD (Mme Lucie)
Le 5 juillet 2000 est décédée au Centre Georges Hébert à Jonquière, à l'âge de 96 ans et 5 mois, dame Lucie Bouchard, épouse de feu M. Ulysse Perron, autrefois de la rue Ozanne, à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
3711 Cabot
Jonquière
vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi à compter de 08 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 8 juillet 2000 à 10 h à l'église Ste-Famille. Les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul Perron (feu Jacqueline Lauzier, Rose-Aimée Tremblay-Muckle), feu Joseph-Arthur, René (Cécile St-Pierre), feu Roland (feu Paulette Nepton), feu Lucienne (feu Gaby Lessard), Denise (feu Marcel Fraser), Yvonne (feu Rénald Tremblay), Robert (Jacqueline Gagnon), Jacqueline (Gérard Munger), Hélène (Raymond Duguay), ses beaux-frères et belles-soeurs: Albertine Bergeron (feu Georges Bouchard), André Mauger (feu Adesta Bouchard), ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fond de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



GODIN (Mme Thérèse Duchesne)
Le 4 juillet 2000 est décédée à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 60 ans et 1 mois, dame Thérèse Duchesne, épouse de M. Serge Godin, demeurant au 830, rue Gaudreault, St-Ludger-de-Milot. La famille recevra les parents et ami(e)s à
la salle funéraire
de St-Ludger de Milot
de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 6 juillet 2000 et à compter de 9 h le vendredi 7 juillet 2000, jour des funérailles. Les funérailles auront lieu le vendredi 7 juillet 2000 à 11 h à l'église de St-Ludger de Milot. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son époux, M. Serge Godin, elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Gaétan Sirois), Guy (Sandy Tober), Linda (Rick Pître) et André; ses petits-enfants: Sébastien, Sabrina et Samuel Sirois, Jessica et Shawn Godin, Amanda-Lee et Chelsy-Anne Pître; ses frères et sœurs: Ludger (Solange Maillot), feu France, Fernand (Jacqueline Mercier), feu Marc-Aurèle (Nicole Malenfant), Jean-Baptiste (Cécile Mercier), Colette (Germain Sirois), Huguette (Léopold Savard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Aimé (Marie-Marthe Savard), feu Paul (Marie-Claire Gravel), Robin, René (Ginette Pelletier) et Jules (Denise Tremblay); ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations, téléphone 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.**

Nos condoléances



aux familles éprouvées
LE QUOTIDIEN

NÉCROLOGIE

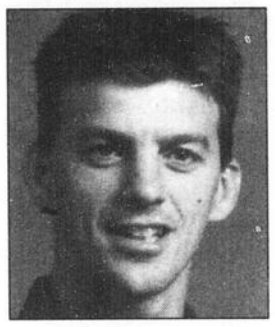


FORTIN (M. Michel)

Est décédé accidentellement le 4 juillet 2000, à Hébertville-Station, à l'âge de 54 ans et 11 mois, M. Michel Fortin, époux de dame Thérèse H. Demers et fils de feu Darius Fortin et de feu dame Blanche-Emma Bouchard, demeurant au 781, rang 3 à Lac-à-la-Croix. La famille accueillera les parents et ami(es) à la

Maison Desbiens et Frères inc.
372, St Jean
Lac-à-la-Croix

le jeudi 6 juillet de 19 h à 22 h, le vendredi 7 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le samedi 8 juillet à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 8 juillet 2000 à 11 h en l'église de Lac-à-la-Croix. Il sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Thérèse H. Demers, il laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Line (Dominic Turcotte) et Rémi; ses petits-enfants: Alex et David; ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Raynald (Graciette Gaudreault), Louise, Diane (Bertrand Gagné), Richard (Diane Latouche), feu Sylvain (Diane Lapointe), Jean-Baptiste (Line Tremblay), Raymond (Francine Vaillancourt), Pauline (Sylvain Gaudreault), Jacinthe (Dominic Harvey) et Gilles (Bianca Ianni); ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Demers: Jean-Louis, Jean-Marc, Hermine (Richard Besner). Il laisse également dans le deuil ses neveux et ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(es). Ceux et celles qui le désire peuvent faire des dons à la Fabrique de Lac-à-la-Croix. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc**. Pour informations: téléphone (418)349-2894; télécopieur (418)349-8290.



LALANCETTE (M. Patrick)

Le 03 juillet 2000, est décédé accidentellement à Ville de la Baie, à l'âge de 24 ans 1 mois, M. Patrick Lalancette, fils de M. André Lalancette et de dame Jocelyne Houde, demeurant au 1231, Médéric-Gravel à Ville de la Baie. La famille accueille les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
651, boulevard Grande-Baie sud
Ville de la Baie

Les heures d'accueil sont: Jeudi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 06 juillet 2000 à 11 h en l'église St-Alexis à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire à Ville de la Baie. Il était à l'emploi de l'Alcan « Usine Vaudreuil ». Il laisse dans le deuil outre sa mère: Jocelyne Houde (Gilbert Desgagné), son père: André Lalancette (Danièle Simard); sa sœur Dominique; son amie de cœur: Karine Gingras; son grand-père maternel: Henri-Paul Houde (feu Geneviève Boudreau); ses grand-parents paternel: Adrien Lalancette et Rita Gagné; sa marraine: Michèle Houde (Jacquelin Martin) et son parrai: Denis Lalancette (Jacynthe Coulombe); ses oncles et tantes: Lily Houde (Gervais Desbiens), Nelson Houde (Agnès Larouche), Ghyslaine Lalancette (feu Norbert Girard), Ghyslain Lalancette (Chrystine Tremblay), Nicole Lalancette (Maurice Bergeron), Roger Lalancette (Danielle Tremblay), Laurence Lalancette (Guy Marquis), Jacynthe Lalancette (Sylvain Desbiens), Brigitte Lalancette (Gilles Bourdon); ses cousins et cousines: Frédérick Desbiens, Sébastien et Alexandre Godard, Marie-Pier et Véronique Houde, Carine Lalancette (Siegfried Usal), Julie, Nathalie et François Bergeron, Jonathan et Dominic Marquis, Annick et Marie-Pierre Girard, Mathieu, Claudia et David Lalancette, Marie-Eve, Simon et Michaël Lalancette, Nicholas et Jean-François Desbiens, Éric et Valérie Bourdon, ainsi que de nombreux amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'acidose lactique sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

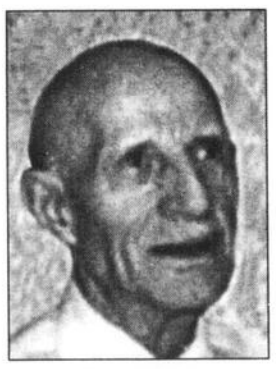


LAVOIE (Mme Georgette Tremblay)

Le 5 juillet 2000 est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 81 ans, dame Georgette Tremblay, épouse de feu M. Paul Lavoie, demeurant à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils Ltée
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: le jeudi 6 juillet 2000 de 19 h à 22 h, le vendredi 7 juillet 2000, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 8 juillet 2000 de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 8 juillet 2000 à 11 h, en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille Carole Lavoie (Pierre Blain), ses sœurs: Lorraine Tremblay (feu Adélard Tremblay), Claire, Solange (feu Jean Lapointe), feu Jean (Doris Bernier). Elle laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances télécopieur (418) 543-7241, courriel gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée**



MARTEL (M. Daniel)

Le 03 juillet 2000 est décédé à Alma à l'âge de 88 ans et 5 mois, M. Daniel Martel époux en premières noces de feu dame Marie-Rose Gagné et en 2ièmes noces de feu dame Jeanne Fortin, demeurant au 159, 1ière Rue, St-Nazaire. La famille reçoit les condoléances le vendredi 07 juillet 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 08 juillet 2000 à compter de 09 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 08 juillet 2000 à 11 h en l'Église St-Nazaire et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Céline (Alain Lavoie), Nicole (Roch Côté), Raymond, François (Francine Caouette), Louise (Jean-Claude Bouchard), Alain (Nadine Francoeur), Marlène (André Arseneault), Agathe (Jasmin Bélanger), Roch, Micheline, ses petits-enfants; Nathalie, Claire, Benoit, Julie, Tomy, Jean, Rébecca, Conni, Philippe, Pierre, Kathleen, Julie, Antoine, Marie, ses arrière-petits-enfants; Simon, Olivier et Raphaël, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celle qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** (Pour information 668-8409 Fax: 668-9200)



PAINCHAUD (M. Josaphat)

Est décédé paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 5 juillet 2000, à l'âge de 90 ans et 8 mois, M. Josaphat Painchaud, époux de dame Léonide Laprise, demeurant au 816, boulevard Sacré-Cœur, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au salon funéraire

Arcand
1044, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien

le vendredi 7 juillet 2000 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 8 juillet 2000 à 10 h 30 à l'église de Saint-Méthode. M. Painchaud sera incinéré et les cendres seront déposées au Columbarium de Saint-Méthode. Outre son épouse, il laisse ses enfants adoptifs: feu Pauline Bolduc (feu Guy Langlois), Gérard Bolduc (France Nadeau), Pauline Rachel Lachance, Marguerite Lachance, Lucie Lachance (Paul-Antoine Gagnon); ses petits-enfants: Annie, Josée et Sandra Langlois (Sony Savard), Patrick et Chantale Bolduc, Karine et Hugues Larouche, Sébastien Bilodeau, Carl, David et René Laliberté; ses 3 arrière-petits-enfants. Il était le frère et le beau-frère de: feu Welley (feu Oliva Doucet), feu Antonio (feu Joséphine Côté), feu Wilfrid (feu Rose-Alma Bussière), feu Philippe (feu Desanges Doucet), feu Alphonse (feu Marie-Anna Anctil), Olivine (feu Napoléon Bussière); feu Fernande Laprise (feu Méridé Côté), Bernadette Laprise (feu Lionel Côté), Patrick Laprise (feu Georgette Tremblay, feu Yvette Tremblay, feu Rolande Savard), feu Marie-Ange Laprise (Oswald Lachance), Aline Laprise (Paul-Émile Simard), Éliette Laprise (Adrien Tremblay), Marcellin Laprise (Jeannette Côté), Fernand Laprise (Lucette Côté), Adélard-René Laprise, feu Annette Laprise (feu Léo St-Gelais, feu Gérard Lachance), feu Jean-Marie Laprise (Micheline Lalancette). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Thomas-Henri Doré. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**



SIMARD (Mme Rose-Alice Fournier)

Chère maman, chère grand-maman, ton départ nous fait mal. Repose-toi bien.

Le 3 juillet 2000 est décédée à la Résidence Delage, à l'âge de 87 ans, dame Rose-Alice Fournier, épouse de feu M. Jean-Joseph Simard, fille de feu M. Johnny Fournier et de feu dame Hélèna Bouchard, demeurant au 257 St-Armand, Chicoutimi-Nord, autrefois du 6160 rue Lapointe, à Laterrière. La famille accueille les parents et ami(e)s le jeudi 6 juillet 2000 de 09 h 30 à 14 h 30, à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le jeudi 6 juillet 2000 à 15 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucille Simard (Jean-Paul Harvey), Michel (Claudette Miville), Lise (Léo Simard), Hélène (Armand Godin), sa belle-fille Lily Emond; ses petits-enfants: Daniel et Sylvie Potvin; Claude, Mario, Jean et Lyne Simard; Josianne et Yves Godin ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Armand-Louis Fournier (Rita Dufour), feu Pierre-Eugène (feu Lucie Laprise), feu Marie-Josephe (feu Emile Chayer), et feu Emida (Henri Côté). Elle était la belle-soeur de feu Abel Simard (feu Marie-Aimée Tremblay), Eliette (Joseph-Eugène Godin), feu Lucien (Murielle Simard), Madeleine (feu Roland Rousseau), feu Jean-Baptiste (Marie Chouinard), Benoît (Madeleine Simard) et feu Paul-Emile. Elle laisse également ses filleuls: Rosita Fournier, Pierre Fournier, Réginald Leroux, Guy Simard et Françoise Simard, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418)543-6962, télécopieur: (418)543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

MESSES ANNIVERSAIRES



LANDRY (M. Armand)

La messe anniversaire de M. Armand Landry, époux de dame Irène Lebreton, demeurant à St-Thomas Didyme, sera chantée

le samedi 8 juillet 2000 à 19 h
à l'église de St-Thomas Didyme

Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Marcel Dion



LECLERC (M. Jacquelin)

La messe anniversaire de M. Jacquelin Leclerc, époux de dame Marguerite Hébert, demeurant autrefois au 3055 St-Patrick, à Jonquière, sera chantée

le samedi 8 juillet 2000 à 19 h
à l'église St-Jacques, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **madame Laurence Girard,** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

« La Maison Notre-Dame du Saguenay »
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00455985

Maison Emery Gravel
Coopérative Funéraire de Chicoutimi

L'entreprise funéraire de Chicoutimi
qui nous appartient

Nouvelle résidence funéraire au 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

543-6962

«Nous sommes fiers d'appartenir aux gens de chez nous»

00440066

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
madame Annette Desgagné

décédée le 7 juin 2000, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00456130

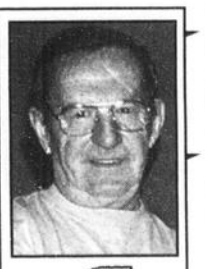
Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu monsieur Raymond Bouchard,*** de Chicoutimi, décédé le 26 avril 2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de *ma vie*

00455774

sports@lequotidien.com

Gain de 38-22 devant Winnipeg

Les Alouettes débutent la saison sur le bon pied

par Robert Laflamme

MONTREAL (PC)-Les Blue Bombers de Winnipeg ne sont pas les Tiger-Cats de Hamilton ni les Stampeders de Calgary, mais peu importe.

Quelque peu rouillés en début de match, les Alouettes ont tout de même lancé, hier, leur cinquième saison depuis leur renaissance, leur troisième au stade Molson, par une victoire de 38-22 face à l'équipe manitobaine.

Les Alouettes ont amélioré leur dossier à 4-1 en matchs inauguraux.

Anthony Calvillo a offert une solide performance à ses débuts officiels comme quart de confiance de l'équipe. Il a cumulé environ 400 verges par la voie des airs, décochant deux passes de touché.

Le demi offensif Mike Pringle a été égal à lui-même, amassant une centaine de verges au sol, en plus d'obtenir deux touchés.

Le Québécois Bruno Heppell a souligné sa participation à un premier match comme partant en inscrivant un majeur, le troisième de sa carrière, grâce à un jeu passe-course de 10 verges.

Le botteur Terry Baker a ajouté trois coups de pied payants.

Du côté des perdants, le botteur Troy Westwood a réussi cinq placements.

L'ancien ailier défensif des Alouettes Elfrid Payton a été peu visible à son retour à Montréal.

Après avoir fini le deuxième quart en force, les troupiers de l'entraîneur Charlie Taaffe ont porté un dur coup aux visiteurs au début du troisième quart.

Calvillo a repéré Jock Climie dans la zone des buts, un jeu de deux verges, pour porter la marque à 25-13.

Bon défi pour Heppell

Par ailleurs, Bruno Heppell sait que les comparaisons avec Michael Soles seront inévitables cette saison. Il veut donc s'assurer de relever le défi.

«Je ne veux surtout pas mal paraître», a affirmé Heppell qui a été le «dauphin» de Soles au cours des dernières saisons.

«Michael a été un joueur très important dans cette équipe, quelqu'un de spécial. Uniquement le fait de le remplacer me pousse à me surpasser», a ajouté le nouveau centre-arrière de l'équipe.

La présence de Soles à proximité du banc des Alouettes, hier, l'a stimulé davantage.

Heppell a répondu à l'appel et il savourait pleinement son premier touché en carrière comme partant dans le vestiaire.

«La satisfaction n'est pas au plan personnel, a-t-il souligné. Si nous avions perdu, ce touché n'aurait pas eu la même signification à mes yeux. Parce que nous avons gagné, il prend toute son importance.»

Heppell méritait de réussir un majeur parce qu'il a réalisé un jeu important quelques instants auparavant quand il a récupéré le ballon échappé par son coéquipier Alfonso Browning.

«J'ai fourni un effort additionnel et cela a rapporté des dividendes. J'ai été chanceux de me retrouver au bon endroit au bon moment.»

Quant à son touché qui a cassé les reins des Blue Bombers, portant la marque à 35-19, il a rendu hommage à Anthony Calvillo.

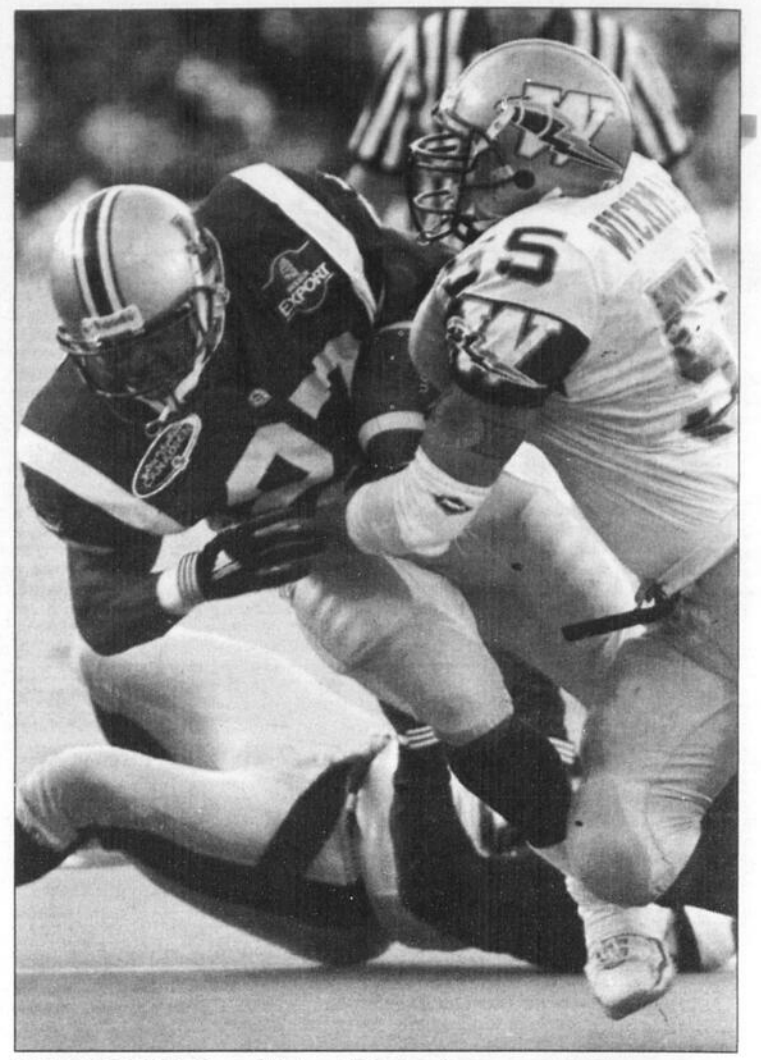
«La passe sur le flanc était parfaite. Je n'ai eu qu'à la saisir et à tourner le coin pour placer le ballon dans la zone des buts.»

Calvillo, lui, a craint une blessure sérieuse à l'épaule droite quand il a été cloué au sol par Ron Warner au premier quart.

«Je n'avais plus aucune sensation dans l'épaule et je craignais le pire. Dans le vestiaire, j'ai recommencé à bouger l'épaule et je savais aussitôt que ce n'était pas grave.»

Il est revenu plus fort, relançant l'attaque vers la fin de la première demie.

«Mon objectif cette saison est d'offrir un rendement constant, a-t-il déclaré. Je sais que je peux bien lire les défensives adverses. J'ai confiance à tous les receveurs. Avec Mike Pringle dans le champ arrière, nos adversaires doivent se défendre contre la course au sol. Ca nous permet d'ouvrir la machine par la voie des airs.»



MIKE PRINGLE...a été égal à lui-même, amassant une centaine de verges au sol, en plus d'obtenir deux touchés. Il est plaqué ici par Ryland Wickman.

(Photo PC)

Tour de France cycliste

Une première pour Marcel Wust

VITRE (AP) - L'Allemand Marcel Wust (Festina) a troqué sans regret son maillot à pois contre une première victoire d'étape dans le Tour de France cycliste, en s'imposant au sprint mercredi au terme de la 5e étape disputée sur 202 km entre Vannes et Vitré.

Maillot jaune depuis le contre-la-montre par équipes de Saint-Nazaire la veille, Laurent Jalabert (Once) a conservé son bien, mais sa formation a dû se livrer à une longue course poursuite de 150 km pour empêcher l'Allemand Jens Voigt, échappé avec quatre autres coureurs, de lui ravir cette tunique de leader.

Le Français, ex-numéro 1 mondial, était satisfait de cette deuxième journée passée en jaune, comme en 1995, l'année de sa quatrième place record.

«La journée a été difficile. On avait les jambes endolories après le chrono d'hier, et l'étape est partie sur des bases élevées ce matin. Mais on est là pour souffrir trois semaines, et l'important c'est de garder ce maillot», a-t-il déclaré.

Jalabert possède toujours 12 secondes d'avance sur son coéquipier espagnol David Canada et 16 sur l'Américain Lance Armstrong, alors que tous les favoris sont arrivés avec le peloton, dont le Suisse Alex Zulle, deuxième l'an dernier, qui fêtait ce mercredi son 32e anniversaire.

Les routes de Bretagne, où se disputeront les prochains championnats du monde de Plouay en octobre, ont donné lieu à une course passionnante. C'est au cinquantième kilomètre que deux hommes sortaient avant le premier sprint intermédiaire, Voigt (Crédit Agricole) et le Belge Sébastien Demarbaix (Lotto). Ils étaient vite rejoints par les Néerlandais Koos Moerenhout (Farm Frites) et Erik Dekker (Rabobank), et par l'Espagnol Rafael Mateos (Polti).

Le passage à la ferme de Bernard Hinault, quintuple vainqueur du Tour, à Calorguen, leur donnait des ailes. Au 117e km, ils devaient compter 3,43 minutes d'avance. Voigt était alors virtuel maillot jaune, lui qui possédait un débours de 1,36 minute sur Jalabert le matin au départ de Vannes.

Le peloton se mettait alors à rouler sous l'impulsion de la Once mais aussi des Festina, travaillant déjà pour un éventuel futur sprint de Wust.

Ce dernier, douze fois vainqueur d'étapes dans la Vuelta et une fois dans le Giro, prenait la roue de son compatriote Erik Zabel, pour le sauter sur la ligne. La troisième place de l'étape est revenue à l'Italien Stefano Zanini.

«Il me manquait une victoire d'étape dans le Tour de France, c'était mon objectif principal, je l'ai atteint. Il était temps», a déclaré Wust, âgé de 32 ans. Meilleur grimpeur d'opérette en ce début de Tour de France plat comme la main, Wust a remercié ses coéquipiers pour leur travail homérique en fin d'étape. «Si les Festina ne s'étaient pas mis à la planche pour moi, je n'aurais pas remporté le sprint».

L'Italien Paolo Bettini (Mapei) a profité des quelques bosses de la journée pour se vêtir du maillot à pois, que brigue pour la sixième fois à Paris Richard Virenque, ce qui lui ferait égaler le record du Belge Lucien Van Impe.

La sixième étape conduira jeudi le peloton de Vitré à Tours, sur 197 kilomètres.

Dave King dirigera les Blue Jackets

COLUMBUS (PC, AP) - Dave King a été nommé officiellement hier le premier entraîneur de l'histoire des Blue Jackets de Columbus.

Les deux équipes de l'expansion ont donc pigé dans l'organisation du Canadien pour désigner leur meneur de jeu, le Wild du Minnesota ayant opté pour Jacques Lemaire.

On s'attend aussi à ce que Mario Tremblay rejoigne ce dernier dans un rôle d'adjoint.

King a déjà été chef entraîneur à Calgary après avoir longtemps dirigé l'équipe nationale du Canada. Il était jusqu'à hier dépisteur européen pour le Canadien, après avoir occupé un rôle d'adjoint à l'entraîneur à Montréal.

«Dave nous avait clairement fait part de ses intentions de retourner derrière le banc d'une équipe de la LNH, et je suis convaincu que son expertise et ses compétences seront grandement favorables à l'organisation des Blue Jackets», a fait savoir Réjean Houle par voie de communiqué, tout en souhaitant bonne chance à un ancien employé qui, selon lui, «a été un atout important dans le développement et le recrutement de nos joueurs».

«C'est un leader hautement considéré, un professeur et un entraîneur respecté autant que quiconque dans notre sport», a dit de lui Doug MacLean, le PDG des Blue Jackets, en le présentant à la presse.

«J'ai parlé à plusieurs candidats remarquables, mais il ne fait aucun doute dans mon esprit que Dave King est l'homme qu'il faut pour diriger les Blue Jackets quand nous sauterons sur la glace en octobre.»

Le Columbus Dispatch a évalué le contrat de King, 52 ans, aux environs de 1,3 million $ pour trois ans.

«Je suis honoré, excité et fier d'être le premier chef entraîneur de l'histoire des Blue Jackets de Columbus», a déclaré King. «Je suis très heureux d'avoir l'occasion de travailler avec une formation à sa saison inaugurale parce que c'est une chance pour nous tous d'établir un programme.»

Il semble qu'il ne restait plus que deux autres candidats à la fin, Brian Sutter et Bryan Trottier.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	50	34	.595	–
New York	47	35	.573	2
Floride	43	42	.506	7 1/2
Montréal	40	40	.500	8
Philadelphie	37	44	.457	11 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	50	33	.602	–
Cincinnati	40	43	.482	10
Pittsburgh	36	47	.434	14
Milwaukee	34	49	.410	16
Chicago	33	50	.397	17
Houston	28	54	.341	21 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Arizona	48	35	.578	–
Colorado	45	36	.556	2
San Francisco	43	38	.531	4
Los Angeles	41	40	.506	6
San Diego	37	45	.451	10 1/2

Mardi 4 juillet

Philadelphie 7 Milwaukee 4
St. Louis 14 Cincinnati 3
Pittsburgh 10 Chicago 4
San Francisco 4-3 Colorado 1-0
Floride 9 N.Y. Mets 8
Atlanta 7 Montréal 3
Arizona 10 Houston 4
San Diego 7 Los Angeles 2

Mercredi 5 juillet

Pittsburgh 9 Chicago 6
San Francisco 4 Colorado 2
N.Y. Mets 11 Floride 2
St. Louis 4 Cincinnati 3
Montréal 6 Atlanta 5
Philadelphie à Milwaukee, 20h05.
Arizona à Houston, 20h05.
Los Angeles à San Diego, 22h05.

Jeudi 6 juillet

Montréal (M. Johnson 3-3) à Atlanta (Burkett 6-3), 13h10
Colorado (Arrojo 5-6) à San Francisco (Ortiz 4-8), 15h35
Los Angeles (Brown 7-2) à San Diego (Meadows 7-5), 17h05
Philadelphie (Byrd 2-6) à Milwaukee (D'Amico 3-4), 20h05
Arizona (Reynoso 5-6) à Houston (Holt 3-9), 20h05
Cincinnati (Fernandez 2-2) à St. Louis (Ankiel 6-3), 20h10

Vendredi 7 juillet

White Sox de Chicago à Cubs de Chicago, 15h20.
Atlanta à Boston, 19h05.
Toronto à Montréal, 19h05.
Tampa Bay en Floride, 19h05.
Minnesota à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h10.
Baltimore à Philadelphie, 19h35.
Cleveland à Cincinnati, 19h35.
Detroit à Milwaukee, 20h05.
Kansas City à Houston, 20h05.
San Francisco à St. Louis, 20h10.
San Diego au Texas, 20h35.
Los Angeles à Seattle, 22h05.
Arizona à Oakland, 22h05.
Colorado à Anaheim, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Helton Col	78	282	81	110	.390
Vidro Mon	**75**	**303**	**60**	**113**	**.373**
VGuerrero Mon	**79**	**295**	**52**	**107**	**.363**
Piazza NYM	70	252	52	90	.357
LCastillo Flo	64	247	56	88	.356
Kent SF	80	308	67	109	.354
Cirillo Col	77	283	66	97	.343
Edmonds StL	81	278	77	95	.342
Sheffield LA	79	283	62	96	.339
Alfonzo NYM	78	285	64	95	.333

Points Helton, Colorado, 81; Edmonds, St. Louis, 77; Bagwell, Houston, 72; AJones, Atlanta, 69; Bonds, San Francisco, 68; Kent, San Francisco, 67; Cirillo, Colorado, 66.

Points produits Kent, San Francisco, 80; Piazza, New York, 71; Sheffield, Los Angeles, 71; **VGuerrero, Montréal, 70**; Helton, Colorado, 69; SSosa, Chicago, 69; Giles, Pittsburgh, 68; McGwire, St. Louis, 68.

Coups sûrs Vidro, Montréal, 113; Helton, Colorado, 110; Kent, San Francisco, 109; **VGuerrero, Montréal, 107**; AJones, Atlanta, 105; EOYoung, Chicago, 103; Grudzielanek, Los Angeles, 102.

Doubles Vidro, Montréal, 28; Cirillo, Colorado, 28; Helton, Colorado, 27; EOYoung, Chicago, 26; Kent, San Francisco, 26; Green, Los Angeles, 25; Alfonzo, New York, 24; **RWhite, Montréal, 24; Zeile, New York, 24.**

Triples **VGuerrero, Montréal, 7**; Womack, Arizona, 7; Goodwin, Colorado, 7; NPerez, Colorado, 6; Shumpert, Colorado, 6; LWalker, Colorado, 6; Reese, Cincinnati, 5; Lansing, Colorado, 5; AMartin, San Diego, 5.

Circuits McGwire, St. Louis, 30; Bonds, San Francisco, 28; Sheffield, Los Angeles, 27; Griffey Jr, Cincinnati, 26; Edmonds, St. Louis, 24; Piazza, New York, 24; SFinley, Arizona, 24.

Buts volés LCastillo, Floride, 35; Goodwin, Colorado, 35; EOYoung, Chicago, 26; QVeras, Atlanta, 24; Reese, Cincinnati, 19; Owens, San Diego, 19; Glanville, Philadelphie, 17; Cedeno, Houston, 17.

Lanceurs (10 décisions) ALeiter, New York, 10-1, .909, 3.04; Graves, Cincinnati, 9-1, .900, 1.89; RDJohnson, Arizona, 13-2, .867, 1.77; GMaddux, Atlanta, 10-3, .769, 3.32; ACBenes, St. Louis, 9-3, .750, 4.32; BJAnderson, Arizona, 8-3, .727, 4.40; Elarton, Houston, 7-3, .700, 6.17; Estes, San Francisco, 7-3, .700, 3.70.

Retraits RDJohnson, Arizona, 185; Astacio, Colorado, 115; Kile, St. Louis, 110; Dempster, Floride, 109; GMaddux, Atlanta, 108; ACBenes, St. Louis, 106; ALeiter, New York, 104.

Victoires protégées Alfonseca, Floride, 26; Hoffman, San Diego, 21; Benitez, New York, 18; Aguilera, Chicago, 17; Veres, St. Louis, 16; JJimenez, Colorado, 15; Nen, San Francisco, 15.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Toronto	45	40	.529	–
New York	41	37	.526	1/2
Boston	40	39	.506	2
Baltimore	36	46	.427	7 1/2
Tampa Bay	33	49	.402	10 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	53	30	.639	–
Cleveland	43	39	.524	9 1/2
Kansas City	38	43	.469	14
Detroit	37	44	.457	15
Minnesota	37	48	.435	17

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Seattle	48	33	.593	–
Oakland	46	36	.561	2 1/2
Anaheim	43	40	.518	6
Texas	39	42	.481	9

Mardi 4 juillet

Cleveland 9 Toronto 4
Baltimore 7 N.Y. Yankees 6
Detroit 11 Tampa Bay 0
Boston 14 Minnesota 4
Kansas City 10 Chicago 7
Texas 10 Oakland 7
Anaheim 7 Seattle 6

Mercredi 5 juillet

Tampa Bay 4 Detroit 1
Cleveland 15 Toronto 7
N.Y. Yankees 12 Baltimore 6
Chicago à Kansas City, 20h05.
Boston au Minnesota, 20h05.
Oakland au Texas, 20h35.
Seattle à Anaheim, 22h05.

Jeudi 6 juillet

Baltimore (Ponson 5-4) à N.Y. Yankees (Grimsley 3-2), 12h05
Toronto (Carpenter 6-7) à Cleveland (Burba 8-3), 19h05
Boston (Crawford 0-1) à Minnesota (Radke 5-9), 20h05
Seattle (P. Abbott 5-2) à Anaheim (Washburn 4-2), 22h05

Vendredi 7 juillet

White Sox de Chicago à Cubs de Chicago, 15h20.
Atlanta à Boston, 19h05.
Toronto à Montréal, 19h05.
Tampa Bay en Floride, 19h05.
Minnesota à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h10.
Baltimore à Philadelphie, 19h35.
Cleveland à Cincinnati, 19h35.
Detroit à Milwaukee, 20h05.
Kansas City à Houston, 20h05.
San Diego au Texas, 20h35.
Los Angeles à Seattle, 22h05.
Arizona à Oakland, 22h05.
Colorado à Anaheim, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Garciaparra Bos	63	234	40	91	.389
Erstad Ana	82	355	63	133	.375
IRodriguez Tex	77	313	58	113	.361
CDelgado Tor	**84**	**304**	**70**	**108**	**.355**
EMartinez Sea	74	267	58	94	.352
MJSweeney KC	81	320	51	111	.347
ARodriguez Sea	81	305	82	105	.344
Thomas ChW	82	294	64	100	.340
MOrdonez ChW	77	289	58	98	.339
JaGiambi Oak	81	277	61	94	.339

Points ARodriguez, Seattle, 82; **CDelgado, Toronto, 70**; Durham, Chicago, 67; **Mondesi, Toronto, 64**; Thomas, Chicago, 64; Erstad, Anaheim, 63; Damon, Kansas City, 63.

Points produits EMartinez, Seattle, 86; JaGiambi, Oakland, 77; BeWilliams, New York, 77; MJSweeney, Kansas City, 76; ARodriguez, Seattle, 74; **CDelgado, Toronto, 74**; IRodriguez, Texas, 74.

Coups sûrs Erstad, Anaheim, 133; IRodriguez, Texas, 113; MJSweeney, Kansas City, 111; **CDelgado, Toronto, 108**; ARodriguez, Seattle, 105; Lawton, Minnesota, 102; BeWilliams, New York, 102.

Doubles Olerud, Seattle, 30; Lawton, Minnesota, 26; Garciaparra, Boston, 25; Segui, Texas, 25; DeShields, Baltimore, 25; MJSweeney, Kansas City, 24; Dye, Kansas City, 23; Higginson, Detroit, 23; IRodriguez, Texas, 23.

Triples CGuzman, Minnesota, 12; Durham, Chicago, 7; AKennedy, Anaheim, 5; TNixon, Boston, 5; JAValentin, Chicago, 5; 8 à égalité à 4.

Circuits CDelgado, Toronto, 28; IRodriguez, Texas, 25; Thomas, Chicago, 25; **TBatista, Toronto, 24**; GAnderson, Anaheim, 24; CEverett, Boston, 24; Glaus, Anaheim, 23; Thome, Cleveland, 23; EMartinez, Seattle, 23.

Buts volés Damon, Kansas City, 22; **Mondesi, Toronto, 21**; DeShields, Baltimore, 21; RAlomar, Cleveland, 21; Lawton, Minnesota, 17; Jeter, New York, 16; McLemore, Seattle, 16.

Lanceurs (10 décisions) DWells, Toronto, 14-2, .875, 3.41; Hudson, Oakland, 10-2, .833, 4.18; Eldred, Chicago, 10-2, .833, 4.55; Parque, Chicago, 8-2, .800, 3.86; Baldwin, Chicago, 11-3, .786, 3.79; Sele, Seattle, 10-3, .769, 4.21; PMartinez, Boston, 9-3, .750, 1.44.

Retraits PMartinez, Boston, 140; CFinley, Cleveland, 109; Nomo, Detroit, 104; Mussina, Baltimore, 100; Burba, Cleveland, 100; Colon, Cleveland, 99; **DWells, Toronto, 97**.

Victoires protégées TBJones, Detroit, 24; Wetteland, Texas, 21; Percival, Anaheim, 20; Isringhausen, Oakland, 19; **Koch, Toronto, 18**; DLowe, Boston, 18; MRivera, New York, 18.

LIGUE ÉLITE

CLASSEMENT

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
LaSalle	19	12	.613	–
Sherbrooke	15	16	.484	4
Longueuil	9	20	.310	9
St-Hubert	7	23	.233	11 1/2

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	23	11	.676	–
Laval	19	13	.594	3
Repentigny	10	21	.323	11 1/2
St-Eustache	8	21	.276	12 1/2

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Québec	27	7	.794	–
Charlesbourg	21	9	.700	4
Trois-Rivières	19	10	.655	5 1/2
Jonquière	7	21	.250	17

Mardi 4 juillet

Longueuil 3 Laval 8
Montréal 9 St-Eustache 6
Repentigny 9 St-Hubert 12
Québec 13 Sherbrooke 9

Mercredi 5 juillet

Montréal 6 Longueuil 2
Laval 10 LaSalle 8
Jonquière 5 Québec 6
Trois-Rivières 0 Charlesbourg 2
Sherbrooke 5 St-Eustache 6

Jeudi 6 juillet

Trois-Rivières c. Longueuil, 20h.

Vendredi 7 juillet

Montréal c. Repentigny, 19h30.
LaSalle c. St-Eustache, 19h30.
Laval c. Charlesbourg, 20h.
St-Hubert c. Sherbrooke, 20h.

LIGUE MIDGET AAA

Deuxième moitié de saison

	PJ	G	P	Moy	Diff.
Sherbrooke	4	4	0	1000	—
Laval	3	3	0	1000	.5
Rive-Sud	4	3	1	.750	1
Montréal	0	0	0	000	2
Lac Saint-Louis	0	0	0	000	2
Trois-Rivières	0	0	0	000	2
Jonquière	1	0	1	000	2.5
Gatineau	2	0	2	000	3
Charlesbourg	2	0	2	000	3

Vendredi, 7 juillet

Gatineau à Lac Saint-Louis (2), 17 h

Samedi, 8 juillet

Lac Saint-Louis à Jonquière (2), à Saint-Honoré, 14 h
Laval à Rive-Sud (2), 11 h
Trois-Rivières à Charlesbourg (2), midi
Montréal à Sherbrooke (2), midi

Dimanche, 9 juillet

Gatineau à Jonquière (2), à Alma, 14 h
Montréal à Laval (2), à midi
Trois-Rivières à Rive-Sud (2), midi
Charlesbourg à Sherbrooke (2), midi

LIGUE SENIOR

Division Saguenay

Equipes	V	D	MOY	DIFF
St-Honoré	8	7	.533	—
Aigles (Chic)	7	7	.500	.5
Panthères (Chic)	6	8	.428	1.5

Division Saguenay-Lac-Saint-Jean

Athlétiques (Alma)	10	3	.769	—
Voyageurs (Jonq)	8	5	.615	2.0
Sabres (Rob)	4	11	.266	7.0

Mercredi 5 juillet

Alma 8 Panthères (Chic) 9
Roberval 5 St-Honoré 7

Jeudi 6 juillet

Aigles (Chic) vs Athlétiques (Alma), 19h30

LIGUE JUNIOR

	V	D	MOY	DIFF
Chicoutimi	9	0	1.000	—
Jonquière	4	3	.571	4
Laterrière	1	8	.111	8.0

Mercredi 5 juillet

Orioles (midget) 0 Pats Jonq (junior) 9

Jeudi, 6 juillet

Junior (Chic) à Pats (Jonq), à 19h30

LIGUE BANTAM

	V	D	MOY	DIFF
Alma	10	4	.714	—
Voyageurs (Jonq)	6	7	.461	3.5
Sags (Chic)	3	6	.333	4.5

Mardi 4 juillet

Sags (Chic) 10 Alma 13

Mercredi 5 juillet

Voyageurs (Jonq) 3 Alma 8

Jeudi 6 juillet

Voyageurs (Jonq) vs Sags (Chic), 18h30

LIGUE PEE WEE

	V	D	MOY	DIFF
Orioles (Chic)	12	0	1.000	—
Sags (Chic)	8	2	.800	3
St-Honoré	4	8	.333	8
Pats (Jonq)	2	8	.200	9
Voyageurs (Jonq)	2	10	.166	10

Mardi 4 juillet

Pats (Jonq) 2 Orioles (Chic) 4

Mercredi 5 juillet

Voyageurs (Jonq) 3 Pats (Jonq) 1
St-Honoré 7 Sags (Chic) 13

Jeudi 6 juillet

St-Honoré vs Voyageurs (Jonq) 18h30

LIGUE MOUSTIQUE

	V	D	MOY	DIFF
St-Honoré	10	2	.833	—
Voyageurs (Jonq)	8	6	.571	3
Sags (Chic)	7	7	.500	4
Orioles (Chic)	3	11	.214	8

Mardi 4 juillet

Sags (Chic) 4 St-Honoré 7

Mercredi 5 juillet

Sags (Chic) 10 Orioles (Chic) 7

Jeudi 6 juillet

Voyageurs (Jonq) vs St-Honoré, 18h30

SPORT ÉCLAIR

Junior féminin de golf

QUÉBEC- Marie-Eve Dion, du club Royal Québec, détient la position de commande en entrant dans la troisième et dernière ronde du Championnat provincial junior féminin qui se tient au club de Boischatel. Avec un deuxième parcours de 74, elle cumule maintenant 147 coups pour les deux premières rondes, ce qui lui donne une avance de six coups sur sa plus proche poursuivante, Christine Boucher, du club Le Mirage. Les deux étaient à égalité en tête mardi.

Pamela Tremblay, de Chicoutimi, a ajouté un 87 à son 91 de la veille et son cumulatif de 178 lui procure une 23e position. Quant à Mireille Tremblay, aussi de Chicoutimi, elle a joué 104 hier pour un total cumulatif de 192 et une 44e place.

L'Impact congédie

MONTRÉAL (PC)-C'est avec une formation considérablement allégée que l'Impact de Montréal se présentera à Long Island pour y affronter les Rough Riders demain soir. La direction de la formation montréalaise a annoncé en fin de journée qu'elle avait libéré sept joueurs de leur contrat.

Parmi ces joueurs, on retrouve deux joueurs expérimentés, le défenseur John Limniatis et l'attaquant Darren Tilley. Les autres athlètes qui ont été congédiés sont le gardien de but Ricky Tangredi, les milieux de terrain Kyt Selaidopoulos, Leo Incollingo et Phil Ionadi, ainsi que l'attaquant Jocelyn Roy.

Par ailleurs, l'Impact a annoncé la mise sous contrat de Josué Mayard, un Québécois qui a évolué avec l'équipe nationale d'Haïti au cours de la Coupe de Montréal 2000. La formation montréalaise se retrouve maintenant avec une formation de 19 joueurs, dont 14 Québécois et six recrues.

Victoire de Thivierge

TROIS-RIVIERES (PC)-Un coup d'approche qui s'est réfugié à 122 pouces du fanion a été suffisant à Serge Thivierge pour remporter, hier, le skins shoot-out disputés sur le parcours du club Ki-8-Eb de Trois-Rivières.

Le professionnel de Saint-Zotique a du même coup quitté avec la bourse principale de 1800 $ des 2000 $ à l'enjeu de cette épreuve réunissant cinq professionnels du Québec.

Carl Desjardins, aussi de Saint-Zotique, a donné le ton à la journée en gagnant 100 $ sur chacun des deux premiers trous, à la suite d'une normale et d'un birdie. Puis à partir du troisième trou, personne n'a réussi à faire de maître, de sorte qu'il a fallu désengorger le tout en prolongation, les golfeurs devant y aller de coups d'approche sur une distance de trente verges. C'est là que le professionnel originaire d'Alma a fait banco.

Rémi Bouchard, du Mirage, et Bob Flaro, de Cornwall, ont pour leur part quitté les mains vides, pendant que Luc Boisvert, professionnel-hôte, se consolait avec la bourse de 500 $ après avoir présenté la meilleure carte de la journée, sur neuf trous, un 35, un coup sous la normale.

Barber adjoint

PHILADELPHIE (AP)-Bill Barber a été nommé adjoint à l'entraîneur Craig Ramsay, des Flyers de Philadelphie.

Barber était membre de l'équipe des Flyers qui a gagné deux coupes Stanley dans les années 70 et il a déjà passé 28 ans dans cette organisation, les quatre dernières années comme chef entraîneur de la filiale des Phantoms.

Barber avait été interviewé comme candidat au poste de chef entraîneur des Blue Jackets de Columbus, qui devaient confirmer hier l'engagement de Dave King.

«Bill Barber ne voulait pas quitter Philadelphie à moins de devenir chef entraîneur», a fait savoir le directeur général Bobby Clarke, qui a ajouté que celui-ci sera toujours libre d'accepter un poste semblable ailleurs.

Ferguson une deuxième fois

EDMONTON (PC) - Les Oilers d'Edmonton ont fait signer un contrat à Scott Ferguson hier, la première fois qu'une équipe de la LNH engage un joueur autonome à une deuxième reprise.

Ferguson, un défenseur de 27 ans, avait signé un premier contrat à Edmonton en 1994, avant d'être échangé à Ottawa.

Il a ensuite été engagé à Anaheim, toujours comme joueur autonome, et il a joué pour leur filiale de Cincinnati en 1998 et 1999.

Il n'a disputé que quelques matchs dans la LNH.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh 003 411 0009 12 1
Chi Cubs 000 220 0026 10 0
JAnderson (G,2-5), Sauerbeck (6), Christiansen (8), MkWilliams (9) et Kendall; Downs (P,3-3), Rain (5), Van Poppel (7), Worrell (9) et Reed, Girardi (9). **C:** Pgh WCordero 2 (13), ANRamirez (2).

Colorado 000 000 2002 7 0
San Fran 000 001 30x4 90 Astacio, Belinda (P,1-2) (7), GWhite (7), DeJean (8) et Mayne; Nathan (G,5-2), FARodriguez (VP,2) (9) et Estalella. **C:** SF Benard (7), Aurilia (8).

Cincinnati 000 001 2003 6 2
St. Louis 100 020 10x4 5 0
Harnisch (P,1-5), Sullivan (8) et Taubensee; Hentgen (G,7-6), MMorris (8), Veres (VP,17) (9) et Matheny. **C:** Cin Casey (5), Stynes (3); StL Drew (14), Dunston (8).

NY Mets 203 003 20111 15 1
Floride 100 001 0002 6 1
Hampton (G,8-5), Cook (7), Cammack (8) et Piazza, Pratt (8); CSmith (P,0-2), Strong (6), Darensbourg (7), Mahay (9) et Redmond. **C:** NYM DeBell (12); Fla PWilson (18).

Montréal 000 300 2016 13 0
Atlanta 000 120 0025 100 Vazquez (G,7-4), Telford (7), Kline (VP,10) (8) et Widger; Millwood (P,5-7), BChen (7), Marquis (9) et JLopez. **C:** Atl QVeras (5), CJones 2 (22).

LIGUE AMÉRICAINE

Oakland 200 212 0007 11 4
Texas 005 112 01x10 13 1
GHeredia, Service (P,1-1) (4), Magnante (6), TJMathews (6) et RJHernandez; Loaiza, FCordero (5), DDavis (G,2-1) (6), Crabtree (8), Venafro (8), JRZimmermn (8), Wetteland (VP,21) (9) et IRodriguez. **C:** Oak Grieve (16), Stairs (14); Tex RPalmeiro (22), Sheldon (1).

Seattle 100 004 1006 8 0
Anaheim 120 101 02x7 82 Meche, Ramsay (6), Paniagua (6), Rhodes (7), Mesa (P,2-5)(8) et JOliver, Machado (6); Bottenfield, Holtz (7), Petkovsek (G,3-2) (8), Percival (VP,20) (9) et Walbeck. **C:** Sea ARodriguez (22); Ana AKennedy 2 (6), Walbeck (3).

Detroit 010 000 0001 8 1
Tampa Bay 001 002 01x4 9 2
JWeaver (P,5-7), MJAnderson (6), DPatterson (8) et Ausmus; Rekar (G,3-4), Mecir (7), RMHernandez (VP,12) (9) et DiFelice. **C:** Det Easley (5); TB OGuillen (2).

Toronto 220 120 0007 12 0
Cleveland 000 460 50x15 16 1
Halladay, Quantrill (P,0-4) (5), Dewitt (7) et Fletcher; Brower, BrWilliams (2), Brewington (G,2-0) (5), Lorraine (8), SReed (9) et SAlomar. **C:** Cle Branyan (11).

Baltimore 000 000 6006 10 0
NY Yankees 030 016 02x12 130 Rapp (P,5-6), Holmes (6), McElroy (7), Timlin (7) et CJohnson; Pettitte (G,9-4), Grimsley (7), Stanton (7), Nelson (7), Dingman (9) et Posada. **C:** Bal CJohnson (20); NYY Jeter (8), Brosius (8).

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE
Saison 2000
Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
Montréal	1	1	0	0	38	22	2
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Toronto	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg	1	0	1	0	22	38	0

Section Ouest

C.-B.	0	0	0	0	000	000	0
Calgary	0	0	0	0	000	000	0
Edmonton	0	0	0	0	000	000	0
Saskatchewan	0	0	0	0	000	000	0

Début de la saison 2000

Mercredi 5 juillet

Montréal 38 Winnipeg 22
Edmonton à Calgary, 22h.

Jeudi 6 juillet

Toronto en Saskatchewan, 22h.

Vendredi 7 juillet

C.-B. à Hamilton, 19h30.

Expos 6, Braves 5

Vidro et Guerrero orchestrent la poussée

ATLANTA (PC)-Les deux joueurs-étoiles des Expos, Jose Vidro et Vladimir Guerrero, ont mis la main à la pâte en septième manche quand ils ont orchestré une poussée de deux points et permis aux Expos d'arracher une victoire de 6-5 aux Braves d'Atlanta.

Ils ont surtout achevé Kevin Millwood (5-7), qui avait battu les Expos trois fois l'an dernier.

Mais Steve Kline a rendu les choses intéressantes en cédant deux circuits en neuvième manche, d'abord à Quilvio Vera, puis à Chipper Jones, qui claquait son deuxième du match.

En septième, Wilton Guerrero, le grand frère, a d'abord obtenu un simple, a filé jusqu'au troisième sur le court et frappe de Vidro, qui a récolté un simple. Rondell White a suivi avec un simple d'un point et Vladimir a complété la poussée avec un autre simple, le quatrième de suite accordé par Millwood, qui n'avait plus rien dans le bras et à qui on a demandé d'effectuer quelques tirs ... de trop.

Bobby Cox, le gérant des Braves, est confronté aux mêmes problèmes que Felipe Alou par les temps qui courent: Plusieurs de ses lanceurs sont au rancart et il se retrouve avec une relève peu expérimentée.

Il en demande donc plus à ses partants. Hier, quand les Braves avaient Javier Vazquez (7-4) dans les câbles en fin de sixième, Cox a laissé frapper son partant Millwood quand il y avait deux hommes sur les buts et... deux retraits.

A la manche suivante, les Expos ont marqué les deux points qui ont fait la différence en arrachant quatre coups sûrs de suite au droitier.

Les Braves ont menacé en fin de septième, plaçant des coureurs aux extrémités du losange après un seul retrait. Le releveur Anthony Telford a mis fin à la menace en contraignant Andres Galarraga à se commettre dans un double retrait.

Vazquez a espacé six coups sûrs et trois points en six manches. Il a cédé le 21e circuit de Chipper Jones, qui a produit un autre point avec un simple en cinquième

Telford n'a permis qu'un seul coup sûr. Steve Kline a fermé la porte aux Braves en huitième avant faiblir un peu en neuvième. Il s'est ressaisi pour obtenir son 10e sauvetage, son troisième quand il doit travailler pendant deux manches.

Vladimir Guerrero a terminé la soirée avec trois simples et Vidro a ajouté un double à sa fiche en neuvième. C'était la 36e fois cette saison qu'il obtenait deux coups sûrs ou plus dans un match.

Guerrero a produit un autre point en poussant Vidro au marbre en neuvième avec un ballon-sacrifice.

Les Expos avaient marqué trois fois en quatrième. Orlando Cabrera avait produit deux de ces points avec un simple dans la droite. Michael Barrett, qui a obtenu deux coups sûrs, a produit le premier point.

Kline rend les choses excitantes

ATLANTA (PC)-Steve Kline a certes rendu les choses intéressantes en fin de neuvième manche quand il a cédé deux circuits aux Braves, un à Quilvio Veras, l'autre à Chipper Jones, son deuxième du match.

Il a cependant mis fin au match en retirant Andres Galarraga sur des prises.

«Il s'agissait de circuits en solo, a dit Kline. J'avais un coussin de trois points et c'était très important. Si nous n'avions eu une avance d'un seul point par exemple, je n'aurais jamais défié un gars comme Chipper Jones.

«A Veras, je voulais lancer une balle tombante à l'extérieur. La balle est revenue vers l'intérieur. Contre Jones, j'ai laissé flotter un tir au dessus du marbre. C'est une faute impardonnable.

«Par ailleurs, je savais que Galarraga allait s'élancer de toutes ses forces. Il voulait égaler les chances d'un seul élan. Je me demandais quelles étaient les chances d'accorder trois circuits dans un même match. Je l'ai retiré sur une courbe lente.»

Quant à Felipe Alou, il a poussé un soupir de soulagement en voyant arriver les journalistes dans son bureau.

Il a reconnu qu'une partie importante du match s'était jouée en sixième quand les Braves ont été incapables de marquer quand ils avaient des coureurs aux extrémités du losange sans aucun retrait.

«J'ai vu cela nous arriver à nous aussi quelques fois, a dit Alou. Puis à l'autre demi-manche, on voit l'équipe adverse marquer.

«Après que nous nous en soyons sortis, ce sont nos deux étoiles qui ont pris le match en main. Ils ont obtenu de gros coups sûrs.»

Alou s'est aussi porté à la défense de Kline, qui est appelé à jouer un rôle nouveau.

«Il est notre troisième `closer' cette saison, a dit Alou. Ce n'est pas une tâche facile pour un lanceur gaucher que de fermer la porte contre une équipe qui possède d'aussi bons frappeurs droitiers. Il a réussi de gros retraits sur des prises.

«Quant à Anthony Telford, il a réussi des retraits importants et Javier Vazquez a dû fouiller dans ses réserves.»

Vazquez avouait qu'il en arrache depuis un certain temps. Mais il espère que les choses vont changer.

«C'est mon élan qui n'allait pas, a-t-il dit. Mais ce fut une grosse victoire pour moi et l'équipe. Il nous faut reprendre notre élan.»

SOMMAIRE

EXPOS 6
BRAVES 5

MONTREAL	ab	p	cs	pp	ATLANTA	ab	p	cs	pp
WGrero cc	4	1	2	0	QVeras 2b	4	2	2	2
TLJons cc	1	0	0	0	AJones cc	4	0	1	0
Vidro 2b	4	2	2	0	CJones 3b	5	2	3	3
RBWte cg	5	0	2	1	Glrrga 1b	5	0	0	0
VGrero cd	4	1	3	2	BJordn cd	4	0	2	0
LStvns 1b	4	1	0	0	JLopez r	4	0	2	0
Barrett 3b	4	1	2	1	Bonilla cg	3	0	0	0
Mrdcai 3b	1	0	0	0	Hbbard cg	1	0	0	0
Widger r	4	0	0	0	Weiss ac	2	1	0	0
OCabra ac	3	0	1	2	Millwod l	2	0	0	0
Vzquez l	2	0	0	0	BChen l	0	0	0	0
Telford l	0	0	0	0	Mrquis l	0	0	0	0
Sgignol fs	1	0	1	0	RSndrs fs	1	0	0	0
Kline l	0	0	0	0					
Totaux	**37**	**6**	**13**	**6**	**Totaux**	**35**	**5**	**10**	**5**
Montréal		**000**		**300**	**2016**				
Atlanta		**000**		**120**	**0025**				

DJMontréal 1. LSBMontréal 9. Atlanta 8. 2BWGuerrero (2). Vidro (29). Barrett (9). QVeras (15). JLopez (13). COVeras (5). CJones 2 (22). SVazquez. Millwood. BSVGuerrero.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Vazquez G,7-4	6	6	3	3	4	5
Telford	1	1	0	0	0	0
Kline VP,10	2	3	2	2	0	4
Atlanta						
Millwood P,5-7	62-3	10	5	5	2	7
BChen	11-3	2	1	1	1	0
Marquis	1	1	0	0	0	0

Vazquez a lancé à un frappeur en 7e. BChen a lancé à un frappeur en 9e.
MLMillwood.
ArbitresMarbre, Marquez; 1er but, Spieler; 2e but, Nelson, Jeff; 3e but, Cousins.
Durée3:15. Assistance34,044.

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
5. Barrett Mike	148	17	33	14	1	0	.223
33. Bergeron Peter	275	46	64	14	3	7	.233
11. Blum Geoff	92	14	23	11	2	0	.250
18. Cabrera Orlando	249	29	60	33	8	2	.241
28. Coquillette Trace	42	4	9	7	1	0	.214
27. Guerrero Vladimir	299	53	110	71	22	6	.368
4. Guerrero Wilton	102	11	26	9	1	3	.255
1. Jones Terry	48	12	7	4	0	2	.146
12. Mordecai Mike	87	13	28	10	3	2	.322
2. O'Brien Charlie	19	1	4	2	1	0	.211
39. Schneider Brian	33	2	9	3	0	0	.273
19. Seguignol Fernando	12	0	4	2	0	0	.333
9. Stevens Lee	280	40	73	55	17	0	.261
46. Tracy Andy	48	4	7	6	2	0	.146
3. Vidro Jose	307	62	115	59	15	5	.375
15. Webster Lenny	43	4	8	0	0	0	.186
22. White Rondell	282	51	87	53	11	5	.309
16. Widger Chris	195	23	44	25	10	0	.226

AU MONTICULE

	G	PV	P	ML	PM	BB	RB	MPM
51. Armas Tony Jr.	4	5	056	2	24	32	33	3.81
50. Blank Matt	0	1	014	0	8	5	4	5.14
51. Forster Scott	0	0	0	3	0	4	1	0 12.00
30. H. Dustin	6	6	487	2	50	34	44	5.13
14. Irabu Hideki	2	4	048	2	41	13	40	7.58
47. Johnson Mike	3	3	043	2	28	22	35	5.77
44. Kline Steve	1	2	1049	0	11	17	42	2.02
57. Lara Yovanny	0	0	0	3	2	0	3	2 0.00
43. Lira Felipe	1	0	039	1	20	13	24	4.58
37. Lloyd Graeme	0	0	0	0	0	0	0	0 0.00
48. Moraga David	0	0	0	1	2	7	2	2 37.80
40. Mota Guillermo	0	1	011	1	14	6	6	11.12
45. Pavano Carl	8	4	097	0	33	34	64	3.06
48. Poole Jim	0	0	0	2	0	6	3	3 27.00
49. Powell Jeremy	0	2	017	0	17	6	14	9.00
31. Rigby Brad	0	0	1	5	1	3	3	2 5.06
54. Santana Julio	0	1	010	1	5	1	12	4.35
53. Skrmetta Mark	0	0	0	5	1	9	6	4 15.19
20. Strickland Scott	2	0	014	2	7	2	13	4.30
32. Telford Anthony	5	3	144	2	21	15	34	4.23
35. Thurman Mike	1	1	011	0	9	5	4	7.36
52. Tucker T.J.	0	1	0	7	0	9	3	2 11.57
41. Urbina Ugueth	0	1	813	1	6	5	22	4.05
23. Vazquez Javier	7	4	0108	1	49	33	81	4.07

Bailey déçoit

LAUSANNE, Suisse (AP-PC)-Le champion olympique Donovan Bailey était furieux contre lui-même après avoir terminé hier au cinquième rang de l'épreuve du 100 mètres de la rencontre d'athlétisme de Lausanne.

Bailey, qui avait réalisé un chrono de 9,8 secondes, la semaine dernière, a franchi la distance en 10,12 secondes. La course a été remportée par le Trinitéen Ato Boldon.

«Je ne trouve pas d'explication à donner au sujet de ma performance, a dit Bailey. Je dois faire preuve de plus de régularité. Je n'ai pas couru comme je suis capable de le faire. J'ai été bon nulle part sur la piste. Un gros zéro.»

Quant à Boldon, il a signé la deuxième meilleure performance mondiale de la saison, réalisant un temps de 9,95 secondes, devant le Nigerian Francis Obikwelu (9,97) et le Britannique Jason Gardener (10,09). Seul Maurice Green a couru plus vite cette année, franchissant la distance en 9,91 secondes à Osaka.

Jim Cummins à Anaheim

MONTREAL (PC) - Le Canadien a perdu un autre soldat hier, mais l'absence de Jim Cummins ne laissera pas un grand vide.

Celui-ci a accepté une offre de 500 000 $ des Mighty Ducks d'Anaheim, qui misent peut-être sur lui pour protéger Paul Kariya et Teemu Selanne.

L'attaquant de 30 ans a écopé 92 minutes de punitions en 47 matchs la saison dernière, 1193 en 365 matchs en carrière dans la LNH. Ce sont les statistiques qui comptent dans son cas.

Il est devenu joueur autonome quand le Canadien a refusé de lui faire une offre de qualification la semaine dernière.

Entente avec Chouinard

KANATA, Ont. (PC) - La deuxième fois était la bonne.

Après l'avoir repêché à une deuxième reprise le mois dernier, les Sénateurs d'Ottawa ont fait signer hier un contrat de longue durée au gardien Mathieu Chouinard.

Agé de 20 ans, Chouinard, un choix de première ronde, au 15e rang, il y a deux ans, a été réclamé cette fois au 45e rang, en deuxième ronde, ce qui en a néanmoins fait le premier Québécois et membre de la LHJMQ sélectionné.

Il était de nouveau admissible au repêchage parce qu'il n'avait pu parvenir à une entente en moins de deux ans avec l'équipe l'ayant repêché.

Lui et son agent Gilles Lupien auraient refusé un contrat incluant un boni à la signature de 700 000 $.

En 1999-2000, le gardien de 6'2» et 212 livres a présenté une fiche de 32-20-5 et une moyenne de 3,34 en 59 matchs de la saison régulière avec les Cataractes de Shawinigan, et de 7-6 et 3,20 en 13 matchs des séries éliminatoires.

Le gardien de 20 ans, originaire de Boisbriand, au nord de Montréal, a eu une fiche impressionnante de 104-71-13 et une moyenne de 3,03 en 187 matchs des Cataractes.

Jose et Vladimir invités

Guerrero refuse de parler aux médias

ATLANTA (PC)-L'un était au bord des larmes tellement il était ému; l'autre écoutait de la musique en lisant une revue de conditionnement physique et ne voulait pas être dérangé.

Le joueur de deuxième but Jose Vidro et le voltigeur Vladimir Guerrero ont été les deux joueurs des Expos invités au match des étoiles par le gérant Bobby Cox hier. Ils n'ont certes pas réagi de la même façon.

Vidro était ému. On sentait dans sa façon de s'exprimer que c'était un grand jour pour lui, qu'il venait de réaliser un rêve, d'accomplir quelque chose d'important.

Guerrero, lui, semblait tout à fait indifférent. Il a repoussé deux fois les demandes d'entrevues des journalistes. Il n'a pas compris qu'il y a toujours des amateurs montréalais qui l'admirent et qui auraient aimé entendre et lire ses commentaires.

Mais il ne voulait pas être dérangé...

Par contre, Vidro, qui devient le premier joueur de deuxième but de l'histoire des Expos à participer à la classique annuelle, en avait long à dire.

«Je viens de recevoir un caméscope que j'avais commandé il y a quelque temps, croyez-moi, il va servir, a dit Vidro. En entrant dans le vestiaire de la Ligue nationale lundi, je vais filmer tout ce qui bouge.»

Jusqu'à ce qu'il reçoive un coup de téléphone de ses agents en début d'après-midi hier, Vidro ne voulait trop y croire. Il ne voulait pas être déçu si on ne l'avait pas invité.

«J'étais en état de choc quand j'ai appris la nouvelle, a-t-il dit. Croyez-moi, je suis encore tout retourné et ému. Après tout le travail que j'ai dû accomplir, après tout ce que j'ai dû endurer au cours des années 1997 et 1998, et de me retrouver au match des étoiles à ma deuxième saison complète seulement, c'est quelque chose de très spécial. Pour un gars qui n'avait même plus son job au camp d'entraînement, je pense que j'ai accompli beaucoup.»

Il faut bien se rappeler que Jeffrey Loria avait invité le vétéran Mickey Morandini au camp et que, selon ses plans, c'est lui qui devait être le joueur de deuxième but régulier de l'équipe.

Vidro a conservé son poste comme il se devait et Morandini s'est retrouvé avec les Phillies de Philadelphie. Et, non, Morandini ne sera pas à Atlanta mardi prochain.

Revers décent des Voyageurs à Québec

Le miracle a bien failli survenir

par Paul-Armand Girard

QUÉBEC (PAG) - Les Voyageurs de Jonquière ont raté par peu, hier soir, de mettre un frein à leur longue série de défaites. Et de surcroît contre les Diamants de Québec, la meilleure équipe du circuit junior élite du Québec.

Mais le petit miracle attendu ne s'est pas produit. C'est finalement sur une marque de 6-5 que les Voyageurs se sont inclinés, permettant du coup aux Diamants d'engranger une 27e victoire cette saison.

Audacieux, les visiteurs et protégés des entraîneurs-adjoints Patrick Bélanger et Eric Bégin ont donné le ton en marquant trois points dès la seconde manche.

Les Diamants ont toutefois amenuisé cette priorité avec un petit point en troisième et en quatrième manches, respectivement. Puis, en cinquième, ils sont passés à l'action en croisant la plaque à trois reprises.

«Quelques mauvais jeux en défensive ont ouvert la voie aux Diamants. Ils ont profité de l'occasion pour prendre les devants. C'est dommage. Nous avons aidé une équipe, qui n'en a pas vraiment besoin, à gagner cette rencontre. Ce fut le même scénario en sixième manche sur le dernier point des Diamants. Il a été compté à la suite d'une erreur.

Et nous avions déjà réalisé deux retraits», d'expliquer Patrick Bélanger après la rencontre.

Dans cette défaite, d'un cru décent, François Bouchard a produit trois points des Voyageurs au moyen de deux coups sûrs. Le lanceur Régis Boutet a cédé cinq points sur 8 coups sûrs aux Diamants en quatre manches et un tiers de travail.

Baseball senior

Les frappeurs ont su se distinguer

JONQUIÈRE (PAG) - Eric Fortin a revendiqué quatre points produits et le 45 de Saint-Honoré a mis à la raison les Sabres de Roberval 7-5, hier soir, dans la Ligue de baseball senior Sag-Lac. Sébastien Guay s'est distingué chez les Sabres avec trois points produits.

De leur côté, les Panthères de Chicoutimi ont surpris les Athlétiques d'Alma 9-8. Louis Tremblay a joué un beau rôle offensif chez les Panthères avec deux coups sûrs, dont un circuit, et trois points produits. Guy Bergeron a logé la balle en lieu sûr à trois reprises chez les Athlétiques.

Les Pats de Jonquière, de la Ligue de baseball junior, ont facilement défait les Orioles de Chicoutimi, du circuit midget. Le lanceur des Pats, Jean Ménard, a reçu crédit du gain après avoir oeuvré durant cinq manches au monticule.

Dans le même temps, le baseball régional a perdu une autre équipe, les Voyageurs de Jonquière annonçant qu'ils mettaient un terme à leurs activités au sein du circuit midget, un circuit réduit à équipes, les Sags et les Orioles de Chicoutimi.

Au baseball bantam, Frédéric Truchon a obtenu un simple et deux doubles et sa formation d'Alma a disposé des Voyageurs de Jonquière 8-3. La victoire a été ajoutée à la fiche du lanceur Guillaume Guay.

Dans la Ligue pee wee, Jonathan Martel a produit six points à l'occasion d'un succès de 13-7 des Sags de Chicoutimi en face de la formation de Saint-Honoré. Yan Bond a frappé deux triples pour Saint-Honoré.

Pour leur part, les Voyageurs ont défait les Pats de Jonquière 3-1. Pierre Girard a été l'artisan de ce gain avec deux points produits.

Dans la Ligue moustique, les Sags ont supplanté les Orioles de Chicoutimi 10-7.

Charles Antoine a fait compter trois points chez les Sags et Yannick Dubois, deux, chez les Orioles.

Lareau et Nestor éliminés

Les favoris sont toujours en vie

LONDRES (PC, Reuters) - Les favoris Pete Sampras, Andre Agassi et Patrick Rafter ont tous accédé aux demi-finales du tournoi de Wimbledon hier, en compagnie du Biélorusse Vladimir Voltchkov, issu des qualifications, tandis que les Canadiens Sébastien Lareau et Daniel Nestor perdaient un match marathon de cinq sets face aux Australiens Todd Woodbridge et Mark Woodforde.

Lareau et Nestor, neuvièmes têtes de série, ont survécu à trois points de match et menaient même 6-5 au cinquième set, avant de s'incliner 6-3, 6-7 (4), 4-6, 6-3, 8-6 à la conclusion d'un match entrepris la veille. Lareau a perdu son service à 6-6.

Le premier favori Sampras s'est quant à lui approché à deux victoires d'un record de 13 titres en tournois de grand chelem, grâce à un gain de 6-4, 6-7 (4), 6-4, 6-4 aux dépens de Jan-Michael Gambill.

«Je me sentais bien. J'ai bien servi et je suis passé à travers des situations difficiles», a commenté Sampras, qui est cependant loin d'être au sommet de sa forme physique en raison d'une blessure à une jambe ressentie la semaine dernière.

«J'en ai rarement autant arraché dans un tournoi», a-t-il confié. «C'est quelque chose à laquelle je ne suis pas habitué, de n'être pas capable de m'entraîner vraiment. J'ai déjà connu des moments difficiles dans des tournois de grand chelem, mais là, c'est quelque chose de différent.»

Premier depuis McEnroe

Son prochain adversaire sera Volthckov, 237e joueur au monde mais ancien champion junior de Wimbledon, qui a défait Byron Black 7-6 (2), 7-6 (2), 6-4 dans une bataille entre non-têtes de série ayant atteint les quarts-de-finale. Le Biélorusse de 22 ans est le premier joueur issu des qualifications à atteindre les demi-finales depuis John McEnroe en 1977.

Agassi, deuxième tête de série, l'a également emporté en trois sets consécutifs, 7-6 (4), 6-3, 6-4, sur Mark Philippousis.

Il rencontrera maintenant Rafter (no 12), qui a éliminé Alexander Popp 6-3, 6-2, 7-6 (1).

Agassi avait défait le même Australien en demi-finale l'an dernier, avant de s'incliner devant Sampras.

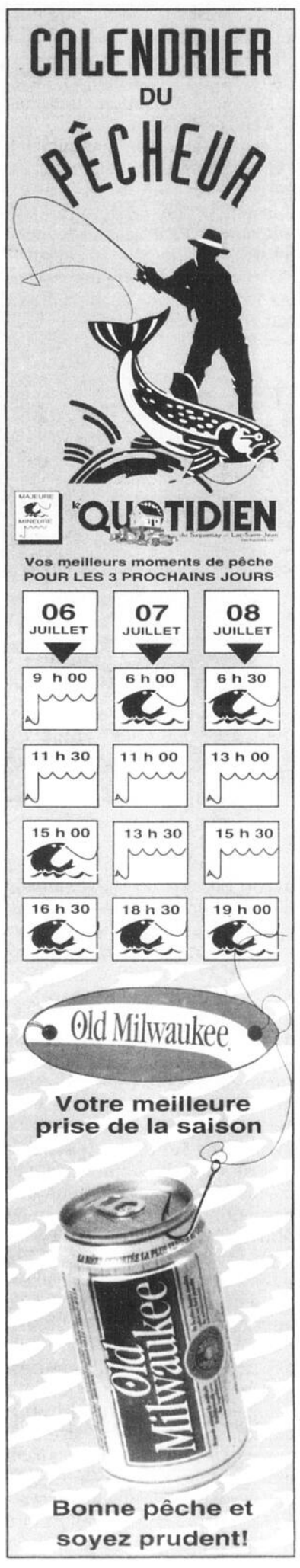
«Andre joue très bien mais j'espère que le résultat va être différent cette fois», a déclaré Rafter, le premier surpris d'être rendu aussi loin après avoir été opéré à son épaule droite en février.

Navratilova éliminée

La journée d'hier a aussi été marquée par la sortie de Martina Navratilova et de sa partenaire Mariaan de Swardt, battues 4-6, 6-2, 6-1 par les soeurs Serena et Venus Williams, qui s'affrontent aujourd'hui en demi-finales.

Navratilova a montré qu'elle pouvait encore tenir le coup à 43 ans et n'a pas rejeté l'idée de s'inscrire aux Internationaux américains en septembre.





Golf féminin senior

Marceau au canadien par la grande porte

DOLBEAU (PF)- Rentrée pour le moins fracassante de Jacqueline Marceau, au niveau du golf féminin senior. Avec le résultat que la puissante golfeuse de Dolbeau, membre du club de Saint-Prime, sera le point de mire de l'équipe qui représentera le Québec au championnat canadien senior, au programme du 31 juillet au 3 août, sur les allées du club Dundarave à l'Ile du Prince-Edouard.



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Mireille Shaughnessy, de Summerlea, Andrée O'Doherty, du club Shawbridge, et Maureen Comisso, de Beauchateau, compléteront la formation québécoise à cette occasion.

Cette présence au championnat canadien senior, Marceau l'a méritée en remportant deux tournois, et dans les deux cas, elle a devancé la championne de Summerlea, Mireille Shaughnessy.

D'abord au club Beauchateau, les 19 et 20 juin dernier, elle a ramené des cartes de 78 et 75, et son total de 153 pour les 36 trous de l'épreuve, lui donnait une avance de deux coups devant Shaughnessy. Puis la semaine dernière, au Rideauview country club de Manotick en Ontario, la golfeuse jeannoise est revenue à la charge avec des rondes de 80 et 79, sur ce parcours à normale 74, pour à nouveau devancer Shaughnessy, cette fois par cinq coups. Ce qui signifie un cumulatif de 312 pour les 72 trous, sept de mieux que la porte-couleurs du club Summerlea.

«En me présentant à ces deux tournois, je n'avais qu'une idée en tête, faire partie de l'équipe qui représenterait le Québec au niveau canadien. Je ne pensais nullement, à ce moment-là, inscrire mon nom au premier rang. De là sans doute cette petite nervosité qui a germé dans ma tête au départ du deuxième tournoi», raconte d'entrée de jeu Jacqueline Marceau.

Cette petite nervosité, comme elle dit, a fait en sorte qu'en première ronde, à Rideauview, son compte de 80 contre le 78 de Shaughnessy, plaçait les deux golfeuses à égalité à l'amorce de la ronde finale.

«J'ai démarré cette dernière ronde avec un birdie, alors qu'elle s'est contentée d'un boguey. Elle ne s'est jamais remise, je pense, de cette faute du départ, de sorte que j'ai pu manoeuvrer un peu à ma guise par la suite», mentionne encore Marceau.



Jacqueline Marceau
(Photo Chantale Hamel)

En marge de ce prochain championnat canadien, son tout premier en carrière, la porte-couleurs de Saint-Prime estime être en mesure de réaliser une bonne performance.

«Aux dires des observateurs présents en Ontario la semaine dernière, notre équipe peut-être qualifiée de très bonne. C'est encourageant au départ.

«Pour ma part, je joue très bien cette année. Auparavant, je voulais trop bien faire, et en bout de ligne, plus souvent qu'autrement, cela me nuisait beaucoup. Présentement, je me concentre davantage sur mes coups et j'oublie facilement les mauvais. Autrement dit, je travaille différemment, et jusqu'à maintenant, ça rapporte de bons dividendes.

«Chose certaine, je me prépare sérieusement pour ce championnat canadien. Je n'irai certainement pas à l'Ile du Prince-Edouard pour m'amuser mais pour jouer sérieusement au golf», de conclure Jacqueline Marceau, avec toute la détermination qu'on lui connaît.

Course à pied

Lavoie et Guérin s'imposent sans trop de difficultés

par Stéphane Bégin

SAINT-GEDEON (SB) - Sans véritable difficulté, le Robervalois Harold Lavoie et l'Almatoise Nathalie Guérin ont mis la main sur la victoire, hier, de l'édition 2000 de la course à Gédéon.

Sur une distance de 10 kilomètres, Lavoie a négocié le parcours en 35.24 minutes, devançant de près de deux minutes Mario Lesage, du club Jeannois d'Alma, alors que le troisième rang du classement général est allé à Robin Gaudreault, qui termine en 37.44 minutes.

Près de 140 coureurs ont pris le départ de cette compétition dans les épreuves de 1.5, 3, 5 et 10 kilomètres par une température assez froide pour un 5 juillet, mais sans doute agréable pour les coureurs.

Chez les femmes, Nathalie Guérin, du club Jeannois, a négocié la distance en 42.04 minutes pour ainsi prendre la mesure de Marie-Caroline Côté, aussi du club Jeannois, qui a franchi la ligne d'arrivée après 43.31 minutes d'effort. La troisième place appartient à Carole Desgagné, du club du Mille de Dolbeau, avec un chrono de 44.55 minutes.

Dans la course de cinq kilomètres, Dannick Côté, du club Jeannois, a terminé au premier rang avec un temps de 15.19 minutes, mais a été chauffé par Alexandre Boulé, qui termine en 15.35 minutes, devant Serge Emond, du club Jakours, à 16.04 minutes.

Sofie Gingras, du club Jeannois, s'est imposée du côté féminin avec un chrono de 20.02 minutes, 59 secondes plus rapidement que Julie Gaudreault, alors que Josianne Bouchard a pris la troisième place en 21.39 minutes.

Sur la distance de trois kilomètres, la victoire appartient à Jean-Philippe Bonneau avec un temps de 8.37 minutes, loin devant Jacky Desgagné (9.05) et Rémi Bouchard (10.28). Katy Delisle l'emporte chez les filles en 10.31 minutes, près d'une minute devant Marie-Michèle Guénard (11.25) et Andréanne Bonneau (12.22).

Quant à la course de 1.5 kilomètre, Charles Brassard a été le plus rapide en 5.27 minutes, une seule seconde devant Bobby Desgagné, alors qu'Alexandre Gagné a pris la troisième place en 5,40 minutes. Sarah McNicoll a signé la victoire chez les filles en 6.43 minutes, ce qui lui confère le quatrième rang du classement général. Elle a devancé Audrey Gagnon (7.00) et Alexandra Laliberté (7.00).

Transat Saguenay-Sables d'Olonne

Aucun changement

CHICOUTIMI (SB) - Le duo de Michel Kleinjans et Jean-Marie Grisard mène toujours, après cinq jours sur l'eau, la Transat Saguenay/Sables d'Olonne, alors que le Ville de Chicoutimi occupe encore la septième et dernière position.

Au cours de la journée d'hier, les sept équipages de deux marins ont dû combattre des vents contraires et ont dû naviguer durant plusieurs milles dans un brouillard opaque avant de contourner les Iles-de-la-Madeleine.

Malgré les difficultés de la journée, le bateau Kreon.com des Belges Kleinjans et Grisard n'a rien concédé à ses adversaires et maintient une confortable avance de 35 milles sur ses plus proches poursuivants, un peloton de cinq voiliers qui naviguent à moins d'un mille l'un de l'autre.

En ce qui concerne le Ville de Chicoutimi, du duo Bruno Thélier et Ghyslain Grandisson, il est en retard de 80 milles sur les meneurs.

A compter d'aujourd'hui, les voiliers de 6.50 mètres se dirigent avec le détroit de Cabot, où ils profiteront de nouvelles brises du secteur sud-ouest, ce qui devrait amener des conditions.

Cela devrait donner l'occasion aux voiliers de bien passer le passage du détroit de Cabot et ensuite contourner la Nouvelle-Ecosse.

Pourquoi ne voir que le négatif..?

JONQUIÈRE (PF)- Les golfeurs, du moins certains, sont parfois bizarres. J'oserais même dire que bien souvent, ils sont peu conséquents dans leurs propos à l'endroit de leur propre club, en ne voyant qu'un seul côté de la médaille.

Prenons l'exemple du club Saguenay Arvida de Jonquière, alors qu'il y a quelques semaines à peine, l'état des verts laissait place, sans doute avec raison, à quelques critiques pour le moins négatives, c'est le moins qu'on puisse dire.

Depuis ce temps, l'état du parcours jonquiérois dans son ensemble s'est nettement amélioré, de sorte qu'il présente actuellement de très bonnes conditions de jeu, au même titre que les autres clubs de la région.

Pourtant, ces mêmes «critiqueux» se taisent, comme s'ils avaient peur de dire que leur parcours a retrouvé son véritable cachet. Bizarre, trouvez pas!

Petite matière à réflexion...

Qu'à cela ne tienne, voici quelques activités qui ont meublé ou qui meubleront le quotidien des différents clubs de golf de la région au cours des prochains jours.

SAINT-PRIME...C'est l'équipe du capitaine Rémi Kurtness qui a remporté, le week-end dernier, le tournoi Dolbeau-Saint-Prime en présentant un cumulatif de moins 18 pour les 36 trous de la compétition. L'excellent golfeur de Saint-Prime jouait notamment en compagnie de Ruth Bouchard et Marc Lalancette, de Dolbeau...

Toujours à Saint-Prime, c'est le tournoi des gauchers qui s'y déroule demain (vendredi) avec au tertre de départ, 144 golfeurs dont deux «intrus», Rémy Houde et Yves Guy, de Dolbeau, qui devront s'exécuter de la gauche même s'ils sont droitiers. Ils joueront en compagnie de Gilles Potvin (Saint-Prime) et Jean-Noël Côté (Dolbeau), deux gauchers naturels. «Notre objectif c'est de briser la barrière du 100», mentionne alors Rémy Houde...

Puis samedi, on présente le tournoi Louisiana Pacific à compter de 9h00...

DOLBEAU...Tournoi du Festival du bleuet, samedi, et dimanche, tournoi de la brasserie Le Spectrum. Puis lundi le 10 juillet, cinquième concours régional junior...

PORT-ALFRED...Tournoi du bar Le Clic, ce dimanche 9 juillet avec 160 joueurs à compter de 9h00...et tournoi du circuit senior le mardi 11 juillet...

CHICOUTIMI...Tournoi de la capitaine, Martine Girard, samedi le 8 juillet, à compter de 8h00. Puis on prépare nécessairement l'Omnium de ma vie, prévu pour le vendredi 14 juillet...

SAGUENAY ARVIDA...Tournoi régional de la capitaine, Lynn Spence, le dimanche 9 juillet. Et sur le sujet, on peut s'inscrire jusqu'à 18h00 aujourd'hui. Entretemps samedi, il y a le mini tournoi de la mine Niobec avec départs entre 13h30 et 14h30...

Finalement, présentation, le mardi 11 juillet, du sixième concours régional junior...

LAC-SAINT-JEAN...Tournoi Olive et Popeye, ce samedi 9 juillet...

RICOCHET CHICOUTIMI... Tournoi de l'ALEC, le samedi 8 juillet, avec 100 joueurs à compter de 10h.

Tournoi du restaurant Broue Bouffe de Chicoutimi, le dimanche 9 juillet, à compter de 12h...

Trous d'un coup

Sur le parcours à normale 27 du Ricochet de Chicoutimi: Carol Girard, sur le 3 (103 verges) avec un cocheur de sable. Il jouait en compagnie de Johanne Emond, Jean Tremblay et Céline Fillion...

Eric Saint-Hilaire, sur le 6 (121 verges), avec un fer 7. Louis Aubin l'accompagnait...

François Couillard, sur le 3 (103 verges) avec un fer 9. Il était en compagnie de son père Camil...

Au club Port-Alfred, Denis Gagnon, sur le 8 (158 verges). Il jouait notamment avec Guy Lavoie...

Sur ce, bonne semaine au club de votre choix...

Repêchage des joueurs européens

Les Saguenéens réclament un Slovaque

CHICOUTIMI (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi se sont à nouveau renforcés en défensive en réclamant l'arrière slovaque Stanislav Hudec, hier, lors de la deuxième ronde du repêchage des joueurs européens.



B É G I N
sbegin@lequotidien.com

Toutes les équipes canadiennes ont procédé, au cours des deux derniers jours, aux deux séances annuelles de repêchage des hockeyeurs en provenance de l'autre côté de l'Atlantique.

La formation chicoutimienne n'avait pas de premier choix, l'ayant cédé aux Cataractes de Shawinigan pour obtenir le défenseur Dominic Desbiens.

Mais ils avaient leur deuxième choix, le quatrième au total. Le directeur général de l'équipe, Gilles Côté, en a profité pour réclamer le joueur qu'il convoitait depuis un certain temps.

«Je lui avais déjà parlé et il m'avait indiqué qu'il était très intéressé à venir jouer à Chicoutimi. On s'était entendu il y a deux mois, mais c'était à la condition que je puisse le repêcher. Et c'est ce qui est arrivé.

«Je ne prévois donc pas de problème à le voir arriver à Chicoutimi. Tout est conclu. Et à moins qu'il ne fasse partie de l'équipe nationale de Slovaquie, il sera avec les Saguenéens durant toute l'année. Sinon, il pourrait s'absenter durant le Championnat du monde junior, c'est tout», note Gilles Côté.

Stanislav Hudec est un défenseur de 6 pieds et 1 pouce et pèse 200 livres. Agé de 18 ans, on dit de Hudec qu'il possède le style à Radoslav Suchy, mais devrait être plus robuste que celui-ci.

Mais selon Gilles Côté, les amateurs de hockey ne doivent pas s'attendre à voir un autre Suchy, car Hudec n'est pas encore âgé de 20 ans, comme c'était le cas avec l'ancien arrière des Sags.

«Stanislav Hudec est un gars qui a toujours joué dans les équipes d'élite de son pays. Il était membre de l'équipe nationale et de l'équipe d'élite de première division, tant dans le junior qu'avec les adultes.

«On ne s'attend pas à ce qu'il éprouve de la difficulté à s'intégrer au style de jeu du junior majeur», note Côté.

L'arrivée éventuelle de Hudec et l'acquisition du défenseur de format géant, Mikaël Parent devraient permettre aux Sags d'améliorer leur brigade défensive en prévision de la prochaine saison. Parent a été obtenu des Huskies de Rouyn-Noranda en retour d'un choix de cinquième ronde en juin dernier.

De plus, la venue de Hudec et la présence du défenseur européen Guillaume Karrer signifient que le Russe Roustam Bakhriddinov pourrait bien demeurer chez lui la saison prochaine ou évoluer au sein d'une autre formation.

«En raison de son âge (20 ans), il peut être placé sur une liste dite gelée, mais rien n'indique qu'il va revenir. On s'attend à ce qu'il demande beaucoup d'argent et nous n'avons pas l'intention de répondre à ses demandes», ajoute Gilles Côté. On dit aussi que Bakhriddinov n'était pas très apprécié dans le vestiaire, les joueurs n'ayant pas aimé qu'il les abandonne durant un mois à la période des Fêtes l'an dernier.

Golf junior régional

Denis Girard s'impose peu importe le terrain

SAINT-GEDEON (SB) - Peu importe la journée et peu importe le terrain, le Chicoutimien Denis Girard est parvenu, hier, à s'imposer pour une deuxième journée de suite sur le circuit régional de golf junior.

A l'occasion de la quatrième tranche du circuit régional, 129 golfeurs se sont affrontés sur les allées du club de golf Lac-Saint-Jean, à Saint-Gédéon.

Vainqueur mardi à Chicoutimi avec une ronde de 74 dans la classe A, Denis Girard a remis une carte de 78, hier, à Saint-Gédéon, pour ainsi devancer Maxime Bouchard, du club de Dolbeau, qui termine à 79. Michaël Saint-Laurent, de Dolbeau, a terminé troisième avec une carte de 82.

Dans la classe B, on a eu droit à une triple égalité au premier rang, alors que Alain Côté, de Chicoutimi, Patrice Léveillée, de Saint-Prime et Martin Harvey, du Lac-Saint-Jean, ont tous ramené une carte de 84, deux coups de mieux que François Lamontagne, de Dolbeau.

Avec une carte de 89, Mathieu Baribeau, du Club Lac-Saint-Jean, a fini au premier rang, alors que Jean-Luc Girard et Guillaume Larouche, tous deux du club Lac-Saint-Jean, ont terminé à égalité au deuxième rang avec un pointage de 92. François Lévesque, de Port-Alfred, a suivi à 95.

Du côté de la classe D, Kevin Tremblay, du club Saguenay Arvida et Maxime Deschênes, du Lac-Saint-Jean, ont conclu la journée à égalité à 86, trois coups de moins que Frédéric Duchesne, de Chibougamau.

Chez les filles, Kim Gagné, de Saint-Prime, a été la meilleure avec une ronde de 98, alors que Myriam Simard, de Saguenay Arvida, a fini deuxième à 102.



CHAMPIONS - Denis Girard, de Chicoutimi, et Kim Gagné, de Saint-Prime, ont été les champions du tournoi régional junior. Ils sont entourés de Raymond Boulianne, responsable junior au club Lac-Saint-Jean, et André Gosselin, directeur régional de l'AGQ.

(Photo Chantale Hamel)

RAPIDO

Dek-hockey

Daniel Marceau et Serge Langtin ont réussi un doublé chacun, hier soir, lors de la victoire de 7-0 (14-6 à la formule Score) acquise par la Brasserie Arvida aux dépens de Micro Expert-Barsatech (une 12e défaite en douze matchs), en division senior B de la Ligue de Dek-hockey régional. Dans une autre rencontre, Stéphane Murdock a inscrit quatre buts et son coéquipier, Jean-Sébastien Vallée, a récolté deux buts et trois passes, afin de procurer un succès de 7-3 au Bank-O Bar (14-7 à la formule Score) contre Rapides Valves-International Café. En senior A, le Bar l'Audace a vaincu le Cabaret JR 5-2 (13-6 à la formule Score) à la faveur d'un but et deux passes de Stéphane Flamand. Quant au Zinc-Play It Again Sports, il a dominé le Puzzle 6-2 (14-7 à la formule Score). Simon Larouche a signé deux buts chez la formation victorieuse.

Trois Condors sous contrat

Trois autres joueurs ont paraphé une nouvelle entente avec les Condors de Jonquière, en prévision de la saison 2000-2001 de la Ligue de hockey semi professionnel de hockey. Les joueurs concernés sont les vétérans Jean Imbeau, François Boulianne et Joël Fillion.

Tournoi du stade Olympique

Les équipes de balle donnée intéressées à jouer au Tournoi du stade olympique doivent se qualifier lors du tournoi régional, qui aura lieu à La Baie du 3 au 6 août. L'inscription a été fixée à 200 $ et on peut s'inscrire auprès de Francine Lemieux (677-2972) ou Eric Tremblay (544-5038).

Soccer à La Baie

C'est aujourd'hui que commence le Tournoi de soccer Raphaël Lavoie à La Baie. Les premiers matches de ce tournoi de calibre pee-wee débuteront à 17h00.

Mais auparavant, à 16h30, il y aura l'ouverture officielle de l'événement avec la présence des présidents d'honneur, Pierre Lavoie et Lyne Routhier, les parents du jeune Raphaël Lavoie, qui est décédé de la maladie de l'acidose lactique. Le tournoi regroupe 20 formations masculines et féminines.

Ligue de balle donnée

Le Cabaret J.R. a infligé une troisième défaite cette saison à la formation du bar Le Puzzle, en l'emportant 11-7. Le Billaritz Club a défait Chez Mô par la marque de 16-6. Le Billaritz reprend donc le premier rang du classement général. André Maltais est le meneur pour les circuits avec 9 et Louis Bouchard domine les vols de buts avec 11.

Avant la prochaine saison

Marc Tremblay pourrait offrir l'équipe à la ville

CHICOUTIMI (SB) - Le propriétaire des Saguenéens, Marc Tremblay, n'écarte pas la possibilité d'offrir à la ville de Chicoutimi de reprendre l'équipe de hockey avant le début de la saison 2000-2001.

Au cours d'un entretien téléphonique, hier, Marc Tremblay a mentionné qu'il prendra une décision au cours de la prochaine semaine, afin de permettre aux diverses parties de savoir où se diriger.

«Mais avant d'en arriver là, je cherche à savoir si la Ligue de hockey junior majeur du Québec entend confirmer ou non l'entente que nous avions eue avec eux avant la séance de repêchage.

«A l'heure actuelle, je m'aperçois que les dirigeants de la ligue n'ont pas l'intention de respecter cette entente. Si c'est le cas, on regardera ailleurs, car nous n'irons pas devant la cour pour cet aspect», note Marc Tremblay.

Advenant une fin de non recevoir de la part de la LHJMQ, le président Tremblay va sérieusement analyser la possibilité de remettre l'équipe à la ville de Chicoutimi.

Il sait que la ville aurait alors 60 jours pour accepter ou non l'offre. Avec un refus, la ville perdrait alors son droit de premier refus. Sinon, l'équipe pourrait passer à de nouveaux propriétaires.

«Une chose est certaine, je veux passer le flambeau et je sais que le groupe de Guy Carbonneau et Marc Desforges est intéressé à prendre l'équipe. Il suffit que l'on puisse s'entendre avec la ville.

«J'estime qu'il est important pour l'équipe des Saguenéens de Chicoutimi d'avoir des gens avec des idées nouvelles. Dans les prochains jours, je vais laisser savoir ce que je vais faire», mentionne Marc Tremblay, qui croit que le dossier aura une fin à un moment donné.

Quand? Ça reste à voir, car Tremblay entend toujours contester devant la Cour l'amende de 150 000 $ et la perte de choix au repêchage en 2001 et 2002 pour avoir refusé de collaborer à une audition de la LHJMQ.



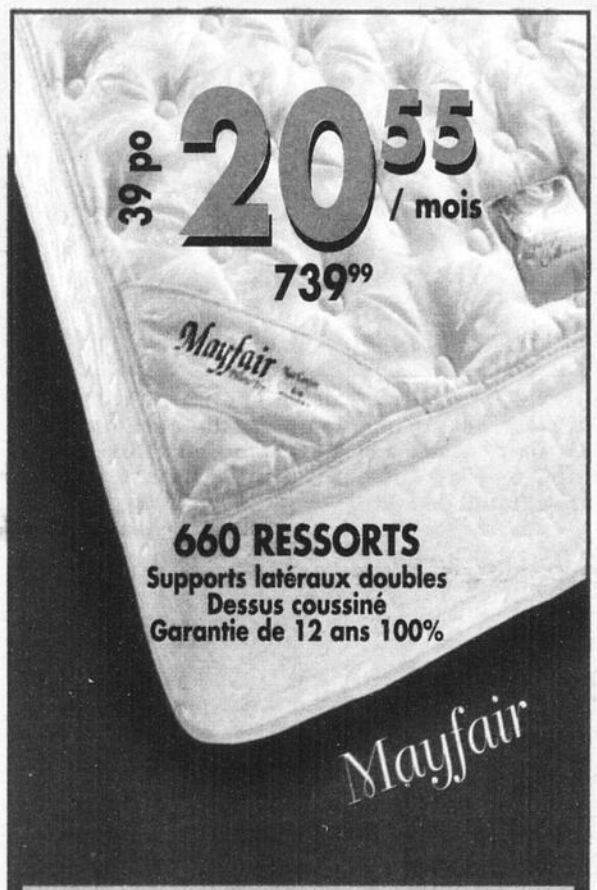
INCROYABLE

36 versements sans frais

Garantie 10 ans* • Lit articulé à position multiple
• 2 vibromasseurs • Télécommande sans fil
608 RESSORTS AVEC COUSSINETS

Sur tous les matelas et sommiers incluant les lits électriques

SOMMEX

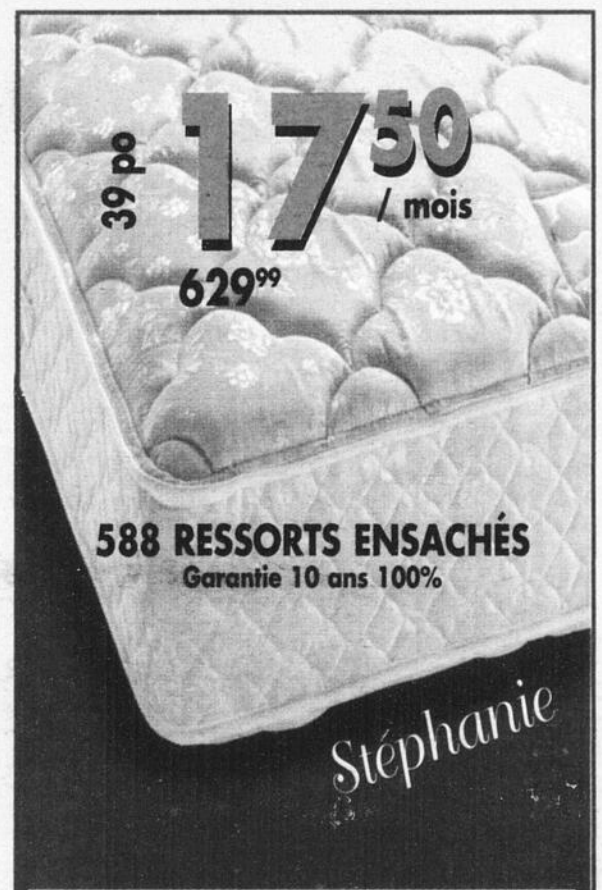


660 RESSORTS
Supports latéraux doubles
Dessus coussiné
Garantie de 12 ans 100%

Mayfair

54 po	869 99	24 16 /mois
60 po	999 99	27 77 /mois
78 po	1379 99	38 33 /mois

SIMMONS

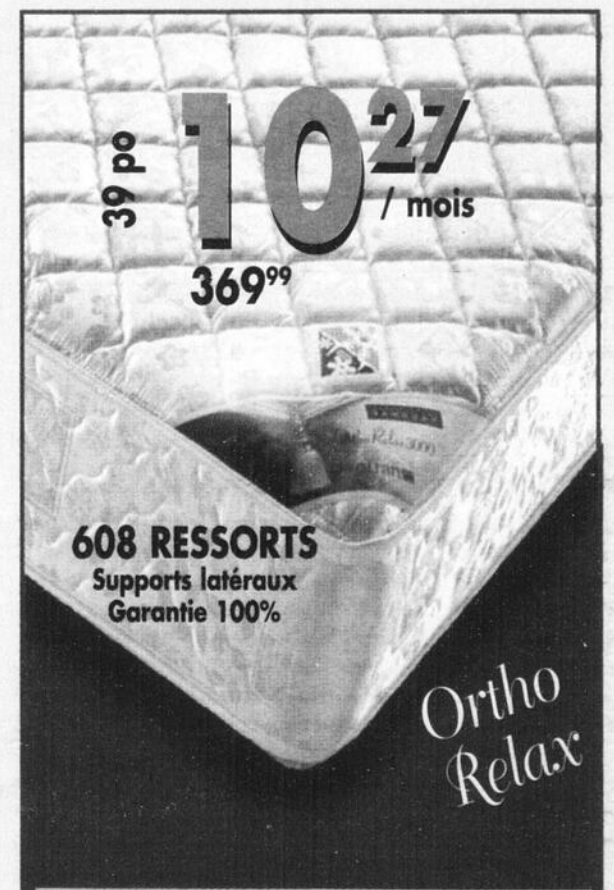


588 RESSORTS ENSACHÉS
Garantie 10 ans 100%

Stéphanie

54 po	749 99	20 83 /mois
60 po	849 99	23 61 /mois
78 po	1129 99	31 38 /mois

matelas el ran



608 RESSORTS
Supports latéraux
Garantie 100%

Ortho Relax

54 po	469 99	13 05 /mois
60 po	549 99	15 27 /mois
78 po	799 99	22 22 /mois

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Lit électrique: Garantie 10 ans sur matelas, garantie 5 ans 100% sur mécanisme et garantie 2 ans sur télécommande.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

Ouvert le dimanche

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698 - 4411

00455651